

N. 33

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

15 OKTOBER 2012

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Gewone zitting 2011-2012

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

15 OCTOBRE 2012

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Session ordinaire 2011-2012

INHOUD

SOMMAIRE

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking	42	Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement
Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen	54	Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting	65	Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement
Minister belast met Openbare Werken en Vervoer	89	Ministre chargée des Travaux publics et des Transports
Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek	101	Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique
Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid	128	Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique
Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging	135	Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative
Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	147	Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 23 september
2009 (Fr.) :

Samenstelling en organisatie van uw kabinet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 3.

Vraag nr. 15 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 29 september
2009 (Fr.) :

*De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten
voor de nieuwe zittingsperiode.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 4.

Vraag nr. 53 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december
2009 (Fr.) :

Mobiliteitsplan van het bestuur.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du 23 septembre
2009 (Fr.) :

La composition et l'organisation de votre cabinet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3.

Question n° 15 de Mme Viviane Teitelbaum du 29 septembre
2009 (Fr.) :

*Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nou-
velle législature.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4.

Question n° 53 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre
2009 (Fr.) :

Le plan de mobilité relatif à votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Vraag nr. 54 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Vraag nr. 85 van mevr. Els Ampe d.d. 5 februari 2010 (N.) :

Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 10.

Vraag nr. 93 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 1 maart 2010 (N.) :

Deficit van het gemeentelijk onderwijs.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 6, blz. 7.

Vraag nr. 98 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 18 maart 2010 (Fr.) :

De « buurtsportvoorzieningen ».

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 99 van de heer Olivier de Clippele d.d. 19 maart 2010 (Fr.) :

Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 100 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 maart 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 9.

Question n° 54 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Question n° 85 de Mme Els Ampe du 5 février 2010 (N.) :

La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 10.

Question n° 93 de M. Walter Vandenbossche du 1^{er} mars 2010 (N.) :

Le déficit de l'enseignement communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 6, p. 7.

Question n° 98 de M. Mohammadi Chahid du 18 mars 2010 (Fr.) :

Les équipements sportifs dits de proximité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 99 de M. Olivier de Clippele du 19 mars 2010 (Fr.) :

Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 100 de Mme Annemie Maes du 19 mars 2010 (N.) :

Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 9.

Vraag nr. 138 van de heer René Coppens d.d. 19 mei 2010 (N.) :

De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamen van Selor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 7.

Vraag nr. 150 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 14 juni 2010 (Fr.) :

Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Vraag nr. 151 van mevr. Bianca Debaets d.d. 14 juni 2010 (N.) :

De promotie van Brussel als congresstad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Vraag nr. 205 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 12 oktober 2010 (N.) :

De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 8.

Vraag nr. 215 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 25 oktober 2010 (N.) :

De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 11.

Question n° 138 de M. René Coppens du 19 mai 2010 (N.) :

Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 7.

Question n° 150 de M. Vincent Vanhalewyn du 14 juin 2010 (Fr.) :

Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Question n° 151 de Mme Bianca Debaets du 14 juin 2010 (N.) :

La promotion de Bruxelles en tant que ville de congrès.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Question n° 205 de Mme Brigitte De Pauw du 12 octobre 2010 (N.) :

Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 8.

Question n° 215 de Mme Carla Dejonghe du 25 octobre 2010 (N.) :

Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 11.

Vraag nr. 232 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gewestelijke Thesaurieën, het ATO, BIP, enz.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 11.

Vraag nr. 249 van mevr. Els Ampe d.d. 21 januari 2011 (N.) :

De taalpremies van de ambtenaren van de Brusselse steden, gemeenten en gemeentelijke vzw's.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 7.

Vraag nr. 256 van mevr. Els Ampe d.d. 1 februari 2011 (N.) :

De taalpremies van de ambtenaren in de pararegionale instelling Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 8.

Vraag nr. 259 van de heer Emin Özkara d.d. 4 februari 2011 (Fr.) :

Het fiscaal compensatiefonds.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 10.

Vraag nr. 262 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 16 februari 2011 (N.) :

Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel-Stad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 8.

Vraag nr. 269 van de heer Emin Özkara d.d. 25 februari 2011 (Fr.) :

Kinderopvang in Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 10.

Question n° 232 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.)

Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastatux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 11.

Question n° 249 de Mme Els Ampe du 21 janvier 2011 (N.) :

Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires des villes, communes et ASBL communales de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 7.

Question n° 256 de Mme Els Ampe du 1^{er} février 2011 (N.) :

Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires de l'organisme pararéional Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 8.

Question n° 259 de M. Emin Özkara du 4 février 2011 (Fr.) :

Fonds de compensation fiscale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 10.

Question n° 262 de M. Walter Vandenbossche du 16 février 2011 (N.) :

Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 8.

Question n° 269 de M. Emin Özkara du 25 février 2011 (Fr.) :

Accueil de la petite enfance à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 10.

Vraag nr. 300 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 16 mei 2011 (Fr.) :

De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 7.

Vraag nr. 319 van mevr. Barbara Trachte d.d. 25 maart 2011 (Fr.) :

De opdracht betreffende het elektronisch stelsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 11.

Vraag nr. 330 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 7 april 2011 (Fr.) :

Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 18.

Vraag nr. 344 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juni 2011 (N.) :

Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 12.

Vraag nr. 361 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 juli 2011 (Fr.) :

Vervoer van nucleair materieel langs het spoor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 23.

Vraag nr. 374 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 september 2011 (N.) :

De verwijzing van een schepen naar de correctionele recht-bank.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 10.

Question n° 300 de M. Vincent Vanhalewyn du 16 mai 2011 (Fr.) :

Les transferts entre la Région et les communes.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 7.

Question n° 319 de Mme Barbara Trachte du 25 mars 2011 (Fr.) :

Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 11.

Question n° 330 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 7 avril 2011 (Fr.) :

La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 18.

Question n° 344 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juin 2011 (N.) :

Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 12.

Question n° 361 de Mme Françoise Schepmans du 20 juillet 2011 (Fr.) :

Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 23.

Question n° 374 de Mme Annemie Maes du 19 septembre 2011 (N.) :

Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 10.

Vraag nr. 383 van de heer Johan Demol d.d. 10 oktober 2011 (N.) :

Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Vraag nr. 384 van mevr. Greet Van Linter d.d. 13 oktober 2011 (N.) :

Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Vraag nr. 389 van mevr. Greet Van Linter d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

De premies voor elektrische fietsen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 11.

Vraag nr. 396 van de heer Johan Demol d.d. 3 november 2011 (N.) :

Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 12.

Vraag nr. 402 van mevr. Greet Van Linter d.d. 22 november 2011 (N.) :

Het in schabouwend Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 11.

Vraag nr. 415 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 december 2011 (N.) :

Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 16.

Question n° 383 de M. Johan Demol du 10 octobre 2011 (N.) :

La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Question n° 384 de Mme Greet Van Linter du 13 octobre 2011 (N.) :

Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Question n° 389 de Mme Greet Van Linter du 20 octobre 2011 (N.) :

Les primes pour vélos électriques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 11.

Question n° 396 de M. Johan Demol du 3 novembre 2011 (N.) :

Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 12.

Question n° 402 de Mme Greet Van Linter du 22 novembre 2011 (N.) :

Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 11.

Question n° 415 de Mme Annemie Maes du 8 décembre 2011 (N.) :

Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 16.

Vraag nr. 419 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 december 2011 (N.) :

De tewerkstelling van mensen met een handicap.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 11.

Vraag nr. 429 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 februari 2012 (N.) :

Het toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de correcte toepassing van de taalwetgeving door de Brusselse gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 11.

Vraag nr. 457 van de heer René Coppens d.d. 23 februari 2012 (N.) :

Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 13.

Vraag nr. 482 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Uitvoering van de ordonnantie op de openbare archieven.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 11.

Vraag nr. 497 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 juni 2012 (N.) :

De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 9.

Vraag nr. 498 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 19 juni 2012 (N.) :

De onderhandelingen met de Vlaamse overheid inzake het MIVB-schoolabonnement voor Brusselse scholieren.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 10.

Question n° 419 de M. Walter Vandenbossche du 20 décembre 2011 (N.) :

L'emploi des personnes présentant un handicap.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 11.

Question n° 429 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 février 2012 (N.) :

L'application correcte de la législation linguistique par les communes bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 11.

Question n° 457 de M. René Coppens du 23 février 2012 (N.) :

L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 13.

Question n° 482 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 11.

Question n° 497 de M. Paul De Ridder du 15 juin 2012 (N.) :

Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 9.

Question n° 498 de Mme Carla Dejonghe du 19 juin 2012 (N.):

Les négociations avec les autorités flamandes au sujet de l'abonnement scolaire de la STIB pour les écoliers bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 10.

Vraag nr. 499 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 28 juni 2012 (Fr.) :

De vermelding op officiële briefwisseling van de hoedanigheid van schepen of verhinderd burgemeester.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 11.

Vraag nr. 502 van de heer Didier Gosuin d.d. 13 juli 2012 (Fr.) :

Toepassing van de ESR 95-norm op de lokale besturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 13.

Vraag nr. 503 van mevr. Caroline Persoons d.d. 13 juli 2012 (Fr.) :

Museum voor moderne en hedendaagse kunst.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 13.

Vraag nr. 504 van mevr. Barbara Trachte d.d. 19 juli 2012 (Fr.) :

Subsidies aan de gemeenten in het kader van de sensibilisering voor de gemeenteraadsverkiezingen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 14.

Vraag nr. 506 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

De bekendmaking van en selectieprocedure voor mandaten in de gewestelijke parastatale instellingen en instellingen van openbaar nut.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 15.

Vraag nr. 507 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Aankondiging van nieuwe middelen voor de Brusselse crèches.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 15.

Question n° 499 de M. Emmanuel De Bock du 28 juin 2012 (Fr.) :

La mention sur les courriers officiels du titre d'échevin ou de bourgmestre empêché.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 11.

Question n° 502 de M. Didier Gosuin du 13 juillet 2012 (Fr.) :

Application de la norme SEC 95 aux pouvoirs locaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 13.

Question n° 503 de Mme Caroline Persoons du 13 juillet 2012 (Fr.) :

Musée d'Art moderne et contemporain.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 13.

Question n° 504 de Mme Barbara Trachte du 19 juillet 2012 (Fr.) :

Les subventions aux communes dans le cadre de la sensibilisation aux élections communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 14.

Question n° 506 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Publication et procédure de sélection concernant les mandats au sein des parastataux et des OIP régionaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 15.

Question n° 507 de M. Emmanuel De Bock du 23 juillet 2012 (Fr.) :

L'annonce de nouveaux moyens pour les crèches à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 15.

Vraag nr. 508 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Het nieuwe logo van het Brussels Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 16.

Vraag nr. 509 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 16.

Vraag nr. 521 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Gewestelijke steun in 2012 voor kinderopvang voor het personeel van de KMO's (minder dan 250 personen).

Het bestuur Economie en Werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (minder dan 250 personen) om een deel van de kosten te dekken voor de kinderopvang voor het personeel.

- Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor dit programma ?
- Hoeveel subsidieaanvragen zijn er goedgekeurd ?
- Hoeveel plaatsen zijn er gecreëerd ?
- Welke activiteitensectoren hebben steun gekregen ?
- Hoe is de opsplitsing van de gecreëerde plaatsen tussen de Brusselse gemeenten ?

**Minister belast met Leefmilieu,
Energie en Waterbeleid,
Stadsvernieuwing,
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp en Huisvesting**

Vraag nr. 507 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Huidige stand van zaken van de programma's die door het EFRO gesteund worden in het kader van het Brusselse operationele programma 2007-2013.

Met het oog op een stand van zaken van het operationele EFRO-programma 2007-2013, graag een antwoord op volgende vragen.

Question n° 508 de M. Emmanuel De Bock du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Le nouveau logo de la Région bruxelloise.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 16.

Question n° 509 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 16.

Question n° 521 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME (< 250 personnes).

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (< 250 personnes) pour couvrir une partie des frais qui incombent à la réservation de places en crèche pour les employés. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?
- Combien de demandes de subsides ont été acceptées ?
- Combien de places de crèche ont pu être créées ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide ?
- Pouvez-vous ventiler la création des places en crèche en fonction des communes bruxelloises ?

**Ministre chargée de l'Environnement,
de l'Énergie et de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation urbaine,
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente et du Logement**

Question n° 507 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'état des lieux actualisé des programmes soutenus par le FEDER dans le cadre du programme opérationnel bruxellois 2007-2013.

Afin de compléter mon information sur l'état d'avancement du programme opérationnel FEDER 2007-2013, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Welke projecten worden thans gesteund via de Europese en de Brusselse cofinanciering ?
- Wat is de stand van zaken van elk project gesteund door de Europese en de Brusselse cofinanciering ?
- Wat is de effectieve benuttingsgraad van de algemene middelen die door de Europese Commissie en het Brusselse Gewest besteed worden in het kader van het operationele programma ?

**Minister belast
met Openbare Werken en Vervoer**

Vraag nr. 98 van mevr. Olivia P'tito d.d. 18 december 2009 (Fr.) :

Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleeden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 9.

Vraag nr. 145 van de heer Philippe Pivin d.d. 1 februari 2010 (Fr.)

Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 20.

Vraag nr. 327 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 28 oktober 2010 (N.) :

Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 16.

Vraag nr. 585 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 16.

- Quels sont les projets actuellement soutenus par le cofinancement européen et bruxellois ?
- Quel est l'état d'avancement de chacun des projets soutenus par le cofinancement européen et bruxellois ?
- Quel est le taux de consommation effectif du budget global affecté par la Commission européenne et la Région bruxelloise dans le cadre du programme opérationnel ?

**Ministre chargée
des Travaux publics et des Transports**

Question n° 98 de Mme Olivia P'tito du 18 décembre 2009 (Fr.) :

Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 9.

Question n° 145 de M. Philippe Pivin du 1^{er} février 2010 (Fr.) :

Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 20.

Question n° 327 de Mme Carla Dejonghe du 28 octobre 2010 (N.) :

Suppression des extincteurs dans les rames du métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 16.

Question n° 585 de M. Walter Vandenbossche du 20 octobre 2011 (N.) :

Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 16.

Vraag nr. 611 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Vraag nr. 612 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Vraag nr. 690 van de heer Vincent De Wolf d.d. 6 februari 2012 (Fr.) :

Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 25.

Vraag nr. 721 van de heer Joël Riguelle d.d. 15 maart 2012 (Fr.) :

Gratis MIVB-kaart voor OCWM-raadsleden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 19.

Vraag nr. 792 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 11 mei 2012 (Fr.) :

Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 12.

Vraag nr. 804 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 juni 2012 (Fr.) :

Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 14.

Question n° 611 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

Question n° 612 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

La production d'électricité lors du freinage des rames de métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

Question n° 690 de M. Vincent De Wolf du 6 février 2012 (Fr.) :

Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 25.

Question n° 721 de M. Joël Riguelle du 15 mars 2012 (Fr.) :

L'octroi de la carte libre-parcours de la STIB aux conseillers CPAS.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 19.

Question n° 792 de Mme Viviane Teitelbaum du 11 mai 2012 (Fr.) :

L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 12.

Question n° 804 de M. Vincent De Wolf du 4 juin 2012 (Fr.) :

Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 14.

Vraag nr. 827 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Kwaliteit van de onthaalinfrastructuur voor de MIVB-bussen op de luchthaven Brussel-Nationaal.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 25.

Vraag nr. 835 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juli 2012 (N.) :

Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 26.

Vraag nr. 836 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

De vooruitgang van de aansluiting van verkeersregulatoren op de strategische kruispunten in 2011.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 26.

Vraag nr. 839 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 27.

Vraag nr. 841 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.) :

Het inlassen van een extra eindpunt voor kwetsbare lijnen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 28.

Vraag nr. 843 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.) :

De aangelegde kilometers fietspad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 28.

Question n° 827 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Qualité de l'infrastructure d'accueil des bus de la STIB à l'aéroport de Bruxelles-National.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 25.

Question n° 835 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juillet 2012 (N.) :

Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 26.

Question n° 836 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 23 juillet 2012 (Fr.) :

L'état d'avancement du raccordement des régulateurs de trafic de carrefours stratégiques en 2011.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 26.

Question n° 839 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 27.

Question n° 841 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.) :

Ajout d'un terminus supplémentaire sur les lignes vulnérables.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 28.

Question n° 843 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.) :

Le nombre de kilomètres de pistes cyclables aménagées.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 28.

Vraag nr. 845 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.) :

Het onderhoud van gewestelijke fietspaden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 30.

Vraag nr. 846 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Renovatie van de metrostations Beurs en Anneessens.

In verband met de in pers aangekondigde grote werken voor de renovatie van de premetrostations Beurs en Anneessens, graag een antwoord op de volgende vragen.

- Men is van plan om 1.500 m² handelsoppervlakte aan te bieden voor de Beurs. Is er een bijzonder plan dat een gemengdheid van het handelsaanbod garandeert ? Om hoeveel zaken gaat het ? Welk soort winkels en producten wordt aangetrokken ? Wenst de MIVB samen te werken met organen die in de wijk aanwezig zijn zoals de antenne Atrium ?
- Gelet op het feit dat het Beursstation een plaats is waar veel toeristen komen, is er gedacht aan een informatiekantoor in samenwerking met de betrokken overheidsdiensten ?
- Welke termijn heeft het museum Scientastic gekregen om de plaats in het Beursstation te verlaten ? Is er een andere plaats gevonden ? Zo niet, wat zijn de grootste hinderpalen in dit dossier ?
- Welke procedure is er gevolgd om de sociale partners te kiezen die actief zullen zijn in het Anneessensstation ? Is er een bestek opgesteld ? Wat zijn de krachtlijnen ervan ?
- Worden er bijkomende voorzieningen aangebracht voor de toegang voor personen met beperkte mobiliteit ? Zo ja welke ?

Vraag nr. 849 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De « Backup online » voor de Brusselse besturen.

Ter vervollediging van mijn gegevens, ontvang ik graag de lijst van de verschillende Brusselse besturen die gebruik maken van de door het CIBG in het leven geroepen « Backup online »-dienst.

Question n° 845 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.) :

L'entretien des pistes cyclables régionales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 30.

Question n° 846 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

La rénovation des stations Bourse et Anneessens.

Comme suite à l'annonce dans la presse du grand chantier visant à rénover en profondeur les stations de métro Bourse et Anneessens, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Il a été prévu d'accorder 1.500 mètres carrés de surfaces de commerce à la Bourse. Un plan particulier a-t-il déjà été retenu quant à la garantie d'une mixité de l'offre commerciale ? Concrètement, combien d'enseignes sont visées ? Quels types de magasins sont escomptés ainsi que les marchandises ? La STIB a-t-elle retenu l'option de collaborer avec des organismes présents dans le quartier tels que l'antenne Atrium ?
- Sachant que la station Bourse est un lieu de passage pour les nombreux touristes en Région bruxelloise, pouvez-vous me dire s'il a été retenu l'idée d'installer une antenne d'information en collaboration avec les organismes publics concernés ?
- Quel délai a été donné au Musée Scientastic pour évacuer les lieux qu'il occupe dans la station Bourse ? Une solution a-t-elle pu être dégagée pour trouver un emplacement alternatif ? Si tel n'est pas le cas, quelles sont les principales pierres d'achoppement dans ce dossier ?
- Quelle procédure a été retenue pour sélectionner les opérateurs sociaux qui seront actifs au sein de la station Anneessens ? Un cahier des charges a-t-il été défini ? Quels sont les grands axes de ce dernier ?
- Des aménagements supplémentaires pour l'accès des infrastructures pour les personnes à mobilité réduite sont-ils déjà prévus dans le cadre de ce grand chantier ? Le cas échéant, lesquels ?

Question n° 849 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les « Backup online » pour les administrations bruxelloises.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des différentes administrations bruxelloises qui bénéficient du service « Backup online » mis en œuvre par le CIRB.

Vraag nr. 850 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Gevolgen van de sluiting van het station Lemonnier voor het verkeer van de MIVB.

Op maandag 16 juli 2012 werd het station Lemonnier gesloten voor het publiek na een geval van agressie in het station.

- Waren de camera's van de MIVB in werking op het ogenblik van de feiten en werden de opnames aan de politie bezorgd ?
- Hoelang is het station gesloten geweest en wat waren de gevolgen voor het verkeer van de MIVB ? Beschikt de minister eventueel over een raming van het economische verlies ?
- Waren er preventiestewards aanwezig op het moment van de feiten en hebben die eventueel kunnen helpen om de problemen op te lossen ?

Vraag nr. 851 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De maatregelen ter bevordering van de Brusselse kandidaturen bij de aanwervingen bij het CIBG.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag kennis genomen van de verschillende maatregelen die het CIBG heeft genomen om de Brusselaars aan te moedigen om te solliciteren, en zulks voor 2010, 2011 en 2012.

Vraag nr. 852 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Aanwervingen via aanbeveling bij het CIBG.

Ik verneem dat het CIBG een programma heeft waarbij een premie gegeven wordt aan de medewerkers die met succes onder hun kennissen of beroepscontacten een kandidaat aanbevelen voor een functie.

- Hoeveel premies zijn er toegekend in 2010, 2011 en 2012 ? Wat zijn de totale middelen en om welke posten gaat het ?
- Hoeveel aanwervingen zijn er via aanbeveling gebeurd in vergelijking met het totale aantal aanwervingen in 2010, 2011 en 2012 ?

Question n° 850 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les conséquences de la fermeture de la station Lemonnier pour le trafic général de la STIB.

Le lundi 16 juillet 2012, la station Lemonnier a été fermée au public suite à une agression commise dans ses installations. Afin de compléter mon information je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Les caméras de la STIB étaient-elles opérationnelles au moment des faits et, partant, leurs vidéos ont-elles pu être communiquées aux forces de l'ordre ?
- Combien de temps la station a-t-elle été fermée et quelle a été la conséquence pour le trafic général de la STIB ? Disposez-vous éventuellement d'une estimation de la perte économique engendrée par cette situation ?
- Des stewards de prévention étaient-ils présents au moment des faits et ont-ils pu éventuellement jouer un rôle pour apporter une solution aux problèmes ?

Question n° 851 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les mesures prises pour encourager les candidatures bruxelloises aux processus de recrutement du CIRB.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance des différentes mesures qui ont été prises par le CIRB pour encourager les Bruxellois à postuler à ses offres de recrutement en 2010, en 2011 et en 2012.

Question n° 852 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le programme « referral » du CIRB.

Il me revient que le CIRB a un programme « referral » attribuant une prime aux collaborateurs en place qui recommandent avec un succès un candidat à un emploi parmi leurs connaissances ou relations professionnelles. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Combien de primes ont été versées en 2010, en 2011 et en 2012 ? Pourriez-vous également communiquer les budgets globaux et les postes concernés ?
- Quels sont les parts de recrutements via le programme « referral » sur l'ensemble des embauches qui ont eu lieu en 2010, en 2011 et en 2012 ?

Vraag nr. 856 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De overstapparkerplaatsen in het Brussels Gewest.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten welke overstapparkerplaatsen in het Brussels Gewest in de komende maanden uitgebreid zullen worden. Kunt u in uw antwoord de parkeerplaatsen in kwestie en de nieuwe parkeerplaatsen vermelden ?

Vraag nr. 857 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Vandalisme in de metrostations op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek.

Hoeveel daden van vandalisme zijn er geregistreerd in de metrostations op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek ? Graag een opsplitsing van deze misdrijven per jaar, te weten in 2009, 2010 en 2011.

Vraag nr. 859 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Diefstal van metaal bij de MIVB in 2012.

Sedert enkele jaren stijgt de prijs van grondstoffen op de internationale markten, en parallel hiermee, stijgt de diefstal van metaal, met name koperen kabels, bij de vervoermaatschappijen in Europa. Ik wens te weten of dat verschijnsel zich heeft voorgedaan bij de MIVB in 2012. Kan u me een raming van de diefstallen en de schade geven voor dat jaar ?

Vraag nr. 861 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Installatie van het WIMAX-net in het Brussels Gewest.

Onderzoekt de regering nog altijd de mogelijkheid van de installatie van een WIMAX-net in het Gewest ? Zo ja, wat zijn de grote lijnen van de vooruitgang in dit dossier ?

Question n° 856 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les parkings de dissuasion en Région bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles extensions ont déjà été retenues pour les prochains mois concernant les parkings de dissuasion en Région bruxelloise. Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant les sites concernés ainsi que les nouvelles places créées ?

Question n° 857 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les actes de vandalisme enregistrés au sein des stations de métro situées sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le nombre d'actes de vandalisme qui ont été enregistrés dans les stations de métro situées sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean. Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant les types de délits concernés par année, à savoir en 2009, en 2010 et en 2011 ?

Question n° 859 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les vols de métaux en 2012 à la STIB.

Depuis plusieurs années, au regard du cours des matières premières sur les marchés internationaux, on assiste à une augmentation parallèle du vol de métaux, notamment le cuivre des câbles, au sein des sociétés de transports en Europe. Je souhaiterais savoir si la STIB a été affectée par ce type de phénomène en 2012. Pourriez-vous me préciser quelle a été l'estimation des vols et des dégâts causés cette année ?

Question n° 861 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

L'implantation du réseau WIMAX en Région bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si le gouvernement étudie toujours la possibilité d'installer un réseau WIMAX en Région bruxelloise. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer les grandes lignes des avancées engrangées dans ce dossier ?

Vraag nr. 862 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij de MIVB.

Zoals de staatssecretaris weet bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internationale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schroeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegekilometers van de MIVB ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegekilometers ten onrechte geregistreerd op een andere account dan die van de MIVB ?
- Over hoeveel getrouwheidsaccounts « corporate » beschikt de MIVB ? Graag de namen ervan ?

Vraag nr. 868 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De problemen met de verkeerslichten aan de Fonsnylaan.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten waarom de verkeerslichten op de Fonsnylaan, ter hoogte van het Zuidstation, al een jaar niet meer werken. Wat verklaart die toestand op een gewestweg ? Wat zijn de precieze oorzaken en voor welke oplossingen wordt er geopteerd ?

**Minister belast met Tewerkstelling,
 Economie, Buitenlandse Handel en
 Wetenschappelijk Onderzoek**

Vraag nr. 176 van de heer Didier Gosuin d.d. 25 maart 2010 (Fr.) :

Communicatiekosten sinds 2005.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 15.

Question n° 862 de Mme Françoise schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein de la STIB.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs et les chaînes internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par la STIB ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui de la STIB ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose la STIB ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Question n° 868 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les problèmes des feux de circulation sur l'avenue Fonsny.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir pourquoi les feux de circulation situés sur l'avenue Fonsny, en face de la gare du Midi, ne fonctionnent pas depuis plus d'un an. Comment expliquez-vous cette situation sur une voirie régionale ? Quelles en sont les causes exactes et, partant, quelles solutions ont déjà été retenues pour ce dossier ?

**Ministre chargé de l'Emploi,
 de l'Économie, du Commerce extérieur et
 de la Recherche scientifique**

Question n° 176 de M. Didier Gosuin du 25 mars 2010 (Fr.) :

Frais de communication depuis 2005.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 15.

Vraag nr. 506 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 19 juli 2011 (Fr.) :

Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte constructie van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 48.

Vraag nr. 690 van mevr. Céline Fremault d.d. 10 februari 2012 (Fr.) :

De bezoldiging van de leidinggevende personen van openbare organen onder uw toezicht.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 26.

Vraag nr. 791 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 24 april 2012 (Fr.) :

Betaling van cofinanciering van het ESF door Actiris.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 23.

Vraag nr. 793 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 24.

Vraag nr. 805 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 7 juni 2012 (Fr.) :

De Brusselse beroepsopleiding na het institutionele akkoord.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 19.

Vraag nr. 810 van mevr. Zakia Khattabi d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Opstelling van de sociaaleconomische monitoring.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 32.

Question n° 506 de Mme Françoise Schepmans du 19 juillet 2011 (Fr.) :

L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 48.

Question n° 690 de Mme Céline Fremault du 10 février 2012 (Fr.) :

Les rémunérations des dirigeants d'organismes publics sous votre tutelle.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 26.

Question n° 791 de Mme Françoise Schepmans du 24 avril 2012 (Fr.) :

Les paiements des cofinancements FSE par l'opérateur Actiris.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 23.

Question n° 793 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 24.

Question n° 805 de Mme Sfia Bouarfa du 7 juin 2012 (Fr.) :

La formation professionnelle bruxelloise après l'accord institutionnel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 19.

Question n° 810 de Mme Zakia Khattabi du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'élaboration du monitoring socio-économique.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 32.

Vraag nr. 811 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

De resultaten van de nationale conferentie over de werkgelegenheid van 20 juni 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 32.

Vraag nr. 816 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 33.

Vraag nr. 818 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Kost voor de huur van gedecentraliseerde antennes van Actiris.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 33.

Vraag nr. 819 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Politiek verlof bij Actiris.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 33.

Vraag nr. 823 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Beheer van de sociale netwerken van Actiris.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 34.

Vraag nr. 827 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 34.

Question n° 811 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les résultats de la conférence nationale pour l'emploi du 20 juin 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 32.

Question n° 816 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 33.

Question n° 818 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Le coût de location des antennes décentralisées de l'opérateur Actiris.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 33.

Question n° 819 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les congés politiques au sein d'Actiris.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 33.

Question n° 823 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

La gestion des réseaux sociaux par Actiris.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 34.

Question n° 827 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 34.

Vraag nr. 829 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

De werking van Actiris.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 35.

Vraag nr. 830 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Laaggeschoolde jongeren binnen de tewerkstellingsmaatregelen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 37.

Vraag nr. 831 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 38.

Vraag nr. 834 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Bijgewerkt kadaster van de ge-co-banen op 1 augustus 2012.

Graag het bijgewerkt kadaster van de ge-co-banen op 1 augustus 2012 in het Brussels Gewest.

Vraag nr. 837 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Stand van zaken van de voorbereiding van het beheerscontract van Actiris op 1 augustus 2012.

Graag een stand van zaken van de voorbereiding van het beheerscontract van Actiris op 1 augustus 2012. Wat zijn de reeds behaalde concrete resultaten ?

Vraag nr. 839 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Weigering om deel te nemen aan het verplichte CBP van Actiris.

Hoeveel personen onderworpen aan het verplichte CBP van Actiris hebben geweigerd deel te nemen aan het begeleidingsprogramma in 2011 en wier situatie meegedeeld is aan de RVA ? Graag een antwoord in het licht van het aantal jongeren dat onderworpen is aan het verplichte CBP.

Question n° 829 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Le fonctionnement d'Actiris.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 35.

Question n° 830 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Les jeunes peu qualifiés dans les mesures pour l'emploi.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 37.

Question n° 831 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 38.

Question n° 834 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le cadastre actualisé des emplois ACS au 1^{er} août 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le cadastre actualisé des emplois ACS en Région bruxelloise à la date du 1^{er} août 2012.

Question n° 837 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'état des lieux de la préparation du contrat de gestion d'Actiris au 1^{er} août 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir où en sont les travaux de préparation du contrat de gestion d'Actiris en date du 1^{er} août 2012. Concrètement, quels sont les résultats déjà engrangés ?

Question n° 839 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les refus de participation au CPP obligatoire d'Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais connaître le nombre de personnes soumises au CPP obligatoire par Actiris, qui ont refusé en 2011 de participer au programme d'accompagnement et dont la situation a été communiquée à l'ONEM. Pourriez-vous compléter votre réponse au regard du nombre de jeunes soumis au CPP obligatoire ?

Vraag nr. 841 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Toegekende gecobanen voor de organisatie van Brusselicious.

Zijn er gecobanen toegekend in het kader van het jaarlijkse evenement Brusselicious ? In voorkomend geval, om hoeveel banen gaat het en welke verenigingen hebben die gekregen ?

Vraag nr. 845 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Samenwerking tussen Actiris en de GOMB.

Volgens de pers zou Actiris een overeenkomst gesloten hebben met de GOMB waarbij elk bedrijf dat gebruik maakt van de diensten van deze laatste zou moeten samenwerken met de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling.

- Waaruit bestaat de samenwerking tussen de bedrijven en de GOMB precies ? Zijn zij verplicht om alle werkaanbiedingen via de gewestelijke operator bekend te maken ? Geldt die verplichting voor alle bedrijven of enkel voor sommige ervan ?
- Hoeveel arbeidsplaatsen voor Brusselse werkzoekenden worden er verwacht voor 2012 en eventueel 2013 ?
- Is die maatregel besproken met de werkgeversverenigingen ?

Vraag nr. 849 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De eerste Europese beurs van de halal in Brussel.

Ik verneem dat in november in Brussel de eerste Europese halalbeurs zal plaatsvinden. Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten of een of meerdere van uw diensten eventueel de organisatie van dat evenement begeleiden of steunen.

Vraag nr. 850 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij Actiris.

Zoals de minister weet bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internationale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten »

Question n° 841 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les postes ACS attribués pour l'organisation de Brusselicious.

Dans le cadre de la mise en œuvre de Brusselicious, pourriez-vous me dire si des emplois ACS ont été alloués pour cette manifestation annuelle ? Le cas échéant, pouvez-vous me communiquer le nombre d'emplois concernés ainsi que la ou les associations bénéficiaires ?

Question n° 845 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

La collaboration entre Actiris et la SDRB.

La presse a relayé l'information selon laquelle Actiris aurait passé une convention avec la SDRB selon laquelle toute entreprise qui bénéficierait des services de cette dernière, devrait collaborer avec l'office régional de l'emploi. Afin de compléter mon information, pourriez-vous apporter des réponses aux questions suivantes ?

- En quoi consiste exactement la collaboration entre les entreprises et Actiris ? S'agit-il d'une obligation de faire transiter toutes les offres d'emplois par ledit opérateur régional ? Cette obligation concerne-t-elle toutes les entreprises ou seulement certaines d'entre elles ?
- Combien d'emplois au profit des demandeurs d'emploi bruxellois sont escomptés pour l'année 2012 et, éventuellement, l'année 2013 ?
- Cette mesure a-t-elle été discutée avec les organisations patronales ?

Question n° 849 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le premier salon européen du halal à Bruxelles.

Il me revient qu'il sera organisé au mois de novembre à Bruxelles, le premier salon européen du halal. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si un ou plusieurs de vos services accompagnent et soutiennent éventuellement l'organisation de cette manifestation.

Question n° 850 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein d'Actiris.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation

(private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schreeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het verzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegekilometers van Actiris ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegekilometers ten onrechte geregistreerd op een andere account dan die van Actiris ?
- Over hoeveel getrouwheidsaccounts « corporate » beschikt Actiris ? Graag de namen ervan ?

Vraag nr. 851 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

ProDeo-boekhouding.

Sinds 2008 steunt de Brusselse regering de operatie proDeo-boekhouding. Wat is de balans van dit initiatief ten voordele van de KMO's en ZKMO's in Brussel voor het jaar 2011. Hoeveel bedrijven hebben van die dienst gebruik kunnen maken ?

Vraag nr. 855 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Absenteïsme bij Actiris in 2011.

Welke balans maakt de minister op van het absenteïsme bij Actiris in 2011 ?

- Welke percentages werden vastgesteld (het aantal dagen afwezigheid in verhouding tot het aantal te presteren werkdagen) ? Met hoeveel niet gepresterde dagen komt dat overeen ?
- Wat is het gemiddelde aantal dagen afwezigheid per personeelslid wegens medische redenen ?
- Wat waren de kosten ?
- Wat is de evolutie van elk van bovenstaande gegevens in vergelijking met de vorige vijf jaar ?

des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par Actiris ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui d'Actiris ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose Actiris ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Question n° 851 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le programme « Pro Deo comptable ».

Depuis 2008, le gouvernement bruxellois soutient l'opération « Pro Deo comptable ». Je souhaite donc prendre connaissance du bilan de cette initiative lancée en faveur des PME-TPE bruxelloises pour l'année 2011. Combien d'entreprises ont-elles bénéficié de ce service ?

Question n° 855 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

L'absentéisme chez les agents d'Actiris en 2011.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan que vous pouvez tirer de l'absentéisme observé auprès des agents d'Actiris pour l'année 2011 :

- Quels sont les taux observés (j'entends par là le nombre de jours d'absence par rapport au nombre de jours de travail à prester) ? Combien représentent-ils de journées non prestées ?
- En moyenne, quel est le nombre de jours d'absence par agent pour des raisons médicales ?
- Quels ont été les coûts enregistrés ?
- Quelle est l'évolution de chacune des données supra par rapport aux cinq années précédentes ?

- Hoeveel personeelsleden hebben politiek verlof gekregen ? Met hoeveel dagen afwezigheid stemt dit verlof gemiddeld per personeelslid overeen ?
- Zijn al die gegevens per directie beschikbaar ? Kunnen die cijfers verfijnd worden volgens statutaire en contractuele personeelsleden ?

Vraag nr. 856 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Het kadaster van de overeenkomsten voor de eerste werkervaring in ION's van het Brussels Gewest in 2011.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag het kadaster ontvangen van de overeenkomsten voor de eerste werkervaring binnen de ION's van het Brussels Gewest in 2011. Kunt u een opsplitsing van die jobs maken voor de verschillende betrokken instellingen ?

Vraag nr. 858 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Evaluatie van het project « Boost your talent ».

In september 2008 werd het project « De Ondernemersgeest prikkelen in Prioritaire Interventiezones » gestart onder de commerciële naam « Boost your talent ». Het project streeft ernaar de ondernemersgeest bij de jongeren in bepaalde wijken in moeilijkheden te prikkelen.

- Welke gewestelijke middelen zijn er toegekend voor de uitvoering van dit project in 2011 ?
- Hoeveel jongeren zijn er tijdens die periode begeleid ?
- Hoeveel van hen zijn gestart als zelfstandige ?
- Is er samenwerking met de loketten voor lokale economie en de bedrijvencentra ? Zo ja, met welke, in welke vorm en met welke middelen ?

Vraag nr. 862 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Absenteïsme bij Brussels Invest & Export in 2011 en 2012.

Welke balans maakt de minister op van het absentieïsme bij Brussels Invest & Export in 2011 en 2012 ?

- Combien d'agents ont bénéficié d'un congé politique ? En moyenne, par agent, que représente ce congé en nombre de jours d'absence ?
- Plus concrètement, ces données sont-elles disponibles pour chacune des directions ? Ces chiffres peuvent-ils être affinés selon qu'il s'agit d'agents statutaires et contractuels ?

Question n° 856 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Le cadastre des conventions premier emploi au sein des OIP de la Région bruxelloise en 2011.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le cadastre des conventions premier emploi qui ont été soutenues auprès des OIP de la Région bruxelloise en 2011. Pourriez-vous ventiler ces postes pour chacun des organismes concernés ?

Question n° 858 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'évaluation du projet « Boost your talent ».

Au mois de septembre 2008, le projet intitulé « Stimuler l'esprit d'entreprendre en ZIP » a été lancé sous le nom commercial « Boost your talent ». Ce dernier vise à développer une culture entrepreneuriale chez les jeunes de certains quartiers en difficulté.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

- Quel est le budget régional qui a été alloué pour la mise en œuvre de ce projet en 2011 ?
- Quel est le nombre de jeunes qui ont été accompagnés durant ladite période ?
- Combien de ces derniers se sont lancés sous le statut d'indépendant ?
- Des synergies ont-elles été développées avec les guichets d'économie locale et les centres d'entreprises ? Le cas échéant, avec lesquels, sous quelles formes et avec quels moyens ?

Question n° 862 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'absentéisme chez les agents de Bruxelles Invest & Export lors des années 2011 et 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan que vous pouvez tirer de l'absentéisme observé auprès des agents de Bruxelles Export lors des années 2011 et 2012 :

- Welke percentages werden vastgesteld (het aantal dagen afwezigheid in verhouding tot het aantal te presteren werkdagen) ? Met hoeveel niet gepresterde dagen komt dat overeen ?
- Wat is het gemiddelde aantal dagen afwezigheid per personeelslid wegens medische redenen ?
- Wat waren de kosten ?
- Wat is de evolutie van bovenstaande gegevens in vergelijking met de vorige vijf jaar ?
- Hoeveel personeelsleden hebben politiek verlof gekregen ? Met hoeveel dagen afwezigheid stemt dit verlof gemiddeld per personeelslid overeen ?
- Zijn al die gegevens per directie beschikbaar ? Kunnen die cijfers verfijnd worden volgens statutaire en contractuele personeelsleden ?

Vraag nr. 863 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Studie over energie en tewerkstelling in de sociale economie.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten welk concreet gevolg tot hertoe gegeven werd aan de studie over energie en tewerkstelling in de sociale economie, die de Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie (MBHG) besteld had bij de vzw CF2000.

Vraag nr. 866 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Studie over de evaluatie van de regeling inzake GECO's in het BHG.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten welk concreet gevolg tot hertoe gegeven werd aan de studie over de evaluatie van de regeling inzake gesubsidieerde contractuele beambten (GECO's) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Kan u me tevens de grote conclusies van die studie geven ?

Vraag nr. 868 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Gewestelijke steun voor sociale interimkantoren in het Brussels Gewest.

Het Gewest heeft onlangs nieuwe subsidies verleend aan de drie sociale interimkantoren in het Brussels Gewest. Die steun

- Quels sont les taux observés (j'entends par là le nombre de jours d'absence par rapport au nombre de jours de travail à prester) ? Combien représentent-ils en journées non prestées ?
- En moyenne, quel est le nombre de jours d'absence par agent pour des raisons médicales ?
- Quels ont été les coûts enregistrés ?
- Quelle est l'évolution de chacune des données supra par rapport aux cinq années précédentes ?
- Combien d'agents ont bénéficié d'un congé politique ? En moyenne, par agent, que représente ce congé en nombre de jours d'absence ?
- Plus concrètement, ces données sont-elles disponibles pour chacune des directions ? Ces chiffres peuvent-ils être affinés selon qu'il s'agit d'agents statutaires et contractuels ?

Question n° 863 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à l'étude sur l'énergie et l'emploi dans le champ de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent, à l'étude sur l'énergie et l'emploi dans le champ de l'économie sociale, commanditée auprès de CF2000 ASBL par la Direction de la Politique de l'Emploi et de l'Économie plurielle (MRBC).

Question n° 866 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à l'étude sur l'évaluation du dispositif relatif aux agents contractuels subventionnés (ACS) en Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent, à l'étude sur l'évaluation du dispositif relatif aux agents contractuels subventionnés (ACS) en Région de Bruxelles-Capitale. Pourriez-vous également me communiquer les grandes conclusions reprises dans cette étude ?

Question n° 868 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le soutien régional apporté aux agences d'intérim social en Région bruxelloise.

La Région a récemment accordé de nouveaux subsides aux trois agences d'intérim social en Région bruxelloise. Cet appui

maakt deel uit van een actie die enkele jaren geleden gestart werd. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of een evaluatie van die gewestelijke steun verricht werd. Concreet : wat zijn de resultaten die de laatste drie jaar bereikt werden ? Welke meerwaarde betekenden zij voor de diensten die de Actiris-consulenten rechtstreeks bieden ? Welke doelstellingen worden nagestreefd door de recente toekenning van nieuwe subsidies ?

Vraag nr. 869 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Organisatie van de Actiris-antennes.

Ter aanvulling van mijn informatie over Actiris, wens ik een antwoord op de volgende vragen voor het jaar 2011 :

- Hoeveel personen werden tewerkgesteld in elk van de lokale antennes ?
- Hoeveel werkzoekenden werden ontvangen in elk van de gemeenten waar een gedecentraliseerde antenne werd opgericht ?
- Wat is het werkloosheidspercentage in elk van de gemeenten waar een gedecentraliseerde antenne werd opgericht ?
- Bestaat er een verdeelsleutel inzake het personeel dat in elk van voornoemde antennes wordt aangesteld ? Zo ja, dewelke ?

Vraag nr. 870 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Gewestelijke steun in 2012 voor de kandidaat-ondernemers voor de pre-activiteit.

Het bestuur economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies voor de kandidaat-ondernemers om een studie voor de pre-activiteit uit te voeren. Met dit geld kan tot 50 % van de kosten voor een economische en financiële consultant betaald worden.

- Hoeveel subsidies zijn er toegekend ?
- Hoeveel studies zijn er gefinancierd ?
- Hoeveel kandidaat-ondernemers hebben hun projecten gestart na de financiering van hun pre-activiteitsstudies ?
- Welke economische sectoren hebben een subsidie gekregen ?

s'inscrit dans une démarche de soutien régional initiée il y a déjà de cela quelques années. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir s'il a déjà été procédé à une évaluation du soutien régional. Concrètement, quels sont les résultats qui ont été engrangés ces trois dernières années ? Quelle plus-value a été obtenue par rapport aux services offerts directement par les conseillers Actiris ? Quels sont les objectifs poursuivis par l'octroi récent de nouveaux subsides ?

Question n° 869 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'organisation des antennes Actiris.

Afin de compléter mon information sur l'opérateur Actiris, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2011 :

- Quel est le nombre de personnes qui étaient employées dans chacune des antennes locales ?
- Quel est le nombre des chercheurs d'emploi qui ont été reçus dans chacune des antennes locales ?
- Quel est le taux de chômage enregistré dans chacune des communes où une antenne décentralisée a été créée ?
- Existe-t-il une clé de répartition du volume du personnel affecté dans chacune des dites antennes ? Le cas échéant, laquelle ?

Question n° 870 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour les candidats entrepreneurs en termes d'étude de préactivités.

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux candidats entrepreneurs pour réaliser une « étude de préactivités ». Cette intervention a pour but de couvrir jusqu'à 50 % des frais relatifs à la collaboration avec un consultant économique et financier. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Combien de subsides ont été alloués ?
- Combien d'études ont été financées ?
- Combien de candidats entrepreneurs ont lancé leurs projets après le financement de leurs études de préactivités ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié d'un subside ?

Vraag nr. 871 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Gewestelijke steun in 2012 voor de aanwerving van personeel in de KMO's.

Het bestuur economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (minder dan 250 personen) om een deel van de sociale lasten te dekken bij de aanwerving van personeel. Die steun geldt enkel voor voltijds personeel met een specifieke taak zoals de economie van grondstoffen, het beheer van de energieprestaties of het technologisch onderzoek.

- Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor dit programma ?
- Hoeveel subsidies voor de aanwerving zijn er toegekend ?
- Hoeveel personen zijn er aangeworven ?
- Welke activiteitensectoren hebben steun gekregen ?
- Hoe is de opsplitsing tussen de Brusselse gemeenten waar de zetels van de werkgevers zich bevinden ?

Vraag nr. 875 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Absenteïsme bij de GIMB in 2011 en 2012.

Welke balans maakt de minister op van het absenteïsme bij de GIMB ?

- Welke percentages werden vastgesteld (het aantal dagen afwezigheid in verhouding tot het aantal te presteren werkdagen) voor 2011 en 2012 ? Met hoeveel niet gepresteerde dagen komt dat overeen ?
- Wat is het gemiddelde aantal dagen afwezigheid per personeelslid wegens medische redenen in 2011 en 2012 ?
- Wat waren de kosten in 2011 en 2012 ?
- Wat is de evolutie van elk van bovenstaande gegevens in vergelijking met de vorige vijf jaar ?
- Hoeveel personeelsleden hebben in 2011 en 2012 politiek verlof gekregen ? Met hoeveel dagen afwezigheid stemt dit verlof gemiddeld per personeelslid overeen ?
- Zijn al die gegevens per directie beschikbaar ? Kunnen die cijfers verfijnd worden volgens statutaire en contractuele personeelsleden ?

Question n° 871 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les soutiens de la Région pour le recrutement en 2012 de personnel par les PME.

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (< 250 personnes) pour couvrir une partie de la rémunération et des charges sociales pour le recrutement de personnel. Cette aide ne peut être accordée que si la personne est employée à temps plein et si son activité porte sur une mission spécifique à l'instar de l'économie des matières premières, la maîtrise des performances énergétiques ou encore la recherche technologique. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?
- Combien de subsides pour le recrutement ont été alloués ?
- Combien de personnes ont pu être engagées ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide ?
- Pouvez-vous ventiler la création d'emplois en fonction des communes bruxelloises où se situent les sièges sociaux des employeurs ?

Question n° 875 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'absentéisme à la SRIB lors des années 2011 et 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan que vous pouvez tirer de l'absentéisme observé auprès de la SRIB :

- Quels sont les taux observés (j'entends par là le nombre de jours d'absence par rapport au nombre de jours de travail à prester) pour 2011 et 2012 ? Combien représentent-ils de journées non prestées ?
- En moyenne, quel est le nombre de jours d'absence par agent pour des raisons médicales en 2011 et en 2012 ?
- Quels ont été les coûts enregistrés en 2011 et en 2012 ?
- Quelle est l'évolution de chacune des données supra par rapport aux cinq années précédentes ?
- Combien d'agents ont bénéficié en 2011 et en 2012 d'un congé politique ? En moyenne, par agent, que représente ce congé en nombre de jours d'absence ?
- Plus concrètement, ces données sont-elles disponibles pour chacune des directions ? Ces chiffres peuvent-ils être affinés selon qu'il s'agit d'agents statutaires et contractuels ?

Vraag nr. 877 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Steun voor de ontwikkeling van de Crowd Funding in het Brussels Gewest.

De Crowd Funding is een groeiend economische fenomeen in Europa en de VS en is een vorm van collectieve financiering die aan allerhande investeerders de kans geeft een bijzonder particulier project te steunen via een geautomatiseerd webplatform en de sociale netwerken. Steunt het Gewest dit soort activiteiten ? Wat is de huidige steun die de gewestelijke overheid geeft aan de ontwikkeling van de Crowd Funding ? Wat zijn de programma's, de middelen en de doelstellingen voor 2012 ?

Vraag nr. 878 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De balans van de toekenning van 65.000 EUR aan de vereniging Ceraction.

In 2011, heeft de regering een subsidie van 65.000 EUR toegekend aan de vzw Ceraction. Welke balans kan er thans worden opgemaakt wat die gewestelijke steun betreft ?

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Nethheid

Vraag nr. 98 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 26 januari 2011 (Fr.) :

De vuilnisbakanalyse van het Agentschap Net Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 30.

Vraag nr. 120 van de heer Herman Mennekens d.d. 16 juni 2011 (N.) :

De strijd tegen zwerfvuil.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 57.

Vraag nr. 129 van mevr. Bianca Debaets d.d. 30 augustus 2011 (N.) :

De stedenbouwkundige vergunningen en attesten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 39.

Question n° 877 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le soutien au développement du « Crowd funding » en Région bruxelloise.

Phénomène économique croissant en Europe et aux États-Unis, le « Crowd funding » est un mode de financement collectif permettant à des investisseurs multiples de soutenir un projet privé particulier, spécifiquement par le biais d'une plateforme web automatisée et des réseaux sociaux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la Région soutient ce type d'activités. Concrètement, quel est le soutien actuel apporté par les pouvoirs publics régionaux au développement du « Crowd funding » ? Quels sont les programmes, les budgets et les objectifs retenus en 2012 ?

Question n° 878 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le bilan de l'octroi de 65.000 EUR à l'association Ceraction.

En 2011, le gouvernement a octroyé un subside de 65.000 EUR à l'ASBL Ceraction. Concrètement, quel bilan peut-il être dressé à l'heure actuelle de ce soutien régional ?

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 98 de M. Arnaud Pinxteren du 26 janvier 2011 (Fr.) :

L'« analyse poubelle » de l'ABP.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 30.

Question n° 120 de M. Herman Mennekens du 16 juin 2011 (N.) :

La lutte contre les déchets sauvages.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 57.

Question n° 129 de Mme Bianca Debaets du 30 août 2011 (N.) :

Les permis et certificats d'urbanisme.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 39.

Vraag nr. 188 van mevr. Greet Van Linter d.d. 9 maart 2012 (N.) :

De sortering van afval.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 42.

Vraag nr. 195 van mevr. Greet Van Linter d.d. 23 maart 2012 (N.) :

Nederlandstalige stedenbouwkundige aanvragen in Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 44.

Vraag nr. 214 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Glascontainers.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 40.

Vraag nr. 216 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.) :

Het onderhoud van gewestelijke fietspaden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 41.

Vraag nr. 217 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 27 augustus 2012 (N.) :

Sluikstorten en het ledigen van de stadskorven in de kanaalzone te Anderlecht.

Het sluikstorten neemt gigantische proporties aan in Anderlecht, zeker in de Kanaalzones. Via een schriftelijk antwoord liet de gemeente Anderlecht mij weten dat het leegmaken van de stadskorven, het vegen, het weghalen en controleren van het sluikstort in de kanaalzone tot de bevoegdheden van de diensten van Net-Brussel behoren.

Daarom had ik u graag volgende vragen gesteld :

- Zijn de diensten van Net-Brussel op de hoogte van de problematiek van het sluikstorten in de Anderlechtse kanaalzone ? Indien ja, welke acties worden er gepland om deze overlast zoveel mogelijk tegen te gaan ? Wanneer zullen de stadskorven ten gronde geleidigd worden ? Hoe verloopt de samenwerking in deze met de gemeentelijke diensten en de Haven van Brussel ? Sluikstorten gaat vaak hand in hand met vandalisme en criminaliteit. Welke maatregelen worden genomen om der-

Question n° 188 de Mme Greet Van Linter du 9 mars 2012 (N.) :

Le tri des déchets.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 42.

Question n° 195 de Mme Greet Van Linter du 23 mars 2012 (N.) :

Les demandes de permis d'urbanisme introduites en néerlandais à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 44.

Question n° 214 de M. Vincent De Wolf du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Bulles à verre.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 40.

Question n° 216 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.) :

L'entretien des pistes cyclables régionales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 41.

Question n° 217 de M. Walter Vandenbossche du 27 août 2012 (N.) :

Dépôts clandestins et vidage des corbeilles urbaines dans la zone du canal à Anderlecht.

Les dépôts clandestins prennent des proportions gigantesques à Anderlecht, certainement dans la zone du canal. La commune d'Anderlecht m'a indiqué dans une réponse écrite que le vidage des corbeilles urbaines, le balayage, l'enlèvement et le contrôle des dépôts clandestins dans la zone du canal relevaient des compétences des services de Bruxelles-Propreté.

Dès lors, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- Les services de Bruxelles-Propreté sont-ils au courant de la problématique des dépôts clandestins dans la zone du canal ? Dans l'affirmative, quelles actions sont-elles prévues afin de lutter autant que possible contre ces nuisances ? Quand les corbeilles urbaines seront-elles complètement vidées ? Dans cette matière, comment se déroule la collaboration avec les services communaux et le Port de Bruxelles ? Les dépôts clandestins vont souvent de pair avec vandalisme et criminalité.

gelijke problemen tegen te gaan ? Plant u een uitbreiding van het aantal containerparken ?

Vraag nr. 218 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Campagnes van het agentschap Net-Brussel op het terrein in 2011.

Net-Brussel organiseert regelmatig bewustmakingscampagnes voor het grote Brusselse publiek (grootwarenhuizen, markten, scholen). Graag de lijst van de manifestaties in 2011, met inbegrip van de aangewende middelen.

Vraag nr. 219 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 7 september 2012 (Fr.) :

Huidige stand van het absentieisme in het agentschap Net-Brussel.

Wat zijn de algemene gegevens over het absentieisme van het personeel bij het agentschap Net-Brussel voor 2011 en 2012 ? Graag voor de jaren in kwestie het totale aantal controles en het aantal opgelegde sancties. Bestaat er eventueel een gemiddelde raming van de kostprijs van het absentieisme ?

Vraag nr. 222 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Onderhoud van de Brusselse toeristische trekpleisters.

Het proper houden van de Brusselse toeristische trekpleisters is belangrijk, omdat die bijdragen tot de bloei van bepaalde sectoren van onze economie en tot de vrijwaring van een zekere levenskwaliteit. De netheidsoperaties in die zones vereisen een bijzondere aanpak en de inzet van middelen van het Gewest. Is er in 2012 een bijzonder plan opgesteld voor het onderhoud van die toeristische trekpleisters ? Wat zijn de krachtlijnen ervan en wat is de lijst van de begunstigen alsook de personele middelen en de budgetten ?

Vraag nr. 223 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Trekpleisters beheerd door Net-Brussel.

Graag een antwoord op de volgende vragen over het beheer van de trekpleisters door Net-Brussel.

Quelles mesures sont-elles prises afin de lutter contre de tels problèmes ? Prévoyez-vous une extension du nombre de parcs à conteneurs ?

Question n° 218 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les campagnes menées en 2011 sur le terrain par l'Agence Bruxelles-Propreté.

De façon régulière, Bruxelles-Propreté organise des campagnes d'animations et des actions de sensibilisation à l'égard du grand public bruxellois (grandes surfaces, marchés, écoles). Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des manifestations qui ont été organisées en 2011, en ce compris les budgets mobilisés.

Question n° 219 de Mme Françoise Schepmans du 7 septembre 2012 (Fr.) :

L'état actualisé de l'absentéisme au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les données globales relatives à l'absentéisme du personnel de l'Agence Bruxelles-Propreté pour les années 2011 et 2012. À cet égard, pourriez-vous me communiquer pour lesdites années les totaux du nombre de contrôles effectués ainsi que le nombre de sanctions prises ? Enfin, existe-t-il éventuellement une estimation moyenne du coût de l'absentéisme ?

Question n° 222 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'entretien des sites touristiques bruxellois.

Le maintien de la propreté des sites touristiques bruxellois est fondamental, tant ces derniers contribuent à la fois au développement de pans de notre économie comme à la préservation d'une certaine qualité de vie. Les opérations de nettoyage de ces zones induisent en théorie une stratégie appropriée ainsi que la mobilisation de moyens de la part de la Région. Pourriez-vous me dire s'il a été mis en place en 2012 un plan particulier de nettoyage des sites touristiques et, partant, m'en communiquer les grands axes, la liste des sites bénéficiaires ainsi que les moyens humains et les budgets ?

Question n° 223 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les zones phares gérées par Bruxelles-Propreté.

Afin de compléter mon information sur la gestion des zones phares par Bruxelles-Propreté, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Om welke zones gaat het voor 2011 en wat is de perimeter ? Welke methode werd gevolgd om die perimeters te bepalen ?
- Welke middelen zijn per interventiezone besteed op het vlak van budget, voertuigen en personeel ? Bestaat er een uniforme regeling voor de uren waarop de ploegen langskomen of beschikt elke trekpleister over een eigen schema ?

Vraag nr. 224 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Huidige stand van zaken van de overeenkomsten voor afvalverwijdering in het Brussels Gewest.

Als gevolg van hun bedrijfsactiviteit produceren de handelaars en de bedrijven een afvalvolume dat groter is dan de gezinnen. Daarom moeten zij een overeenkomst voor afvalverwijdering afsluiten met Net-Brussel of met een andere erkende operator. Wat is het aantal overeenkomsten per gemeente voor 2011 en 2012 ? Bestaan er statistieken over de gesloten overeenkomsten in de verschillende Brusselse handelskernen ? Zo ja, kunnen die bezorgd worden voor het jaar 2011 ?

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve Vereenvoudiging**

Vraag nr. 249 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 6 september 2012 (N.) :

De hoge diefstalcijfers van de Villofietsen.

Uit het jaarverslag van Villo kwamen recent wel erg hoge diefstalcijfers van de populaire huurfietsen naar voor. Er is weliswaar een dalende trend tussen 2010 en 2011 en 70 % van de gestolen fietsen wordt teruggevonden. De diefstal van ruim een kwart van de fietsen in 2011, meer bepaald 512 exemplaren, blijft echter verontrustend.

Ons inziens is er nood aan maatregelen om dit vandalisme op te sporen en terug te dringen. Het jaagt de gemeenschap immers op kosten en dergelijk vandalisme ondermijnt ons stedelijk beleid. Villo is een mooi voorbeeld van een publiek-private samenwerking waarbij men aan de inwoners en de gebruikers van Brussel een nuttige dienst aanbiedt. Het is een goed project dat helaas onder druk wordt gezet door vandalisme en het gebrek aan respect voor publieke voorzieningen.

- Quelles ont été en 2011 les zones concernées ainsi que leurs périmètres ? Quelle a été la méthodologie utilisée pour déterminer ces derniers ?
- Quels ont été les moyens consentis par aire d'intervention et ce, en termes de budgets, de véhicules et de ressources humaines ? Existe-t-il un système uniformisé d'horaires de passage des équipes ou chaque zone phare possède-t-elle son propre schéma d'actions ?

Question n° 224 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'état actualisé des contrats d'enlèvement des déchets en Région bruxelloise.

En raison même de leurs activités professionnelles, les commerçants et les entreprises génèrent un volume de déchets supérieur à celui des ménages. C'est pourquoi ils ont l'obligation de passer un contrat de collecte des déchets avec Bruxelles-Propreté ou avec un autre opérateur agréé. Pourriez-vous me communiquer le volume de conventions qui ont été passées, par commune, lors des années 2011 et 2012 ? Existe-t-il des statistiques relatives aux contrats passés dans les différents noyaux commerciaux bruxellois ? Le cas échéant, pourriez-vous me les communiquer pour l'année 2011 ?

**Secrétaire d'État chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 249 de Mme Carla Dejonghe du 6 septembre 2012 (N.) :

Le nombre élevé de vols de vélos Villo.

On a pu lire récemment dans le rapport annuel de Villo que les chiffres de vols de ces vélos de location populaires sont très élevés. Certes, la tendance est à la baisse entre 2011 et 2012 et 70 pourcent des vélos sont retrouvés. Toutefois le vol d'un peu plus du quart des vélos en 2011, c'est-à-dire 512 exemplaires plus précisément, reste préoccupant.

Selon nous, il faut prendre des mesures afin de repérer ce vandalisme et le faire baisser. En effet, un tel vandalisme augmente les coûts pour la collectivité et mine notre politique urbaine. Villo est un bel exemple de collaboration entre le privé et le public qui offre aux habitants et aux usagers un service utile à Bruxelles. Malheureusement, ce beau projet est mis sous pression en raison du vandalisme et du manque de respect des infrastructures publiques.

Wij stellen ons de vraag op welke manier(en) de Villo-fietsen reeds beveiligd zijn tegen diefstal. Een gebruiker moet zich namelijk identificeren vooraleer hij/zij een fiets kan uitlenen. De identiteitsgegevens van de abonneeshouders zijn alleszins bekend. Daarnaast dienen gebruikers die een dag- of weekticket kopen, het ticket te betalen met een elektronische bankkaart. In dat geval houdt de concessiehouder automatisch 150 EUR af als waarborg. Op het eerste zicht lijkt het dan ook mogelijk om steeds na te gaan welke gebruiker een Villo-fiets niet terugbrengt en op wie de kosten kunnen worden verhaald.

- 1) Welke beveiligingsmechanismen zijn reeds in het Villo verhuursysteem ingebouwd? Op welke manier worden de fietsen alsnog gestolen?
- 2) In hoeveel gevallen werden de daders van de fietsdiefstallen geïdentificeerd? In hoeveel gevallen werden er kosten verhaald op deze daders?
- 3) Worden gestolen Villo-fietsen systematisch vervangen om op permanente basis een voldoende ruim aanbod te garanderen? Indien ja, na hoeveel tijd gebeurt dit en welke extra kosten bracht dit met zich mee in 2010 en 2011?
- 4) In hoeveel van de gevallen dienen de teruggevonden fietsen hersteld te worden wegens vandalisme? Hoe hoog liepen deze herstellingskosten op in 2010 en 2011? Wie is verantwoordelijk voor de betaling van deze kosten?

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 92 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 22 maart 2010 (Fr.):

Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregies.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 18.

Vraag nr. 288 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 6 september 2011 (N.):

De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 44.

Nous nous interrogeons sur la manière dont les vélos Villo sont déjà protégés contre le vol. En effet, un utilisateur doit s'identifier avant de pouvoir emprunter un vélo. Les données d'identité des abonnés sont connues. En outre, les utilisateurs qui achètent un ticket d'un jour ou d'une semaine doivent payer le ticket par carte bancaire. Dans ce cas, le concessionnaire prélève automatiquement une caution de 150 EUR. À première vue, il semble dès lors toujours possible de vérifier quel est l'utilisateur qui ne rapporte pas un vélo Villo et chez qui on peut récupérer les frais.

- 1) Quels mécanismes de sécurité équipent-ils déjà les vélos du système de location Villo? Comment parvient-on encore à voler les vélos?
- 2) Dans combien de cas a-t-on identifié les auteurs de vols de vélos? Dans combien de cas a-t-on pu récupérer les frais auprès de ces auteurs?
- 3) Les vélos volés Villo sont-ils systématiquement remplacés afin de pouvoir garantir en permanence une offre suffisamment abondante? Dans l'affirmative, combien de temps faut-il pour procéder à leur remplacement et quel coût supplémentaire cela a-t-il engendré en 2010 et 2011?
- 4) Dans combien de cas les vélos retrouvés ont-ils dû être réparés en raison du vandalisme? À combien s'élèvent ces frais de réparation en 2010 et 2011? Qui paye ces frais?

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 92 de M. Mohamed Ouriaghli du 22 mars 2010 (Fr.):

Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 18.

Question n° 288 de Mme Elke Van den Brandt du 6 septembre 2011 (N.):

Les règlements d'attribution des logements communaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 44.

Vraag nr. 291 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 september 2011 (Fr.) :

Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 46.

Vraag nr. 293 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 september 2011 (Fr.) :

Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Gêruzet-kazerne.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 48.

Vraag nr. 295 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 september 2011 (Fr.) :

Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 32.

Vraag nr. 315 van de heer Johan Demol d.d. 15 november 2011 (N.) :

De bewoning van de Brusselse huisvestingsmaatschappijen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 59.

Vraag nr. 327 van de mevr. Françoise Schepmans d.d. 9 december 2011 (Fr.) :

Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 30.

Vraag nr. 338 van mevr. Annemie Maes d.d. 3 februari 2012 (N.) :

Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 41.

Question n° 291 de M. Vincent De Wolf du 12 septembre 2011 (Fr.) :

Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 46.

Question n° 293 de M. Vincent De Wolf du 9 septembre 2011 (Fr.) :

Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Gêruzet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 48.

Question n° 295 de M. Vincent De Wolf du 22 septembre 2011 (Fr.) :

Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 32.

Question n° 315 de M. Johan Demol du 15 novembre 2011 (N.) :

L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 59.

Question n° 327 de Mme Françoise Schepmans du 9 décembre 2011 (Fr.) :

La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 30.

Question n° 338 de Mme Annemie Maes du 3 février 2012 (N.) :

Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de la SLRB et du SIAMU.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 41.

Vraag nr. 340 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 februari 2012 (Fr.) :

Toekenning van een bijkomende kapitaalsdotatie aan het Woningfonds.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 43.

Vraag nr. 342 van de heer Alain Hutchinson d.d. 3 februari 2012 (Fr.) :

Het aantal leegstaande woningen die eigendom zijn van de overheid.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 44.

Vraag nr. 344 van mevr. Céline Fremault d.d. 10 februari 2012 (Fr.) :

De bezoldiging van de leidinggevende personen van openbare organen onder uw toezicht.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 38.

Vraag nr. 346 van de heer Bertin Mampaka d.d. 17 februari 2012 (Fr.) :

Het aantal grote overheidswoningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 40.

Vraag nr. 349 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 1 maart 2012 (Fr.) :

De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 41.

Vraag nr. 350 van mevr. Bianca Debaets d.d. 9 maart 2012 (N.) :

Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 48.

Question n° 340 de M. Vincent De Wolf du 3 février 2012 (Fr.) :

Octroi d'une dotation en capital supplémentaire au Fonds du Logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 43.

Question n° 342 de M. Alain Hutchinson du 3 février 2012 (Fr.) :

Le nombre de logements vides propriété des pouvoirs publics.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 44.

Question n° 344 de Mme Céline Fremault du 10 février 2012 (Fr.) :

Les rémunérations des dirigeants d'organismes publics sous votre tutelle.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 38.

Question n° 346 de M. Bertin Mampaka du 17 février 2012 (Fr.) :

Le nombre de grands logements publics.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 40.

Question n° 349 de Mme Sfia Bouarfa du 1^{er} mars 2012 (Fr.) :

La SLRB et le logement des handicapés et des seniors.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 41.

Question n° 350 de Mme Bianca Debaets du 9 mars 2012 (N.) :

Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISF.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 48.

Vraag nr. 367 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 mei 2012 (Fr.) :

Plaatsing van gsm-antennes op een gebouw met sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 27.

Vraag nr. 368 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 mei 2012 (Fr.) :

Kadaster van de gsm-antennes op de gebouwen met sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 28.

Vraag nr. 370 van mevr. Marion Lemesre d.d. 15 juni 2012 (Fr.) :

Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 50.

Vraag nr. 373 van de heer Fouad Ahidar d.d. 3 juli 2012 (N.) :

Leegstaande sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 52.

Vraag nr. 374 van de heer Fouad Ahidar d.d. 4 juli 2012 (N.) :

Leegstaande openbare woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 52.

Vraag nr. 375 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 12 juli 2012 (N.) :

De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 53.

Question n° 367 de M. Vincent De Wolf du 30 mai 2012 (Fr.) :

Installation d'antennes relais GSM sur un immeuble de logements sociaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 27.

Question n° 368 de M. Vincent De Wolf du 30 mai 2012 (Fr.) :

Cadastre des antennes relais GSM installées sur les immeubles de logements sociaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 28.

Question n° 370 de Mme Marion Lemesre du 15 juin 2012 (Fr.) :

L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 50.

Question n° 373 de M. Fouad Ahidar du 3 juillet 2012 (N.) :

Les logements sociaux inoccupés.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 52.

Question n° 374 de M. Fouad Ahidar du 4 juillet 2012 (N.) :

Les logements publics inoccupés.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 52.

Question n° 375 de Mme Carla Dejonghe du 12 juillet 2012 (N.) :

Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 53.

Vraag nr. 376 van de heer Mohamed Daïf d.d. 16 juli 2012 (Fr.) :

Bijwerking van het besluit van 16 juli 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 54.

Vraag nr. 377 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltaïsche zonnepanelen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 54.

Vraag nr. 378 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Proefprojecten van Community Land Trusts.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 55.

Vraag nr. 379 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Barometer van de huisvesting van de Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 56.

Vraag nr. 380 van mevr. Marion Lemesre d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Weigering door een kandidaat-huurder van een onveilige of ongezonde sociale woning zonder geschrapt te worden op de wachtlijst.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 57.

Vraag nr. 381 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 58.

Question n° 376 de M. Mohamed Daïf du 16 juillet 2012 (Fr.) :

L'actualisation de l'arrêté du 16 juillet 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 54.

Question n° 377 de M. Vincent De Wolf du 23 juillet 2012 (Fr.) :

État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 54.

Question n° 378 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Les projets-pilotes de Community Land Trusts.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 55.

Question n° 379 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 56.

Question n° 380 de Mme Marion Lemesre du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Le refus par un candidat locataire, sans être radié du registre des demandes, d'un logement social présentant des caractéristiques d'insalubrité ou d'insécurité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 57.

Question n° 381 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 58.

Vraag nr. 382 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Percentage ongebruikte kamers in de sociale woningen.

In een recent persartikel stond dat 44 % van de sociale woningen in Charleroi over ten minste een kamer te veel beschikten in vergelijking met de behoeften van de personen die er wonen. Beschikt de staatssecretaris over soortgelijke informatie voor het Brussels Gewest ? Bestaan er soortgelijke statistieken voor 2011 ?

Vraag nr. 383 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Verslag van het Rekenhof over de subsidiëring van de SVK's en de verenigingen die werken aan inschakeling via huisvesting.

Naar aanleiding van voornoemd verslag van juni laatstleden wens ik een antwoord op volgende vragen :

- Volgens de Huisvestingscode kan een SVK erkend worden als een vertegenwoordiger van de regering met raadgevende stem deel uitmaakt van zijn raad van beheer. Kan u me zeggen of elk SVK een dergelijke vertegenwoordiger heeft ? Als dat niet het geval is, welke en waarom ? Welke maatregelen zijn al getroffen om die situatie te verhelpen ?
- Om erkend te worden, moet een SVK een samenwerkingsakkoord sluiten met een of meerdere OCMW's of met een of meerdere gemeenten op het grondgebied waarvan zij de meeste goederen beheert of haar project wenst te ontwikkelen. Kan u me zeggen of elke SVK beschikt over een dergelijk samenwerkingsakkoord ? Zo niet, dewelke en waarom ? Welke maatregelen zijn al getroffen om die situatie te verhelpen ?
- Het Rekenhof heeft aan het licht gebracht dat de regel dat de minister de toekenning of de weigering binnen drie maanden na ontvangst van de aanvraag moet melden, niet wordt nageleefd. Die meldingen inzake in oktober 2009 ingediende aanvragen vonden bijvoorbeeld slechts in april 2010 plaats. Hoe verklaart u dat ? Bestaat dat probleem nog altijd ? Welke maatregelen zijn al getroffen om die situatie te verhelpen ?
- Inzake de berekening van het bedrag van de subsidies vermeldde het Rekenhof in zijn verslag dat de voorlopige bedragen van de subsidies enkel gebaseerd waren op verklaringen van de SVK's. De directie Huisvesting zou helemaal niet controleren of de gegevens inzake de woningen wel beantwoorden aan de werkelijkheid. Ook in latere fases van de procedure zou er geen controle zijn. Bestaat dat probleem nog altijd ? Welke maatregelen zijn al getroffen om die situatie te verhelpen ?

Question n° 382 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

La proportion de chambres non occupées dans les logements sociaux.

Un récent article de presse a annoncé que 44 % des logements sociaux carolorégiens disposent d'au moins une chambre de trop, par rapport aux besoins des personnes qui occupent le bien immobilier. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si vous disposez d'informations sur ce sujet en Région bruxelloise. Existe-t-il une statistique similaire pour l'année 2011 ?

Question n° 383 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Le rapport de la Cour des comptes sur le subventionnement des agences immobilières sociales et des associations œuvrant à l'insertion par le logement.

Comme suite au rapport émis en juin dernier par la Cour des comptes sur le subventionnement des agences immobilières sociales (AIS) et des associations œuvrant à l'insertion par le logement, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Selon le Code du logement, une AIS peut être agréée si un représentant du gouvernement doté d'une voix consultative fait partie de son conseil d'administration. Pouvez-vous me dire si chacune des AIS dispose d'un tel représentant ? Si tel n'est pas le cas, lesquelles et pourquoi ? Quelles mesures ont déjà été retenues pour solutionner cette situation ?
- Pour être agréée, une AIS doit conclure un accord de collaboration avec un ou plusieurs CPAS ou avec une ou plusieurs communes sur le territoire desquelles elle gère une majorité de biens ou entend développer son projet. Pouvez-vous me dire si chacune des AIS dispose d'un tel accord de collaboration ? Si tel n'est pas le cas, lesquelles et pourquoi ? Quelles mesures ont déjà été retenues pour solutionner cette situation ?
- La Cour des comptes a mis en évidence le fait que la règle qui veut que le ministre notifie l'octroi ou le refus d'un agrément dans les trois mois qui suivent la réception de la demande, n'est pas respectée. Ainsi, par exemple, des notifications se rapportant à des demandes introduites en octobre 2009 ont eu lieu seulement en avril 2010. Comment expliquez-vous cette situation ? Ce problème persiste-t-il encore aujourd'hui ? Quelles mesures ont déjà été retenues pour solutionner cette situation ?
- S'agissant du calcul du montant des subventions, la Cour des comptes a énoncé dans son rapport que les montants provisoires des subventions s'appuieraient uniquement sur des déclarations des AIS. La direction du logement ne contrôlerait pas, même par échantillonnage, si les données relatives aux logements correspondent à la réalité. Ce contrôle ferait également défaut aux stades ultérieurs de la procédure de subvention. Ce problème persiste-t-il encore aujourd'hui ? Quelles mesures ont déjà été retenues pour solutionner cette situation ?

- Krachtens de gewestelijke wetgeving staan de SVK's onder toezicht van een begeleidingscomité, dat minstens eenmaal per jaar moet samenkomen. Blijkbaar wordt die regel niet nageleefd. Kan u dat bevestigen en zo ja, verklaren ?
- De gewestelijke wetgeving stelt eveneens dat de beheerde woningen enkel in aanmerking komen voor een subsidie als zij beantwoorden aan de elementaire vereisten inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting (besluiten van september 2003 en 5 juni 2005). Blijkbaar wordt de naleving van die verplichtingen niet goed gevolgd. Kan u mij die informatie bevestigen en desgevallend verklaren ?

Vraag nr. 384 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Huidige toestand van de projecten van het gewestelijk huisvestingsplan in de gemeenten van het noord-westen van Brussel.

Ter aanvulling van mijn informatie over het gewestelijk huisvestingsplan, wens ik de lijst van de projecten die in 2011 gepland zijn in de gemeenten Sint-Jans-Molenbeek, Anderlecht, Jette, Sint-Agatha-Berchem en Koekelberg. Kan u preciseren hoever het dossier staat in elke gemeente (wachten op stedenbouwkundige vergunning, bouw aan de gang, voltooid en eventueel, het aantal werkelijk bewoonde woningen).

Vraag nr. 385 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Verzekering tegen het verlies van werk door huurders.

In het meerderheidsakkoord stond dat « de tussenkomst van het Gewest in de dekking van een verzekering tegen het verlies van werk door huurders zal worden bestudeerd ». Meer dan drie jaar na die aankondiging zou ik dus graag weten hoever het staat met dit dossier inzake het huisvestingsbeleid te Brussel.

Vraag nr. 386 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Absenteïsme bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij in 2011.

Welke balans maakt de staatssecretaris op van het absenteïsme bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij ?

- Welke percentages werden vastgesteld (het aantal dagen afwezigheid in verhouding tot het aantal te presteren werkdagen)

- La législation régionale stipule que les AIS soient placées sous le contrôle d'un comité d'accompagnement et ce dernier doit se réunir au moins une fois par an. Il semblerait que cette règle ne soit pas respectée. Pouvez-vous confirmer cette information et, le cas échéant, nous en donner la raison ?

- La législation régionale stipule également que les logements gérés ne soient pris en considération pour l'octroi d'une subvention que s'ils répondent aux normes régionales sur les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipements des logements (arrêtés de septembre 2003 et du 30 juin 2005). Or, il semblerait que le suivi du respect des obligations n'est pas tout à fait optimal. Pouvez-vous confirmer cette information et, le cas échéant, nous en donner la raison ?

Question n° 384 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'état des lieux actualisé des projets du plan régional du logement dans les communes du nord-ouest de Bruxelles.

Afin de compléter mon information sur l'évolution du plan régional du logement, je souhaiterais obtenir la liste des projets qui ont été prévus en 2011 dans les communes de Molenbeek-Saint-Jean, Anderlecht, Jette, Berchem-Sainte-Agathe et Koekelberg. Je vous remercie de bien vouloir préciser pour chacun d'eux la situation du dossier (en attente des permis d'urbanisme, en phase de construction, achevé et, éventuellement, le nombre de logements réellement occupés).

Question n° 385 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

La couverture d'assurance contre la perte d'un emploi en faveur des locataires.

L'accord de majorité énonce que « l'intervention de la Région dans la couverture d'une assurance contre la perte d'un emploi en faveur des locataires sera étudiée ». Plus de trois années après cette annonce, je souhaiterais donc savoir où en est actuellement ce dossier relatif à la politique du logement à Bruxelles.

Question n° 386 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'absentéisme à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale en 2011.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan que vous pouvez tirer de l'absentéisme observé auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- Quels sont les taux observés (j'entends par là le nombre de jours d'absence par rapport au nombre de jours de travail à

voor 2011 ? Met hoeveel niet gepresteerde dagen komt dat overeen ?

- Wat is het gemiddelde aantal dagen afwezigheid per personeelslid wegens medische redenen in 2011 ?
- Wat waren de kosten in 2011 ?
- Hoeveel personeelsleden hebben in 2011 politiek verlof gekregen ? Met hoeveel dagen afwezigheid stemt dit verlof gemiddeld per personeelslid overeen ? Wat is de kost daarvan ?
- Zijn al die gegevens per directie beschikbaar ? Kunnen die cijfers verfijnd worden volgens statutaire en contractuele personeelsleden ?

Vraag nr. 387 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Stand van zaken van de verhuis, installatie- en huurtoelages (VIHT).

- Hoeveel verhuis, installatie- en huurtoelages (VIHT) zijn er in 2011 in elke Brusselse gemeente toegekend ?
- Hoeveel van de toelages van het voorbije jaar zijn toegekend wegens redenen van ongezondverklaring ? Hoeveel gevallen zijn rechtstreeks aan de gewestelijke inspectie gemeld en hoeveel daarvan hebben geleid tot een verbod op verhuring ?
- Wat waren de middelen van de VIHT's in 2011 ?

Vraag nr. 388 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Ontmoeting in Parijs met uw Franse en Waalse tegenhanger over huisvesting.

De pers bericht dat u in augustus hebt deelgenomen aan een werkontmoeting in Parijs met uw Waalse en Franse tegenhanger over de regulering van de huurprijzen. Om mijn informatie te vervolledigen, zou ik u de volgende vragen willen stellen :

- Hoeveel leden van uw kabinet en het gewestbestuur hebben aan de missie deelgenomen ? Hoelang duurde uw verblijf ? Wat was het budget voor deze missie ?
- Welke gevolgen werden eventueel al gegeven aan die ontmoeting ? Ik denk in het bijzonder aan de regulering van de huurprijzen.

prester) en 2011 ? Combien représentent-ils de journées non prestées ?

- En moyenne, quel est le nombre de jours d'absence par agent pour des raisons médicales en 2011 ?
- Quels ont été les coûts enregistrés en 2011 ?
- Combien d'agents ont bénéficié en 2011 d'un congé politique ? En moyenne, par agent, que représente ce congé en nombre de jours d'absence ? Quel en est le coût ?
- Plus concrètement, ces données sont-elles disponibles pour chacune des directions ? Ces chiffres peuvent-ils être affinés selon qu'il s'agit d'agents statutaires et contractuels ?

Question n° 387 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'état des lieux des allocations de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer (ADIL).

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Combien d'allocations de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer (ADIL) ont été allouées en 2011, par commune bruxelloise ?
- Sur la base des ADIL octroyées ladite année, combien l'ont été pour cause d'insalubrité ? Combien de ces cas ont-il été signalés directement auprès de l'inspection régionale et combien de ces derniers ont abouti à une interdiction de mise en location ?
- Quels ont été les budgets des ADIL en 2011 ?

Question n° 388 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

La mission-rencontre à Paris avec vos homologues français et wallon sur le thème du logement.

La presse a rapporté l'information selon laquelle vous avez participé en ce mois d'août à une rencontre de travail avec vos homologues wallon et français, à Paris, sur le thème de la régulation des loyers. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Combien de membres de votre cabinet et de l'administration régionale ont participé à cette mission, quelle a été la durée de votre séjour et quel est le budget mobilisé pour ce déplacement ?
- Pourriez-vous me communiquer les suites qui ont éventuellement déjà été retenues comme suite à cette rencontre ? Je pense tout particulièrement à la question de la régulation des loyers.

Vraag nr. 389 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Stand van zaken inzake verhuring van gemeubileerde woningen in het Brussels Gewest.

Eigenaars die een gemeubileerde woning te huur stellen, moeten vooraf een conformiteitsattest verkrijgen, dat wordt afgegeven door het gewestbestuur, eventueel na een controle ter plaatse. Bovendien loopt een eigenaar die een ongezond of gevaarlijk pand te huur stelt, het risico op geldboetes. Om mijn informatie te vervolledigen, zou ik u de volgende vragen willen stellen :

- Hoeveel attesten werd aangevraagd en afgegeven in 2010 en 2011 in elk van de 19 Brusselse gemeenten ?
- Hoeveel controles die aan de afgifte van conformiteitsattesten voorafgaan, werden in die jaren uitgevoerd in elk van de 19 Brusselse gemeenten ?
- Hoeveel geldboetes werden in die jaren uitgeschreven ? Hoeveel werd in totaal geïnd ?
- Hoeveel personeelsleden worden thans ingezet voor de controletaken ?
- Bestaat er samenwerking tussen het gewest- en het gemeentebestuur voor de controles op de gemeubileerde woningen ?

Vraag nr. 390 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Steun toegekend aan de sociale verhuurkantoren in 2011.

De sociale verhuurkantoren zijn thans goed ingeburgerd in het woonbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Welke steun krijgen ze op uw initiatief van de gewestregering ? Kunt u de toegekende steun uitsplitsen per sociaal verhuurkantoor voor het jaar 2011 ?

Question n° 389 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

L'état des lieux de la location de biens meublés en Région bruxelloise.

Les propriétaires qui mettent en location un logement meublé, doivent obtenir au préalable une attestation de conformité. Cette dernière est délivrée par l'administration régionale et ce, éventuellement, après un contrôle de terrain. En outre, toute mise en location d'un bien qui présenterait une situation d'insalubrité ou de dangerosité, expose le propriétaire à des amendes. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Combien d'attestations ont été demandées et combien ont été délivrées en 2010 et en 2011 dans chacune des 19 communes bruxelloises ?
- Combien de contrôles préalables à la délivrance des attestations de conformité ont eu lieu lors desdites années dans chacune des 19 communes bruxelloises ?
- Combien d'amendes ont été infligées lors desdites années et quels sont les totaux des montants qui ont été perçus ?
- Combien d'agents de l'administration sont actuellement affectés aux missions de contrôle ?
- Quelles sont à ce jour les collaborations existantes entre les administrations régionale et communale quant aux contrôles des meublés ?

Question n° 390 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les aides accordées en 2011 aux agences immobilières sociales.

Les agences immobilières sociales sont maintenant bien établies dans le paysage de la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale. Je souhaiterais que vous m'indiquiez quelles sont les aides qui leur sont délivrées, sur votre initiative, par le gouvernement régional. Pourriez-vous dès lors, pour l'année 2011, ventiler les aides octroyées par agence immobilière sociale ?

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands
(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

Vraag nr. 1 van mevr. Greet Van Linter d.d. 29 juli 2009
(N.):

De inkrimping van de kabinetten.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in
Bulletin nr. 1, blz. 37.

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative

Question n° 1 de Mme Greet Van Linter du 29 juillet 2009
(N.):

Réduction de la taille des cabinets.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le
Bulletin n° 1, p. 37.

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 500 van de heer Jean-Luc Vanraes d.d. 12 juli 2012
 (N.):

Quota voor Brusselaars bij federale administraties.

Naar aanleiding van het irisfeest gaf de Minister-President blijk van Brusselse strijdvaardigheid en somde een aantal eisen op voor een eventuele 7^{de} staatshervorming. Een van die eisen verdient nader onderzoek, namelijk de vraag naar quota bij aanwerving voor Brusselaars bij federale overheden. Er is al geredetwist of in plaats van quota er niet nog meer inspanningen moeten gedaan worden om er voor te zorgen dat Brusselaars door de aanwervingsprocedures geraken en om er zo voor te zorgen dat zonder de lat lager te leggen er een meer rechtvaardige vertegenwoordiging van Brusselaars bij federale administraties komt. Er is hier waarschijnlijk een zeer gerichte taak voor Actiris weggelegd om in overleg met de federale administraties, Selor en de gemeenschappen werkzoekenden toe te leiden naar en voor te bereiden op deze aanwervingsexamens.

Maar mijn vraag heeft betrekking op een ander aspect van dit probleem. Carla Dejonghe stelde al eens de vraag over de mobiliteit van de werknemers van de MIVB. 21 % van de werknemers ruilt het Gewest in voor Vlaanderen of Wallonië als woonplaats in de loop van hun carrière. Dit is wat wij stevast de stadswal in de werkloosheid noemen. Het Gewest levert inspanningen om Brusselaars aan het werk te zetten. Maar eens een werkzoekende een vaste job heeft, in een administratie bijvoorbeeld, lonkt het walhalla van de middenklasse : een betaalbaar huis met tuin in een verkavelde wijk in de rand of verder om vervolgens naar Brussel

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 500 de M. Jean-Luc Vanraes du 12 juillet 2012
 (N.):

Le quota de Bruxellois dans les administrations fédérales.

À l'occasion de la fête de l'Iris, le ministre-président a fait montre de combativité bruxelloise et énuméré une série d'exigences en vue d'une éventuelle 7^e réforme de l'État. Une de ces exigences mérite un examen plus approfondi; il s'agit de la demande d'un quota de recrutement de Bruxellois dans les administrations fédérales. On a déjà polémique sur le point de savoir si, au lieu d'instaurer des quotas, il n'y a pas lieu de redoubler encore d'efforts pour faire en sorte que les Bruxellois réussissent les procédures de recrutement et pour instaurer de la sorte une représentation plus équitable des Bruxellois au sein des administrations fédérales sans que la barre soit placée moins haut. Il y a là probablement une mission très ciblée pour Actiris, à savoir, guider et préparer les demandeurs d'emploi à ces examens de recrutement en concertation avec les administrations fédérales, le Selor et les Communautés.

Mais ma question porte sur un autre aspect de ce problème. Carla Dejonghe a déjà posé la question de la mobilité des travailleurs de la STIB. Au cours de leur carrière, 21 % des travailleurs quittent la Région pour établir leur lieu de résidence en Flandre ou en Wallonie. Nous mentionnons toujours que les chômeurs sont piégés en ville. La Région consent des efforts pour mettre les Bruxellois au travail. Mais dès qu'un demandeur d'emploi a un travail fixe, dans une administration par exemple, il aspire au rêve de la classe moyenne : une maison abordable avec jardin dans un lotissement de la périphérie ou au-delà, pour faire

te pendelen. Dit is een evidente individuele keuze die moet gerespecteerd worden.

De herfinanciering van Brussel heeft terecht rekening gehouden, én voor het eerst, met dit probleem. Maar dit mag ons niet aanzetten dit als een fataliteit te aanvaarden en geen beleid meer te voeren tegen deze stadsvlucht van middeninkomens.

De vraag die ik aan de Minister-President wil stellen is de volgende :

Heeft de Minister-President kennis van het aantal federale ambtenaren van de federale overheid die bij aanwerving in het Brussels Gewest waren gedomicilieerd en die in de loop van hun loopbaan naar buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn verhuisd ?

Kan hij deze gegevens met het Parlement delen ?

Indien hij deze niet heeft, kan hij deze bij de federale overheid opvragen ?

Antwoord : Zoals onze minister van Economie en Werk, Benoît Cerexhe, naar aanleiding van verschillende interpellaties over dit onderwerp reeds duidelijk heeft gesteld, ligt het percentage Brusselse personeelsleden bij de federale administraties veel te laag in verhouding tot hun aandeel in de nationale bevolking.

Dit percentage zou gemiddeld zo'n acht procent bedragen (bij bepaalde administraties, zoals de NMBS, zelfs amper vijf procent).

Dit terwijl elk van deze administraties haar hoofdzetel gevestigd heeft in Brussel.

Uit gegevens van het Observatorium voor de Werkgelegenheid blijkt dat er op 31 december 2011 bij de gewestelijke administraties gemiddeld zesenvijftig procent Brusselaars aan de slag waren.

De federale administraties kunnen ook dergelijke statistieken opmaken, zoals wij dat doen voor de gewestelijke administraties, maar dan uiteraard op basis van de gegevens die zij bezitten over de woonplaats van hun personeelsleden.

Het gewestbestuur weet niet of de federale administraties een indicator hanteren op grond waarvan zij kunnen bepalen hoeveel procent van hun medewerkers, die bij hun aanwerving gedomicilieerd waren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tijdens hun loopbaan verhuisd zijn naar het Vlaams of het Waals Gewest.

Om hier zicht op te krijgen, lijkt het mij het meest aangewezen en het veiligst om deze vraag te stellen aan het federaal Parlement, de voogdijministers van deze instellingen, of gewoon aan de federale staatssecretaris die bevoegd is voor Ambtenarenzaken.

Zelf zal ik de staatssecretaris die bevoegd is voor het gewestelijk openbaar ambt, de heer Bruno De Lille, suggereren om te onderzoeken of deze parameter belicht kan worden in het rapport van het Observatorium voor de Werkgelegenheid.

ensuite la navette jusqu'à Bruxelles. C'est évidemment un choix individuel qu'on se doit de respecter.

Le refinancement de Bruxelles a à juste titre tenu compte, et ce pour la première fois, de ce problème. Mais cela ne doit pas nous inciter à l'accepter comme une fatalité et à ne plus mener de politique contre cet exode urbain des revenus moyens.

La question que je souhaite poser au ministre-président est celle-ci :

Le ministre-président a-t-il connaissance du nombre de fonctionnaires des administrations fédérales qui étaient domiciliés en Région bruxelloise lors de leur engagement et qui, au cours de leur carrière, ont déménagé hors de la Région de Bruxelles-Capitale ?

Peut-il communiquer ces données au Parlement ?

S'il n'en dispose pas, peut-il les demander à l'administration fédérale ?

Réponse : Comme le ministre de l'Économie et de l'Emploi, Benoît Cerexhe, a déjà eu l'occasion de le souligner, en réponse à diverses interpellations sur le même sujet, il est manifeste que le pourcentage de Bruxellois travaillant dans les administrations fédérales est beaucoup trop bas compte tenu de la proportion qu'ils représentent dans la population au niveau national.

Ce pourcentage serait, en moyenne, de l'ordre de 8 % (avec des administrations, telle la SNCB, dans lesquelles ils ne seraient que de 5 % à peine).

Ce alors que le siège de ces administrations est situé à Bruxelles.

Rappelons que, selon les données arrêtées au 31 décembre 2011 par l'Observatoire de l'Emploi, le pourcentage de Bruxellois travaillant dans les administrations régionales est, en moyenne, de 56 %.

Si les administrations fédérales sont en mesure d'établir ces statistiques, comme nous le sommes pour les administrations régionales, c'est évidemment à partir des données dont elles disposent relativement au domicile des membres de leur personnel.

L'administration régionale n'est pas en mesure de savoir si les administrations fédérales utilisent un indicateur leur permettant de mesurer quel pourcentage de leur personnel, domicilié en Région de Bruxelles-Capitale au moment de l'engagement, quitte la Région dans le cours de sa carrière pour s'établir en Région flamande ou wallonne.

Poser la question, au Parlement fédéral, aux ministres de tutelle de ces organismes, voire au secrétaire d'État fédéral en charge de la fonction publique, me semble le moyen le plus approprié et le plus sûr d'obtenir une réponse.

Je suggérerai pour ma part au secrétaire d'État en charge de la fonction publique régionale, M. Bruno De Lille, d'examiner s'il est possible d'inclure l'analyse de ce paramètre dans le rapport de l'Observatoire de l'Emploi.

Vraag nr. 505 van mevr. Barbara Trachte d.d. 19 juli 2012 (Fr.) :

Subsidies aan de gemeenten voor de invoering van intergemeentelijke samenwerking.

Programma 005 van opdracht 10 bevat twee BA's voor de financiering van de intergemeentelijke samenwerking. BA 10.005.08.01.1211 dient voor de financiering van de studies met het oog op de ondersteuning van dergelijke samenwerking, terwijl BA 10.005.27.03.4321 bestemd is voor de financiering van de eigenlijke samenwerking.

Kunt u me een lijst bezorgen van de gemeenten die een subsidie hebben aangevraagd in het kader van een van de twee BA's en het bedrag in kwestie, alsook een lijst van de gemeenten die een subsidie hebben gekregen, van de ondersteunde projecten en van de toegekende bedragen voor de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord :

A) De basisallocatie 10.005.08.01.1211 van de gewestbegroting 2008 liet toe een studie van de firma PricewaterhouseCoopers over de optimalisering van de werking van de openbare zwembaden te financieren voor een bedrag van 219.034,20 EUR.

In de daaropvolgende jaren 2009 tot 2012 werd het begrotingskrediet van deze BA niet benut. Bij de eerste aanpassing van de begroting 2012 werden de vastleggings- en vereffeningskredieten voor deze BA geannuleerd.

B) De basisallocatie 10.005.27.03.4321 heeft wel degelijk diverse intercommunale samenwerkingsprojecten gefinancierd.

De gewestelijke omzendbrief preciseert dat de samenwerkingen ten belope van 80 % van de verrichte uitgaven worden gesubsidieerd, met een maximum van 60.000,00 EUR per project.

Hier volgt een gedetailleerd overzicht voor de jaren 2009 tot 2012 :

Jaar 2009 :

Hier is per gemeente, de lijst van de gevraagde bedragen voor het jaar 2009 :

Coördinerende gemeenten	Uitgaven voorzien
Anderlecht	139.955,00 EUR
Sint-Agatha-Berchem	104.999,34 EUR
Brussel (stad)	142.700,00 EUR
Evere	50.000,00 EUR
Ganshoren	25.000,00 EUR
Elsene	100.605,53 EUR
Jette	50.000,00 EUR
Totaal	613.259,87 EUR

Voor de projecten van 2009 legt het regeringsbesluit van 16 december 2010 de verdeling van de subsidie van 400.000,00 EUR vast, toegekend via het regeringsbesluit van 17 december 2009.

Question n° 505 de Mme Barbara Trachte du 19 juillet 2012 (Fr.) :

Les subventions aux communes pour la mise en place de collaborations intercommunales.

Le programme 005 de la Mission 10 contient deux AB destinées à financer les collaborations intercommunales : l'AB 10.005.08.01.1211 finance les études en vue de soutenir la mise en place de telles collaborations, tandis que l'AB 10.005.27.03.4321 finance les collaborations proprement dites.

Pourriez-vous me fournir la liste des communes ayant sollicité une subvention dans le cadre de l'une ou l'autre de ces AB et le montant sollicité, ainsi que la liste des communes ayant obtenu une subvention, des projets soutenus et des montants octroyés, et ce pour les années 2009, 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse :

A) L'allocation de base 10.005.08.01.1211 du budget régional 2008 a permis de financer une étude de la firme PricewaterhouseCoopers sur l'optimisation du fonctionnement des piscines publiques pour un montant de 219.034,20 EUR.

Durant les années ultérieures 2009 à 2012, le crédit budgétaire de cette AB n'a pas été utilisé. Au premier ajustement du budget 2012, les crédits d'engagement et de liquidation pour cette AB ont été annulés.

B) L'allocation de base 10.005.27.03.4321 a bien financé divers projets de collaborations intercommunales.

La circulaire régionale précise que les collaborations sont subventionnées à concurrence de 80 % des dépenses effectuées avec un maximum de 60.000,00 EUR par projet.

Voici le détail pour les années 2009 à 2012 :

Année 2009 :

Pour l'année 2009, voici la liste des montants sollicités par commune :

Communes Coordinatrices	Dépenses estimées
Anderlecht	139.955,00 EUR
Berchem-Sainte-Agathe	104.999,34 EUR
Bruxelles-ville	142.700,00 EUR
Evere	50.000,00 EUR
Ganshoren	25.000,00 EUR
Ixelles	100.605,53 EUR
Jette	50.000,00 EUR
Total	613.259,87 EUR

Pour les projets 2009, l'arrêté du gouvernement du 16 décembre 2010 fixe la répartition de la subvention de 400.000,00 EUR, octroyée par l'arrêté du gouvernement du 17 décembre 2009.

Coördinerende gemeenten – Communes coordinatrices	Deelnemende gemeenten – Communes associées	Projecten – Projets	Uitgaven voorzien – Dépenses estimées	Subsidie – Subvention
Anderlecht	Sint-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	Een tijd voor alles Un temps pour tous	50.000,00 €	40.000,00 €
Anderlecht	15 andere gemeenten behalve Ganshoren, Sint-Jans-Molenbeek en Watermaal-Bosvoorde 15 communes bruxelloises, sauf Ganshoren, Molenbeek-Saint-Jean et Watermael-Boitsfort	Studie over het schoolverzuim Étude sur le décrochage scolaire	20.000,00 €	16.000,00 €
Sint-Agatha-Berchem Berchem-Sainte-Agathe	Ganshoren Ganshoren	Intern evaluator voor lokale veiligheidsdiagnose Evalueur interne pour le diagnostic local de sécurité	54.999,34 €	43.999,47 €
Sint-Agatha-Berchem Berchem-Sainte-Agathe	Jette Jette	Inkoopcentrale Centrale d'achat	50.000,00 €	40.000,00 €
Brussel (stad) Bruxelles-ville	Evere / Elsene Evere / Ixelles	Intensief opvolgingsprogramma Programme suivi intensif	50.000,00 €	40.000,00 €
Brussel (stad) Bruxelles-ville	Elsene Ixelles	Preventiecampagnes Campagnes préventives	35.000,00 €	28.000,00 €
Brussel (stad) Bruxelles-ville	Sint-Joost-ten-Node / Schaarbeek Saint-Josse-ten-Noode / Schaerbeek	Beleid inzake prostitutie Politique prostitution	50.000,00 €	40.000,00 €
Evere	Schaarbeek Schaerbeek	Haalbaarheidsstudie voor een typeschool Etude de faisabilité pour une école type	50.000,00 €	40.000,00 €
Ganshoren Ganshoren	Jette Jette	Nereus Zwembad Piscine Nereus	25.000,00 €	20.000,00 €
Elsene	18 andere gemeenten	Ontwikkeling van de activiteiten van informatie en werkgroep « overheidsopdrachten »		
Ixelles	18 autres communes	Développement des activités du GTI Marchés Publics	100.605,53 €	50.000,00 €
Jette	Sint-Agatha-Berchem	Studie over de mogelijke besparingen tussen rusthuis en OCMW		
Jette	Berchem-Sainte-Agathe	Étude sur les économies possibles entre maisons de repos et CPAS	50.000,00 €	40.000,00 €
Totaal / Total			535.604,87 €	397.999,47 €

Het project van Brussel (stad) over het preventiebeleid inzake prostitutie werd opgegeven omdat de twee deelnemende gemeenten hebben afgezien van dit project.

Le projet de Bruxelles-ville sur la politique de prévention en matière de prostitution a été abandonné car les 2 communes participantes y ont renoncé.

Jaar 2010 :

Hier is per gemeente, de lijst van de gevraagde bedragen voor het jaar 2010 :

Coördinerende gemeenten	Uitgaven voorzien
Oudergem	20.000,00 EUR
Sint-Jans-Molenbeek	46.270,03 EUR
Sint-Gillis	10.000,00 EUR
Schaarbeek	76.500,00 EUR
Ukkel	50.000,00 EUR
Sint-Lambrechts-Woluwe	50.000,00 EUR
Totaal	252.770,03 EUR

Voor de projecten van 2010 kent het regeringsbesluit van 16 december 2010 volgende subsidies toe :

Année 2010 :

Pour l'année 2010, voici la liste des montants sollicités par commune :

Communes Coordinatrices	Dépenses estimées
Auderghem	20.000,00 EUR
Molenbeek-Saint-Jean	46.270,03 EUR
Saint-Gilles	10.000,00 EUR
Schaerbeek	76.500,00 EUR
Uccle	50.000,00 EUR
Woluwe-Saint-Lambert	50.000,00 EUR
Total	252.770,03 EUR

Pour les projets 2010, l'arrêté du gouvernement du 16 décembre 2010 accorde les subventions suivantes :

Coördinerende gemeenten – Communes coordinatrices	Deelnemende gemeenten – Communes associées	Projecten – Projets	Uitgaven voorzien – Dépenses estimées	Subsidie – Subvention
Oudergem	Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe	Lente van de Werkgelegenheid		
Auderghem	Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre	Printemps de l'Emploi	20.000,00 €	16.000,00 €
Sint-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	Anderlecht Anderlecht	Parkeren, verkeersplan, inrichtingen Stationnement, plan de circulation, aménagement	46.270,03 €	37.016,02 €
Sint-Gillis Saint-Gilles	Anderlecht / Vorst Anderlecht / Forest	Aankoopproject fietsgraveermaterieel Projet d'acquisition de matériel de gravage de vélos	10.000,00 €	8.000,00 €
Schaarbeek Schaerbeek	Anderlecht Anderlecht	Uitwisselingsplatform voor de verbetering van de financiering van projecten Plate-forme d'échanges sur l'amélioration du financement de projets	48.500,00 €	38.800,00 €
Ukkel Uccle	Watermaal-Bosvoorde Watermael-Boitsfort	Lokale veiligheidsdiagnose Diagnostic local de sécurité	50.000,00 €	40.000,00 €
Sint-Lambrechts-Woluwe Woluwe-Saint-Lambert	Sint-Pieters-Woluwe Woluwe-Saint-Pierre	Lokale veiligheidsdiagnose Diagnostic local de sécurité	50.000,00 €	40.000,00 €
Totaal / Total			224.770,03 €	179.816,02 €

Het project van Sint-Gillis (aankoop van fietsgraveermaterieel) werd door de gemeente opgegeven omdat de begrotingsallocatie niet toelaat investeringskosten te subsidiëren.

Le projet de Saint-Gilles (acquisition de matériel de gravage) a été abandonné par la commune car l'allocation budgétaire ne permet pas de subventionner des frais d'investissement.

Jaar 2011 :

Hier is per gemeente, de lijst van de gevraagde bedragen voor het jaar 2011 :

Coördinerende gemeenten	Uitgaven voorzien
Anderlecht	60.000,00 EUR
Oudergem	129.500,00 EUR
Sint-Agatha-Berchem	150.000,00 EUR
Brussel (stad)	180.000,00 EUR
Elsene	237.150,00 EUR
Jette	75.500,00 EUR
Sint-Jans-Molenbeek	145.000,00 EUR
Sint-Gillis	223.700,00 EUR
Schaarbeek	265.103,00 EUR
Ukkel	123.060,00 EUR
Sint-Lambrechts-Woluwe	47.500,00 EUR
Totaal	1.636.513,00 EUR

Het regeringsbesluit van 8 december 2011 stelt de verdeling vast van de subsidies die op de begroting 2011 zijn vastgelegd maar die uitgaven dekken die tijdens het kalenderjaar 2012 plaatsvinden.

Dit besluit werd in het *Staatsblad* van 20 februari 2012 gepubliceerd.

Année 2011 :

Pour l'année 2011, voici la liste des montants sollicités par commune :

Communes Coordinatrices	Dépenses estimées
Anderlecht	60.000,00 EUR
Auderghem	129.500,00 EUR
Berchem-Sainte-Agathe	150.000,00 EUR
Bruxelles-ville	180.000,00 EUR
Ixelles	237.150,00 EUR
Jette	75.500,00 EUR
Molenbeek-Saint-Jean	145.000,00 EUR
Saint-Gilles	223.700,00 EUR
Schaerbeek	265.103,00 EUR
Uccle	123.060,00 EUR
Woluwe-Saint-Lambert	47.500,00 EUR
Total	1.636.513,00 EUR

L'arrêté du gouvernement du 8 décembre 2011 fixe la répartition des subventions engagées sur le budget 2011 mais qui couvrent des dépenses effectuées durant l'année civile 2012.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur* du 20 février 2012.

Coördinerende gemeenten – Communes coordinatrices	Deelnemende gemeenten – Communes associées	Projecten – Projets	Uitgaven voorzien – Dépenses estimées	Subsidie – Subvention
Anderlecht	Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Etterbeek	Studie voor een stedelijke en commerciële bewegwijzering		
Anderlecht	Saint-Gilles, Molenbeek-Saint-Jean, Etterbeek	Etude pour une signalétique urbaine et commerciale	60.000,00 €	48.000,00 €
Oudergem	Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe	« Printemps de l'Emploi 2012 » (Lentejobactie 2012)		
Auderghem	Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert, Woluwe-Saint-Pierre	Printemps de l'Emploi 2012	129.500,00 €	60.000,00 €
Sint-Agatha-Berchem	Ganshoren	Intern evaluator voor lokale veiligheidsdiagnose		
Berchem-Sainte-Agathe	Ganshoren	Evaluateur interne pour le diagnostic local de sécurité	75.000,00 €	60.000,00 €
Brussel (stad) Bruxelles-ville	Evere, Elsene	Intensief opvolgingsprogramma Programme suivi intensif	140.000,00 €	60.000,00 €
Elsene	18 andere gemeenten	Ontwikkeling van de activiteiten van informatie en werkgroep « overheidsopdrachten »		
Ixelles	18 autres communes	Développement des activités du GTI Marchés Publics	77.150,00 €	60.000,00 €
Elsene	18 andere gemeenten	Implementering van de tool voor aankoopstrategie ROSA		
Ixelles	18 autres communes	Mise en place outil de stratégies des achats ROSA	61.000,00 €	48.800,00 €

Sint-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	Brussel (stad) Bruxelles-ville	Ingang van handelswijk Entrée de quartiers	25.000,00 €	20.000,00 €
Sint-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	Anderlecht Anderlecht	Samenwerking rond mobiliteit en burgerparticipatie Collaboration mobilité et participation citoyenne	60.000,00 €	48.000,00 €
Sint-Gillis Saint-Gilles	Vorst Forest	Gemeenschapshuis voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld Maison communautaire pour femmes violentes	40.400,00 €	32.320,00 €
Sint-Gillis Saint-Gilles	Vorst Forest	Twee bibliotheken in actie Deux bibliothèques en action	30.000,00 €	24.000,00 €
Schaarbeek Schaerbeek	Evere Evere	Preventie van recidive Prévention à la récurrence	190.103,00 €	60.000,00 €
Schaarbeek Schaerbeek	Anderlecht Anderlecht	Subsidiewerkgroep Groupe de travail subventions	75.000,00 €	60.000,00 €
Ukkel Uccle	Watermaal-Bosvoorde Watermael-Boitsfort	Lokale veiligheidsdiagnose Diagnostic local de sécurité	60.000,00 €	48.000,00 €
Sint-Lambrechts-Woluwe Woluwe-Saint-Lambert	Sint-Pieters-Woluwe Woluwe-Saint-Pierre	Intern evaluator Évaluateur interne	47.500,00 €	38.000,00 €
Totaal / Total			1.070.653,00 €	667.120,00 €

Jaar 2012 :

Hier is per gemeente, de lijst van de gevraagde bedragen voor het jaar 2012 :

Année 2012 :

Pour l'année 2012, voici la liste des montants sollicités par commune :

Coördinerende gemeenten – Communes Coordinatrices	Uitgaven voorzien BA 10.005.27.03.43.21 – Dépenses estimées AB 10.005.27.03.43.21	Uitgaven voorzien BA 10.005.28.04.63.21 – Dépenses estimées AB 10.005.28.04.63.21
Anderlecht		75.000,00 €
Oudergem / Auderghem	60.000,00 €	
Brussel (stad) / Bruxelles-ville	261.998,00 €	
Evere	117.310,00 €	15.000,00 €
Elsene / Ixelles	55.654,00 €	
Jette		76.039,98 €
Sint-Jans-Molenbeek / Molenbeek-Saint-Jean		135.000,00 €
Sint-Gillis / Saint-Gilles	123.035,00 €	
Schaarbeek / Schaerbeek	268.905,00 €	
Ukkel / Uccle	3.060,00 €	
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort	36.000,00 €	
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	129.500,00 €	
Totaal / Total	1.055.462,00 €	301.039,98 €

Het regeringsbesluit van 12 juli 2012 omvat de gesubsidieerde samenwerkingsprojecten voor de periode van 1 september 2012 tot 31 augustus 2013.

Het toepassingsgebied is uitgebreid naar de investeringsuitgaven dankzij de invoering van de nieuwe BA 10.005.28.04.63.21.

L'arrêté du gouvernement du 12 juillet 2012 reprend les projets de collaboration subventionnés pour la période du 1^{er} septembre 2012 au 31 août 2013.

Son champ d'application s'étend aux dépenses d'investissement grâce à l'introduction d'une nouvelle AB 10.005.28.04.63.21.

Coördinerende gemeenten – Communes coordinatrices	Projecten – Projets	Uitgaven voorzien – Dépenses estimées	Subsidie / Subvention		Totaal in EUR – Total en EUR
			BA / AB 10.005.27.03.43.21	BA / AB 10.005.28.04.63.21	
Anderlecht	Een tijd voor iedereen Un temps pour tous	75.000,00 €		60.000,00 €	60.000,00 €
Evere	Ontwikkeling van de activiteiten van informatie en werkgroep « overheidsopdracht » Développement des activités du GTI MP BXL	63.760,00 €	51.008,00 €		51.008,00 €
Evere	Implementering van de tool voor aankoopstrategie ROSA Mise en place outil de stratégies des achats : ROSA	68.550,00 €	42.840,00 €	12.000,00 €	54.840,00 €
Elsene	Studie over de renovatie van de kerk van de Heilige Drievuldigheid				
Ixelles	Étude sur la rénovation de l’Eglise de la Sainte-Trinité	55.654,00 €	44.523,20 €		44.523,20 €
Sint-Jans-Molenbeek	Aankoop van materiaal : meetradars, lichtpanelen, graveertoestel voor fietsen				
Molenbeek-Saint-Jean	Achat de matériel : radars de mesure, panneaux lumineux, graveur pour vélos	60.000,00 €		48.000,00 €	48.000,00 €
Sint-Gillis	Juridisch platform : uitwisseling van juridische informatie				
Saint-Gilles	Plate-forme juridique : échange d’informations juridiques	69.635,00 €	55.708,00 €		55.708,00 €
Sint-Gillis	Werkgroep Veiligheid en Welzijn op het werk				
Saint-Gilles	Groupe de travail Sécurité et Bien-être au travail	26.500,00 €	21.200,00 €		21.200,00 €
Schaarbeek	Subsidiewerkgroep				
Schaerbeek	Groupe de travail Subventions	75.000,00 €	60.000,00 €		60.000,00 €
Sint-Pieters-woluwe	Lentjobactie 2013				
Woluwe-Saint-Pierre	Printemps de l’Emploi 2013	129.500,00 €	60.000,00 €		60.000,00 E
Totaal / Total		623.599,00 €	335.279,20 €	120.000,00 €	455.279,20 €

Vraag nr. 510 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 28 augustus 2012 (N.) :

Het bezoek van de provinciegouverneur van Sichuan aan Brussel en de dramatische situatie van de mensenrechten in Sichuan.

Van 25 tot 27 juni waren de provinciegouverneur van Sichuan en de secretaris-generaal van de Volksregering van Sichuan op bezoek in Brussel en werden zij door de Brusselse Minister-President ontvangen. Dit omdat het Gewest en Sichuan vriendschappelijke relaties onderhouden.

Sichuan is een provincie in de socialistische dictatuurstaat China, die nu nog steeds een deel van het historische Tibet bezet houdt. Mensenrechten, ook en vooral die van de Tibetaanse inwo-

Question n° 510 de M. Dominiek Lootens-Stael du 28 août 2012 (N.) :

La visite du gouverneur de la province du Sichuan à Bruxelles et la situation dramatique des droits de l'homme au Sichuan.

Le gouverneur de la province du Sichuan et le secrétaire général du gouvernement populaire du Sichuan étaient en visite à Bruxelles du 25 au 27 juin et le Ministre-Président bruxellois les a reçus dans le cadre des relations d'amitié que la Région et le Sichuan entretiennent.

Le Sichuan est une province de la Chine, un état socialiste de dictature, qui continue d'occuper aujourd'hui encore une partie du Tibet historique. Les droits de l'homme, aussi et surtout ceux des

ners van de provincie worden dagelijks met de voeten getreden, en de doodstraf wordt er in de praktijk uitgevoerd.

Graag had ik vernomen of de bedenkelijke situatie van de mensenrechten in Sichuan besproken werd tijdens de bijeenkomst? Hebt u de bezorgdheid van uw regering geuit over deze situatie? Werd het illegaal bezet houden van een deel van Tibet door de provincie Sichuan besproken? Hebt u de bezorgdheid van uw regering geuit over deze situatie?

Antwoord : Aangezien dit thema valt onder de bevoegdheden waarmee mijn collega Guy Vanhengel belast is als minister van Externe Betrekkingen, laat ik het graag aan hem over om deze vraag te beantwoorden.

Vraag nr. 511 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Toegankelijkheid voor iedereen van de portaalsite van VisitBrussels.

De site van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het label « anysurf » gekregen, dat de toegankelijkheid van een portaalsite voor iedereen bevestigt, ook voor de slechtzienden. Voldoet de site van VisitBrussels aan de vereisten van het label en wordt het eventueel door het label gecertificeerd?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 512 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Studies besteld door VisitBrussels.

Het is belangrijk dat de overheidsdiensten over objectieve gegevens kunnen beschikken om hun besluitvorming te ondersteunen en het beleid ten voordelen van de gemeenschap bij te sturen. Welke studies heeft VisitBrussels in 2011 en 2012 besteld?

Graag het onderwerp van elke studie, de vrijgemaakte middelen en de dienstverleners, alsook de wijze van aanstelling van de dienstverleners.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

habitants tibétains de la province, sont quotidiennement foulés aux pieds et la peine de mort y est effectivement appliquée.

Je souhaiterais savoir si la situation inquiétante des droits de l'homme au Sichuan a été abordée au cours de l'entrevue? Avez-vous exprimé les préoccupations de votre gouvernement par rapport à cette situation? Avez-vous discuté de l'occupation illégale d'une partie du Tibet par la province du Sichuan? Avez-vous exprimé les préoccupations de votre gouvernement par rapport à cette situation?

Réponse : Dans la mesure où le sujet relève des compétences de mon collègue Guy Vanhengel en sa qualité de ministre des Relations extérieures, je me permettrai de lui laisser le soin de répondre à la question.

Question n° 511 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'accessibilité pour tous du portail en ligne de VisitBrussels.

Le site du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a reçu le label « Anysurfer » qui certifie l'accessibilité pour tous, en ce compris les personnes malvoyantes, d'un portail en ligne. Afin de compléter mon information, le souhaiterais savoir si le site de VisitBrussels satisfait aux exigences dudit label et s'il est éventuellement certifié par ce dernier?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 512 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les études commanditées par VisitBrussels.

Il est important que les organismes publics puissent bénéficier de données objectives qui leur permettent d'optimiser la prise de décision et, partant, de corriger les politiques au bénéfice de la collectivité. Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'ensemble des études qui ont été commanditées par VisitBrussels en 2011 et en 2012.

Pourriez-vous préciser le sujet de chacune desdites études, les budgets consacrés ainsi que les prestataires de service ainsi que le mode de désignation de ces derniers?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Vraag nr. 513 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Aanwervingen en personeelsbeweging bij VisitBrussels.

- Hoeveel aanwervingen zijn geweest bij VisitBrussels in 2011 en 2012 ?
- Graag een opsplitsing per post en volgens wijze van aanwerving, met inbegrip van rechtstreekse gesprekken en de inschakeling van selectiekantoren.
- Wat waren de eventuele ontslagen van de personen gelet op de bovenvermelde vragen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 514 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Politiek verlof bij VisitBrussels.

Hoeveel dagen politiek verlof zijn er aan de personeelsleden van VisitBrussels toegekend in 2011 en 2012 ? Graag voor ieder geval de graad of de functie van het personeelslid.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 515 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Incentives bij VisitBrussels.

De zogeheten incentives (of teambuilding) vormen voor de economische operatoren en de verenigingen de kans om een balans op te maken van de activiteiten, maar ook om na te denken over de toekomstige strategie. Graag een volledige lijst van dit soort evenementen in 2011 en 2012 voor VisitBrussels. Graag de precieze bestemming (hotel of andere plaats), de duur van het verblijf, de bestede middelen en het aantal deelnemers met hun graad.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Question n° 513 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les recrutements et les mouvements de personnel au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

- Quels ont été les nombres de recrutements opérés par VisitBrussels en 2011 et en 2012 ?
- Pourriez-vous ventiler les données supra en spécifiant chacun des postes qui ont été ciblés ainsi que les modes de recrutement, en ce compris les entretiens directs et l'usage de cabinets de sélection ?
- Quels ont été les éventuels licenciements ou démissions des personnes concernées par les questions supra ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 514 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les congés politiques au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le nombre de congés politiques qui ont été accordés au niveau du personnel de VisitBrussels en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en spécifiant pour chaque cas le grade ou la fonction de la personne concernée ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 515 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les journées de mise au vert de VisitBrussels.

Les manifestations dites « incentives » (ou « team-trainings ») et autres journées de mise au vert constituent des opportunités pour les opérateurs économiques ou associatifs de faire le point sur les activités mais aussi de réfléchir sur les stratégies futures. Afin de compléter mon information je souhaiterais obtenir la liste complète de ce type de manifestations en 2011 et en 2012 pour l'opérateur VisitBrussels. Pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant les lieux précis de destination (hôtel ou centre d'accueil compris), la durée du séjour, les budgets mobilisés ainsi que le nombre de bénéficiaires avec le grade hiérarchique.

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Vraag nr. 516 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Steun van het Gewest voor de crècheplaatsen voor het personeel van de KMO's.

Het bestuur voor economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (minder dan 250 personen) om een deel van de kosten te dekken voor het reserveren van crècheplaatsen voor de werknemers. Graag een antwoord op de volgende vragen voor 2012.

- Welke middelen zijn vrijgemaakt voor dit programma ?
- Hoeveel subsidieaanvragen zijn er tijdens de jaren goedgekeurd ?
- Hoeveel crècheplaatsen zijn tot stand gekomen ?
- Welke activiteitensectoren zijn in aanmerking gekomen voor dit steunprogramma ?
- Ik zou graag een opsplitsing van de crècheplaatsen volgens de Brusselse gemeenten krijgen.

Antwoord : Ik laat het over aan mijnheer Benoît Cerexhe, minister bevoegd voor Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek en Buitenlandse Handel om op deze vraag te antwoorden. Deze aangelegenheid ressorteert immers onder zijn bevoegdheden.

Vraag nr. 517 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Oprichting van de televisiezender VisitBrussels.

In de pers werd gemeld dat de televisiezender VisitBrussels opgericht zou zijn en beschikbaar zou zijn in enkele Brusselse hotels.

- Wat is de lijst van de hotels waar de televisiezender bekeken kan worden ?
- Wat is de raming van het aantal potentiële kijkers ?
- Bestaat er al een plan voor de uitbreiding van de zender voor 2012 en 2013 ?
- Wat is het budget voor de werking van de zender ?
- Welke dienstverlener is er gekozen om dit project uit te voeren en op welke basis ? Is er een procedure voor een overheidsopdracht gestart ?
- Wat zijn de ontvangsten van de zender ? Wordt alles of een deel gefinancierd met reclame ? Welke contacten zijn er genomen met de commerciële spelers ?

Question n° 516 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME.

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (< 250 personnes) pour couvrir une partie des frais qui incombent à la réservation de places en crèche pour les employés. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?
- Combien de demandes de subsides ont été acceptées lors des années ?
- Combien de places de crèche ont pu être créées ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide ?
- Pouvez-vous ventiler la création des places en crèche en fonction des communes bruxelloises ?

Réponse : Je laisse le soin de répondre à cette question à M. le ministre Benoît Cerexhe en charge de l'Économie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique et du Commerce extérieur. En effet cette matière dépend de ses compétences.

Question n° 517 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

La création de la chaîne de télévision VisitBrussels.

La presse a relayé l'information selon laquelle la chaîne de télévision VisitBrussels aurait été créée et serait disponible dans certains établissements hôteliers bruxellois. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Pouvez-vous me communiquer la liste des établissements dans lesquels cette chaîne de télévision est disponible ?
- Quelle est l'estimation du volume du public qui peut être touché par ce dispositif ?
- Un plan d'expansion de ladite chaîne a-t-il déjà été retenu pour l'année 2012, voire l'année 2013 ?
- Quel est le budget de fonctionnement de la chaîne de télévision ?
- Quel prestataire de service a été choisi pour réaliser ce projet et sur quelle base ? Une procédure de marché public a-t-elle été réalisée ?
- Quelles sont les recettes de fonctionnement de la chaîne de télévision ? Est-il prévu de financer la mesure en tout ou partie par de la publicité ? Le cas échéant, quels sont les contacts qui ont déjà été entrepris avec les opérateurs commerciaux ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 518 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Verplaatsingen met het vliegtuig van het personeel van VisitBrussels.

In de context van de internationale sociaaleconomische crisis die ons land treft, hebben enkele Belgische overheidsdiensten beslist om spaarzaam om te springen met hun middelen. De verplaatsingen met het vliegtuigen vormen op dat vlak uitgavenposten waarop bespaard kan worden door voorrang te geven aan economy- in plaats van businessclass. Hoeveel verplaatsingen heeft het personeel van VisitBrussels in 2011 en 2012 met het vliegtuig gedaan ? Graag een opsplitsing per traject met het soort ticket (economy, business), de bestemming en de hiërarchische graad van de reiziger.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 519 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Arbeidsvoorwaarden bij VisitBrussels.

Zijn de personeelsleden van VisitBrussels gebonden aan voorwaarden inzake exclusiviteit en vertrouwelijkheid in hun beroepsactiviteiten ? Kan een personeelslid betaald worden voor zijn job in het overheidsorgaan in kwestie en tegelijk als zelfstandig consultant optreden in de sector van het toerisme en hotelwezen in Brussel ? Zo ja, om hoeveel personeelsleden gaat het, wat is hun hiërarchische graad en de aard van hun overeenkomst met VisitBrussels (CBD, COD of freelance) ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Vraag nr. 520 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Getrouwheidsprogramma's voor de externe zendingen van het personeel van VisitBrussels.

Zoals de staatssecretaris weet bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internati-

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 518 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les trajets en avion du personnel de VisitBrussels.

Dans le contexte de la crise socio-économique internationale qui touche notre pays, les différents pouvoirs publics belges ont décidé d'appliquer la règle de la rigueur dans la gestion de leurs deniers. À cet égard, les trajets en avion des membres des différents services publics constituent des postes de dépenses pour lesquels il est envisageable de faire des économies en privilégiant la classe économique en place des classes dites affaires et première. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir combien de voyages par avion ont été effectués par des membres du personnel de VisitBrussels en 2011 et en 2012. Pourriez-vous ventiler ces données en communiquant pour chaque trajet le type de billet (économie, business ou affaires), la destination et le grade hiérarchique du voyageur en mission ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 519 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les conditions d'emploi au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si les membres du personnel de VisitBrussels sont tenus à des clauses d'exclusivité, de non-concurrence et de confidentialité dans leurs activités professionnelles. Concrètement, pouvez-vous me dire s'il est permis à une personne d'être à la fois rémunérée pour son emploi au sein dudit organisme public tout en menant des activités de consultance dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie à Bruxelles à titre d'indépendant ? Le cas échéant, combien de membres du personnel sont concernés par cette situation, quels sont exactement leurs grades hiérarchiques et la nature de leur contrat avec VisitBrussels (CDD, CDI ou freelance) ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Question n° 520 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les programmes de fidélisation pour les missions extérieures du personnel de VisitBrussels.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes

onale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schreeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegkilometers van VisitBrussels ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegkilometers ten onrechte geregistreerd op een andere account dan die van VisitBrussels ?
- Over hoeveel getrouwheidsaccounts « corporate » beschikt VisitBrussels ? Graag de namen ervan.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar de antwoorden die minister Guy Vanhengel op haar vragen verstrekt heeft.

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Vraag nr. 190 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Toegankelijkheid voor iedereen van de portaalsite van VisitBrussels.

De site van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het label « anysurf » gekregen, dat de toegankelijkheid van een portaalsite voor iedereen bevestigt, ook voor de slechtzienden. Voldoet de site van VisitBrussels aan de vereisten van het label en wordt het eventueel door het label gecertificeerd ?

Antwoord : U stelt ons de vraag of de site van VisitBrussels het label « AnySurfer » heeft gekregen dat waarborgt dat iedereen toegang heeft (en dus ook slechtzienden) tot een online portaal, zoals dat het geval is voor de site van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dergelijke labelisering is een initiatief dat aanvankelijk werd opgezet door een blinde informaticus, Rudi Canters, en nadien werd overgenomen door een Vlaamse organisatie (BLL) die

internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par VisitBrussels ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui de VisitBrussels ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose VisitBrussels ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Réponse : J'informe l'honorable membre qu'elle peut se référer aux réponses données à ses questions par le ministre Guy Vanhengel.

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Question n° 190 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'accessibilité pour tous du portail en ligne de VisitBrussels.

Le site du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a reçu le label « Anysurfer » qui certifie l'accessibilité pour tous, en ce compris les personnes malvoyantes, d'un portail en ligne. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si le site de VisitBrussels satisfait aux exigences dudit label et s'il est éventuellement certifié par ce dernier.

Réponse : Vous nous interrogez pour savoir si le site de VisitBrussels a reçu le label « Anysurfer » certifiant l'accessibilité pour tous en ce compris des personnes malvoyantes d'un portail en ligne et ce, à l'instar du site du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il convient de préciser que ce type de labellisation est une initiative lancée à l'origine par un informaticien aveugle, Rudi Canters, relayée ensuite par une organisation flamande (BLL) qui

vervolgens de krachten bundelde met een Franstalige organisatie (ONA). Dit initiatief kreeg daarna de steun van de gewestelijke en de federale regeringen die er zich toe verbonden om een reeks institutionele portalen aan te sluiten op de criteria voor de toekenning van dit keurmerk. De toekenning van het « AnySurfer » label aan een website en de aanpassing van de site voor de toegankelijkheid voor slechtzienden is echter geen sinecure, onder meer door de technische problemen die eigen zijn aan dergelijke procedure, de criteria en de lange duur van het labelingproces.

VisitBrussels is geen institutioneel portaal en heeft ook het « AnySurfer » label niet. Wel biedt de site van VisitBrussels, als uitstalraam van het toerisme en de cultuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, surfers een specifieke tab aan getiteld « Beperkte Mobiliteit » die een overzicht geeft van de zaken en activiteiten (Hotels – Cultureel / Uitjes – Night Life – Attracties en musea – Eating) die beschikken over aangepaste infrastructuur of faciliteiten voor personen met beperkte mobiliteit, ook voor slechtzienden.

Buiten deze referentiëring geven de volgende symbolen die op de site van VisitBrussels staan, per zaak of per activiteit, de beschikbare infrastructuur aan voor mensen met beperkte mobiliteit :

- WC met assistentie.
- Toegankelijk met assistentie voor personen met een verstandelijke beperking.
- Toegankelijk.
- Blinden en slechtzienden met assistentie.
- Voetgangers met hulpmiddelen.
- Toegankelijk met assistentie voor personen met een gehoorbeperking.
- Assistentiehond.

Vraag nr. 191 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Studies besteld door VisitBrussels.

Het is belangrijk dat de overheidsdiensten over objectieve gegevens kunnen beschikken om hun besluitvorming te ondersteunen en het beleid ten voordelen van de gemeenschap bij te sturen. Welke studies heeft VisitBrussels in 2011 en 2012 besteld ?

Graag het onderwerp van elke studie, de vrijgemaakte middelen en de dienstverleners, alsook de wijze van aanstelling van de dienstverleners.

Antwoord : U vraagt ons naar de studies die VisitBrussels in 2011 en 2012 bestelde want het is, zoals u zegt, « belangrijk dat de openbare instellingen objectieve gegevens kunnen benutten

s'est associée plus tard avec une organisation francophone (ONA). Cette initiative a, par après, reçu le soutien des gouvernements régionaux et du gouvernement fédéral qui se sont engagés à mettre une série de portails institutionnels en conformité avec les critères d'attribution de ce label. La labellisation « Anysurfer » d'un site web et son adaptation aux contraintes d'accessibilité pour les malvoyants n'est cependant pas aisée eu égard notamment aux difficultés techniques intrinsèques à ce type de procédure, aux critères fixés ainsi qu'à la longueur du processus de labellisation.

VisitBrussels, n'étant pas un portail institutionnel, n'est pas labellisé par « Anysurfer ». En revanche, en tant que vitrine du tourisme et de la culture de la Région de Bruxelles-Capitale, le site de VisitBrussels propose aux internautes un onglet spécifique intitulé « Mobilité réduite » qui référence l'ensemble des établissements et activités (Hotels – Culture / Sorties – Night Life – Attractions et musées – Eating) qui disposent d'une infrastructure ou de facilités adaptées aux personnes à mobilité réduite, en ce compris pour les personnes malvoyantes.

Outre ce référencement, les symboles suivants figurant sur le site de VisitBrussels permettent d'identifier aisément, par établissement ou par activité, le type d'infrastructure mis en place en faveur des personnes à mobilité réduite :

- WC avec aide.
- Accessible avec aide aux personnes ayant des difficultés de compréhension.
- Accessible.
- Personnes aveugles et malvoyantes avec aide.
- Piétons appareillés avec aide.
- Accessible avec aide pour les personnes avec déficience auditive.
- Chien d'assistance.

Question n° 191 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les études commanditées par VisitBrussels.

Il est important que les organismes publics puissent bénéficier de données objectives qui leur permettent d'optimiser la prise de décision et, partant, de corriger les politiques au bénéfice de la collectivité. Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'ensemble des études qui ont été commanditées par VisitBrussels en 2011 et en 2012.

Pourriez-vous préciser le sujet de chacune desdites études, les budgets consacrés ainsi que les prestataires de service ainsi que le mode de désignation de ces derniers ?

Réponse : Vous nous interrogez afin de savoir quelles sont les études qui ont été commanditées par VisitBrussels en 2011 et 2012 dès lors que, selon vos termes, « il est important que les organis-

zodat ze beslissingen kunnen nemen in optimale omstandigheden en meteen de beleidslijnen kunnen bijsturen ten voordele van de gemeenschap ».

VisitBrussels is geen « openbare instelling » als dusdanig, maar is een vzw die subsidies krijgt van de overheid. In de jaren 2011 en 2012 werd geen enkele subsidie aan de bestelling van studies besteed.

Daarentegen volgt VisitBrussels, in het kader van de handelingen en daden die tot haar dagelijks beheer behoren, van zeer nabij de studie van de gevoerde acties, met name op de afdeling « Economische intelligentie » die recent in dat opzicht werd opgericht.

Vraag nr. 192 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Aanwervingen en personeelsbeweging bij VisitBrussels.

- Hoeveel aanwervingen zijn geweest bij VisitBrussels in 2011 en 2012 ?
- Graag een opsplitsing per post en volgens wijze van aanwerving, met inbegrip van rechtstreekse gesprekken en de inschakeling van selectiekantoren.
- Wat waren de eventuele ontslagen van de personen gelet op de bovenvermelde vragen ?

Antwoord : Inzake de aanwerving en de bewegingen van personeel bij VisitBrussels nodigen wij u uit om de sociale balans te raadplegen die deel uitmaakt van de jaarrekeningen en die tegelijk met die rekeningen bekendgemaakt wordt. Deze elementen vallen ook onder het dagelijks beheer van de Vereniging.

Om echter uw informatie te vervolledigen, zijn er, over het algemeen bekeken, bij VisitBrussels twee types werknemers: voor bepaalde duur en voor onbepaalde duur.

Om haar dagdagelijkse taken tot een goed einde te brengen, heeft VisitBrussels inderdaad tal van werknemers van onbepaalde duur, die verdeeld zijn in teams op basis van ieders bevoegdheden en competenties (Communicatie, Evenementen, Informatie, Meeting & Congres, Culture & Leisure, Pers, enz.).

Daarnaast organiseert VisitBrussels, in het kader van de opdrachten die haar werden toevertrouwd, tal van evenementen om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te promoten, zowel bij de inwoners als bij de toeristen. Tot deze evenementen behoren het Feest van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Irisfeest), het Stripfeest, de Belgian Pride, het Feest van de Ommegang, enz. In 2011 organiseerde VisitBrussels ook de beroemde tentoonstelling « Toetanchamon » en de evenementen « Brussel Bad », « Winterpret » en « Brussels Summer Festival ».

mes publics puissent bénéficier de données objectives qui leur permettent d'optimiser la prise de décision et, partant, de corriger les politiques au bénéfice de la collectivité ».

VisitBrussels ne constitue pas en tant que tel un « organisme public » mais elle est une ASBL subventionnée par des pouvoirs publics. Au cours des années 2011 et 2012, aucun subside n'a été consacré à la commande d'études.

En revanche, dans le cadre des actes qui relèvent de sa gestion journalière et quotidienne, VisitBrussels suit de près l'étude des actions menées et ce, notamment au sein du département « Intelligence économique » récemment mis en place à cet égard.

Question n° 192 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les recrutements et les mouvements de personnel au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

- Quels ont été les nombres de recrutements opérés par VisitBrussels en 2011 et en 2012 ?
- Pourriez-vous ventiler les données supra en spécifiant chacun des postes qui ont été ciblés ainsi que les modes de recrutement, en ce compris les entretiens directs et l'usage de cabinets de sélection ?
- Quels ont été les éventuels licenciements ou démissions des personnes concernées par les questions supra ?

Réponse : En ce qui concerne les recrutements et les mouvements de personnel au sein de VisitBrussels, nous vous invitons à consulter le bilan social figurant comme composante des comptes annuels et publié en même temps que ces derniers. Ces éléments relèvent également de la gestion journalière de l'association.

Cependant, pour compléter votre information et de manière générale, VisitBrussels compte au sein de sa structure deux types d'employés; à durée déterminée et indéterminée.

En effet, afin de mener à bien au quotidien ses missions, VisitBrussels compte de nombreux employés à durée indéterminée, ceux-ci étant répartis par équipes en fonction des attributions de chacun (Communication, Événements, Information, Meeting & Congrès, Culture & Leisure, Presse, etc.).

En outre, dans le cadre des missions qui lui sont imparties, VisitBrussels organise de nombreux événements destinés à promouvoir la Région de Bruxelles-Capitale tant auprès des locaux qu'auprès des touristes. On compte parmi ces différents événements la Fête de la Région de Bruxelles-Capitale (Fête de l'Iris), la Fête de la Bande Dessinée, la Belgian Pride, la Fête de l'Ommegang, etc. En 2011, VisitBrussels a également organisé la célèbre exposition « Toutankhamon », ainsi que les événements « Bruxelles les Bains », « Plaisirs d'Hiver » et « Brussels Summer Festival ».

Voor de logistiek van al deze evenementen heeft VisitBrussels vaak werknemers voor bepaalde duur aangeworven.

In bijlage 1 (*) vindt u het overzicht van de inkomsten en uitgaven voor het boekjaar 2011.

Voor 2012 zal het overzicht opgemaakt worden in het kader van de Sociale Balans op het einde van het jaar.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 193 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Politiek verlof bij VisitBrussels.

Hoeveel dagen politiek verlof zijn er aan de personeelsleden van VisitBrussels toegekend in 2011 en 2012 ? Graag voor ieder geval de graad of de functie van het personeelslid.

Antwoord : In de jaren 2011 en 2012 heeft VisitBrussels geen enkel politiek verlof toegekend aan personeel.

Vraag nr. 194 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Incentives bij VisitBrussels.

De zogeheten incentives (of teambuilding) vormen voor de economische operatoren en de verenigingen de kans om een balans op te maken van de activiteiten, maar ook om na te denken over de toekomstige strategie. Graag een volledige lijst van dit soort evenementen in 2011 en 2012 voor VisitBrussels. Graag de precieze bestemming (hotel of andere plaats), de duur van het verblijf, de bestede middelen en het aantal deelnemers met hun graad.

Antwoord : Voor 2011 werd geen enkele specifieke zogenoemde « incentive » of « team-training » georganiseerd bij VisitBrussels.

Eén van de hoofdtaken van VisitBrussels bestaat er net in om promo-evenementen en -activiteiten te organiseren. De personeelsleden van VisitBrussels nemen dan vanzelf deel aan deze activiteiten, wat hun teamspirit versterkt. Zowel het Irisfeest als het Stripfeest, de piQniQ of gelijk welk ander evenement biedt evenveel kansen voor het personeel van VisitBrussels om bij elkaar te zijn in een sympathiek of feestelijk kader en om concreet

Pour assurer la logistique de ces événements, VisitBrussels a fréquemment recruté des employés à durée déterminée.

En annexe 1 (*) vous trouverez le récapitulatif des entrées et sorties pour l'exercice 2011.

Pour 2012, le relevé sera effectué dans le cadre du Bilan Social à la fin de l'année.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée, mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 193 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les congés politiques au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le nombre de congés politiques qui ont été accordés au niveau du personnel de VisitBrussels en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en spécifiant pour chaque cas le grade ou la fonction de la personne concernée ?

Réponse : Concernant les années 2011 et 2012, VisitBrussels n'a accordé aucun congé politique au niveau du personnel.

Question n° 194 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les journées de mise au vert de VisitBrussels.

Les manifestations dites « incentives » (ou « team-trainings ») et autres journées de mise au vert constituent des opportunités pour les opérateurs économiques ou associatifs de faire le point sur les activités mais aussi de réfléchir sur les stratégies futures. Afin de compléter mon information je souhaiterais obtenir la liste complète de ce type de manifestations en 2011 et en 2012 pour l'opérateur VisitBrussels. Pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant les lieux précis de destination (hôtel ou centre d'accueil compris), la durée du séjour, les budgets mobilisés ainsi que le nombre de bénéficiaires avec le grade hiérarchique.

Réponse : Pour ce qui concerne l'année 2011, aucune journée spécifique dite « incentive » ou « team-training » n'a été organisée au sein de VisitBrussels.

Cependant, une des missions principales de VisitBrussels consiste précisément en l'organisation d'événements et d'activités promotionnelles, ce qui permet naturellement au personnel de VisitBrussels de participer ensemble à ces activités et de renforcer leur esprit d'équipe. En effet, tant la Fête de l'Iris que la Fête de la Bande Dessinée, les piQniQ ou tout autre événement constitue autant d'opportunités pour le personnel de VisitBrussels de

het succes te meten van de activiteiten die ze ofwel zelf of die hun collega's organiseerden. In die zin ontwikkelt VisitBrussels zich met echte zin voor initiatief en solidariteit.

Daarnaast organiseren de teams van VisitBrussels geregeld intern werkvergaderingen om per sector de balans op te maken van de strategie die moet gehanteerd worden op het vlak van communicatie, evenementen, enz. Ook al deze daden vallen onder het dagelijks beheer van de Vereniging.

Voor 2012 is op 27 september een incentivedag in Ciney gepland om de ploeg nog hechter te maken. Het budget van deze dag bedraagt 7.500,00 EUR voor 98 mensen.

Vraag nr. 195 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Oprichting van de televisiezender VisitBrussels.

In de pers werd gemeld dat de televisiezender VisitBrussels opgericht zou zijn en beschikbaar zou zijn in enkele Brusselse hotels.

- Wat is de lijst van de hotels waar de televisiezender bekeken kan worden ?
- Wat is de raming van het aantal potentiële kijkers ?
- Bestaat er al een plan voor de uitbreiding van de zender voor 2012 en 2013 ?
- Wat is het budget voor de werking van de zender ?
- Welke dienstverlener is er gekozen om dit project uit te voeren en op welke basis ? Is er een procedure voor een overheidsopdracht gestart ?
- Wat zijn de ontvangsten van de zender ? Wordt alles of een deel gefinancierd met reclame ? Welke contacten zijn er genomen met de commerciële spelers ?

Antwoord : De informatie over Brussels TV vindt u hierna :

Wording van het project. VisitBrussels TV is een project dat meer dan een jaar geleden op de sporen werd gezet door VisitBrussels, samen met de Brussels Hotels Association (BHA).

Kenmerken en doelstellingen. VisitBrussels TV is de eerste televisiezender voor de toeristische en culturele promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De inhoud bestaat zowel uit alle nieuws over evenementen (schijnwerper op de topevenementen

se retrouver dans un cadre sympathique ou festif et de mesurer concrètement l'attractivité des activités soit qu'ils ont eux-mêmes organisées, soit qui l'ont été par leurs collègues. En ce sens, VisitBrussels se développe dans un réel esprit d'initiative et de solidarité.

En outre, les équipes de VisitBrussels organisent régulièrement en interne des réunions de travail permettant par secteur de faire le point sur la stratégie à suivre en termes de communication, d'événements, etc. Tous ces actes relèvent également de la gestion quotidienne et journalière de l'Association.

Pour l'année 2012, une journée « incentive » visant encore à renforcer la cohésion d'équipe est prévue le jeudi 27 septembre à Ciney. Le budget de cette journée est de 7.500,00 EUR pour 98 personnes.

Question n° 195 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

La création de la chaîne de télévision VisitBrussels.

La presse a relayé l'information selon laquelle la chaîne de télévision VisitBrussels aurait été créée et serait disponible dans certains établissements hôteliers bruxellois. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Pouvez-vous me communiquer la liste des établissements dans lesquels cette chaîne de télévision est disponible ?
- Quelle est l'estimation du volume du public qui peut être touché par ce dispositif ?
- Un plan d'expansion de ladite chaîne a-t-il déjà été retenu pour l'année 2012, voire l'année 2013 ?
- Quel est le budget de fonctionnement de la chaîne de télévision ?
- Quel prestataire de service a été choisi pour réaliser ce projet et sur quelle base ? Une procédure de marché public a-t-elle été réalisée ?
- Quelles sont les recettes de fonctionnement de la chaîne de télévision ? Est-il prévu de financer la mesure en tout ou partie par de la publicité ? Le cas échéant, quels sont les contacts qui ont déjà été entrepris avec les opérateurs commerciaux ?

Réponse : En ce qui concerne la Brussels TV, vous trouverez ci-après les éléments d'information :

Genèse du projet. VisitBrussels TV est un projet lancé il y a plus d'un an par VisitBrussels en association avec la Brussels Hotels Association (BHA).

Caractéristiques et objectifs. VisitBrussels TV est la première chaîne de télévision de promotion touristique et culturelle de la Région de Bruxelles-Capitale. Elle présente un contenu tant événementiel (mise en avant des événements clefs de la Région

van het Brussels Gewest, themajaar, enz.) als over het culturele leven (musea, bezienswaardigheden, enz.). De zender moet het Gewest promoten en Brussel voorstellen als een aantrekkelijke grootstad bij toeristen en met name zakenmensen en congresgangers, om ze warm te maken voor de stad en haar omgeving en ze zin te geven om te investeren in het Gewest evenals in de stad zelf.

Uitzendingen. De zender zendt momenteel uit in de hotelkamers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en heel binnenkort ook in de jeugdherbergen. Dat komt neer op meer dan 6.500 kamers op de 16.000 van het regionale hotelpark, en binnenkort bijna 1.000 bedden in de jeugdherbergen. In overleg met de hotels is VisitBrussels TV zo de eerste zender die verschijnt wanneer een bezoeker in zijn kamer de televisie aanschakelt. Momenteel ligt het plan op tafel om ook in de musea uit te zenden.

Offerte-aanvraag. Voor de invulling, het beheer en de maintenance van het zendernetwerk en voor de levering en installatie van het nodige materiaal zette VisitBrussels een offerteaanvraag op die gewonnen werd door de bvba IDklic, het kleinste bedrijf dat een offerte indiende.

Kostprijs. Het totale budget van het project bedraagt 240.000 EUR, BTW niet inbegrepen. Op termijn moet de zender zichzelf financieren uit de inkomsten die de adverteerders opleveren.

Partners en subsidies. Vorige winter deed Toerisme Vlaanderen een oproep tot projecten in het kader van het « Impulsprogramma ». Het betreft een fonds van zowat 14 miljoen EUR om de kwaliteit van het toerisme in Vlaanderen en Brussel te verbeteren. VisitBrussels diende 7 kandidatuurdoossiers in, waarvan er 3 werden geselecteerd voor subsidies, waaronder het VisitBrussels TV project. In dat opzicht kende Toerisme Vlaanderen een subsidie van 60.600 EUR toe aan VisitBrussels. Het saldo van het budget moet gefinancierd worden uit advertentie-inkomsten.

We willen hier aanstippen dat VisitBrussels de enige verantwoordelijke blijft van de inhoud van de zender, en ook van de editoriale lijn die gevolgd wordt. Er is in ruil voor de steun van Toerisme Vlaanderen geen enkele specifieke vereiste gesteld (behalve de vermelding dat TVL het project steunt).

Daarnaast had VisitBrussels TV nooit concreet vorm kunnen krijgen zonder de steun van de Stad Brussel en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het project werd trouwens verschillende keren toegelicht aan het uitvoerend bureau van VisitBrussels, waarin de vertegenwoordigers van Wallonië Brussel Toerisme (WBT) en Toerisme Vlaanderen zetelen.

Tot besluit. VisitBrussels TV is als eerste televisiezender voor de toeristische en culturele promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een integrerend deel van een algemene strategie die verbonden is aan de identiteit en de positionering van het Gewest en van de Stad Brussel. Brussel wil immers een grootstad met een internationale aantrekkingskracht zijn, om zowel bezoekers als investeerders aan te trekken en te binden.

bruxelloise, année à thème, etc.) que culturel (musées, curiosités, etc.). La chaîne vise à faire la promotion de la Région et présenter Bruxelles comme une métropole attractive auprès des touristes et notamment des hommes d'affaires et congressistes afin de fidéliser ceux-ci et leur donner envie d'investir dans la Région ainsi que dans la Ville de Bruxelles.

Diffusion. La chaîne est actuellement diffusée dans les chambres d'hôtel de la Région de Bruxelles-Capitale et très prochainement dans les auberges de jeunesse, ce qui correspond à plus de 6.500 chambres sur les 16.000 du parc hôtelier régional et bientôt à près de 1.000 lits au sein des auberges de jeunesse. En accord avec les hôtels, VisitBrussels TV est ainsi la première chaîne qui apparaît lorsqu'un visiteur allume la télévision dans sa chambre. Une diffusion dans les musées est également à l'étude.

Appel d'offres. Aux fins de réalisation, de gestion et de maintenance du réseau de diffusion de la chaîne ainsi que pour la fourniture et l'installation du matériel nécessaire, VisitBrussels a lancé un appel d'offres qui a été remporté par la sprl IDklic, la plus petite société ayant répondu à l'offre.

Coût. Le budget global du projet s'élève à 240.000 EUR HTVA. À terme, la chaîne vise à s'autofinancer par les revenus générés par les annonceurs.

Partenaires et subsides. L'hiver dernier, *Toerisme Vlaanderen* a lancé un appel à projets dans le cadre de l'« *Impulsprogramma* ». Il s'agit d'un fonds de près de 14 millions EUR destiné à améliorer la qualité du tourisme en Flandre et à Bruxelles. VisitBrussels a rentré 7 dossiers de candidature dont 3 ont été sélectionnés pour subvention en ce compris le projet VisitBrussels TV. À ce titre, *Toerisme Vlaanderen* a accordé à VisitBrussels un subside de 60.600 EUR, le solde restant du budget devant être financé par les revenus d'annonceurs.

Il convient également de préciser que VisitBrussels reste seul maître du contenu de la chaîne ainsi que de la ligne éditoriale, aucune obligation spécifique n'étant imposée en échange du soutien apporté par *Toerisme Vlaanderen* (sous réserve de la mention de celui-ci en tant que support du projet).

En outre, la VisitBrussels TV n'aurait pu être lancée sans le soutien de la Ville de Bruxelles ainsi que de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet a par ailleurs été présenté à plusieurs reprises devant le bureau exécutif de VisitBrussels dans lequel sont présents les représentants de Wallonie Bruxelles Tourisme (WBT) et *Toerisme Vlaanderen*.

En conclusion. VisitBrussels TV, en tant que première chaîne de télévision de promotion touristique et culturelle de la Région de Bruxelles-Capitale, fait partie intégrante d'une stratégie globale liée à l'identité et au positionnement de la Région ainsi que de la Ville de Bruxelles, Bruxelles se voulant être une métropole attirante au niveau international afin d'attirer tant des visiteurs que des investisseurs et de fidéliser ceux-ci.

Vraag nr. 196 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Verplaatsingen met het vliegtuig van het personeel van VisitBrussels.

In de context van de internationale sociaaleconomische crisis die ons land treft, hebben enkele Belgische overheidsdiensten beslist om spaarzaam om te springen met hun middelen. De verplaatsingen met het vliegtuigen vormen op dat vlak uitgavenposten waarop bespaard kan worden door voorrang te geven aan economy- in plaats van businessclass. Hoeveel verplaatsingen heeft het personeel van VisitBrussels in 2011 en 2012 met het vliegtuig gedaan ? Graag een opsplitsing per traject met het soort ticket (economy, business), de bestemming en de hiërarchische graad van de reiziger.

Antwoord : VisitBrussels heeft onder meer volgende taken (zie de statuten van de Vereniging) :

- De promotie en de organisatie van (...) vergaderingen en congressen, evenals de deelname aan deze evenementen. De ontwikkeling van promotionele acties om de zakenmilieus ertoe aan te zetten te vergaderen in Brussel en hun activiteiten te vestigen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
- De deelname aan de economische expansie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de stad Brussel, van de gemeenten van het Hoofdstedelijk Gewest, van de Gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies.

VisitBrussels heeft dus tot doel om de activiteit en de organisatie van congressen of meetings in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verder uit te bouwen. Daarvoor moet ze deelnemen aan buitenlandse congressen, kwestie van het Gewest in het buitenland op de voorgrond te plaatsen.

In dat kader stuurt VisitBrussels indien nodig een vertegenwoordiger uit om de nuttige contacten te leggen en om meteen ook de organisatie van congressen of bijeenkomsten in Brussel te vergemakkelijken. Een lijst van deze congressen is op de website van VisitBrussels te vinden onder de tab « Meeting / Bezoek ons ».

In deze hypothese en wanneer de bestemming het vereist, maakt de vertegenwoordiger van VisitBrussels de verplaatsing met het vliegtuig, altijd in economy. Als het kan, wordt steeds voor de trein gekozen. VisitBrussels heeft trouwens een bevoorrecht partnerschap met Brussels Airlines. Dit houdt in dat VisitBrussels reclameruimte in haar communicatiemiddelen ter beschikking stelt in ruil voor bijzonder voordelige voorwaarden, die bepalen dat enkel de luchthaventaksen aangerekend worden. Dankzij deze voorwaarden kan VisitBrussels ook journalisten of andere buitenlandse vertegenwoordigers uitnodigen om evenementen in Brussel bij te wonen, zodat zij ze dan op hun beurt kunnen promoten in hun eigen land.

Voor bepaalde opdrachten die een bijzonder snelle heen-entertugreis vereisen, zoals een vlucht naar de andere kant van de Atlantische Oceaan, of om gezondheidsredenen kunnen er uitzonderingen verleend worden.

Question n° 196 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les trajets en avion du personnel de VisitBrussels.

Dans le contexte de la crise socio-économique internationale qui touche notre pays, les différents pouvoirs publics belges ont décidé d'appliquer la règle de la rigueur dans la gestion de leurs deniers. À cet égard, les trajets en avion des membres des différents services publics constituent des postes de dépenses pour lesquels il est envisageable de faire des économies en privilégiant la classe économique en place des classes dites affaires et première. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir combien de voyages par avion ont été effectués par des membres du personnel de VisitBrussels en 2011 et en 2012. Pourriez-vous ventiler ces données en communiquant pour chaque trajet le type de billet (économie, business ou affaires), la destination et le grade hiérarchique du voyageur en mission ?

Réponse : Parmi les missions de VisitBrussels figurent notamment (cf. les statuts de l'Association) :

- La promotion et l'organisation (...) de réunions et de congrès, ainsi que la participation à ces manifestations. Le développement d'actions de promotion en vue d'encourager les milieux d'affaires à se réunir à Bruxelles et à implanter leurs activités en Région de Bruxelles-Capitale.
- La participation à l'expansion économique de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Ville de Bruxelles, des communes qui composent la Région, des Communautés et Commissions communautaires.

VisitBrussels a donc comme objectif de développer l'activité et la tenue de congrès ou de meetings au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour ce faire, elle se doit de participer à plusieurs congrès étrangers afin d'assurer la visibilité de la Région à l'étranger.

Dans ce cadre, VisitBrussels envoie si nécessaire un de ses représentants afin de nouer les contacts utiles et faciliter, par retour, la tenue de congrès ou de réunions à Bruxelles. Une liste de ces congrès est publiée sur le site web de VisitBrussels sous l'onglet « Meeting / Venez nous voir ».

Dans cette hypothèse et si la destination le requiert, le représentant de VisitBrussels s'y rend en avion, toujours en classe économique. Lorsque c'est possible, le train est toujours privilégié. VisitBrussels dispose par ailleurs d'un partenariat privilégié avec Brussels Airlines qui lui permet, en échange de mise à disposition d'espaces publicitaires au travers des différents outils de communication de VisitBrussels, de bénéficier de conditions particulièrement avantageuses dans le cadre desquelles seules les taxes d'aéroport doivent être déboursées. Ces conditions permettent également à VisitBrussels de pouvoir inviter des journalistes ou autres représentants étrangers à assister à différents événements à Bruxelles afin que ceux-ci en fassent la promotion dans leur pays d'origine.

Pour certaines missions nécessitant des allers-retours extrêmement rapides tel qu'un vol outre-atlantique ou pour des raisons de santé, des exceptions peuvent néanmoins être accordées.

Een dergelijke uitzondering kende de directie één keer toe in 2011 en nogmaals in 2012 voor een reis in business class, omdat de reisomstandigheden dit vereisten.

Vraag nr. 197 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Arbeidsvoorwaarden bij VisitBrussels.

Zijn de personeelsleden van VisitBrussels gebonden aan voorwaarden inzake exclusiviteit en vertrouwelijkheid in hun beroepsactiviteiten ? Kan een personeelslid betaald worden voor zijn job in het overheidsorgaan in kwestie en tegelijk als zelfstandig consultant optreden in de sector van het toerisme en hotelwezen in Brussel ? Zo ja, om hoeveel personeelsleden gaat het, wat is hun hiërarchische graad en de aard van hun overeenkomst met VisitBrussels (CBD, COD of freelance) ?

Antwoord : De arbeidsovereenkomsten van de personeelsleden of van de zelfstandigen bevatten meestal geen exclusiviteitsbeding of niet-mededingingsbeding, maar wel geheimhoudingsclausules.

Dergelijke clausules zouden trouwens overbodig zijn, gezien VisitBrussels zich voor de uitvoering van haar opdrachten wil omringen met de beste deskundigen en adviseurs. VisitBrussels kan aldus een beroep doen op verschillende types deskundigen – werknemers of zelfstandigen –, die voor de Vereniging werken en deze adviseren met het oog op het goede verloop van de activiteiten van VisitBrussels, met name in bijzondere sectoren of nichemarkten zoals de « gay » markt.

Het spreekt dus vanzelf dat deze personen andere activiteiten of mandaten kunnen uitvoeren gezien hun deskundigheid. Daar het net om specialisten gaat, worden precies die mensen onder de arm genomen omwille van hun gerichte kennis van de toeristische of hotelsector of van de gewoontes van het publiek en van de beoogde markten.

Deze mensen zijn echter uiteraard gebonden door geheimhoudingsclausules in verband met de informatie die ze kunnen bekomen in het kader van hun samenwerking met VisitBrussels.

Daarnaast kan nogmaals beklemtoond worden dat VisitBrussels geen « openbare instelling » als dusdanig is, maar wel een privaatrechtelijke vzw die subsidies krijgt van de overheid.

Wat de concurrentie betreft, kan nogmaals herhaald worden dat VisitBrussels niet concurreert met de actoren van de toeristische en de hotelsector. Integendeel zelfs, zij heeft de taak om dit gebied te promoten en om in synergie te werken met deze actoren voor de uitstraling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Une exception a ainsi été accordé par la direction une fois en 2011 et à une autre occasion en 2012 pour un voyage en business, les conditions de voyage le requérant.

Question n° 197 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les conditions d'emploi au sein de VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si les membres du personnel de VisitBrussels sont tenus à des clauses d'exclusivité, de non-concurrence et de confidentialité dans leurs activités professionnelles. Concrètement, pouvez-vous me dire s'il est permis à une personne d'être à la fois rémunérée pour son emploi au sein dudit organisme public tout en menant des activités de consultance dans le secteur du tourisme et de l'hôtellerie à Bruxelles à titre d'indépendant ? Le cas échéant, combien de membres du personnel sont concernés par cette situation, quels sont exactement leurs grades hiérarchiques et la nature de leur contrat avec VisitBrussels (CDD, CDI ou freelance) ?

Réponse : Concernant les contrats d'emploi des membres du personnel ou d'indépendant, de manière générale, ceux-ci ne prévoient pas de clauses d'exclusivité ou de non-concurrence mais bien des clauses de confidentialité.

De telles clauses seraient d'ailleurs superflues dès lors que VisitBrussels a la volonté de s'entourer en son sein et dans le cadre de l'exécution de ses missions, des meilleurs experts et conseillers. VisitBrussels a ainsi recours à divers types d'experts, employés ou indépendants, qui travaillent pour l'association et conseillent celle-ci pour la bonne conduite des activités de VisitBrussels, notamment dans des secteurs particuliers ou des marchés de niche tels que le marché « gay » par exemple.

Il est donc évident que ces personnes ont la possibilité d'exercer d'autres activités ou mandats au vu de leur expertise. En effet s'agissant d'experts, il est précisément fait appel à ces derniers pour leur connaissance pointue du secteur touristique ou hôtelier ou des habitudes du public ainsi que des marchés visés.

Cependant, ces personnes sont bien évidemment tenues à des clauses de confidentialité concernant les informations qu'elles peuvent obtenir dans le cadre de leur collaboration avec VisitBrussels.

Par ailleurs, il convient de préciser que VisitBrussels ne constitue pas un « organisme public » en tant que tel mais une ABSL de droit privé subventionnée par des pouvoirs publics.

Enfin, en termes de concurrence, il est à rappeler que VisitBrussels n'est pas en concurrence avec les acteurs du secteur touristique ou hôtelier. Tout au contraire, sa mission est de promouvoir ce domaine et de travailler en synergie avec ces acteurs pour le rayonnement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Vraag nr. 198 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Getrouwheidsprogramma's voor de externe zendingen van het personeel van VisitBrussels.

Zoals de staatssecretaris weet bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internationale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schroeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegkilometers van VisitBrussels ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegkilometers ten onrechte geregistreerd op een andere account dan die van VisitBrussels ?
- Over hoeveel getrouwheidsaccounts « corporate » beschikt VisitBrussels ? Graag de namen ervan.

Antwoord : Zoals al werd aangegeven in het kader van het antwoord op vraag nr. 196 beschikt VisitBrussels over een bevoorrecht partnerschap met Brussels Airlines. In ruil voor de terbeschikkingstelling van reclameruimte (« bartering ») maakt dit partnerschap het voor VisitBrussels mogelijk om bijzonder voordelige voorwaarden te krijgen en enkel de luchthaventaksen te moeten betalen voor de vluchten die voor de uitoefening van haar taken moeten uitgevoerd worden.

Dit partnerschap maakt niet mogelijk om punten of miles te sparen voor het bedrijf, maar biedt wel de mogelijkheid om privé punten te verzamelen.

Voor het verblijf in hotels heeft VisitBrussels geen exclusief partnerschap met een welbepaalde hotelketen. De overnachtingen worden geboekt op basis van de prijzen die worden aangeboden door de hotels waarmee VisitBrussels een voordelige samenwerking heeft.

Nets als de voorwaarden voor de vliegreizen maken ook de voordelen in de hotelsector niet mogelijk om « corporate » punten te verzamelen, maar dus enkel privé.

Question n° 198 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les programmes de fidélisation pour les missions extérieures du personnel de VisitBrussels.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par VisitBrussels ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui de VisitBrussels ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose VisitBrussels ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Réponse : Comme indiqué dans le cadre de la réponse à la question n° 196, VisitBrussels dispose d'un partenariat privilégié avec Brussels Airlines. En échange de la mise à disposition d'espaces publicitaires (« bartering »), ce partenariat permet à VisitBrussels de bénéficier de conditions particulièrement avantageuses et de ne déboursier que les taxes d'aéroport pour les trajets en avion qui doivent être effectués dans le cadre de l'exécution de ses missions.

Ce partenariat ne permet pas d'accumuler des points ou des miles pour l'entreprise mais donne la possibilité d'accumuler des points à titre privé.

En ce qui concerne les séjours hôteliers, VisitBrussels ne dispose pas d'un partenariat exclusif avec une chaîne hôtelière en particulier mais effectue le choix des nuitées en fonction des prix proposés par différents hôtels avec lesquels VisitBrussels entretient une collaboration avantageuse.

À l'instar des conditions pratiquées dans le secteur de l'aviation, les avantages obtenus dans le secteur hôtelier ne permettent pas d'accumuler des points « corporate » ou d'entreprise, mais bien à titre privé.

Vraag nr. 199 van de heer Alain Maron d.d. 14 september 2012 (Fr.) :

Verlaagde registratierechten.

Kunt u me, voor de dienstjaren 2010 en 2011, meedelen hoeveel personen een vermindering van de registratierechten hebben genoten voor de aankoop van hun woning, voor elk van de volgende schijven :

- 0 tot 99.999 EUR
- 100.000 tot 249.000 EUR
- 250.000 tot 349.999 EUR
- 350.000 tot 449.999 EUR
- 450.000 EUR en meer

Kunt u me voor elk van die schijven, het gemiddelde bedrag van de verlaging meedelen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik de geachte volksvertegenwoordiger het volgende meedelen.

Het toekennen van een belangrijk fiscaal voordeel inzake het registratierecht op verkopen heeft specifiek tot doel om personen – meer bepaald de gezinnen met een middeninkomen – aan te moedigen een woning te verwerven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar zij hun hoofdverblijfplaats zullen vestigen, om aldus nieuwe bewoners aan te trekken.

Dit voordeel neemt de vorm aan een forfaitaire vermindering van de heffingsgrondslag (in principe de bedongen prijs). Het voordeel bestaat dus in feite uit een vrijstelling van de eerste schijf van de aankoop, aangeduid met de term « abatement ». Dit abatement is aan strikte voorwaarden verbonden.

Sinds 2006 bedraagt de vrijgestelde schijf in principe 60.000 EUR, ongeacht de vorm van toekenning van het abatement (rechtstreeks of via teruggave). Het abatement wordt op 75.000 EUR gebracht voor aankopen in een ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en stadsvernieuwing (RVHOS), zoals afgebakend in het GewOP.

Het algemeen registratierecht op verkopen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedraagt 12,5 %. Het voordeel voor de koper die aan de voorwaarden voldoet, bedraagt dus in het algemeen, ofwel 7.500 EUR (12,5 % x 60.000 EUR), ofwel 9.325 EUR in een RVHOS (12,5 % x 75.000 EUR). Enkel wanneer de bedongen prijs/verkoopwaarde minder dan 60.000 EUR (75.000 EUR in een RVHOS) bedraagt, zal het voordeel voor de koper naar verhouding iets lager liggen, maar merk op dat de gemiddelde prijs van een gewoon woonhuis 350.000 EUR en deze van een appartement meer dan 200.000 EUR bedraagt in Brussel).

De meeste transacties gebeuren in het prijssegment dat net goedkoper is dan het gemiddelde (in Brussel is dat voor appartementen de schijf tussen 100.000 en 200.000 EUR en voor huizen de schijf tussen 200.000 en 300.000 EUR). Het aantal verkopen daalt naarmate de prijzen stijgen (hoe hoger de prijs, hoe minder amateurs, hetgeen de prijs dan weer naar beneden drukt).

De bevoegde Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie beschikt over geen statistieken over het aantal

Question n° 199 de M. Alain Maron du 14 septembre 2012 (Fr.) :

Le type de biens ayant fait l'objet d'un abatement du droit d'enregistrement.

Pouvez-vous me détailler, pour les exercices 2010 et 2011, le nombre d'acquéreurs qui ont bénéficié de l'abattement des droits d'enregistrement pour l'acquisition de leur logement, pour chacune des tranches de prix d'achat suivantes :

- 0 à 99.999 EUR
- 100.000 EUR à 249.999 EUR
- 250.000 EUR à 349.999 EUR
- 350.000 EUR à 449.999 EUR
- 450.000 EUR et plus

Pour chacune de ces tranches, pouvez-vous m'indiquer le montant moyen de l'abattement ?

Réponse : En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable député les éléments suivants.

L'octroi d'un avantage fiscal en matière de droits d'enregistrement de vente, a spécifiquement pour but d'inciter des personnes – et plus particulièrement les ménages à revenus moyens – à acquérir, dans la Région de Bruxelles-Capitale, une habitation où elles établiront leur résidence principale et d'attirer ainsi de nouveaux habitants dans la Région.

Cet avantage prend la forme d'une réduction forfaitaire de la base imposable (à savoir, en principe, le montant du prix convenu). L'avantage consiste en fait en une exonération de la première tranche de l'achat, désignée sous le terme « d'abattement ». Celui-ci est subordonné à des conditions très strictes.

Quelle que soit la forme d'octroi de l'abattement (immédiat ou par restitution), celui-ci est en principe de 60.000 EUR (depuis 2006). L'abattement est toutefois porté à 75.000 EUR si le bien acquis se situe dans un espace de développement renforcé du logement et de la rénovation (EDRLR), tel que délimité dans le PRD.

Le tarif général du droit d'enregistrement de vente à Bruxelles est fixé à 12,5 %. L'avantage pour l'acquéreur qui satisfait aux conditions d'octroi s'élève donc en général à 7.500 EUR (12,5 % x 60.000 EUR), ou à 9.325 EUR dans un EDRLR (12,5 % x 75.000 EUR). Ce n'est que lorsque le prix d'achat/la valeur vénale du bien acquis est inférieur à 60.000 EUR (75.000 EUR dans un EDRLR), que l'avantage pour l'acquéreur sera proportionnellement moins élevé, mais on fera remarquer qu'une maison coûte à Bruxelles en moyenne 350.000 EUR et un appartement plus de 200.000 EUR.

La plupart des transactions s'effectuent dans les tranches de prix inférieures à la moyenne (à Bruxelles, il s'agit pour les appartements, de la tranche entre 100.000 et 200.000 EUR, et pour les maisons, de la tranche entre 200.000 et 300.000 EUR). Le nombre de ventes diminue au fur et à mesure que les prix augmentent (plus les prix augmentent, moins il y a d'amateurs, et moins il y a d'amateurs, plus les prix repartent à la baisse).

L'administration générale de la Documentation patrimoniale ne dispose pas directement de statistiques quant au nombre d'abatte-

abattements dat wordt toegekend per prijssegment. De enige beschikbare statistieken zijn globaal (zie hierna). Redelijkerwijze kan evenwel worden aangenomen dat de meeste abattements worden toegekend in het prijssegment waar de meeste transacties gebeuren, met name in de prijsklasse dat net onder het gemiddelde ligt.

Het abatement kan maar eenmaal toepassing vinden op een aankoop, ook al geschiedt die door meerdere natuurlijke personen.

In 2010 werden er in totaal 6.911 abattements toegekend, waarvan 1.690 in een RVHOS (24,5 %); het overeenstemmende totaalbedrag aan vrijgestelde registratierechten bedraagt 53.980.070 EUR.

Van deze 6.911 abattements werden er 5.221 buiten een RVOHS toegekend; dit vertegenwoordigt een bedrag van 38.203.465 EUR aan vrijgestelde rechten of gemiddeld 7.317 EUR per abatement. De overige 1.690 abattements werden in een RVOHS toegekend en vertegenwoordigen een bedrag van 15.776.605 EUR aan vrijgestelde rechten, of gemiddeld 9.335 EUR.

In 2011 gaat het om 7.073 abattements die werden toegekend, waarvan 1.753 in een RVOHS (24,8 %), voor een totaal bedrag aan vrijgestelde rechten van 56.044.160 EUR.

Van deze 7.073 abattements werden er 5.320 buiten een RVOHS toegekend voor een bedrag van 39.608.925 EUR aan vrijgestelde rechten of gemiddeld 7.445 EUR per abatement. De overige 1.753 abattements werden in een RVOHS toegekend en vertegenwoordigen een bedrag van 16.435.235 EUR aan vrijgestelde rechten, of gemiddeld 9.375 EUR.

Vraag nr. 200 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 20 september 2012 (N.) :

Het bezoek van de provinciegouverneur van Sichuan aan Brussel en de dramatische situatie van de mensenrechten in Sichuan.

Van 25 tot 27 juni waren de provinciegouverneur van Sichuan en de secretaris-generaal van de Volksregering van Sichuan op bezoek in Brussel en werden zij door de Brusselse Minister-Président ontvangen. Dit omdat het Gewest en Sichuan vriendschappelijke relaties onderhouden.

Sichuan is een provincie in de socialistische dictatuurstaat China, die nu nog steeds een deel van het historische Tibet bezet houdt. Mensenrechten, ook en vooral die van de Tibetaanse inwoners van de provincie worden dagelijks met de voeten getreden, en de doodstraf wordt er in de praktijk uitgevoerd.

Graag had ik vernomen of de bedenkelijke situatie van de mensenrechten in Sichuan besproken werd tijdens de bijeenkomst? Hebt u de bezorgdheid van uw regering geuit over deze situatie? Werd het illegaal bezet houden van een deel van Tibet door de provincie Sichuan besproken? Hebt u de bezorgdheid van uw regering geuit over deze situatie?

ments accordés par tranche de prix d'achat. Les seules statistiques disponibles sont globales (voir infra). Logiquement, la plupart des abattements sont accordés dans la tranche de prix dans laquelle s'effectuent la plupart des transactions, c'est-à-dire la tranche de prix inférieure à la moyenne.

L'abatement ne peut s'appliquer qu'une seule fois sur un achat, même s'il est fait par plusieurs personnes physiques.

En 2010, ce sont au total 6.911 abattements qui ont été accordés, dont 1.690 (soit 24,5 %) dans un EDRLR; le montant total en droits d'enregistrement ainsi exonérés s'élève à 53.980.070 EUR.

Sur 6.911 abattements, 5.221 abattements ont donc été accordés hors EDRLR; le montant des droits d'enregistrement exonérés s'élève à 38.203.465 EUR, soit 7.317 EUR en moyenne par abatement. Pour les 1.690 abattements accordés dans un EDRLR, les droits exonérés s'élèvent, quant à eux, à 15.776.605 EUR, soit 9.335 EUR en moyenne.

En 2011, ce sont 7.073 abattements qui ont été accordés, dont 1.753 (soit 24,8 %) dans un EDRLR, et ce pour un montant total en droits exonérés de 56.044.160 EUR.

Sur 7.073 abattements, 5.320 abattements ont donc été accordés hors EDRLR; le montant des droits d'enregistrement exonérés s'élève à 39.608.925 EUR, soit 7.445 EUR en moyenne par abatement. Pour les 1.753 abattements accordés dans un EDRLR, les droits exonérés s'élèvent, quant à eux, à 16.435.235 EUR, soit 9.375 EUR en moyenne.

Question n° 200 de M. Dominiek Lootens-Stael du 20 septembre 2012 (N.) :

La visite du gouverneur de la province du Sichuan à Bruxelles et la situation dramatique des droits de l'homme au Sichuan.

Le gouverneur de la province du Sichuan et le secrétaire général du gouvernement populaire du Sichuan étaient en visite à Bruxelles du 25 au 27 juin et le Ministre-Président bruxellois les a reçus dans le cadre des relations d'amitié que la Région et le Sichuan entretiennent.

Le Sichuan est une province de la Chine, un état socialiste de dictature, qui continue d'occuper aujourd'hui encore une partie du Tibet historique. Les droits de l'homme, aussi et surtout ceux des habitants tibétains de la province, sont quotidiennement foulés aux pieds et la peine de mort y est effectivement appliquée.

Je souhaiterais savoir si la situation inquiétante des droits de l'homme au Sichuan a été abordée au cours de l'entrevue. Avez-vous exprimé les préoccupations de votre gouvernement par rapport à cette situation? Avez-vous discuté de l'occupation illégale d'une partie du Tibet par la province du Sichuan? Avez-vous exprimé les préoccupations de votre gouvernement par rapport à cette situation?

Antwoord : In antwoord op uw schriftelijke vraag kan ik u het volgende meedelen :

Het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Provincie Sichuan is één van de oudste akkoorden. Het werd ondertekend in 1995 door Minister-President Charles Picqué en minister Jos Chabert. In 2010 werd het hernieuwd door minister Jean-Luc Vanraes.

De ontmoeting van 26 juni 2012 tussen de Minister-President en gouverneur Jiang Jufeng van Sichuan was een werkvergadering waarvan het enige doel het opmaken van de stand van zaken en het uitstippelen van de toekomst van de samenwerking was.

De situatie van de mensenrechten in Sichuan en de kwestie van Tibet werden dus niet besproken.

**Minister belast met Leefmilieu,
Energie en Waterbeleid,
Stadsvernieuwing,
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp en Huisvesting**

Vraag nr. 491 van mevr. Marion Lemesre d.d. 25 juni 2012 (Fr.) :

De voortgang van de projecten die ondersteund zijn in het kader van het EFRO-programma 2007-2013.

In het kader van het EFRO-programma, worden projecten gesteund via een cofinanciering van het Gewest en de Europese Unie en in sommige gevallen via andere financieringsbronnen.

Voor elk van die projecten had ik graag de volgende informatie ontvangen :

1. de werkelijke voortgang tot op heden en de situatie in vergelijking met de oorspronkelijk vastgestelde planning (bijvoorbeeld nageleefde planning, voorsprong, achterstand);
2. in geval van achterstand ten opzichte van de planning, de omvang daarvan (bijvoorbeeld in maanden);
3. welke maatregelen er zijn getroffen om die achterstand weg te werken, met een onderscheid tussen de maatregelen die de promotoren op eigen initiatief hebben genomen en de maatregelen die zijn opgelegd door het bestuur of door het kabinet,
4. het begrotingsbedrag dat al is gebruikt en het percentage daarvan in vergelijking met de oorspronkelijk vastgestelde begroting.

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Réponse : En réponse à votre question écrite, je peux vous communiquer ce qui suit :

L'accord entre la Région de Bruxelles-Capitale et la province du Sichuan est un des plus anciens, puisqu'il a été signé par le Ministre-Président, Charles Picqué, et le ministre Jos Chabert, en 1995. Il a été renouvelé en 2010 par le ministre Jean-Luc Vanraes.

La rencontre du 26 juin 2012 entre le Ministre-Président et le gouverneur du Sichuan, Jiang Jufeng, était une réunion de travail qui avait pour seul objectif de faire le point sur la collaboration avec ce partenaire et de tracer les pistes de la collaboration future.

La situation des droits de l'homme au Sichuan et la question du Tibet n'ont donc pas été abordées.

**Ministre chargée de l'Environnement,
de l'Énergie et de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation urbaine,
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente et du Logement**

Question n° 491 de Mme Marion Lemesre du 25 juin 2012 (Fr.) :

L'état d'avancement des projets soutenus dans le cadre du programme FEDER 2007-2013.

Dans le cadre du programme FEDER, des projets sont soutenus par un cofinancement provenant de la Région et de l'Union européenne et, dans certains cas, par d'autres sources de financement.

Pour chacun de ces projets, est-il possible de connaître :

1. l'état d'avancement effectif à ce jour et la situation par rapport au planning initialement fixé (par exemple, planning respecté, avance, retard);
2. en cas de retard par rapport au planning, quelle est l'ampleur de ce retard (par exemple, en mois);
3. quelles sont les mesures prises pour résorber ce retard; en distinguant les mesures prises d'initiative par les promoteurs des mesures imposées par l'administration ou le cabinet;
4. le montant budgétaire déjà consommé et le pourcentage qu'il représente par rapport au budget initialement prévu.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

De meeste projecten vorderen zoals gepland. We gaan er dus vanuit dat het volledige programma binnen de vooropgestelde kalender zal worden verwezenlijkt.

Sommige infrastructuurprojecten hebben vertraging opgelopen omwille van de administratieve procedures, maar zullen naar behoren kunnen worden afgerond.

De administratie en mijn kabinet volgen de projecten regelmatig op, onder meer op basis van de driemaandelijke en jaarlijkse activiteitenverslagen en door het organiseren van begeleidingscomités met aanwezigheid van een vertegenwoordiger van een bevoegde gewestelijke administratie (minstens één comité per jaar). Ook worden er op hun initiatief nog andere vergaderingen georganiseerd (bijvoorbeeld met de administraties en kabinetten bevoegd voor de toekenning van stedenbouwkundige of unieke vergunningen).

Bovendien organiseert de EFRO-cel jaarlijks een seminarie voor de projectdragers om de bijzondere problemen waarmee ze geconfronteerd worden, te bespreken.

In bijlage (*) vindt u de overzichtstabel met de voortgang van de projecten.

De maatregelen die de administratie en de projectdragers hebben getroffen om de vertraging in te halen, hebben met name betrekking op :

- het leggen van contacten (op voorhand) met de bevoegde instellingen (bijvoorbeeld de directie Stedenbouw van het BROH voor de stedenbouwkundige vergunningen, de directie Monumenten en Landschappen van de KCML voor beschermde gebouwen, Leefmilieu Brussel voor milieuvergunningen, het voogdijschap over de gemeenten, wanneer een gemeente projectdrager is, ...);
- het wijzigen van bepaalde modaliteiten voor de praktische uitvoering van een aantal projecten om de doelstellingen beter te kunnen verwezenlijken;
- het aanwerven van extra personeel voor een betere opvolging van het project.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 492 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 4 juli 2012 (Fr.) :

Toepassing van het btw-tarief van 6 % voor de middelgrote woningen tot stand gebracht en gefactureerd door de GOMB en de privébedrijven waarmee zij samenwerkt.

Al verschillende jaren voert de GOMB onderhandelingen met de Federale Overheidsdienst van Financiën voor het verkrijgen van een btw-tarief van 6 % in plaats van 21 % vanaf 1 januari 2009 voor middelgrote woningen die tot stand worden gebracht

La plupart des projets avancent dans un timing conforme aux prévisions, ce qui nous permet d'envisager une réalisation complète du programme dans le calendrier prévu.

Certains projets d'infrastructure ont pris du retard en raison des procédures administratives sans hypothéquer leur bonne réalisation.

L'administration et mon cabinet suivent de manière régulière les projets, notamment par l'introduction des rapports d'activités trimestriels et annuels et par l'organisation de comités d'accompagnement en présence également d'un représentant d'une administration régionale compétente (minimum un comité par an). Le cas échéant, d'autres réunions sont organisées à leur initiative (par exemple avec les administrations et les cabinets compétents notamment en matière d'octroi de permis d'urbanisme et/ou de permis unique).

La Cellule FEDER organise également un séminaire annuel pour les porteurs de projet dans le cadre duquel sont abordées des problématiques particulières auxquelles les porteurs de projet sont confrontés.

Vous trouverez en annexe (*) le tableau récapitulatif reprenant l'état d'avancement des projets.

Les mesures prises par l'administration et par les porteurs de projet pour résorber les retards encourus concernent notamment :

- la prise de contacts (de manière anticipée) avec les organismes compétents (par exemple la direction de l'Urbanisme de l'AATL pour les permis d'urbanisme, la direction des Monuments et des Sites et la CRMS en cas de bâtiments classés, Bruxelles Environnement pour les permis d'environnement, la tutelle sur les communes s'il s'agit d'un porteur de projet communal, ...);
- la modification de certaines modalités de mise en œuvre pratique de certains projets permettant une meilleure réalisation des objectifs;
- l'engagement de personnel complémentaire afin d'assurer un meilleur suivi du projet.

(*) (Le tableau ne sera pas publié, mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 492 de Mme Fatoumata Sidibé du 4 juillet 2012 (Fr.) :

Application du taux de TVA de 6 % aux logements moyens fournis et facturés par la SDRB et les sociétés privées avec lesquelles elle s'associe.

Cela fait de nombreuses années que la SDRB est en négociation avec le Service public fédéral des Finances pour l'obtention d'une décision suivant laquelle la TVA de 6 % et non de 21 % serait applicable, depuis le 1^{er} janvier 2009 à la livraison de logements moyens fournis et facturés par la SDRB et les sociétés privées agréées par celle-ci.

en gefactureerd door de GOMB en de privébedrijven die door haar zijn erkend.

Op 6 juni 2012, heeft de FOD Financiën een gunstige beslissing genomen, te weten dat de gesubsidieerde woningen die worden gefactureerd en tot stand gebracht door de GOMB en/of door de erkende bedrijven waarmee zij samenwerkt het verminderde btw-tarief van 6 % kunnen genieten.

De kopers van woningen zouden dus een deel van de betaalde btw moeten worden terugbetaald, te weten het verschil tussen 21 % en 6 % van het btw-bedrag dat de Belgische Staat te veel heeft ontvangen.

Graag een antwoord op de volgende vragen :

- Geldt dat btw-tarief van 6 % voor het gebouw, het terrein of alleen voor de subsidies ?
- Welke procedure wordt er gevolgd voor de terugbetaling van de btw door de Staat en binnen welke termijn zal dat geschieden ?
- Moet de GOMB wachten op de terugbetaling door de federale Staat alvorens zelf haar kopers terug te betalen ?
- Welke procedure moet er worden gevolgd voor de kopers ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De vragen die u stelt, vallen onder de bevoegdheid van de minister belast met de Federale Overheidsdienst Financiën.

De toepassing van het btw-tarief van 6 % waarnaar bovenstaande parlementaire vraag verwijst, berust op tabel A, XXXVI met betrekking tot de levering van huisvesting in het kader van het sociaal beleid van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven.

Deze bepaling, van kracht sinds 1 januari 2009, bepaalt dat een tarief van 6 % van toepassing is onder meer op privéwoningen die worden geleverd en gefactureerd in het kader van het sociaal beleid door de gewestelijke huisvestingsmaatschappijen en door de door hen erkende maatschappijen voor sociale huisvesting.

In dit opzicht blijkt uit artikel 20, § 2, laatste lid, van de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna « GOMB ») dat de GOMB als een gewestelijke huisvestingsmaatschappij wordt beschouwd bij de uitvoering van haar opdracht die erin bestaat gesubsidieerde middelgrote woningen tot stand te brengen.

De FOD Financiën heeft in een algemene beslissing op 6 juni 2012 ter attentie van de GOMB bevestigd dat het btw-tarief van 6 % ook van toepassing is op de levering van middelgrote woningen gerealiseerd door een privévennootschap die de GOMB opricht, waarin zij een kapitaaldeelname heeft of waarmee zij zich verenigt voor de uitvoering van deze opdracht, overeenkomstig de machtiging die in de artikelen 20 en 21 van de genoemde ordonnantie voorzien is.

Le 6 juin 2012 le SPF a pris une décision favorable à savoir que les logements subsidiés qui sont facturés et livrés par la SDRB et/ou par les sociétés agréées par celle-ci peuvent bénéficier du taux réduit de TVA de 6 %.

Les acquéreurs de logements devraient donc être remboursés de la différence de TVA payée, à savoir la différence entre 21 % et 6 % du montant des TVA trop perçues par l'État belge.

Je souhaiterais poser à Madame la Ministre les questions suivantes :

- Cette TVA de 6 % s'applique-t-elle au bâti, au terrain ou uniquement aux subsides ?
- Quelle est la procédure de restitution de la TVA par l'État et dans quel délai ?
- La SDRB devra-t-elle attendre le remboursement par l'État avant de procéder au remboursement des acquéreurs ?
- Quelle est la procédure à suivre pour les acquéreurs ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les questions que vous soulevez relèvent de la compétence du Ministre qui a en charge le Service Public Fédéral Finances.

L'application du taux de TVA de 6 % à laquelle se réfère la question parlementaire susvisée est fondée sur le tableau A, XXXVI relatif à la livraison de logements dans le cadre de la politique sociale de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux.

Cette disposition entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2009 prévoit qu'un taux de 6 % est notamment applicable aux logements privés qui sont livrés et facturés, dans le cadre de la politique sociale, par des sociétés régionales de logement et par les sociétés de logement social agréées par celles-ci.

À cet égard, il ressort de l'article 20, § 2, dernier alinéa de l'ordonnance du 20 mai 1999 relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après SDRB) que cette dernière est considérée comme une société régionale de logement dans l'exécution de sa mission de production de logements moyens pour laquelle des subsides sont octroyés.

Le SPF Finances a confirmé, dans une décision générale du 6 juin 2012 adressée à la SDRB, que le taux de TVA de 6 % s'applique également aux livraisons de logements moyens réalisées par une société privée que la SDRB fonde, dont elle détient une participation en capital ou avec laquelle elle s'associe à l'occasion de cette mission, conformément à l'habilitation établie par les articles 20 et 21 de l'ordonnance susmentionnée.

In het voorgeschreven kader is iedere vereniging met de GOMB vandaag onderworpen aan een selectie in het kader van de procedure van de overheidsopdrachten.

Zoals eerder aangegeven, is het verlaagd btw-tarief van 6 % van toepassing op de levering van privéwoningen. In de mate waarin een nieuwbouw enerzijds en de grond anderzijds systematisch apart verworven worden en van verschillende verkopers (het gebouw van de privévereniging en de grond van de GOMB), is het btw-tarief van 6 % enkel van toepassing op de verkoop van de nieuwbouw. Op de verkoop van de grond daarentegen zijn registratierechten verschuldigd.

Wat betreft de subsidie die de koper geniet bij de aankoop van zijn woning, bepaalt artikel 26 van het btw-wetboek dat de btw berekend wordt over alles wat de leverancier van het goed als tegenprestatie verkrijgt of moet verkrijgen van degene aan wie het goed wordt geleverd, of van een derde, met inbegrip van de subsidies die rechtstreeks verband houden met deze operaties. Voor zover de subsidies beschouwd worden als subsidies die rechtstreeks verband houden met de prijs – hetgeen de GOMB al jarenlang betwist – vormen deze subsidies de tegenprestatie voor de levering van de privéwoning in het kader van het sociaal beleid en vallen ze dus onder het verlaagd btw-tarief van 6 %.

Een autostaanplaats die opgenomen is in de authentieke verkoopakte bij de aankoop van een woning, valt eveneens onder het verlaagd tarief. Autostaanplaatsen die per afzonderlijke akte worden gekocht, zijn onderworpen aan het normale tarief.

De procedure voor de teruggave van de btw is strikt wettelijk vastgelegd en moet worden ingezet door de verkoper van de privéwoning, namelijk de privévereniging. De procedure voor de teruggave van de btw is immers de tegenhanger van de procedure voor de inning van de btw die ook uitsluitend toekomt aan de privévereniging.

Volgens deze procedure moet de privévereniging een verbeterend stuk opsturen, dit verbeterend stuk inschrijven in het teruggaafregister en het btw-bedrag, waarvan men de teruggave vraagt en dat de som is van alle verbeterende stukken, opnemen in de btw-aangifte.

De belastingadministratie heeft vervolgens het recht de ingediende btw-aangifte te controleren vooraleer toestemming te geven voor de eigenlijke terugbetaling van de btw.

Deze terugbetaling van de btw neemt normaal gezien 3 à 4 maanden in beslag te tellen vanaf de aanvraag tot teruggave, voor zover de belastingadministratie hiermee instemt.

Als de belastingadministratie de btw-aangifte van de privévereniging niet heeft gecontroleerd vóór de terugbetaling van de btw, heeft ze het recht deze controle achteraf uit te voeren. Elke aanpassing van het werkelijk verschuldigde btw-bedrag op de levering van de privéwoning zal in fine worden gedragen door de koper van de woning, aangezien de btw een belasting is die ten laste valt van de eindverbruiker.

Zoals hierboven aangegeven, moet de procedure voor terugbetaling worden ingezet door de privévereniging die de woning verkocht. De GOMB is dus niet betrokken bij de terugbetaling als zij de woning niet zelf heeft verkocht.

Il convient de noter que dans le cadre pré-décrit, toute association avec la SDRB est actuellement subordonnée à une sélection dans le cadre de la procédure des marchés publics.

Comme indiqué ci-avant, le taux réduit de TVA de 6 % s'applique à la livraison de logements privés. Dans la mesure où le bâtiment nouvellement érigé d'une part et le terrain d'autre part sont systématiquement acquis de manière distincte et auprès de vendeurs différents (la société privée pour le bâtiment et la SDRB pour le terrain), seule la cession du bâtiment neuf bénéficie du taux de TVA de 6 %. La cession du terrain est quant à elle soumise aux droits d'enregistrement.

En ce qui concerne le subside dont bénéficie l'acquéreur pour l'acquisition de son logement, l'article 26 du Code de la TVA prévoit que la TVA est calculée sur tout ce qui constitue la contrepartie obtenue ou à obtenir par le fournisseur du bien de la part de celui à qui le bien est fourni, ou d'un tiers, y compris les subventions directement liées au prix de ces opérations. Pour autant que le subside soit considéré comme lié au prix – ce qui est contesté par la SDRB depuis de nombreuses années – ce subside constitue la contrepartie de la livraison de logement privé dans le cadre de la politique sociale et il bénéficie dès lors du taux réduit de TVA de 6 %.

Le parking qui figure dans l'acte authentique d'achat du logement bénéficie lui aussi du taux réduit. Le parking acheté par acte séparé est soumis au taux normal.

La procédure de restitution de la TVA est strictement établie par la loi et doit être mise en œuvre par le vendeur du logement privé à savoir la société privée. Ceci s'explique par le fait que la procédure de restitution de la TVA est le pendant de la procédure de perception de la TVA qui, elle aussi, appartient exclusivement à la société privée.

Cette procédure prévoit l'émission d'un document rectificatif par la société privée, l'enregistrement de ce document rectificatif dans le registre des restitutions et l'inscription dans la déclaration TVA du montant de TVA dont on demande la restitution et résultant du total des documents rectificatifs.

L'administration de la TVA est ensuite en droit de procéder à un contrôle de la déclaration TVA introduite avant d'autoriser le remboursement proprement dit de la TVA.

Ce remboursement de la TVA prend normalement 3 à 4 mois à compter de la demande de restitution pour autant que l'administration TVA donne son accord sur celui-ci.

À défaut d'avoir contrôlé la déclaration TVA de la société privée préalablement au remboursement de la TVA, l'administration de la TVA est en droit de procéder à un contrôle postérieurement à celui-ci. Tout ajustement du montant de la TVA effectivement due sur la livraison de logement privé sera in fine supporté par l'acquéreur du logement dans la mesure où la TVA est un impôt à charge du consommateur final.

Comme indiqué ci-avant, la procédure de restitution est introduite par la société privée qui a vendu le logement. La SDRB n'est donc pas concernée par le remboursement lorsqu'elle ne vend pas elle-même le logement.

Het btw-systeem is van oordeel dat de vennootschap die de btw factureerde, deze btw int enkel en alleen in naam van en voor rekening van de Belgische staat (deze btw wordt namelijk doorgestort aan de Belgische staat). Het is dan ook normaal dat de terugbetaling naar aanleiding van het verzoek tot teruggave pas gebeurt zodra de privé-vennootschap zelf de terugbetaling van de btw heeft ontvangen van de Belgische staat.

Zoals hierboven toegelicht, moet het verzoek tot teruggave van de btw worden ingediend door de privévennootschap die de woning verkocht.

Vraag nr. 493 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Tweevoudig elektriciteitstarief.

Met de invoering van tweevoudige elektriciteitsmeters kunnen de afnemers het bedrag op hun facturen terugschroeven en wordt het totale elektriciteitsverbruik beter gespreid.

De praktische regeling die Sibelga heeft ingevoerd voor de bewoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, doet echter vragen rijzen. Wat vindt u daarvan ? De concrete regels maken het de afnemers immers niet altijd mogelijk om gebruik te maken van het nachttarief.

Waarom wordt het nachttarief in 11 Brusselse gemeenten van kracht vanaf 22.00 uur, terwijl dat in de 8 andere gemeenten pas vanaf 23.00 uur het geval is ?

Het vrij late uur ontmoedigt bepaalde gebruikers om grote huishoudtoestellen (zoals wasmachines) te gebruiken, omdat ze hun burens niet willen storen. Volgens welke criteria is het beginuur van het nachttarief vastgesteld ?

Hoeveel afnemers hebben een tweevoudige meter in het Brussels Gewest ? Welke balans maakt Sibelga van het dubbele tarief op ? Hebben de afnemers hun facturen daardoor significant zien afnemen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

160.000 Brusselse klanten hebben een tweevoudig tarief of een uitsluitend nachttarief, het betreft 23,4 % van de meters waarvoor dit systeem kan worden toegepast.

Een klant met een tweevoudig tarief kan een voordeel genieten. Voor een klant die 3.500 kWh per jaar verbruikt, waarvan 1.300 kWh in de daluren, bedraagt de prijsvermindering 2,59 % en 4,62 % voor de twee belangrijkste leveranciers in het Brussels gewest (index van juli 2012). De procentuele besparing hangt samen met het verbruikpercentage tijdens de daluren in verhouding tot het totaalverbruik, het volume van het totaalverbruik en de tariefverschillen die de netbeheerder en de door de klant gekozen leverancier toepassen.

À partir du moment où le système de la TVA applicable considère que la société qui a facturé la TVA n'est que le percepteur de la taxe au nom et pour le compte de l'Etat belge (cette TVA ayant été reversée à l'Etat belge), il paraît normal que le remboursement suite à la demande de restitution n'intervienne qu'au moment où la société est elle-même remboursée de cette TVA par l'Etat belge.

Comme explicité ci-dessus, la demande de restitution de la TVA doit être introduite par la société privée qui a vendu le logement.

Question n° 493 de Mme Sfia Bouarfa du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les tarifs électriques bihoraires.

L'introduction des compteurs électriques bihoraires a permis aux consommateurs de réduire leurs factures tout en lissant la consommation globale d'électricité.

On peut néanmoins s'interroger sur sa traduction pratique par Sibelga pour les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale et j'aimerais votre éclairage sur ce point. En effet, les modalités concrètes ne permettent pas toujours aux consommateurs de pouvoir faire un usage effectif du tarif de nuit.

Madame la Ministre,

Pourquoi 11 communes bruxelloises bénéficient-elles d'un tarif de nuit à partir de 22h pendant que 8 autres en bénéficient à 23h seulement ?

L'heure relativement tardive décourage également certains usagers qui rechignent à mettre en marche le gros électroménager (de type machines à laver) de crainte de déranger les voisins et proches. En fonction de quels critères l'heure du début du tarif de nuit a-t-elle été fixée ?

Combien d'usagers bénéficient-ils d'un compteur bihoraire en Région bruxelloise ? Quel bilan Sibelga tire-t-elle de la tarification bihoraire ? Les consommateurs ont-ils vu leur facture significativement diminuer grâce à elle ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

160.000 clients bruxellois bénéficient d'un tarif bihoraire ou d'un tarif exclusif nuit soit 23,4 % des compteurs qui peuvent bénéficier de ce régime.

Un client utilisant le tarif bihoraire peut bénéficier d'un avantage. Ainsi, pour un client consommant 3.500 kWh par an, dont 1.300 kWh en heures creuses, la réduction de prix est de 2,59 % et 4,62 % pour les deux fournisseurs les plus importants de la Région bruxelloise (indice de juillet 2012). L'économie procentuelle est fonction du pourcentage de la consommation en heures creuses par rapport à la consommation totale, du volume de la consommation totale et des écarts tarifaires pratiqués par le gestionnaire de réseau et par le fournisseur choisi par le client.

De omschakeling van de ene tijdsperiode naar de andere gebeurt door het versturen van een elektronisch signaal via de netten, dat wordt opgevangen door het ontvangtoestel voor centrale afstandsbediening dat op de tweevoudige meter geïnstalleerd is. De microprocessor van het ontvangtoestel die de omschakeling van de ene tijdsperiode naar de andere regelt (PROM genaamd), kan niet geherprogrammeerd worden.

Sibelga is ontstaan uit de fusie van twee oude vennootschappen, Interelec en Sibelgaz, die de omschakeling op verschillende tijdstippen lieten plaatsvinden. In het kader van een beslissing van de toenmalige federale regulator waarbij de verhouding van de piek- en daluren werd vastgelegd op 15 uur / 9 uur (weekdagen) en het begin van de tijdsperiodes aan de keuze van de distributeur werd overgelaten, hadden de twee toenmalige Brusselse distributeurs voor verschillende uurregelingen geopteerd (22 uur – 7 uur en 23 uur – 8 uur) in functie van de verschillende belastingdiagrammen voor de twee netten.

Om de twee uurregelingen te uniformeren, zou de helft van de op het net geïnstalleerde PROM's vervangen moeten worden. Deze investering werd niet toegestaan in afwachting van de eventuele installatie van slimme metersystemen. Slimme metersystemen maken het immers mogelijk om de uurperiodes vanop afstand te programmeren. Nu een veralgemeende invoering van slimme metersystemen op korte tot middellange termijn uitgesteld is, zal de vraag van een eventuele vervanging van de PROM's gesteld moeten worden.

Rekening houdend met het verbruikpatroon in de stad verkiest Sibelga een uniformering op 23 uur, in plaats van op 22 uur. Echter, om zowel het net als de productievoorzieningen efficiënt te beheren, is het ook nodig om de belastingcurve zo veel mogelijk af te vlakken. De kwestie betreffende de spreiding van het uur voor de omschakeling naar het daltarief zal bij deze gelegenheid dus onderzocht moeten worden.

Met het toenemende belang van groene stroom zal de afvlakking van het verbruik opnieuw een grotere rol gaan spelen, zij het met meer complexiteit dan in het verleden.

In het verleden was de afvlakking vooral erop gericht om gebruik te maken van het nachtelijke overschot van de nucleaire productie en om de piek van het verbruik in de vooravond te vermijden.

In de toekomst zal het afvlakkingsbeleid op een veel ingewikkeldere manier rekening moeten houden met het aanbod aan groene stroom, de andere elektriciteitscentrales en de netten.

Het gebruik van gedifferentieerde uurregelingen zal ook in de toekomst een belangrijk middel blijven om die doelstelling te verwezenlijken en zal in de toekomst aandachtig bestudeerd moeten worden.

Vraag nr. 494 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Deelneming van het Gewest in de financiering van het Huis van het Water.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten of het Brussels Gewest deelneemt in de financiering van het Huis van

Le basculement d'une plage horaire à l'autre est activé par l'envoi d'un signal électronique dans les réseaux qui est reçu par le récepteur de télécommande centralisé installé sur le compteur bihoraire. Le microprocesseur du récepteur qui commande le basculement d'une plage horaire à l'autre (appelé PROM) ne peut être reprogrammé.

Sibelga est issu du regroupement de deux anciennes sociétés, Interelec et Sibelgaz, qui pratiquaient des enclenchements à des heures différentes. Dans le cadre d'une décision du régulateur fédéral de l'époque fixant la répartition des heures pleines/ heures creuses à 15h / 9 h en semaine et laissant la liberté de fixation du début de plage au distributeur, les deux distributeurs existant à Bruxelles avaient choisi des heures différentes (22 h – 7 h / 23 h – 8 h), en fonction des diagrammes de charge différents sur les deux réseaux.

Pour unifier les deux horaires, il faudrait remplacer la moitié des PROM installés sur le réseau, investissement qui n'a pas été consenti dans l'attente de l'installation éventuelle de compteurs intelligents. Les compteurs intelligents permettent en effet de programmer à distance les plages horaires. L'hypothèse d'une généralisation du compteur intelligent à court/moyen terme étant maintenant reportée, la question d'un éventuel remplacement des PROM devra être posée.

Compte tenu des modes de consommation en ville, Sibelga privilégie un alignement sur 23 h plutôt que sur 22 h. Toutefois, pour gérer efficacement tant le réseau que les équipements de production, il est également nécessaire de lisser au maximum la courbe de charge de la demande. La question de l'étalement de l'heure de basculement vers le tarif heure creuse se pose donc et devra être étudiée à cette occasion.

Avec l'importance croissante de l'énergie verte, le lissage de la consommation va retrouver un rôle accru et se posera dans des termes plus complexes que par le passé.

Par le passé, le lissage visait d'abord à profiter de l'excédent de production nucléaire pendant la nuit et à éviter la pointe de consommation du début de soirée.

À l'avenir, la politique de lissage devra tenir compte d'une manière beaucoup plus complexe de l'offre d'énergie verte, des autres centrales électriques et des réseaux.

L'utilisation de plages horaires différenciées restera donc dans le futur un moyen important d'atteindre cet objectif et devra faire l'objet d'une grande attention dans le futur.

Question n° 494 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

La participation de la Région à la Maison de l'Eau.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la Région bruxelloise intervient dans le financement de la Maison de

het Water, dat op het grondgebied van de Stad Brussel zou worden gebouwd. Kunt in voorkomend geval het toegewezen budget en de nagestreefde doelstelling preciseren ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het project waarnaar u verwijst, betreft een initiatief dat Vivaqua alleen genomen heeft.

Volgens de Intercommunale beoogt dit project de oprichting van een « Huis van het Water » : een overdekte fontein met water op kamertemperatuur, gekoeld water of spuitwater, in de buurt van zijn hoofdzetel, die inderdaad op het grondgebied van Brussel-Stad is gelegen.

Dit intercommunale initiatief zal in de loop van 2013 worden uitgevoerd. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is in dit stadium nog niet betrokken bij dit project, dat bedoeld lijkt om het verbruik van de door Vivaqua geproduceerde hulpbron te bevorderen. Voor dit project zal dus geen gewestgeld worden gebruikt.

Het Maatregelenprogramma van het Waterbeheerplan, dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 12 juli goedgekeurd heeft, bevat echter een prioritaire actie nr. 60 de haalbaarheid evalueren van de oprichting van een gewestelijke openbare plek die volledig aan water gewijd is.

Naast Vivaqua zouden ook de andere wateractoren die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn, bij dit groot-schalige project moeten worden betrokken : de Haven van Brussel, de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer, Hydrobru en Leefmilieu Brussel.

Het waterdomein in Brussel omvat immers talrijke aspecten waarmee rekening moet worden gehouden, om een duurzaam, zuinig en solidair gebruik van deze vitale en kostbare hulpbron te bevorderen.

Vraag nr. 495 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Gewestelijke subsidies voor het OIVO.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten hoe het staat met de gewestelijke subsidies voor het OIVO. Concreet gezien, beschikt u over nuttige informatie om een beslissing te kunnen nemen over onze toekomstige steun aan deze instelling ? Welke maatregelen zijn al beslist ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2012 is aan het OIVO een gewestelijke toelage toegekend voor het project « Brussels Observatorium voor duurzame consumptie ». In het kader van die toelage moet drie keer per jaar een begeleidingscomité worden georganiseerd om de goede vooruitgang van de betoelagde opdrachten te controleren.

l'Eau qui devrait être créée sur le territoire de la ville de Bruxelles. Le cas échéant, pourriez-vous me préciser le montant du budget consenti ainsi que l'objectif poursuivi ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le projet auquel vous faites référence, renvoie à une initiative prise par Vivaqua, seule.

Selon l'Intercommunale, ce projet vise à créer une « Maison de l'eau », fontaine couverte proposant de l'eau potable tempérée, rafraîchie ou pétillante, aux abords de son siège social », en effet situé sur le territoire de la Ville de Bruxelles.

Cette initiative intercommunale prendrait place dans le courant de l'année 2013. La Région de Bruxelles-Capitale n'a à ce stade pas encore été associée à ce projet qui semble rencontrer des objectifs de promotion de la ressource produite par Vivaqua. Ce projet ne mobilisera donc pas de fonds régionaux.

Sachez cependant que le Programme de Mesures du Plan de Gestion de l'Eau que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté le 12 juillet dernier prévoit en son Action Prioritaire n° 60 : d'« évaluer la faisabilité de la création d'un lieu public régional entièrement dédié à l'eau ».

Outre le producteur Vivaqua, ce projet d'envergure régionale se devrait d'impliquer également les autres acteurs de l'eau actifs en Région de Bruxelles-Capitale comme le Port de Bruxelles, la Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau, Hydrobru et Bruxelles Environnement.

Le domaine de l'eau à Bruxelles recouvre en effet de multiples aspects dont il s'agira de tenir compte afin de promouvoir un usage durable, économe et solidaire de cette ressource vitale, tellement précieuse.

Question n° 495 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les subventions régionales au CRIOC.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'état de la situation par rapport aux subventions régionales attribuées au CRIOC. Concrètement, disposez-vous des informations utiles pour une prise de décision par rapport à l'avenir de notre soutien au bénéfice de cette institution ? Quelles mesures ont-elles déjà été décidées ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Un subside régional a été octroyé en 2012 au CRIOC pour le projet Observatoire bruxellois de la Consommation durable. Dans le cadre de ce subside, il est prévu qu'un comité d'accompagnement soit organisé trois fois par an pour vérifier le bon avancement des missions subsidiées.

Ingevolge de twijfels over de kwaliteit van de door het OIVO geproduceerde studies, heb ik gevraagd om op de hoogte te worden gehouden van het resultaat van de audits die op verzoek van de voogdijminister, de heer Vandelanotte, worden uitgevoerd, alsook van de evolutie van de situatie bij het OIVO. De twee audits zijn net achter de rug. Ik beschik nog niet over de verslagen.

Echter, tijdens het laatste begeleidingscomité, op 19 juli, hebben de vertegenwoordigers van het OIVO mijn kabinet en Leefmilieu Brussel laten weten dat de audit betreffende de studies enerzijds aantoont dat de kwantitatieve studies (enquêtes) methodologische fouten bevatten, maar anderzijds de kwaliteit van de kwalitatieve studies onderstreept. Welnu, de bij het Observatorium voor duurzame consumptie bestelde studies betroffen altijd uitsluitend kwalitatieve onderzoeken. Bovendien is de toelage dit jaar herkadert om niet langer uitsluitend bewustmakingsopdrachten te omvatten.

Op dit ogenblik, zoals u in de pers heeft kunnen lezen, is de algemeen directeur ontslagen en staat de toekomst van het OIVO ter discussie. Indien het OIVO in zijn huidige vorm wordt behouden, zal de overeenkomst met de federale overheid, waarin de basisopdrachten van de instelling zijn vastgelegd, worden herzien.

Het spreekt vanzelf dat de voortzetting van de samenwerking met het OIVO voor de animatie van het Observatorium voor duurzame consumptie slechts mogelijk zal zijn wanneer alle elementen betreffende de evolutie van de structuur en de opdrachten van het OIVO gedefinieerd zullen zijn.

Vraag nr. 496 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Ministeriële delegatie op de top van de aarde in Rio de Janeiro.

Graag een antwoord op de volgende vragen over het onderwerp onder rubriek.

- Hoeveel leden van uw kabinet hebben deelgenomen aan de zending ? Graag voor elke persoon de graad en de functie tijdens het verblijf.
- Welk soort vliegtuigticketten zijn er gebruikt door elk van de leden van uw kabinet ? Graag een antwoord volgens formule (première, business en economy) per persoon en per graad.
- Welke hotels zijn geselecteerd ? Graag de kost van het verblijf voor elk lid en volgens graad.
- Hoeveel journalisten zijn er meegegaan ?
- Hoeveel actoren uit het middenveld (zoals sociale partners, universiteiten, verenigingen uit Brussel enz.) zijn er uitgenooit ?

Suite à la mise en cause de la qualité des études produites par le CRIOC, j'ai demandé d'être tenue au courant du résultat des audits entrepris à la demande du ministre de tutelle, M. Vandelanotte ainsi que de l'évolution de la situation au CRIOC. Ces deux audits viennent de se terminer et je ne dispose pas encore de ces rapports.

Toutefois, lors du dernier comité d'accompagnement qui s'est tenu le 19 juillet, les représentants du CRIOC ont informé mon cabinet et Bruxelles Environnement que l'audit relatif aux études mettait en évidence des erreurs méthodologiques dans les études quantitatives (enquêtes) mais soulignait la qualité des études qualitatives. Or, les commandes d'études à l'Observatoire de la Consommation durable n'ont jamais concerné que des études qualitatives. En outre cette année, le subside a été recadré pour ne plus couvrir que des missions de sensibilisation.

À l'heure actuelle, comme vous avez pu le lire dans la presse, le directeur général a été licencié et l'avenir du CRIOC est sujet à discussion. Si le CRIOC est maintenu dans sa forme actuelle, il est prévu que la convention signée avec le pouvoir fédéral, définissant les missions de base de l'institution soit revue.

Il est évident que la poursuite de la collaboration avec le CRIOC pour l'animation de l'Observatoire de la Consommation durable ne pourra s'envisager que lorsque tous les éléments relatifs à l'évolution de la structure et des missions du CRIOC seront définis.

Question n° 496 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

La délégation ministérielle lors de la mission au Sommet de la Terre à Rio de Janeiro.

Afin de compléter mon information sur votre délégation ministérielle durant le Sommet de la Terre à Rio de Janeiro, j'aimerais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Combien de membres de votre cabinet ont-ils participé à cette mission ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en fournissant pour chaque personne le grade hiérarchique et la fonction lors de ce séjour ?
- Pouvez-vous me dire quels types de billets d'avion ont été utilisés par chacun des membres de votre cabinet ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en précisant la formule (première, business et économique) par personne et par grade hiérarchique ?
- Quels hôtels ont été sélectionnés pour cette mission ? Pourriez-vous préciser le coût des logements pour chacun des membres de votre cabinet et ventiler votre réponse en fonction du grade hiérarchique ?
- Combien de journalistes ont-ils accompagné votre délégation ministérielle ?
- Combien d'acteurs de la société civile (par exemple partenaires sociaux, universités, milieu associatif bruxellois, etc.) ont-ils été invités ?

digd om de ministeriële delegatie te vergezellen ? Graag hun aantal en de organen die zij vertegenwoordigen.

- Hoeveel leden van het bestuur en Brusselse openbare organen zijn er meegegaan ? Graag een antwoord met het aantal mensen per orgaan en de bijhorende graden.
- Wat was de totale kost van de zending ? Welke organen hebben ingestaan voor de uitgaven tijdens deze reis ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Tijdens deze missie werd ik vergezeld door mijn kabinetst directeur en mijn persattaché.

De vliegtuigtickets waren allemaal « economy class », ongeacht de graad en de functie van de leden van de delegatie. Dat geldt ook voor de keuze van het hotel. Het betrof het officiële hotel van de Belgische delegatie ter plaatse. De som bedroeg 1.294,48 EUR per persoon.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het vliegtuigticket van Gilles Toussaint, journalist van La Libre Belgique, betaald.

Een lid van mijn administratie, Leefmilieu Brussel, dat met dit dossier belast is, was eveneens ter plekke aanwezig.

De totaalkosten van deze missie bedroegen 10.191,78 EUR. Dit bedrag wordt aangerekend op de begroting van Leefmilieu Brussel.

Vraag nr. 497 van de heer Didier Gosuin d.d. 13 juli 2012 (Fr.) :

Financiële audit bij de BMWB.

Kunt u me zeggen of er bij de BMWB een financiële audit heeft plaatsgehad ? Zo ja, wie heeft daartoe opdracht gegeven en wie heeft die uitgevoerd ?

Welke conclusies kan men uit die audit trekken ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (BWB) heeft geen bijzondere financiële audit ondergaan.

De jaarrekeningen van de BMWB worden immers aan twee strenge financiële controles onderworpen om bekrachtigd te worden.

De eerste controle gebeurt door een revisor, zoals bepaald in artikelen 130, 142 en 144 van het Wetboek van vennootschappen van 7 mei 1999.

éventuellement été conviés à participer à votre délégation ministérielle ? Pourriez-vous communiquer leur nombre ainsi que les organismes représentés ?

- Combien de membres de l'administration et d'organismes publics bruxellois ont-ils participé à cette mission ministérielle ? Pourriez-vous préciser votre réponse en communiquant le nombre de personnes par organisme concerné ainsi que les grades hiérarchiques y afférents ?
- Quel a été le coût total de la mission ? Pourriez-vous préciser quels sont les organismes qui ont pris en charge les différentes dépenses afférentes à ce séjour à l'étranger ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

J'étais accompagnée pour cette mission de mon chef de cabinet et de mon attaché de presse.

Les billets d'avion étaient tous en classe économique, quel que soit le grade et la fonction de chacun des membres de la délégation. Il en va de même pour le choix de l'hôtel. Il s'agissait de l'hôtel officiel de la délégation belge sur place. Le montant était de 1.294,48 EUR par personne.

La Région de Bruxelles-Capitale a pris en charge le billet d'avion de Gilles Toussaint, journaliste à La Libre Belgique.

Un membre de l'administration Bruxelles Environnement, en charge de ce dossier, était également sur place.

Le coût total de la mission s'élève à 10.191,78 EUR. Ce montant est imputé au budget de Bruxelles Environnement.

Question n° 497 de M. Didier Gosuin du 13 juillet 2012 (Fr.) :

Audit financier sur la SBGE.

Je souhaiterais savoir si un audit financier a été réalisé sur la SBGE. Dans l'affirmative, qui en est le commanditaire et qui l'a réalisé ?

Quels sont les conclusions qu'on peut tirer de cet audit ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La Société bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE) n'a pas fait l'objet d'un audit financier spécifique.

En effet, afin de valider ses comptes annuels, la SBGE les soumet à deux contrôles financiers très approfondis.

Le premier est réalisé par son réviseur, comme l'exigent les articles 130, 142 et 144 du Code des sociétés du 7 mai 1999.

De tweede controle gebeurt door het Rekenhof, zoals bepaald in artikel 29, § 4, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid.

Vraag nr. 498 van de heer Ahmed El Ktibi d.d. 17 juli 2012 (Fr.) :

De SEVESO-sites in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Richtlijn 96/82/EG betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (de zogenaamde (« SEVESO-Richtlijn ») en de omzetting ervan verplichten de lidstaten de risicovolle industriële sites te identificeren en bijzondere maatregelen te treffen voor de veiligheid van de burgers en het leefmilieu.

In België lijkt de SEVESO-bevoegdheid versnipperd. Het is een federale bevoegdheid wat de invoering van de noodplannen betreft en een gewestelijke bevoegdheid wat de voorlichting van de bevolking betreft.

Er werd een samenwerkingsovereenkomst tussen de federale Staat en de Gewesten gesloten over de controle van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken. Er wordt aldus gestreefd naar maximale samenwerking tussen alle Belgische overheidsdiensten.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het BIM volgens zijn internetsite via zijn coördinatie- en evaluatiedienst bevoegd voor :

- de ontvangst en de coördinatie van de veiligheidsrapporten;
- de evaluatie ervan,
- en de identificatie van de risico's inzake het domino-effect.
- Is dat de enige manier waarop de parastatale instelling van niveau A betrokken is bij de instellingen die onder de SEVESO-wetgeving vallen ?
- Hoeveel inspecties worden jaarlijks georganiseerd ?
- Hoeveel SEVESO-bedrijven worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geteld voor de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 ?
- Waren er bij de evaluatie van de veiligheidsrapporten sancties of opmerkingen ? Zo ja, hoeveel ? Wat is de aard ervan ?
- Hoe werden de nieuwe benaderingen met de luiken « producten » (REACH, biociden) of veiligheid van de industriële uitrustingen (toestellen onder druk) geïntegreerd en gewaarborgd ?

De Richtlijn verplicht eveneens tot het informeren van de omwonenden. Behoudens vergissing of vergetelheid zou deze taak in het Brussels Gewest toekomen aan het BIM.

Le second est effectué par la Cour des comptes, comme prévu par l'article 29, § 4, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.

Question n° 498 de M. Ahmed El Ktibi du 17 juillet 2012 (Fr.) :

Les sites SEVESO en Région de Bruxelles-Capitale.

La directive 96/82/CE concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (dite « SEVESO »), telle que transposée, impose aux pays membres l'identification des sites industriels à risques, ainsi que des mesures particulières en matière de sécurité pour les citoyens et l'environnement.

En Belgique, la compétence en matière « SEVESO » semble éparse. Elle est fédérale, en ce qui concerne la mise en place des plans d'urgence, et se révèle régionale pour les dispositifs d'information au public.

Un accord de coopération a été finalisé entre l'État fédéral et les Régions « concernant le contrôle des dangers d'accidents majeurs dans lesquels des substances dangereuses sont impliquées ». Une collaboration maximale est ainsi visée entre tous les services publics belges.

En Région de Bruxelles-Capitale, d'après son site internet, l'IBGE par son service de coordination et d'évaluation est compétent pour :

- la réception et la coordination des rapports de sécurité;
- l'évaluation de ceux-ci;
- et l'identification des risques liés à l'effet domino.
- S'agit-il des seules implications de ce parastatal de niveau A en ce qui concerne les établissements repris sous législation « SEVESO » ?
- Combien d'inspections sont-elles organisées annuellement ?
- Combien d'entreprises sont-elles répertoriées « SEVESO » en Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 ?
- Lors de l'évaluation des rapports de sécurité, y a-t-il eu des sanctions ou des remarques adressées ? Si oui, quels sont leur nombre et leur nature ?
- Comment ont été intégrées et sont garanties les nouvelles approches avec des volets « produits » (REACH, biocides) ou sécurité des équipements industriels (appareils à pression) ?

La directive impose également d'informer les riverains. Sauf erreur ou omission, cette mission incomberait en Région bruxelloise à l'IBGE.

- Hoe wordt de taak om de bevolking en meer bepaald de omwonenden van de SEVESO-sites te informeren uitgevoerd? Hoe staat het met de noodplannen bij ongevallen?

Antwoord: In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede:

Leefmilieu Brussel is op drie niveaus betrokken bij de Seveso-wetgeving, zoals vastgelegd in het besluit van 25 oktober 2001 en beschreven op de website van Leefmilieu Brussel:

- binnen de afdeling « Vergunningen » is er de coördinatie dienst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die bedrijven helpt om te bepalen of hun activiteiten onder de noemer « Seveso » vallen en die de verklaringen van de betrokken bedrijven verzamelt. Deze dienst beoordeelt ook of er een risico bestaat voor domino-effecten naar andere Seveso-bedrijven in de buurt;
- binnen dezelfde afdeling « Vergunningen » is er de beoordelingsdienst. Deze dienst ontvangt de « veiligheidsrapporten » van de bedrijven met een « hoge drempelwaarde » en neemt deel aan de evaluatie van die rapporten. De dienst bezorgt de rapporten aan de bevoegde overheden (gouverneur, burgemeester, gewesten);
- de afdeling « Milieupolitie en Bodem », aangeduid als een van de inspectiediensten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze dienst controleert of de Seveso-bedrijven de Seveso-normen en de voorwaarden van hun milieuvergunning naleven.

In ons Gewest wordt ieder Seveso-bedrijf minstens een keer per jaar gecontroleerd. Een opvolging van de inspectie is dus gegarandeerd. Die opvolging bestaat uit meerdere controles per jaar.

Het aantal Seveso-bedrijven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedraagt voor:

- 2008 : 5
- 2009 : 5
- 2010 : 5
- 2011 : 5
- 2012 : 4 (vertrek van Univar Benelux).

Na de analyse van de veiligheidsrapporten kan worden bevestigd dat er tegen Seveso-bedrijven nooit sancties zijn ingesteld, aangezien de inspectiediensten op het terrein altijd hebben vastgesteld dat de door deze bedrijven genomen veiligheidsmaatregelen voldoende zijn.

Tot slot moet worden opgemerkt dat de Seveso-bedrijven alle geldende wetgeving betreffende hun activiteiten moeten naleven. Het Seveso-statuut houdt in dat er regelmatigere opvolgingen en meer controles plaatsvinden dan voor niet-Seveso-bedrijven.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waakt Leefmilieu Brussel, en dan vooral de afdelingen « Vergunningen » en « Milieupolitie », over de goede toepassing van de Reach-wetgeving en alle andere wetgeving betreffende het leefmilieu of de veiligheid (op basis van het advies van de DBDMH). Deze aspecten worden dus uniform opgevolgd.

- Le cas échéant, comment s'exercent ces devoirs d'information à la population, et plus particulièrement pour les habitants vivant près des sites « SEVESO »? Qu'en est-il des planifications d'urgence et des conséquences en cas d'accidents?

Réponse: En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants:

Bruxelles Environnement est concerné par la législation « Seveso » à trois niveaux, comme fixé par l'arrêté du 25 octobre 2001 et décrit sur le site internet de Bruxelles Environnement:

- au sein de la division Autorisations, le service de coordination pour la Région de Bruxelles-Capitale, qui aide les entreprises à déterminer si telle ou telle activité est classée « Seveso » et reçoit les déclarations des entreprises concernées. Ce service évalue aussi le risque de l'effet « domino » lié à la proximité d'établissements « Seveso »;
- au sein de la même division Autorisations, le service d'évaluation. Ce service reçoit les « rapports de sécurité » provenant des entreprises classées « seuil élevé » et participe à l'évaluation de ces rapports. Il est tenu de transmettre ces rapports aux autorités concernées (gouverneur, bourgmestre, régions);
- la division Police de l'Environnement & Sols qui est l'un des services d'inspection pour la Région de Bruxelles-Capitale. Cette Division va ainsi contrôler le respect des normes Seveso et des conditions du permis d'environnement par les entreprises dites « Seveso ».

Dans notre Région, chaque entreprise « Seveso » est contrôlée au minimum une fois par an. Un suivi de l'inspection est donc assuré. Ce suivi est composé de plusieurs contrôles par an.

Le nombre d'entreprises « Seveso » dans la Région Bruxelles-Capitale est de:

- 2008 : 5
- 2009 : 5
- 2010 : 5
- 2011 : 5
- 2012 : 4 (départ de Univar Benelux).

Suite à l'analyse des rapports de sécurité, il peut être confirmé qu'il n'y a jamais eu de sanctions envers les entreprises « Seveso » car, sur le terrain, les services d'inspection ont toujours constaté que les mesures de sécurité prises par ces entreprises sont satisfaisantes.

Il faut noter enfin que les entreprises « Seveso » doivent se conformer à toutes les législations en vigueur concernant leurs activités. Le statut « Seveso » a comme conséquence que les suivis sont plus réguliers et que les entreprises sont plus contrôlées que les autres (« non-Seveso »).

En Région de Bruxelles-Capitale, c'est Bruxelles Environnement, en particulier les divisions « Autorisations » et « Police de l'Environnement », qui veillent à la bonne application de la législation Reach ou de toute autre législation en rapport avec l'environnement ou la sécurité (sur la base d'avis du SIAMU). Les problématiques sont donc suivies de manière uniforme.

Betreffende de inlichting van de bevolking, verplicht artikel 31bis van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen Leefmilieu Brussel ertoe om de omwonenden van Seveso-bedrijven eenmaal per jaar een vereenvoudigde versie van het veiligheidsverslag te bezorgen.

Daarnaast heeft Leefmilieu Brussel een folder over het onderwerp gepubliceerd. Deze folder is ter beschikking gesteld van de betrokken gemeenten. Ook de website van Leefmilieu Brussel bevat informatie die voor het publiek toegankelijk is.

Er moet worden opgemerkt dat alle Seveso-bedrijven op het Belgische grondgebied op de federale website (www.seveso.be) worden opgesomd.

De inlichting van het publiek betreffende de noodplannen valt trouwens onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken en is gedelegeerd aan de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Vraag nr. 499 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Het uittesten van dimming in het Brussels Gewest.

Sedert 2010, test SIBELGA het systeem voor het dimmen van de openbare verlichting. In het Brussels Gewest heeft SIBELGA eerst twee plaatsen in de Neerpedewijk in Anderlecht uitgerust, vervolgens zijn er projecten gestart in Vorst. In zijn jaarverslag meldt SIBELGA dat er voor dit jaar projecten zijn gepland in de wijk Drie Linden in Watermaal-Bosvoorde, in het Terkamerenbos en in de wijk Volta in Elsene.

Graag had ik geweten :

- Of het BIM wordt betrokken bij de voorbereiding van die projecten ? Zo ja, op welk niveau ? Bij de technische uitvoering of bij de studie ?
- Als dat niet het geval is, of het Gewest contact heeft opgenomen met SIBELGA over de proefsites voor de dimming ? En wordt er overleg gepleegd met de gemeenten ?
- Of het Gewest aan Brugel gevraagd heeft om het systeem voor de dimming van de openbare verlichting te bestuderen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Vooraleer een antwoord te formuleren, lijkt het me essentieel om te herinneren aan het kader voor de regeling van de openbare verlichting. De distributienetbeheerder Sibelga is bevoegd voor het beheer van de openbare verlichting op gemeentewegen; de gewestwegen vallen onder de bevoegdheid van het gewest.

Tijdens de recente wijziging van de ordonnantie houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd de aan Sibelga opgelegde opdracht met betrekking

Pour ce qui est de l'information à la population, l'article 31bis de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement impose à Bruxelles Environnement de transmettre, une fois par an, aux riverains des entreprises de type Seveso, une version simplifiée du rapport de sécurité.

Par ailleurs, Bruxelles Environnement a publié un dépliant faisant le point sur la question. Ce dépliant a été mis à disposition des communes concernées. Le site internet de Bruxelles Environnement contient également des informations accessibles au public.

Il faut aussi signaler que le site fédéral (www.seveso.be) recense les entreprises Seveso sur l'ensemble du territoire de la Belgique.

Par ailleurs, l'information du public concernant les planifications d'urgence est une compétence du ministre des Affaires Intérieures, qui est déléguée au gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Question n° 499 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Les tests de la technologie du dimming en Région bruxelloise.

Depuis 2010, Sibelga étudie les performances du système de dimming appliqué à l'éclairage public. En Région bruxelloise, Sibelga a d'abord équipé deux sites dans le quartier du Neerpede à Anderlecht, puis des projets ont été mis en place à Forest, et le rapport annuel de Sibelga mentionne que des projets dans le quartier des Trois Tilleuls à Watermael-Boitsfort et au Bois de la Cambre sont programmés pour cette année, tout comme un projet dans la cité Volta à Ixelles.

Je souhaiterais vous demander :

- L'IBGE est-il associé à la préparation de ces projets ? Si oui, à quel niveau, technique ou d'étude ?
- Si ce n'est pas le cas, la Région a-t-elle pris contact avec Sibelga concernant les sites-tests pour le dimming ? Existe-t-il une concertation avec les communes ?
- La Région a-t-elle demandé à Brugel d'étudier le système de dimming pour les éclairages publics ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Avant de formuler une réponse, il me semble essentiel de rappeler le cadre organisant la gestion de l'éclairage public. Le gestionnaire du réseau de distribution, Sibelga, est en charge de la gestion de l'éclairage des voiries communales; les voiries régionales relevant de la compétence de la Région.

Lors de la récente modification de l'ordonnance organisant le marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, la mission octroyée à Sibelga relativement à l'éclairage communal a été

tot de gemeentelijke verlichting bevestigd en verduidelijkt, met name om de energie-efficiënte ervan te verbeteren.

In het uitvoeringsprogramma van de openbare dienstverplichtingen en -opdrachten, dat jaarlijks door Sibelga wordt opgesteld, moet voortaan een specifiek hoofdstuk gewijd worden aan de verbetering van de energie-efficiënte van de openbare verlichting. In dit hoofdstuk moeten de volgende elementen aan bod komen :

- het energiekadaster van de straatverlichting beheerd door de distributienetbeheerder;
- een weergave van de verbruiksevolutie in de laatste vijf jaar;
- het investeringsprogramma;
- een weergave van de mogelijke technologische en beheerkeuzes;
- de bevoorradingsbronnen;
- een prognose van de verbruiksevolutie voor de komende vijf jaar;
- een beschrijving van het aantal en de frequentie van de pannes, gebreken en interventietermijnen van de distributienetbeheerder en de door de distributienetbeheerder genomen maatregelen om een snel herstel van de installaties te verzekeren (1).

Overeenkomstig artikel 25 van de elektriciteitsordonnantie wordt het uitvoeringsprogramma voorgelegd aan Brugel, die een omstandig advies uitbrengt. Op basis van dit advies wordt het uitvoeringsprogramma door de regering goedgekeurd (of niet).

Voor het verslag, dat jaarlijks door Sibelga moet worden opgesteld, geldt een soortgelijke regeling (advies van Brugel en goedkeuring door de regering). In dit verslag beschrijft Sibelga de manier waarop ze als distributienetbeheerder haar openbare dienstverplichtingen en -opdrachten in het voorbije jaar heeft uitgevoerd.

De regulator en de regering voeren dus een dubbele controle uit : *ex ante*, op de voorstellen (tests, technologiekeuzes, enzovoort) van Sibelga ter verbetering van de energie-efficiëntie, en *ex post*, op de uitvoering (en de resultaten) van de getroffen maatregelen.

confirmée et précisée, notamment en vue d'améliorer l'efficacité énergétique de ce dernier.

Dans le programme d'exécution des obligations et missions de service public qu'il élabore annuellement, Sibelga doit maintenant consacrer un chapitre spécifique à cette thématique de l'amélioration de l'efficacité énergétique de l'éclairage public, dans lequel doivent notamment figurer les éléments suivants :

- le cadastre énergétique des luminaires gérés par le gestionnaire du réseau de distribution;
- une présentation de l'évolution des consommations sur les cinq dernières années;
- le programme d'investissement;
- une présentation des choix technologiques et de gestion envisagés;
- les sources d'approvisionnement;
- une prévision de l'évolution des consommations pour les cinq années suivantes;
- une description du nombre et de la fréquence des pannes, des défauts, des délais d'intervention du gestionnaire du réseau de distribution et des mesures prises par le gestionnaire du réseau de distribution pour assurer une remise en état rapide des installations (1).

Conformément à l'article 25 de l'ordonnance électricité, le programme d'exécution est soumis à l'attention de Brugel, qui rend un avis circonstancié le concernant. Muni de cet avis, le gouvernement a ensuite la charge d'approuver (ou non) le programme d'exécution en question.

Par ailleurs, un traitement similaire (avis de Brugel et approbation du gouvernement) est réservé au rapport que doit également élaborer Sibelga chaque année, en vue de rendre compte de la manière dont le gestionnaire du réseau de distribution a exécuté ses obligations et missions de service public pour l'année écoulée.

Régulateur et gouvernement exercent donc une forme de double contrôle : *ex ante*, sur les propositions (tests, choix de technologie, etc.) avancées par Sibelga en vue d'améliorer l'efficacité énergétique; et *ex post*, sur l'exécution (et les résultats) des mesures prises.

(1) Overgenomen uit de ordonnantie van 19 juli 2001 (gewijzigd door de ordonnanties van 1 april 2004, 14 december 2006, 4 september 2008 en 20 juli 2011) betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 24bis, 2°

(1) Repris de l'ordonnance du 19 juillet 2001 (modifiée par les ordonnances des 1^{er} avril 2004, 14 décembre 2006, 4 septembre 2008 et 20 juillet 2011) relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, article 24bis, 2°

Vraag nr. 500 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De afwezigheid van ministers en staatssecretarissen in het Parlement wordt soms verklaard door het feit dat zij op dienstreis zouden zijn.

Mijn vragen :

Kan u een overzicht geven van de dienstreizen in het buitenland die u in uw functie heeft gemaakt, sinds april 2010 ? Graag ook een toelichting bij :

- a) aard en reden (colloquium, vergadering, enz.);
- b) verantwoording ten aanzien van uw bevoegdheden;
- c) aantal personen die u begeleidden + functie van die personen;
- d) datum en duur;
- e) kostprijs;
- f) verplaatsingsmiddel (trein, auto, vliegtuig, enz.).

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Hieronder vindt u een overzicht van mijn opdrachten in het buitenland die een invloed hadden op mijn aanwezigheid in het Parlement :

Question n° 500 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

Les ministres et secrétaires d'État expliquent parfois leur absence du Parlement par des voyages de service.

Mes questions sont les suivantes :

Pouvez-vous me communiquer un relevé des voyages de service à l'étranger effectués depuis avril 2010 dans le cadre de votre fonction ? Merci de préciser également :

- a) la nature et la raison (colloque, réunion, etc.);
- b) la justification au regard de vos compétences;
- c) le nombre de personnes qui vous accompagnaient ainsi que leur fonction;
- d) la date et la durée;
- e) le coût;
- f) le mode de déplacement (train, voiture, avion, etc.).

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Vous trouverez, ci-dessous, le tableau reprenant mes missions à l'étranger qui ont eu un impact sur ma présence au Parlement :

Verplaatsingen in 2010 / Déplacements de 2010

Bestemming – Destination	Voorwerp – Objet	Duur – Durée	Transport- wijze – Mode de transport	Aantal personen – Nombre de personnes	Kostprijs – Coût
Cancun	Klimaatconferentie (COP)	10 dagen (03-12/12/2010)	Vliegtuig	7 personen (kabinet, administratie, pers)	17.803,72 €
Cancun	Conférence sur le climat (COP)	10 jours (03-12/12/2010)	Avion	7 personnes (cabinet, administration, presse)	
Nagoya	COP10 – Top over de biodiversiteit	6 dagen (22-27/10/2010)	Vliegtuig	4 personen (kabinet, administratie)	4.838,32 €
Nagoya	COP10 – Sommet sur la biodiversité	6 jours (22-27/10/2010)	Avion	4 personnes (cabinet, administration)	
Shangäi	Energy forum EU-China	5 dagen (02-06/07/2010)	Vliegtuig	3 personen (kabinet, pers)	4.114,21 €
Shangäi	Energy forum EU-China	5 jours (02-06/07/2010)	Avion	3 personnes (cabinet, presse)	

Verplaatsingen in 2011 / Déplacements de 2011

Bestemming – Destination	Voorwerp – Objet	Duur – Durée	Transport- wijze – Mode de transport	Aantal personen – Nombre de personnes	Kostprijs – Coût
Durban	Internationale conferentie over de klimaatveranderingen – Belgische vertegenwoordiging	10 dagen (03-11/12/2011)	Vliegtuig	3 personen (kabinet)	4.142,62 €
Durban	Conférence internationale sur les changements climatiques – Représentation belge	10 jours (03-11/12/2011)	Avion	3 personnes (cabinet)	

Verplaatsingen in 2012 / Déplacements de 2012

Bestemming – Destination	Voorwerp – Objet	Duur – Durée	Transport- wijze – Mode de transport	Aantal personen – Nombre de personnes	Kostprijs – Coût
Portugal	Energy Cities	3 dagen (09-11/05/12)	Vliegtuig	2 personen (minister en 1 raadgever)	1.322,22 €
Portugal	Energy Cities	3 jours (09-11/05/12)	Avion	2 personnes (Ministre et 1 conseiller)	
Rio	Top van de Aarde Rio +20 – Belgische vertegenwoordiging	4 dagen (19-22/06/12)	Vliegtuig	4 personen (kabinet, pers)	11.125,39 €
Rio	Terre Rio +20 – Représentation belge	4 jours (19-22/06/12)	Avion	4 personnes (cabinet, presse)	

Vraag nr. 501 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 9 augustus 2012 (N.) :

De aanwezigheid van de ambrosiaplant in Brussel.

Grote delen van Europa hebben reeds te kampen met de aanwezigheid van de uitheemse ambrosiaplant. Deze plant is één van de grootste verantwoordelijken voor hooikoorts, en « verlengt » het hooikoortsseizoen met twee maanden, aangezien hij bloeit tot oktober.

Problematisch, aangezien nu reeds goed 20 % van de bevolking last heeft van hooikoorts.

De plant komt Europa binnen doordat zijn zaden worden gebruikt in vetbollen en strooivoeder voor vogels. In Nederland is de plant reeds een echte plaag, en neemt de overheid maatregelen. Ook in eigen land werd de plant reeds op verschillende plaatsen opgemerkt.

Mijn vragen aan de minister zijn de volgende :

Question n° 501 de M. Dominiek Lootens-Stael du 9 août 2012 (N.) :

La présence de l'ambrosie à Bruxelles.

De nombreuses régions d'Europe sont déjà envahies par l'ambrosie, une plante exotique. Cette plante est une des principales responsables du rhume des foins et, comme elle fleurit jusqu'en octobre, elle prolonge la saison de la rhinite allergique de deux mois.

C'est un problème parce qu'aujourd'hui 20 % de la population souffre déjà de rhinite allergique.

La plante est arrivée en Europe parce que ses graines sont utilisées dans les boules de graisse et les mélange de graines pour oiseaux. Aux Pays-Bas cette plante est déjà une véritable nuisance et les autorités prennent des mesures. Dans notre pays aussi, la présence de cette plante a déjà été constatée en plusieurs endroits.

Je souhaiterais poser à la ministre les questions suivantes :

- Werden er reeds meldingen gemaakt van de aanwezigheid van ambrosia op grondgebied van het Gewest ?
- Welke maatregelen nam u reeds of zal u nemen, om de verspreiding van ambrosia tegen te gaan ?
- Bent u reeds in overleg gegaan met de andere overheden in dit land, teneinde de aanwezigheid van ambrosiazaden in vetbollen en strooivoer te verbieden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Ambrosia artemisiifolia (Nl. « Alsemambrosia », Fr. « Ambroisie à feuilles d'armoise ») is een adventiefsoort afkomstig uit Noord-Amerika. De plant heeft zich vanuit Zuid-Frankrijk naar het noorden verspreid (Frankrijk, België, Nederland, Zwitserland, Duitsland).

Het is een éénjarige, middelhoge tot hoge, sterk behaarde najaarsbloeiër, die vooral voorkomt op verstoorde terreinen (omwoelde terreinen, ruigten, akkertjes). Alleen bij warm weer in september-oktober kunnen de vruchtjes zich volledig ontwikkelen. De soort houdt daardoor hoogstens enkele jaren na elkaar stand op dezelfde plaats (efemeer). In onze streken wordt de soort vooral verspreid door vogelzaadmengsels waarin ambrosia-zaad voorkomt (« vogelzaadadventief »).

De soort heeft inderdaad ernstige gevolgen voor de volksgezondheid vanwege zijn zeer allergene pollen. De pollen, die veel later dan andere pollen verspreid worden, wekken hevige allergieën op. Ze zorgen vaak voor grote irritaties van de ogen en de luchtwegen en voor astma-aanvallen. Deze problemen duiken vooral op in de bloeiperiode, die vrij laat valt. Vooral in de zuidelijke regio's van Europa (Rhône-vallei en Middellandse-Zeegebied in Frankrijk en Italië) is alsemambrosia veel aanwezig op akkers, wegbermen en in droge rivierbeddingen. De plant vormt er een probleem voor de volksgezondheid.

Gegevens over de verspreiding van de soort in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest danken we aan de studie die de Nationale Plantentuin van België in de periode 2003-2005 in opdracht van Leefmilieu Brussel – BIM uitgevoerd heeft : « Opmaak van volledige floristische inventaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en florakartering » (niet-gepubliceerde studie).

Hieruit blijkt dat de alsemambrosia vrij zeldzaam is in het Brussels gewest. In de periode 2003-2005 werd de soort op een 13-tal plaatsen aangetroffen. De toename vergeleken met de vorige kartering (1991-1994) is vermoedelijk vooral een gevolg van een betere inventarisatiemethode. Het is inderdaad een slecht gekende soort, die efemere populaties vormt. De in 2003-2005 waargenomen populaties werden bijvoorbeeld niet meer teruggevonden. Recent is er geen onderzoek gedaan naar de verspreiding van ambrosia, maar er zijn bij Leefmilieu Brussel ook geen waarnemingen van opvallende toenames gekend. Er werden trouwens nog geen klachten geregistreerd bij het departement Biodiversiteit.

We hebben navraag gedaan bij het WIV (Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid), dat het aantal stuifmeelkorrels in de Brusselse lucht meet voor de « pollenkalender-hooikoorts ». Ambrosia is er sedert jaren een aandachtsoort. Uit de monitoring

- A-t-on déjà constaté la présence de l'ambrosie sur le territoire de la Région ?
- Quelles mesures avez-vous prises ou prendrez-vous afin de lutter contre la propagation de l'ambrosie ?
- Vous êtes-vous déjà concertée avec les autres autorités de ce pays afin d'interdire la présence de graines d'ambrosie dans les boules de graisse et les mélanges de graines pour oiseaux ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Ambrosia artemisiifolia (Fr. « Ambroisie à feuilles d'armoise », Nl. « Alsemambrosia ») est une adventice originaire d'Amérique du Nord. La plante s'est propagée depuis le sud de la France vers le nord (France, Belgique, Pays-Bas, Suisse, Allemagne).

C'est une plante annuelle, de taille moyenne à haute, très velue, de floraison automnale, qui est surtout présente dans des zones perturbées (terrains remués, broussailles, champs). C'est seulement par temps chaud en septembre-octobre que les fruits arrivent à se développer complètement. Par conséquent, l'espèce ne subsiste que quelques années au même endroit (éphémère). Dans nos régions, l'espèce se propage principalement via les mélanges de graines pour oiseaux contenant des semences d'ambrosie (« adventif aux graines pour oiseaux »).

L'espèce a en effet des conséquences graves pour la santé publique en raison de son pollen très allergisant. Le pollen, qui se répand beaucoup plus tard que celui d'autres espèces, entraîne des allergies intenses. Il provoque souvent une irritation importante des yeux et des voies respiratoires et des crises d'asthme. Ces problèmes surviennent principalement en période de floraison, plutôt tard dans l'année. Essentiellement dans le sud de l'Europe (la vallée du Rhône et la Méditerranée en France et en Italie), l'ambrosie à feuilles d'armoise est couramment présente dans les champs, au bord des routes et dans les lits de rivières asséchées. La plante y constitue un réel problème de santé publique.

Nous disposons de données relatives à la propagation de cette espèce en Région de Bruxelles-Capitale grâce à une étude réalisée entre 2003 et 2005 par le Jardin botanique national de Belgique, à la demande de Bruxelles Environnement : « Inventaire complet de la flore en Région de Bruxelles-Capitale et cartographie floristique » (étude non publiée).

D'après cette étude, l'ambrosie à feuilles d'armoise est relativement rare à Bruxelles. Entre 2003 et 2005, elle a été trouvée sur 13 sites. L'augmentation de son occurrence depuis la cartographie précédente (1991-1994) est probablement due principalement à l'amélioration des méthodes d'inventaire. Il s'agit effectivement d'une espèce peu connue avec des populations éphémères. Les populations observées en 2003-2005, par exemple, n'ont plus été retrouvées. Il n'y a pas d'études récentes concernant la propagation de l'espèce, mais Bruxelles Environnement n'est pas non plus au courant d'observations de fortes augmentations. Par ailleurs, jusqu'à présent, le département Biodiversité n'a reçu aucune plainte.

Nous avons contacté l'ISP (Institut Scientifique de Santé Publique), qui mesure le nombre de grains de pollen dans l'air à Bruxelles pour établir le calendrier pollinique-rhume des foins. Pour l'ISP, l'ambrosie est une espèce à suivre depuis de nombreuses années. Les moni-

blijkt dat tot vorig jaar slechts minimale hoeveelheden ambrosiastuifmeelpollen in de Brusselse lucht aanwezig zijn.

Momenteel is alsemambrosia in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dus nog te sporadisch aanwezig om echt hinderlijk te zijn. Dit belet niet dat de soort op middellange termijn in steden in West-Europa sterk zou kunnen uitbreiden en zo zeer hinderlijk zou kunnen worden voor de volksgezondheid. Vooral met de warmere zomers de laatste jaren kan de soort meer oprukken naar het noorden en zich vooral in de warmere grootsteden vestigen. Daarom is het belangrijk de evolutie van de soort bij ons en in de omliggende landen op de voet te volgen (een hernieuwde monitoring van de flora in het Brusselse Gewest, 10 jaar na de vorige (2003-2005), zou dus zeer interessant zijn).

De soort is reeds sedert jaren een aandachtsoort bij Leefmilieu Brussel, zowel bij het departement Biodiversiteit als het departement Gezondheid.

Er werd bijzondere melding gemaakt van de soort en zijn mogelijke hinder in het Rapport over de Staat van het Leefmilieu van 2006, waarbij werd gepleit voor de nauwgezette opvolging van de soort (http://documentatie.leefmilieubrussel.be/documents/EE2006NL_volet2_nature_EV.PDF).

Tijdens het Leefmilieufeest van 2011 werden op de stand van het departement Gezondheid en Binnenhuisvervuiling twee posters getoond, die werden opgemaakt in samenwerking met het WIV, en waarbij bijzondere aandacht werd besteed aan alsemambrosia.

Bij meldingen van de aanwezigheid van alsemambrosia (bijvoorbeeld in tuinen) wordt steeds geadviseerd om de plant volledig te verwijderen en te vernietigen.

Een maatregel voor het tegengaan van de verdere verspreiding van alsemambrosia zou inderdaad het verwijderen van alsemambrosia uit de vogelzaadmengsels kunnen zijn. Hierover is er nog geen overleg geweest met de andere overheden.

Momenteel wordt nagedacht over de opmaak van een infociche met te nemen maatregelen bij de waarneming van de soort en dit in samenwerking met de departementen Biodiversiteit en Gezondheid en het WIV.

In het kader van de opvolging van de nieuwe ordonnantie betreffende het natuurbehoud, meer bepaald op het vlak van de bestrijding van invasieve exoten (artikel 78), zal uiteraard ook aandacht worden besteed aan de maatregelen in verband met alsemambrosia (opgenomen in bijlage IV van de ordonnantie, Invasieve soorten) en het noodzakelijke overleg met andere overheden over de samenstelling van vogelzaadmengsels. Ook in het kader van de acties in het in voorbereiding zijnde Natuurplan zal dit een aandachtspunt zijn.

Vraag nr. 502 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 9 augustus (N.) :

De aanwezigheid van illegale gsm-antennes en hun invloed op de volksgezondheid.

Het BIPT krijgt de jongste tijd heel wat klachten binnen over illegale, kleine gsm-antennes die door particulieren of bedrijven

torings nous apprennent que, jusqu'à l'année dernière, la quantité de pollen d'ambrosie dans l'air bruxellois était minimale.

Actuellement, la présence de l'ambrosie à feuilles d'armoise est encore trop sporadique en Région de Bruxelles-Capitale pour être vraiment gênante. Toutefois, il n'est pas impensable qu'à moyen terme, l'espèce se propage sensiblement dans les villes d'Europe occidentale, de façon à devenir très gênante pour la santé publique. Les étés plus chauds que nous avons connus ces dernières années permettent à l'espèce de se propager vers le nord et de s'implanter dans les grandes villes plus chaudes. Il est donc important de suivre de près son évolution chez nous et dans nos pays voisins (un nouveau monitoring de la flore en Région bruxelloise, 10 ans après le dernier (2003-2005), serait très intéressant).

Depuis des années, les départements Biodiversité et Santé de Bruxelles Environnement consacrent beaucoup d'attention à cette espèce.

Le Rapport sur l'état de l'environnement bruxellois 2006 contient une mention spéciale de l'espèce et sa gêne possible et stipule qu'elle mérite d'être suivie de près (http://documentatie.leefmilieubrussel.be/documents/EE2006FR_volet2_nature_EV.PDF).

Lors de la Fête de l'Environnement 2011, le stand du département Santé et Pollution intérieure montrait deux affiches, élaborées en collaboration avec l'ISP, avec une attention particulière pour l'ambrosie à feuilles d'armoise.

En cas de détection d'un exemplaire de cette espèce (par exemple dans un jardin), nous conseillons toujours de l'éradiquer complètement et de le détruire.

Une mesure pour empêcher une plus grande diffusion de l'ambrosie à feuille d'armoise serait effectivement sa suppression dans les mélanges pour oiseaux. Il n'y a pas encore eu de concertation à ce sujet avec les autres autorités.

Actuellement, nous réfléchissons à la rédaction d'une fiche d'informations avec les mesures à prendre en cas d'observation de l'espèce, et ce en collaboration avec les départements Biodiversité et Santé et l'ISP.

Dans le cadre du suivi de la nouvelle ordonnance relative à la conservation de la nature, en particulier en ce qui concerne la lutte contre les espèces exotiques envahissantes (article 78), une attention particulière sera donnée aux mesures contre l'ambrosie à feuille d'armoise (mentionnée dans l'annexe IV de l'ordonnance, Espèces envahissantes) et à la concertation nécessaire avec les autres autorités concernant la composition des mélanges de graines pour oiseaux. Les actions du Plan Nature en préparation consacreront également une attention spéciale à ce problème.

Question n° 502 de M. Dominiek Lootens-Stael du 9 août 2012 (N.) :

La présence d'antennes GSM illégales et leur impact sur la santé publique.

Ces derniers temps, l'IBPT reçoit de nombreuses plaintes qui concernent de petites antennes gsm illégales qui sont placées par

geplaatst worden om een sterker signaal te hebben. Het plaatsen hiervan is uiteraard illegaal.

Het leveren van vergunningen of het plaatsen van antennes is natuurlijk zaak van het BIPT.

Maar door het plaatsen van deze illegale versterkers of antennes, kan op sommige plaatsen de stralingsnorm uiteraard overschreden worden, en dat is dan weer zaak van het Gewest.

Hoeveel meldingen van illegale antennes zijn er voor het Brussels Gewest ?

Wordt in die gevallen ook nagegaan of plaatselijk de stralingsnorm wordt overschreden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het arrest van het Grondwettelijk Hof van 15 januari 2009 heeft de bevoegdheid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevestigd om de blootstellingsnorm met betrekking tot niet-ioniserende stralingen vast te leggen.

Sinds de inwerkingtreding, op 14 maart 2009, van de ordonnantie betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet ioniserende stralingen, is Leefmilieu Brussel, en niet meer het BIPT, bevoegd om, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vergunningen voor zendantennes af te leveren.

Deze ordonnantie verplicht de operatoren ertoe Leefmilieu Brussel en de gemeenten op te hoogte te brengen van hun zendantennes.

Bovendien moeten alle zendantennes met een vermogen hoger of gelijk aan 800 mW over een milieuvergunning beschikken.

Bij de milieuvergunningsaanvraag moet een technisch dossier opgenomen worden met alle kenmerken van de zendantenne (vermogen, afmetingen, zendfrequentie, ...), alsook een simulatie van de straling die door de antenne uitgezonden wordt, die aantoont dat de blootstellingsnorm in geen enkele voor het publiek toegankelijke zone overschreden wordt.

De operatoren moeten tegen 31 augustus 2012 alle milieuvergunningsaanvragen voor bestaande antennes bij Leefmilieu Brussel ingediend hebben, met uitzondering van de antennes die in een overdekte ruimte opgesteld zijn. Deze laatste antennes moeten tegen 31 maart 2013 geregulariseerd worden.

De locatie en de specifieke kenmerken van iedere antenne, alsook de afgeleverde vergunningen, kunnen op het kadaster van de zendantennes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geraadpleegd worden. Dat kadaster is te vinden op de website van Leefmilieu Brussel.

De blootstellingsnorm is van toepassing op alle zendantennes die door de ordonnantie beoogd worden. Aangezien de door Leefmilieu Brussel uitgevoerde metingen alle betreffende frequenties in rekening nemen, wordt ook het elektromagnetische veld van eventuele illegale zendantennes erbij gemeten. De bescherming van de bevolking tegen die potentiële zenders is bijgevolg verzekerd.

des particuliers ou des entreprises afin de renforcer un signal. Leur installation est bien sûr illégale.

La délivrance de permis ou le placement d'antennes relèvent évidemment de la mission de l'IBPT.

En plaçant ces antennes ou amplificateurs illégaux, il arrive évidemment qu'on dépasse la norme d'émission à certains endroits. Dans ce cas, c'est la Région qui est compétente.

Combien de signalements d'antennes illégales y a-t-il pour la Région bruxelloise ?

Dans ces cas, vérifie-t-on également si la norme d'émission est dépassée ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'arrêt de la Cour constitutionnelle du 15 janvier 2009 a confirmé la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale pour définir la norme d'exposition aux radiations non ionisantes.

Depuis l'entrée en vigueur, le 14 mars 2009, de l'ordonnance relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, c'est Bruxelles Environnement, et non plus l'IBPT, qui est compétent pour l'octroi des permis pour les antennes émettrices en Région de Bruxelles-Capitale.

Cette ordonnance oblige les opérateurs à informer Bruxelles Environnement et les communes de leurs antennes émettrices.

Par ailleurs, toute antenne émettrice avec une puissance supérieure ou égale à 800 mW est soumise à permis d'environnement.

Un dossier technique doit être joint à la demande de permis d'environnement. Ce dossier doit préciser toutes les spécificités de l'antenne (puissance, dimension, fréquence ...) et comprendre une simulation du champ électromagnétique émis par l'antenne, prouvant que le seuil d'exposition n'est dépassé en aucun lieu accessible au public.

Les opérateurs ont jusqu'au 31 août 2012 pour introduire auprès de Bruxelles Environnement leurs demandes de permis d'environnement pour les antennes existantes, exception faite des antennes indoor, qui sont à régulariser pour le 31 mars 2013.

La localisation, les caractéristiques spécifiques de chaque antenne et les permis octroyés peuvent être retrouvés dans le cadastre des antennes émettrices en Région de Bruxelles-Capitale. Ce cadastre est disponible sur le site web de Bruxelles Environnement.

La norme d'exposition est d'application pour toutes les antennes émettrices visées par l'ordonnance. Étant donné que les mesures effectuées par Bruxelles Environnement prennent en compte toutes les fréquences concernées, le champ électromagnétique émis par une éventuelle antenne illégale est inclus dans les calculs. Par conséquent, la protection de la population contre les éventuels effets nocifs de ces émetteurs est assurée.

Leefmilieu Brussel ontvangt voornamelijk klachten van mensen die in de nabijheid van zendantennes wonen en die zich ervan willen verzekeren dat de norm nageleefd wordt. De vraag of een zendantenne over een milieuvergunning beschikt, komt echter maar zelden voor.

Niet alle milieuvergunningen zijn al afgeleverd, maar Leefmilieu Brussel is tot nu toe nog geen illegale zendantenne tegengekomen. Er werd daarentegen een zendantenne aangetroffen die door de operatoren niet aangegeven werd in het kadaster, alsook enkele antennes waarvan de specifieke kenmerken in het kadaster niet helemaal juist waren.

Slechts een meting heeft een overschrijding van de blootstellingsnorm aangetoond, maar na een waarschuwing heeft de operator de betrokken antenne onmiddellijk in orde gebracht.

Vraag nr. 503 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 28 augustus 2012 (N.) :

Involed van kerosine op de volksgezondheid, en de controle op volkstuintjes.

Regelmatig dienen de technische diensten van het Atomium de bollen op te poetsen, omdat ze worden aangetast door de kerosine van overvliegende vliegtuigen. Een cardioloog stelt zelfs dat omwonenden toxische roetpartikels van de kerosine inademen, met alle gevolgen van dien.

Tevens stellen we vast dat in het Brusselse het fenomeen van de volkstuintjes weer in opmars is, en zelfs wordt aangemoedigd vanuit de diverse overheden.

Wanneer kerosineresten van overvliegende vliegtuigen de bollen van het Atomium kunnen aantasten, moeten we zeker ook beducht zijn voor kerosineresten die in de volkstuintjes terecht komen.

Mijn vragen aan de minister :

- Worden er metingen dan wel steekproeven gehouden naar de aanwezigheid van schadelijke stoffen in de volkstuintjes ? Met welke resultaten ?
- Op welke manier wordt er met houders van volkstuintjes gecommuniceerd over de schadelijke stoffen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In talrijke Europese steden, en dus ook in Brussel, zijn volkstuintjes aan een sterke opmars bezig. In Brussel is die evolutie onder meer te danken aan de ingestelde steunmaatregelen voor burgers en verenigingen.

In de volkstuintjes die door Leefmilieu Brussel beheerd worden, worden systematisch metingen uitgevoerd in verband met de aanwezigheid van bodemverontreiniging, overeenkomstig de ordonnantie van 5 maart 2009. Het resultaat van de analyses wordt

Bruxelles Environnement reçoit principalement des plaintes de riverains d'antennes émettrices souhaitant des garanties concernant le respect de la norme. La demande de savoir si une antenne émettrice dispose d'un permis d'environnement est plutôt rare.

Tous les permis d'environnement n'ont pas encore été octroyés, mais, jusqu'à présent, Bruxelles Environnement n'a pas encore détecté d'antennes illégales. Par contre, l'Institut a identifié une antenne émettrice qui n'avait pas été déclarée au cadastre par les opérateurs, ainsi que quelques antennes pour lesquelles les caractéristiques spécifiques répertoriées dans le cadastre n'étaient pas tout à fait correctes.

Seule une mesure a démontré un dépassement de la norme d'exposition, mais après un avertissement, l'opérateur s'est tout de suite mis en règle pour l'antenne concernée.

Question n° 503 de M. Dominiek Lootens-Stael du 28 août 2012 (N.) :

L'impact du kérosène sur la santé publique et le contrôle des jardins potagers.

Régulièrement, les services techniques de l'Atomium doivent nettoyer les boules de l'Atomium parce qu'elles sont endommagées par le kérosène lié au survol d'avions. Un cardiologue constate même que des riverains inhalent des suies toxiques de kérosène, avec toutes les conséquences qui s'ensuivent.

Nous constatons également que, dans la Région bruxelloise, le phénomène des jardins potagers connaît un regain et est même encouragé par les diverses autorités.

Si des résidus de kérosène liés au survol des avions peuvent endommager les boules de l'Atomium, nous devons assurément aussi nous inquiéter des résidus de kérosène qui se déposent dans les jardins potagers.

Je poserai dès lors les questions suivantes à la ministre :

- Réalise-t-on des mesures ou des échantillonnages afin de détecter la présence de substances nuisibles dans les jardins potagers ? Quels en sont les résultats ?
- Comment communique-t-on aux détenteurs des jardins potagers les informations relatives aux substances nuisibles ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le développement des espaces potagers en milieu urbain est en plein essor dans de nombreuses villes européennes et c'est également le cas à Bruxelles, notamment grâce aux mesures de soutien mises à disposition des citoyens et des associations.

Dans les espaces potagers gérés par Bruxelles Environnement, des mesures sont prises systématiquement concernant la présence de pollution dans le sol, conformément à l'ordonnance du 5 mars 2009. Les usagers des potagers sont alors informés du résultat de

aan de gebruikers van de tuintjes meegedeeld en desgevallend neemt Leefmilieu Brussel de vereiste maatregelen.

Bovendien leert gezond verstand ons dat we groenten het best spoelen alvorens ze te consumeren.

Vraag nr. 504 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Studie over de landbouwjobs in het Brussels Gewest.

De minister heeft onlangs in de pers de resultaten bekendgemaakt van een bestelde studie over de werkgelegenheidsmogelijkheden in de landbouwsector van het Gewest.

- Hoeveel heeft die studie in het totaal gekost en wie is de auteur ervan ? Hoe is deze laatste aangesteld en op welke specifieke basis ?
- Wat zijn de belangrijkste conclusies van de studie ?
- Welke contacten zijn er eventueel gelegd met de Brusselse vertegenwoordigers van die sector en met de Brusselse minister voor economie om gevolg te geven aan de conclusies van de studie ?
- Er is een proefproject aangekondigd op het dak van de nieuwe voedingshal van de slachthuizen van Anderlecht. Wat is de doelstelling daarvan, wat zijn de middelen en de eventuele nieuwe arbeidsplaatsen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

le studie « Système d'alimentation durable – Potentiel d'emplois en Région de Bruxelles-Capitale » is uitgevoerd door het studiecentrum van de Facultés Saint-Louis, in samenwerking met het studiebureau Greenloop en het Brussels Observatorium voor Werkgelegenheid. De Facultés Saint-Louis zijn aangeduid na een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Het bijzonder bestek is naar zeven onderzoeksinstellingen gestuurd en er zijn vier conforme offertes binnen de termijn ontvangen. Het totale opdrachtbedrag is 48.400 EUR btw inbegrepen. De Facultés Saint-Louis zijn aangeduid naar aanleiding van een vergelijkende analyse uitgevoerd door Leefmilieu Brussel, op basis van de drie volgende aanduidingscriteria :

- de kwaliteit van de offerte en de methodologie, de overeenstemming van de offerte met de voorwaarden van het bijzonder bestek;
- projectbeheer : termijnen, planning, fases en planning van de verschillende opdrachten;
- prijs.

In de studie worden de huidige contouren van de werkgelegenheid in de sector van de duurzame voeding gegeven en het ontwikkelingspotentieel van de werkgelegenheid in deze sector bepaald. De auteurs geven een omschrijving van het concept duurzame voeding, de algemene uitdagingen van het voedingssysteem, de

ces analyses, et Bruxelles Environnement prend les mesures qui s'imposent le cas échéant.

Par ailleurs, le bon sens exige de laver ses légumes afin de les consommer.

Question n° 504 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'étude sur les emplois agricoles en Région bruxelloise.

Vous avez récemment communiqué dans la presse les résultats d'une étude commanditée sur les opportunités d'emplois dans le secteur agricole en Région bruxelloise. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel a été le coût global de cette étude et quel prestataire de service en est l'auteur ? Comment ce dernier a-t-il été désigné et sur quelle base spécifique ?
- Quelles sont les grandes conclusions de l'étude ?
- Quels sont les contacts qui ont éventuellement été pris avec les représentants sectoriels bruxellois mais aussi avec le ministre régional de l'Économie pour donner suite aux conclusions rendues par l'étude ?
- Un projet pilote sur le toit de la nouvelle halle alimentaire des abattoirs d'Anderlecht a été annoncé. Pouvez-vous préciser quel est l'objectif de celui-ci, quel est son budget ainsi que les nouveaux emplois éventuellement générés ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'étude intitulée « Système d'alimentation durable – Potentiel d'emplois en Région de Bruxelles-Capitale » a été effectuée par le centre d'études des Facultés Saint-Louis en collaboration avec le bureau d'études Greenloop et l'Observatoire bruxellois de l'emploi. Les Facultés Saint-Louis ont été désignées au terme d'une procédure négociée sans publicité. Le cahier spécial des charges a été envoyé à sept organismes de recherche et quatre offres conformes ont été envoyées dans les délais. Le montant global du marché s'élève à 48.400 EUR TVAC. La désignation des facultés Saint-Louis s'est faite au terme d'une analyse comparative effectuée par Bruxelles Environnement sur base des trois critères d'attribution suivants :

- qualité de l'offre et de la méthodologie, correspondance de l'offre aux critères du cahier spécial des charges;
- gestion du projet : délais, phasage et planification des différentes tâches;
- prix.

L'objectif poursuivi par cette étude est de préciser les contours actuels de l'emploi dans le secteur de l'alimentation durable et de déterminer le potentiel de développement de l'emploi dans ce secteur. Avant de développer les questions spécifiquement liées à l'emploi, les auteurs se sont attachés à préciser le concept d'ali-

specifieke uitdagingen voor het Brussels Gewest en de nieuwe tendensen en kansen op het vlak van voeding en gaan vervolgens in op de specifieke werkgelegenheidskwesties.

Uit het onderzoek dat is uitgevoerd in samenwerking met het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid blijkt dat de duurzame voedingssector goed is voor 2.500 banen, voornamelijk in de transformatie-, distributie- en horecasector. Het aantal banen in de sector van de duurzame voeding blijft stijgen, zelfs tijdens de crisisperiode. De sector biedt dus werk aan een groot aantal arbeiders, werknemers jonger dan 25 jaar, laag- en middelgeschoolde jongeren en werknemers die in Brussel wonen.

Op grond van verschillende scenario's geïnspireerd op modellen uit andere vergelijkbare Europese steden die de stedelijke landbouw integreren, rekenen de auteurs op een potentieel van 7.700 extra banen, voornamelijk in de stedelijke landbouwproductie, maar ook in de transformatie-, distributie- en horecasector.

De auteurs staven de inhoud van het verslag met talrijke voorbeelden van en verwijzingen naar projecten in andere landen, maar ook projecten die momenteel in het Brussels Gewest worden ontwikkeld.

Kortom, de auteurs onderstrepen dat het noodzakelijk is een voluntaristisch beleid uit te stippelen om de ontwikkeling van de stedelijke landbouw te ondersteunen en het werkgelegenheidspotentieel binnen die sector te benutten.

Op basis van die conclusies heb ik het onderzoeksverslag aan mijn collega Benoît Cerexhe overhandigd en gevraagd om hem te ontmoeten met het oog op een samenwerking voor de ontwikkeling van een duurzamer voedingssysteem dat leidt tot meer werkgelegenheid, volksgezondheid en milieukwaliteit.

Het verslag werd ook opgestuurd naar alle personen en organisaties die ernaar gevraagd hebben.

Wat het pilootproject op het dak van de nieuwe voedingshal van de slachthuizen in Anderlecht betreft, wenst de NV Abatan een productie-eenheid van 3.000 m² en een restaurant op te richten. De producten zullen in het restaurant en/of de voedingshal beneden verkocht of verbruikt worden. Met dit project zal op eenzelfde site een rechtstreekse band tot stand worden gebracht tussen productie, transformatie, verkoop en verbruik van voedingsproducten in een stedelijke context. Het gaat om een pilootproject voor de ontwikkeling van economische activiteiten in de voedingssector, op kleine schaal en op stedelijk lokaal vlak, de geraamde begroting bedraagt 1.435.674 EUR. Er zullen zeven voltijdsequivalenten worden gecreëerd.

Vraag nr. 505 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Ontwikkeling van het digitale 4G-netwerk in het Brussels Gewest.

Een aantal telecommunicatieoperatoren hebben in juli hun bezorgdheid gemaakt over de administratieve problemen bij de plaat-

mentation durable, les enjeux globaux du système alimentaire et les enjeux spécifiques pour la Région bruxelloise ainsi que les tendances et opportunités récentes intervenues dans le domaine alimentaire.

En ce qui concerne l'emploi, l'enquête réalisée avec la collaboration de l'Observatoire bruxellois de l'Emploi montre que l'alimentation durable occupe déjà 2.500 emplois, principalement dans les secteurs de la transformation, de la distribution et de l'HoReCa. L'alimentation durable a poursuivi sa croissance en emplois même pendant la période de crise et se distingue, par rapport à d'autres secteurs, par une proportion importante d'ouvriers, de travailleurs de moins de 25 ans, de travailleurs faiblement et moyennement qualifiés et de travailleurs résidant à Bruxelles.

En construisant différents scénarios basés sur des modèles existant dans d'autres villes européennes comparables, intégrant le développement de l'agriculture urbaine, les auteurs identifient un potentiel de 7.700 emplois supplémentaires, essentiellement dans la production agricole urbaine, mais également dans la transformation, la distribution et l'HoReCa.

Tout au long de leur exposé, les auteurs illustrent leurs propos par de très nombreux exemples et références concernant des projets menés dans d'autres pays mais également des projets en développement en Région bruxelloise.

En conclusion, les auteurs mettent l'accent sur la nécessité de mener une politique volontariste à même de soutenir le développement d'une agriculture urbaine dense en emplois pour réaliser le potentiel d'emploi identifié.

Tenant compte de ces conclusions, j'ai communiqué le rapport d'étude à mon collègue Benoît Cerexhe avec la demande d'une rencontre pour envisager de collaborer au développement d'un système alimentaire plus durable porteur en termes d'emplois mais aussi de santé publique et de qualité environnementale.

Le rapport a également été envoyé à toute personne et organisation qui en a fait la demande.

En ce qui concerne le projet pilote sur le toit de la nouvelle halle alimentaire des abattoirs d'Anderlecht, la SA Abatan souhaite installer une unité de production de 3.000 m² ainsi qu'un restaurant. Les produits seront vendus/consommés dans le restaurant et/ou dans le marché alimentaire situé en-dessous. Le projet permettra de tisser un lien direct et sur le même site entre la production, la transformation, la vente et la consommation de produits alimentaires dans un environnement urbain. Il s'agit d'un projet pilote permettant le développement d'activités économiques dans le secteur alimentaire, à petite échelle et au niveau local urbain. Le budget prévisionnel s'élève à 1.435.674 EUR. Il est prévu d'y créer sept équivalents temps plein.

Question n° 505 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le développement du réseau de communication numérique 4G en Région bruxelloise.

Un certain nombre d'opérateurs téléphoniques se sont plaints au mois de juillet des difficultés administratives liées à l'instal-

sing van antennes voor het digitale 4G-netwerk in het Brussels Gewest. Dit netwerk zou ondertussen al ontplooid worden in Vlaanderen en in Wallonië ten nadele van het Brussels Gewest. Welke problemen ondervinden de operatoren op het vlak van de gewestelijke wetgeving en welke antwoorden hebt u hen eventueel gegeven ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen bepaalt dat de blootstelling aan de straling van uitzendantennes op elke voor het publiek toegankelijke plaats niet meer dan 3 V/m (0,024 W/m²) voor een frequentie van 900 MHz mag bedragen.

In artikel 5 van de ordonnantie wordt de regering bovendien gemachtigd om de exploitatievoorwaarden van uitzendantennes vast te leggen.

De regering heeft gebruik gemaakt van deze machtiging door het besluit van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische stralingen uitzenden goed te keuren. Hierin wordt bepaald dat zulke antennes worden onderworpen aan een milieuvergunning van klasse II en dat de norm tussen de verschillende operatoren wordt verdeeld. Aan elke operator wordt een quotum van 25 % van de norm (hetzij 1,5 V/m) toegekend.

Er moet worden gepreciseerd dat de operatoren dit quotum moeten naleven voor elke site uitgerust met uitzendantennes, ongeacht het aantal geëxploiteerde technologieën en antennes. De ordonnantie bepaalt immers dat de vigerende norm op elke voor het publiek toegankelijke plaats en te allen tijde van toepassing is.

Conform de wil van de wetgever geeft de toepassing van de ordonnantie, via de afgifte van milieuvergunningen (tot nu toe heeft Leefmilieu Brussel meer dan 500 vergunningen afgeleverd), in het overgrote deel van de gevallen aanleiding tot een daling van het vermogen van de antennes.

Om te vermijden dat dit invloed zou hebben op de dekkinggraad van de netwerken, kunnen de operatoren de daling compenseren door bijkomende sites te openen, zodat er uiteindelijk meer antennes zijn, maar met minder kracht. Dit is zeker niet nieuw voor u, het was allemaal bekend bij de aanvang van de parlementaire werken met betrekking tot het voorstel van ordonnantie.

Om het 4G-netwerk te ontwikkelen, willen de operatoren naast de bestaande technologieën (2G en 3G, of met andere woorden de GSM- en UMTS-technologie) een nieuwe technologie toevoegen (de LTE-technologie).

De operatoren zijn echter van mening dat hun quotum van 25 % al volledig ingenomen wordt door de bestaande technologieën, waardoor er geen plaats zou zijn om een nieuwe technologie toe te voegen.

Volgens hen zou dit de ontwikkeling van de 4G in Brussel ingewikkeld maken en zelfs onmogelijk.

lation d'antennes de réseau de communication numérique 4G en Région bruxelloise. Il semblerait même que ce dernier ait commencé à être installé en Flandre et en Wallonie, au détriment de la capitale. Afin de compléter mon information, je souhaiterais connaître exactement quelles sont les difficultés formulées par les opérateurs téléphoniques au niveau de la législation régionale ainsi que les réponses que vous leur avez éventuellement déjà communiquées.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes impose dans tout lieu accessible au public que l'exposition aux rayonnements des antennes émettrices soit à tout moment inférieure à 3 V/m (0,024 W/m²) pour une fréquence de 900 MHz.

L'article 5 de l'ordonnance habilite en outre le gouvernement à fixer les conditions d'exploitation des antennes émettrices.

Le gouvernement a fait usage de cette habilitation en adoptant l'arrêté du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices, lequel soumet lesdites antennes à permis d'environnement de classe II et répartit la norme entre les différents opérateurs en octroyant à chacun un quota de 25 % de celle-ci (soit 1,5 V/m).

Il est utile de préciser que, dans la mesure où l'ordonnance prévoit que la norme en vigueur s'applique en tout lieu accessible au public et à tout moment, les opérateurs sont tenus de respecter ce quota pour chaque site équipé d'antennes émettrices, quel que soit le nombre de technologies et d'antennes qu'ils y exploitent.

Conformément à la volonté exprimée par le législateur, l'application de l'ordonnance à travers la délivrance des permis d'environnement (plus de 500 permis délivrés à ce jour par Bruxelles Environnement) se traduit dans la majorité des cas par une diminution de la puissance des antennes.

Pour éviter d'impacter la qualité de couverture de leurs réseaux, les opérateurs peuvent compenser cette diminution en installant des sites supplémentaires, de sorte qu'au final il y aura plus d'antennes, mais toutes moins puissantes. Je ne vous apprend rien, puisque ceci était connu dès l'entame des travaux parlementaires relatifs à la proposition d'ordonnance.

J'en viens à vos questions sur le développement des réseaux 4G. Pour développer son réseau 4G, chaque opérateur souhaite ajouter une nouvelle technologie (dénommée LTE), à côté des technologies existantes (2G et 3G, soit respectivement la technologie GSM et la technologie UMTS).

Les opérateurs estiment toutefois que leur quota de 25 % est déjà entièrement rempli par les technologies existantes et ne laisserait donc pas de place pour l'ajout d'une nouvelle technologie.

Selon eux, ceci rendrait donc compliqué, voire impossible, le développement de la 4G à Bruxelles.

In het antwoord dat ik aan de operatoren heb gegeven, heb ik er eerst en vooral aan herinnerd dat ik, met betrekking tot de toepassing van die ordonnantie, altijd regelmatig overleg met hen heb willen plegen. Dit was voor mij een onvermijdelijke voorwaarde om de wetgeving zo goed mogelijk toe te passen.

Deze bereidheid heeft concrete vorm gekregen in de geregelde vergadering van een platform dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van mijn kabinet, de vertegenwoordiger van de staatssecretaris bevoegd voor Stedenbouw, Leefmilieu Brussel, het BROH en de operatoren.

De technische vragen van de operatoren, Leefmilieu Brussel of het BROH worden er besproken.

Ondanks dit regelmatige contact heb ik nooit gestaafde of objectieve informatie van de operatoren ontvangen waarin wordt aangetoond dat de ontwikkeling van de 4G onmogelijk zou zijn in Brussel.

Ik heb hen dus gevraagd om me die analyse te overhandigen. Aangezien de gevraagde informatie vertrouwelijk is, zijn we met de operatoren overeengekomen om een bilaterale ontmoeting te organiseren. Die vergaderingen zullen in september plaatsvinden. De operatoren zullen dus de kans krijgen om de concrete betekenis van de Brusselse wetgeving voor de werking van de netwerken en de ontwikkeling van een 4G-netwerk te beschrijven. Vervolgens zal ik deze informatie beoordelen en daarna een antwoord formuleren, indien nodig.

Tot nu toe heb ik nog niet alle operatoren ontmoet. Ik kan u mijn analyse in verband met de relevantie van het gestelde probleem, noch de oplossingen ervoor dus meedelen.

Wel heb ik aan de operatoren, die ik al ontmoet heb, laten weten dat het voor mij ondenkbaar is om de ordonnantie, die nagenoeg eenparig door het Parlement werd aangenomen, te versoepelen.

Vraag nr. 506 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Evaluatie van het project « Boost your talent ».

In september 2008 werd het project « De Ondernemersgeest prikkelen in Prioritaire Interventiezones » gestart onder de commerciële naam « Boost your talent ». Het project streeft ernaar de ondernemersgeest bij de jongeren in bepaalde wijken in moeilijkheden te prikkelen.

- Welke gewestelijke middelen zijn er toegekend voor de uitvoering van dit project in 2011 ?
- Hoeveel jongeren zijn er tijdens die periode begeleid ?

Dans la réponse que j'ai donnée aux opérateurs, j'ai tout d'abord rappelé que j'ai toujours veillé, pour l'application de cette ordonnance, à entretenir une concertation régulière avec eux. Il s'agissait à mes yeux d'une condition *sine qua non* pour pouvoir appliquer cette législation dans les meilleures conditions.

Ce dialogue s'est notamment concrétisé par la réunion régulière d'une plate-forme rassemblant des représentants de mon cabinet, de celui du secrétaire d'État à l'Urbanisme, de Bruxelles Environnement, de l'AATL et des opérateurs.

Les questions techniques soulevées par les opérateurs, Bruxelles Environnement ou l'AATL y sont discutées.

Malgré ces contacts réguliers, je n'ai jamais reçu le moindre élément d'information étayé et objectif de la part des opérateurs démontrant que le développement de la 4G serait impossible à Bruxelles.

Je les ai donc invités à me transmettre une telle analyse. Vu le caractère confidentiel et concurrentiel des données demandées, il a été convenu avec chaque opérateur qu'une rencontre bilatérale serait organisée. Ces réunions sont programmées au mois de septembre. Chaque opérateur aura donc l'occasion d'y décrire l'implication concrète de la législation bruxelloise sur le fonctionnement de ses réseaux et sur le développement d'un réseau 4G. Je ferai ensuite une évaluation de ces informations et ce n'est qu'après que je leur apporterai une réponse s'il y a lieu.

À ce jour, je n'ai pas encore rencontré tous les opérateurs. Je ne peux pas encore vous faire part de mon analyse quant à la pertinence du problème posé, ni dès lors quant aux réponses à y apporter.

D'ores et déjà, j'ai toutefois indiqué à ceux des opérateurs que j'ai déjà rencontrés qu'il n'est à mes yeux aucunement envisageable de prévoir un assouplissement de l'ordonnance, laquelle a été adoptée à la quasi-unanimité par le Parlement.

Question n° 506 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'évaluation du projet « Boost your talent ».

Au mois de septembre 2008, le projet intitulé « Stimuler l'esprit d'entreprendre en ZIP », a été lancé sous le nom commercial « Boost your talent ». Ce dernier vise à développer une culture entrepreneuriale chez les jeunes de certains quartiers en difficulté.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

- Quel est le budget régional qui a été alloué pour la mise en œuvre de ce projet en 2011 ?
- Quel est le nombre de jeunes qui ont été accompagnés durant ladite période ?

- Hoeveel van hen zijn gestart als zelfstandige ?
- Is er samenwerking met de loketten voor lokale economie en de bedrijvencentra ? Zo ja, met welke, in welke vorm en met welke middelen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het project « De ondernemingszin in de Prioritaire Interventzone stimuleren » is goed voor een totale uitgavenbegroting van 1.563.136 EUR voor de periode van 1 juli 2008 tot 31 december 2013.

De helft van het bedrag wordt gefinancierd door het EFRO-programma 2007-2013 « Doelstelling 2013 : samen investeren in stedelijke ontwikkeling ». De financiering van de andere helft, namelijk 781.568 EUR, wordt door het Gewest verzekerd.

De activiteiten van de opleidingsstructuren, die partner zijn in het project, zijn zeer variabel (gerichte of langdurige acties – wel of geen begeleiding door een vormingswerker, ...).

Aantal jongeren dat sinds de projectaanvang is gesensibiliseerd :

2008-2009 : 711
 2009-2010 : 1.505
 2010-2011 : 1.393
 2011-2012 : 2.104 (cijfers op 31 maart 2012, niet definitief).

Volgens de filosofie van het project moet de ondernemingszin niet alleen beschouwd worden als een manier om ondernemingen op te richten. De programma's helpen de jongeren een ondernemerszin te ontwikkelen en bieden sommigen de kans om in de praktijk te ontdekken wat een onderneming is. Het gaat in de eerste plaats om een sensibiliseringsproject rond ondernemerschap.

Het project heeft dus niet als doel om een correlatie te maken tussen de deelname van een jongere aan het programma « Boost Your Talent » en de oprichting van een eigen bedrijf.

Bovendien mogen de scholen de gegevens van deelnemende jongeren niet doorgeven, zodat er geen opvolging kan worden georganiseerd.

Van bij de oprichting van het project wilde het BAO (Brussels Agentschap voor Ondernemen) tot synergieën komen met de loketten voor de lokale economie en bedrijvencentra.

Bij de lancering van het project was het bedrijvencentrum *Village Partenaire* uitgenodigd om de economische structuren in het begeleidingscomité te vertegenwoordigen.

De loketten voor de lokale economie ontvangen de communicatiedragers van het BAO.

Het BAO stimuleert de ontmoetingen tussen de actoren van de onderwijssector en de begeleidingsstructuren.

- Combien de ces derniers se sont lancés sous le statut d'indépendant ?

- Des synergies ont-elles été développées avec les guichets d'économie locale et les centres d'entreprises ? Le cas échéant, avec lesquels, sous quelles formes et avec quels moyens ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le projet « Stimuler l'esprit d'entreprendre en zone d'intervention prioritaire » représente un budget total de dépenses de 1.563.136 EUR pour la période du 1^{er} juillet 2008 au 31 décembre 2013.

La moitié de ce montant est financée par le FEDER Programmation 2007-2013 « Objectif 2013 : Investissons ensemble dans le développement urbain », l'autre moitié est prise en charge par la Région, soit 781.568 EUR.

Les activités déployées par chaque structure de formation partenaire du projet, sont très variables (actions ponctuelles ou de longue durée – encadrement ou non par un animateur, ...).

Jeunes sensibilisés depuis le début du projet :

2008-2009 : 711
 2009-2010 : 1.505
 2010-2011 : 1.393
 2011-2012 : 2.104 (chiffre en date du 31 mars 2012, non définitif)

Dans la philosophie du projet, l'entrepreneuriat ne doit pas uniquement être considéré comme un moyen de créer des entreprises. Ces programmes permettent aux jeunes de développer un comportement « entreprenant » et pour certains de découvrir sous l'angle pratique ce qu'est une entreprise. Il s'agit avant tout d'un projet de sensibilisation à l'entrepreneuriat.

Le projet n'a donc pas l'ambition de faire de corrélation entre la participation d'un jeune à un programme « Boost Your Talent » et la création de sa propre entreprise.

Par ailleurs, les écoles ne peuvent pas communiquer les coordonnées des jeunes participants qui permettraient d'instaurer un suivi de ceux-ci.

Dès le lancement du projet, l'ABE souhaitait créer des synergies avec les guichets d'économie locale et les centres d'entreprises.

Lors du lancement, le Centre d'entreprises Village Partenaire a été invité pour représenter ces structures économiques au sein du comité d'accompagnement.

Les guichets d'économie locale reçoivent les supports de communication réalisés par l'ABE.

L'ABE facilite les rencontres entre les acteurs de l'enseignement et les structures d'accompagnement.

In 2010-2011 konden de partnerschappen tussen de scholen en lokale structuren, waaronder de loketten voor lokale economie en bedrijvencentra getoetst worden :

2010-2011 : de coördinatrice heeft de ontmoeting mogelijk gemaakt tussen Anne-Marie Nicola van het wijkcontract Westoeverers te Sint-Jans-Molenbeek en de Jeunes Entreprises om het programma in de school nummer 1 van Sint-Jans-Molenbeek op een originele manier te ontwikkelen. Jean-Baptiste Meulders, coördinator van het project « Onze gemeente » en Anne-Marie Nicolas, ontwikkelingswerkster en vertegenwoordigster van het loket voor lokale economie te Sint-Jans-Molenbeek hebben, met de ondersteuning van de pedagogische cel, het programma « Onze gemeente » voorgesteld, dat getuigenissen en bezoeken aan bedrijven omvatte. De samenwerking is in 2011 geëindigd met een evenement in het bijzijn van ouders van leerlingen.

2011-2012 : het BAO heeft aanvullende activiteiten voorgesteld op de animatie van het programma « Onze gemeente », dat samen met de vzw Les Jeunes Entreprises werd opgesteld. De leerlingen van de les zedenleer van de school Emile André in de Stad Brussel hebben bevoorrechte getuigen van de socio-economische sector uit hun wijk kunnen ontmoeten. Het BAO en de *Ateliers des Tanneurs* hebben in samenwerking met *Secrets Gourmands*, een bedrijf dat in het centrum is gevestigd, een ontmoeting met het team van de taartenfabriek georganiseerd.

De *Jeunes Entreprises* hebben een beroep gedaan op het loket voor lokale economie van Stad Brussel om de business plannen van de studenten van de *Haute École Francisco Ferrer*, afdeling Economie, in het kader van het programma « Young Enterprise Project » te valideren.

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 829 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Certificering van de overstapplaatsen van de MIVB.

De MIVB heeft bevestigd dat ze begonnen is met de certificering van haar overstapplaatsen. Het Weststation voldoet aan de CEN-normen. Binnenkort zou dat ook het geval zijn voor het Zuidstation. In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Op hoeveel overstapplaatsen is de procedure van toepassing ? Welke ?
- Welke CEN-normen worden in het kader van de certificering gehanteerd ?
- Wat zijn de verschillende fasen, met name wat het tijdpad van de certificeringen betreft ?

Antwoord : Het pilootproject van de certificering van de multimodale overstapknoppunten betreft momenteel de sites van het Luxemburgstation, het Weststation, het Zuidstation en Simonis.

L'année 2010-2011 a permis de tester des partenariats entre les écoles et des structures locales dont les guichets d'économie locale et les centres d'entreprises font partie :

2010-2011 : la coordinatrice a facilité la rencontre entre Anne-Marie Nicolas du contrat de quartier Rives-Ouest de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et les Jeunes Entreprises pour développer le programme de façon originale au sein de l'école n° 1 de Molenbeek-Saint-Jean. Jean-Baptiste Meulders, coordinateur du projet « Notre Commune » et Anne-Marie Nicolas, agent de développement représentante du Guichet d'économie Locale de Molenbeek-Saint-Jean ont pu, avec le soutien de la cellule pédagogique de Molenbeek-Saint-Jean, proposer le programme « Notre Commune » enrichi de témoignages et de visites d'entreprise. La collaboration s'est terminée au printemps 2011 par un événement avec les parents d'élèves.

2011-2012 : l'ABE a proposé des activités complémentaires aux animations du programme « Notre Commune » mises en place par l'ASBL Les Jeunes Entreprises. Les élèves du cours de morale de l'École Emile André de la Ville de Bruxelles ont pu rencontrer des témoins privilégiés de l'environnement socio-économique de leur quartier. L'ABE et les Ateliers des Tanneurs ont organisé avec la participation de Secrets Gourmands, entreprise hébergée au centre, une rencontre avec l'équipe de la fabrique de tartes.

Les Jeunes Entreprises ont fait appel au Guichet d'économie locale de Bruxelles-Ville pour les validations de plans d'affaires des étudiants de la Haute École Francisco Ferrer – section Économie dans le cadre du programme *Young Enterprise Project*.

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 829 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 12 juillet 2012 (Fr.) :

La certification des pôles d'échange de la STIB.

La STIB a affirmé avoir entamé la certification de ses pôles d'échange, expliquant que la Gare de l'Ouest est aux normes CEN, et que la gare du Midi serait bientôt conforme à ces normes. Dans ce cadre, je souhaiterais vous demander :

- Combien de pôles d'échange sont visés par cette procédure et quels sont-ils ?
- Quelles sont les normes CEN utilisés dans le cadre de ces certifications ?
- Quelles sont les différentes étapes, notamment en termes de calendrier de ces certifications ?

Réponse : Le projet pilote de certification des pôles d'échange multimodaux concerne actuellement les sites de la gare du Luxembourg, de la gare de l'Ouest, de la gare du Midi et de Simonis.

De gebruikte norm in het kader van de certificering is de Europese norm EN 13816 « Openbaar vervoer van passagiers – definitie van de dienstkwaliteit, doelstelling en meting ».

De betrokken partners zijn de NMBS groep, De Lijn, TEC en de MIVB. Momenteel zijn de multimodale overstapknooppunten Weststation en Luxemburgstation gecertificeerd.

Wat de site van het Zuidstation betreft is de conformiteitsprocedure aan de gang. De uiteindelijke certificering is uitgesteld tot 2013. Enerzijds moeten er nog inrichtingen gerealiseerd worden door de NMBS, meer bepaald op vlak van signalering en informatie, anderzijds moeten nog maatregelen genomen worden om de netheid in de buurt van het overstapknooppunt te verbeteren.

Voor de certificering van Simonis is het wachten, gezien de herinrichtingswerken die momenteel uitgevoerd worden.

Vraag nr. 840 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.) :

Het ethisch handvest met betrekking tot reclame.

Bepaalde reclame is niet aanvaardbaar op bussen en auto's van Cambio. Om de grens te bepalen tussen wat wel toegelaten is en wat niet werkt de MIVB aan een nieuw en gemoderniseerd charter, aangepast aan de nieuwe tendensen op vlak van reclame. Dit charter zal ook openbaar gemaakt worden, zo vernam ik in het antwoord op mijn schriftelijke vraag van februari 2011.

Mijn vragen :

- Is het nieuwe handvest voor reclame van de MIVB afgerond en in gebruik ? Zo ja, wat is het effect ? Is er op grond van dit handvest reclame geweigerd ? Zo nee, wat is de timing voor het handvest ?
- Is er sinds februari 2011 nog reclame geweigerd en zo ja, op welke grond ? Graag enkele voorbeelden.
- Is het nieuwe handvest openbaar gemaakt ? Zo ja, via welke kanalen ? Zo nee, waarom niet ?

Antwoord : Het nieuwe reclamehandvest is van toepassing sinds eind 2011. Het is sindsdien beschikbaar op de website van de MIVB.

Het nieuwe handvest verduidelijkt een en ander voor gevoelige onderwerpen zoals de auto, alcohol of eerbied voor verschillende taal- of culturele gemeenschappen.

Ter illustratie werd sinds de invoering van het nieuwe handvest reclame voor een datingsite, een automerk en een alcoholmerk geweigerd.

La norme utilisée dans le cadre de cette certification est la norme européenne EN 13816 « Transport public de voyageurs – définition de la qualité de service, objectifs et mesures ».

Les partenaires concernés sont le groupe SNCB, De Lijn, Tec et la STIB. Actuellement, les pôles d'échange multimodaux de la gare de l'Ouest et de la gare du Luxembourg sont certifiés.

En ce qui concerne le site de la gare du Midi le processus de mise en conformité est en cours, l'objectif de certification étant reporté à 2013. En effet, d'une part des aménagements doivent encore être réalisés par le groupe SNCB notamment en matière de signalétique et d'information, et d'autre part, des mesures doivent encore être mises en place pour améliorer la propreté aux abords du pôle d'échange.

La démarche de certification du site de Simonis est actuellement en attente étant donné les travaux d'aménagement qui sont en cours.

Question n° 840 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.) :

Charte d'éthique publicitaire.

Certaines publicités sont inacceptables sur les bus et les voitures de Cambio. Afin d'établir une distinction nette entre ce qui est admis et ce qui ne l'est pas, la STIB travaille à l'élaboration d'une nouvelle charte, plus en ligne avec les tendances actuelles du secteur de la publicité. Cette nouvelle charte sera également rendue publique, ainsi que je l'ai appris dans la réponse à ma question écrite de février 2011.

Mes questions sont les suivantes :

- La nouvelle charte d'éthique publicitaire de la STIB est-elle achevée et utilisée ? Dans l'affirmative, quel en est l'effet ? Des publicités ont-elles été refusées sur la base de cette charte ? Dans la négative, quel est le calendrier pour la charte ?
- Des publicités ont-elles encore été refusées depuis février 2011 et, si oui, pour quels motifs ? Pouvez-vous me donner quelques exemples ?
- La nouvelle charte a-t-elle été rendue publique ? Dans l'affirmative, par quels canaux ? Dans la négative, pourquoi pas ?

Réponse : La nouvelle charte publicitaire est d'application depuis la fin 2011. Elle est désormais consultable sur le site Internet de la STIB.

La nouvelle charte clarifie les choses dans des domaines sensibles comme celui de l'automobile, de l'alcool ou encore du respect des différentes communautés culturelles ou linguistiques.

À titre d'exemple, des publicités pour un site de rencontre, pour une marque automobile ou encore une marque d'alcool ont été refusées depuis la mise en œuvre de la nouvelle charte.

Vraag nr. 844 van de heer Jef Van Damme d.d. 27 juli 2012 (N.):

De frequenties van de MIVB-lijnen op de Noord-Zuidverbinding.

Op de perrons van de Noord-Zuidverbinding geldt er tijdens de piekuren een frequentie van een tram om de drie minuten. Deze frequentie wordt niet altijd gehaald. Ook buiten de piekuren wordt de aangekondigde frequentie niet altijd gehaald. De vertragingen worden gemonitord.

In een vraag hierover uit 2011 kreeg ik als antwoord dat er verschillende maatregelen zijn om de frequentie te verbeteren, zoals infrastructurele ingrepen om de speciale overrijdbare beddingen te laten inspecteren en aanpassingen ter hoogte van de Stallestraat om tramlijnen 3 en 4 performanter te maken.

Mijn vragen :

- Zijn alle hierboven geciteerde infrastructuurwerken afgewerkt ? Wat is de impact op de regelmaat van de lijnen ?
- Er worden tijdens de spitsuren preventiemedewerkers ingezet, die moeten verhinderen dat mensen deuren van voertuigen blokkeren. Wat is de impact van deze maatregel ?
- Er worden perronnen verlengd zodat trams type 4000 met grotere capaciteit worden ingezet. Wat is de stand van zaken : zijn deze perronnen verlengd ? Zo ja, hoeveel extra trams type 4000 zijn sinds de heraanleg ingezet ? Wat is de impact van deze maatregel ? Zo nee, tegen wanneer worden de nieuwe trams ingezet ? Over hoeveel trams gaat het ?
- Sinds midden maart 2011 zijn de frequenties van lijnen 3 en 4 verhoogd tijdens de daluren. De doorkomsttijden bedragen minder dan 4 minuten. Wordt deze doelstelling gehaald ?

Antwoord : Mobiel Brussel en de MIVB zetten hun inspanningen voor de verbetering van de werking van het net verder, in het bijzonder voor lijn 4. De werken aan eindpunt Stalle werden zopas afgewerkt en de werken aan het kruispunt Stalle-Neerstalle worden deze zomer uitgevoerd. Vanaf deze herfst zullen we dus kunnen zien in welke mate deze gunstig zijn voor de goede werking van de lijn.

De aanwezigheid van preventiemedewerkers wordt door de bestuurders globaal genomen als gunstig ervaren voor de goede werking van de lijn, doordat ze reizigers afraden toch nog in een overvolle tram proberen te stappen, terwijl de volgende tram er al aankomt. Bovendien verhinderen ze opzettelijk storend gedrag van bepaalde personen. Per definitie is het evenwel onmogelijk de impact hiervan op de stiptheid exact te berekenen, aangezien deze afhangt van een waaier aan factoren.

Het verlengen van de perronnen van lijn 4 is bijna afgewerkt. Trams van het type T4000 rijden op de lijnen 3 en 7 en, gezien de nood aan capaciteit, is het niet denkbaar om hen van deze lijnen weg te halen en ze in te zetten op lijn 4. De MIVB ontvangt momenteel nieuwe tramstellen. De nieuwe T4000-rijtuigen die deel uitmaken van de bestelling, worden geleverd vanaf het eerste semester 2013, a rato van ongeveer twee exemplaren per maand.

Question n° 844 de M. Jef Van Damme du 27 juillet 2012 (N.):

Les fréquences des lignes de la STIB sur l'axe nord-sud.

Sur les quais de l'axe nord-sud, la fréquence est d'un tram toutes les trois minutes pendant les heures de pointe. Cette fréquence annoncée n'est pas toujours assurée, pas même en dehors des heures de pointe. Les retards font l'objet d'un suivi.

En réponse à une question sur le sujet que j'ai posée en 2011, il m'a été communiqué que différentes mesures existent afin d'améliorer la fréquence, telles que des travaux d'infrastructure visant à faire respecter les sites propres franchissables et des aménagements à hauteur de la rue de Stalle afin de rendre les lignes 3 et 4 plus performantes.

Mes questions sont les suivantes :

- Tous les travaux d'infrastructure précités sont-ils terminés ? Quel est leur impact sur la régularité des lignes ?
- Pendant les heures de pointe, des agents de prévention interviennent en station pour éviter que des personnes bloquent les portes des véhicules. Quel est l'impact de cette mesure ?
- Les quais des arrêts sont allongés afin de pouvoir y exploiter des tramways T4000 de plus grande capacité. Où en est-on : les quais de ces arrêts ont-ils été allongés ? Dans l'affirmative, combien de tramways T4000 supplémentaires exploite-t-on depuis le réaménagement ? Quel est l'impact de cette mesure ? Dans la négative, quand ces nouveaux trams seront-ils exploités ? De combien de trams parle-t-on ?
- Depuis la mi-mars 2011, les fréquences des lignes 3 et 4 ont été accrues durant les heures creuses. Les intervalles de passage sont inférieurs à 4 minutes. Cet objectif a-t-il été atteint ?

Réponse : Bruxelles Mobilité et la STIB continuent à porter les améliorations pour le fonctionnement du réseau, dont notamment la ligne 4. Ainsi, les travaux du terminus Stalle ont été achevés récemment et les travaux sont actuellement en cours cet été dans le carrefour Stalle-Neerstalle. On pourra donc voir à partir de cet automne dans quelle mesure ceux-ci auront été profitables au bon fonctionnement de la ligne.

La présence d'agents de prévention est ressentie par les conducteurs comme globalement bénéfique au bon fonctionnement de la ligne, en dissuadant les voyageurs de chercher à pénétrer dans un tram déjà plein, lorsque le suivant est en approche, et en empêchant les actes délibérés de malveillance de la part de certains individus. Il est toutefois, par définition, impossible de chiffrer exactement l'impact de celle-ci sur le taux de ponctualité, qui dépend d'une multitude d'autres facteurs.

L'allongement des arrêts de la ligne 4 est en voie de finalisation. Aujourd'hui, les tramways de type T4000 circulent sur les lignes 3 et 7 et, au vu des besoins de capacité, il n'est pas envisageable de les retirer de ces lignes au profit de la ligne 4. La STIB réceptionne toutefois en ce moment des nouveaux tramways et les nouvelles motrices T4000 qui figurent dans la commande seront livrées à partir du premier semestre 2013, au rythme d'environ

Het is dus vanaf deze datum dat de capaciteit van de noord-zuidas structureel kan beginnen verbeteren. Ter herinnering : het gaat om 34 T4000-voertuigen, maar daarvan zijn er maar twintig nodig om lijn 4 aan de huidige frequenties uit te baten. De rest zal worden gebruikt om de frequenties van lijn 7 te verbeteren, die daar eveneens sterk nood aan heeft, en om een verhoging van de doorgangsfrequenties mogelijk te maken tijdens de spits op de lijnen 3 en 4.

Het doorkomstinterval van de noord-zuidas werd teruggebracht op 3 min 34 tijdens de daluren gedurende de week. In de praktijk stelt de MIVB vast dat de intervallen algemeen gezien goed worden gerespecteerd, dat de verbetering van de frequenties sterk heeft bijgedragen tot een vermindering van de overvolle voertuigen, in het bijzonder op het middaguur. De MIVB merkt evenwel op dat de doorstromingsmoeilijkheden voor lijnen op de bovengrondse stukken, niet beperkt blijven tot de spits en dat het bereiken van voldoende stiptheid een werk is van alle instanties.

Vraag nr. 847 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Studie over de mogelijke besparingen bij de MIVB.

Volgens de pers is het consultancybureau Roland Berger aangesteld om een besparingsplan voor de MIVB op te stellen. Welke algemene middelen zijn er vrijgemaakt voor dit initiatief en op welke basis is het consultancybureau aangesteld ?

Antwoord : Er werd een opdracht gegund met het consultancybedrijf Roland Berger inzake kostenbeheersing bij de MIVB.

Het doel van deze opdracht is de realisatie van een studie die de uitgaven wil optimaliseren en potentiële structurele besparingen wil detecteren. Daarnaast moet deze studie ze kwantificeren, de prioriteiten ervan vastleggen en ze integreren in een redelijk uitvoeringsplan. Dit betreft zowel de investeringen, projecten, onderhoudskosten van infrastructuur en rollend materieel als de organisatie van de exploitatie en de algemene kosten.

De opdracht werd gegund volgens de onderhandelde procedure. Deze procedure ging van start met de publicatie van een aankondiging, als volgt gepubliceerd :

- in het bulletin der aanbestedingen met referentie : 2011-517742 van 17 augustus 2011.
- in het PEU met referentie 2011/S 161-266389 van 24 augustus 2011.

15 bedrijven toonden hun interesse. De aankondiging voorzag in de selectie van maximum 6 kandidaten. De selectienota werd goedgekeurd door de bestuurder – directeur-generaal. De opdracht werd gegund aan Roland Berger die het beste voorstel deed. De verderzetting van de samenwerking na eind september tot eind 2012 zal worden onderzocht bij de komst van de nieuwe CEO.

De contractuele bepalingen die betrekking hebben tot individuele opdrachten horen niet tot het publieke domein.

deux exemplaires par mois. C'est donc à partir de cette date que la capacité de l'axe Nord-Sud pourra commencer à être améliorée de manière structurelle. Pour mémoire, il s'agit d'un lot de 34 motrices T4000, mais parmi celles-ci seules une vingtaine sont nécessaires pour la ligne 4 aux fréquences actuelles, le solde étant destiné à améliorer la capacité de la ligne 7, qui en a également fortement besoin, ainsi qu'à permettre une hausse des fréquences de passage à la pointe sur les lignes 3 et 4.

L'intervalle de passage sur l'axe Nord-Sud a effectivement été ramené à 3 min 45 aux heures creuses de semaine. Dans la pratique, la STIB constate que les intervalles parviennent globalement à être respectés, l'amélioration des fréquences ayant fortement contribué à diminuer les cas de surcharges, notamment pendant l'heure de midi. Elle observe toutefois que les difficultés de circulation des lignes sur leurs tronçons en surface ne se limitent pas aux seules heures de pointe et que l'atteinte d'une ponctualité suffisante est un travail de tous les instants.

Question n° 847 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'étude sur les économies réalisables au sein de la STIB.

La presse a rapporté l'information selon laquelle le bureau de consultance Roland Berger a été désigné pour définir un plan d'économies pour la STIB. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quel est le budget global qui a été retenu pour cette initiative et quelle a été la base de désignation dudit cabinet de consulting.

Réponse : Un marché a été conclu avec la firme de consultance Roland Berger en matière de maîtrise des coûts à la STIB.

L'objet du marché consiste en la réalisation d'une étude visant à optimiser les dépenses, ainsi qu'à détecter les sources d'économies structurelles potentielles. En outre, cette étude doit les quantifier, en établir les priorités et les intégrer dans un plan de réalisation raisonnable. Cela concerne autant les investissements, les projets, les frais d'entretien des infrastructures et du matériel roulant, que l'organisation de l'exploitation et les coûts généraux.

Ce marché a été mené selon la procédure négociée. La procédure a été entamée avec la publication d'un avis de marché publié comme suit :

- au bulletin des adjudications avec la référence : 2011-517742 le 17 août 2011;
- au JOUE avec la référence : 2011/S 161-266389 du 24 août 2011.

15 firmes ont manifesté leur intérêt. L'avis de marché prévoyait la sélection d'un maximum de 6 candidats. La note de sélection a été approuvée par l'administrateur-directeur général. Le marché a été attribué à Roland Berger qui avait fait la meilleure proposition. La poursuite de la collaboration au-delà de fin septembre 2012 jusque fin 2012, sera examinée avec l'arrivée du nouveau CEO.

Les dispositions contractuelles concernant des consultances individuelles ne font pas partie du domaine public.

Vraag nr. 848 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Evolutie van het Marconidossier van de MIVB.

Hoe ver staat het Marconidossier van de MIVB in het begin van de maand juli ? Wat is de concrete stand van zaken ?

Antwoord : Alle vergunningen voor het project (afbraak bestaande gebouwen, bouw stelplaats, wijziging installaties Ukkel Sport en inrichting gewestelijke Groene Wandeling) werden zowel door het milieucollege als door de regering bevestigd, in het geval waarbij deze voorwerp uitmaakten van een beroep. Sindsdien is er geen enkel opschortend beroep meer dat weegt op het project.

De eerste beveiligingswerken van de site en de lege gebouwen van de GOMB in het bijzonder zullen starten in oktober 2012. De volledige afbraak van de gebouwen zal uitgevoerd worden vanaf einde 2012 of begin 2013.

Afhankelijk van de aanbestedingsprocedures en de voorziene planning zullen de aanpassingswerken aan de installaties van Ukkel Sport beginnen in de lente van 2013.

De aanleg van de sporen voor de aansluiting op de stelplaats, in het verlengde van de Ruisbroeksesteenweg en het kruispunt met de Neerstallesteenweg zullen uitgevoerd worden tijdens de zomer 2013 teneinde de gevolgen voor de mobiliteit te beperken.

Wat de stelplaats zelf betreft, hebben de beheersorganen van de MIVB eind augustus 2012 beslist dat te financieren via een PPS-constructie. Alles wordt in het werk gesteld om de werf van start te laten gaan begin 2014, teneinde zo snel het kan het stallen van trams in een eerste fase, aan de kant van de Ruisbroeksesteenweg, mogelijk te maken.

Vraag nr. 853 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De werken van de MIVB in de Stallestraat.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag het totale budget gekend voor de werken van de MIVB in de Stallestraat. Kunt u een opsplitsing maken volgens de verschillende dienstverleners, hun opdrachten en het budget dat daarvoor wordt uitgetrokken ?

Antwoord : Omdat de werken in kwestie nog aan de gang zijn kunnen enkel de schattingen voor de budgettaire engagementen gegeven worden. De reële kost van de werf zal pas gekend zijn na de finale afrekening.

De door de MIVB gerealiseerde werken, bestaande uit de vernieuwing van het geheel der sporen, de bovenleiding en andere technische uitrustingen, vertegenwoordigen een kost van 5.464.397,68 EUR. Dit project laat toe de commerciële snelheid van de trams te verbeteren door de aanleg van een eigen bedding in de twee richtingen van de Stallestraat. Deze werken, goed

Question n° 848 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'évolution du dossier Marconi de la STIB.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir où en est le dossier du dossier Marconi de la STIB en ce début de mois de juillet. Concrètement, quel est l'état de la situation ?

Réponse : Tous les permis relatifs au projet (la démolition des bâtiments existants, la construction du dépôt en tant que tel, les transformations des installations d'Uccle Sport et l'aménagement de la Promenade verte régionale) ont été confirmés tant par le Collège d'Environnement que par le Gouvernement dans les cas où ceux-ci avaient fait l'objet de recours. Dès lors, plus aucun recours suspensif ne pèse sur le projet.

Les premiers travaux de sécurisation du site et en particulier des bâtiments inoccupés de la SDRB seront entamés en octobre 2012. La démolition complète de ces bâtiments sera effectuée à partir de la fin 2012 ou au tout début 2013.

En fonction des procédures de marché et du planning prévu, les travaux de transformation des installations d'Uccle Sport seront entamés au printemps 2013.

Les travaux de pose des voies de raccordement au dépôt le long de la chaussée de Ruisbroeck et au carrefour avec la chaussée de Neerstalle seront exécutés durant l'été 2013 afin de limiter les incidences sur la mobilité.

Quant au dépôt lui-même, les organes de gestion de la STIB ont décidé fin août 2012 de financer sa construction via un PPP. Tout est mis en œuvre pour que le chantier démarre début 2014 afin de permettre au plus vite le remisage en première phase de trams du côté de la chaussée de Ruisbroeck.

Question n° 853 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le chantier de la STIB sur la rue de Stalle.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le budget global qui a été consacré à la mise en place du chantier de la STIB sur la rue de Stalle. Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant les différents prestataires de services, leurs missions ainsi que les budgets y afférents ?

Réponse : Les travaux en question étant encore actuellement en cours, seules les estimations qui ont permis les engagements budgétaires peuvent être communiquées. Le montant réel du chantier ne sera connu que lors de la remise des décomptes finaux.

Les travaux réalisés par la STIB comprenant le renouvellement de l'ensemble des voies, de la ligne aérienne et autres équipements techniques représentent un coût estimé à 5.464.397,68 EUR. Ce projet permettant d'améliorer la vitesse commerciale des trams par l'aménagement du site propre dans les deux directions rue de Stalle, ces travaux seront couverts à raison de 4.241.463,44 EUR

voor een bedrag van 4.241.463,44 EUR, worden gedekt door het gewestelijk VICOM-budget, terwijl het saldo voor rekening van de MIVB is.

De kost van de werken voor de herinrichting van de publieke ruimte, inclusief de heraanleg van de voetpaden van de Stallestraat, de Neerstallesteenweg en de Sterstraat, de complete heraanleg van de perrons en de herasfaltering wordt geschat op 600.000 EUR, ook ten laste van het VICOM-budget. De werken worden uitgevoerd door de Directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer van Mوبiel Brussel.

De kost van deze interventie is te verklaren door de complexiteit van de sporen en apparaten op dit kruispunt, de draagwijdte van de werf die verder gaat dan het kruispunt zelf en de plaatsing van de meest performante uitrustingen op vlak van strijd tegen trillingen (zwevende vloer).

Daarnaast dwongen de beperkingen van de werf dat de werken tijdens de schoolvakantie zouden worden uitgevoerd om de impact op de mobiliteit, op deze invalsweg naar Brussel, te beperken.

De zeer strikte timing van deze werf werd strikt gerespecteerd, wat heeft toegelaten het verkeer vanaf 3 september 2012 te herstellen.

Vraag nr. 854 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De evolutie van het project Zen Car dankzij de steun van de GIMB.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag de evolutie gekend van het project voor een netwerk van elektrische voertuigen Zen Car dat er gekomen is dankzij inzonderheid de lening van 250.000 EUR van de GIMB aan de initiatiefnemers van het project. Kunt u me zeggen of het gebruik van dat soort van voertuigen wordt aangemoedigd bij de Brusselse gewestelijke diensten waarvan de kantoren zich bevinden in de buurt van de standplaatsen van die voertuigen ? Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : Het carsharingbedrijf « Zen Car » beschikt thans over 10 stations op de gewestwegen.

Er werden wegvergunningaanvragen ingediend voor 5 stations en die worden momenteel behandeld.

De operator ontwikkelt overigens eveneens partnerschapsprojecten met privéondernemingen om stations te kunnen inrichten in privéparkings.

Wat de beroepsverplaatsingen van de ambtenaren van het Gewest betreft, verwijs ik u naar mijn collega Bruno De Lille die belast is met Ambtenarenzaken.

par le budget régional VICOM, le solde étant à charge de la STIB.

Les travaux de réaménagement des espaces publics, comprenant le réaménagement des trottoirs de la rue de Stalle, de la chaussée de Neerstalle et de la rue de l'Étoile, le réaménagement complet des quais et les réasphaltages sont estimés à environ 600.000 EUR, également pris en charge par le budget VICOM. Ils sont exécutés par la Direction de l'Infrastructure des Transports Publics de Bruxelles Mobilité.

Le coût de cette intervention s'explique par la complexité des voies et appareils dans ce carrefour, l'ampleur du chantier qui va bien au-delà du carrefour lui-même, et le placement des dispositifs les plus performants en matière de lutte contre les vibrations (dalle flottante).

En outre, les contraintes de chantier imposaient que cet important travail soit exécuté durant les congés scolaires afin de limiter leur impact sur la mobilité à cette entrée de Bruxelles.

Le timing très serré de ce chantier complexe a été strictement respecté, permettant le rétablissement du trafic dès le 3 septembre 2012.

Question n° 854 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'évolution du projet Zen Car grâce au soutien de la SRIB.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'évolution du projet de réseau de voitures électriques Zen Car mis en œuvre grâce notamment au prêt de 250.000 EUR accordé par la SRIB aux promoteurs de l'initiative. Par ailleurs, pouvez-vous me dire s'il a été retenu de favoriser l'usage de ce type de véhicules par les agents des services régionaux bruxellois dont les bureaux se situent près des stations d'accueil des dites voitures ? Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : La société de Carsharing « Zen Car » dispose actuellement de 10 stations sur les voiries régionales.

Des demandes d'autorisations de voiries pour 5 stations ont été introduites et sont en cours de traitement.

Par ailleurs, l'opérateur développe également des projets de partenariats avec des sociétés privées afin de pouvoir mettre en œuvre des stations à l'intérieur de parkings privés.

En ce qui concerne les déplacements professionnels des agents régionaux, je vous renvoie vers mon collègue en charge de la Fonction publique M. Bruno De Lille.

Vraag nr. 858 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Invoering van gratis wifi op het MIVB-net.

Tijdens een recent persmoment heeft de waarnemend directeur-generaal van de MIVB aangekondigd dat de invoering van gratis wifi op het niet van het openbaar vervoer onderzocht zou worden.

- Beschikt de MIVB al over een studie over de toegang tot het internet op haar net ? Zo ja, wat zijn de belangrijkste conclusies ?
- Is er een budgettaire raming van die maatregel beschikbaar ?
- Worden er contacten genomen met bedrijven om een deel van dit project te financieren ?

Antwoord : De MIVB onderzoekt momenteel de mogelijkheid om een gratis internetverbinding ter beschikking te stellen van haar klanten, via gratis wifi of met de hulp van andere technische mogelijkheden.

Deze analyse zit momenteel in de verkennende fase en er is nog geen enkele richting gekozen op dit vlak, zowel inzake de financiering als de technische oplossing.

Een budgettaire schatting is dan ook nog niet beschikbaar en er worden nog geen contacten plaats met privébedrijven, met het oog op de financiering van een deel van het project.

Vraag nr. 860 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

De anonieme Mobib-kaart.

In de pers is gezegd dat de anonieme Mobib-kaart op 2 juli gelanceerd wordt. Wat is de kalender voor de verdwijning van de papieren kaarten en de volledige vervanging ervan door elektronische chips ?

Antwoord : Gezien papieren JUMP-kaartjes interoperabele vervoerbewijzen zijn die je in Brussel kan gebruiken voor alle vervoersoperatoren, is de overgang naar een contactloos systeem pas mogelijk eens al die operatoren (NMBS, De Lijn en TEC) ook overgeschakeld zijn op deze nieuwe technologie.

In dit stadium van de planning is de conversie voorzien in de loop van 2014.

Dan zullen Mobib-kaarten blijven bestaan (persoonlijke en anonieme) en contactloze chipkaarten voor occasionele klanten en nood aankopen.

De ambitie van de MIVB is om zoveel mogelijk occasionele klanten aan te zetten een anonieme Mobib-kaart aan te kopen.

Question n° 858 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

L'introduction du wifi gratuit au sein du réseau de la STIB.

À l'occasion d'un récent point de presse, le directeur général f.f. de la STIB a annoncé l'étude de l'introduction du wifi gratuit au sein du réseau des transports en commun. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- La STIB dispose-t-elle déjà d'une étude prospective sur la mise en place d'un accès à internet dans son réseau ? Le cas échéant, quelles en sont les grandes conclusions ?
- Une estimation budgétaire de cette mesure est-elle disponible ?
- Des contacts ont-ils déjà été menés avec des entreprises privées pour financer une partie de ce projet ?

Réponse : La STIB est en effet occupée à étudier l'opportunité de mettre une connexion internet gratuite à disposition de ses clients, soit via un wifi gratuit, soit à l'aide d'autres possibilités techniques.

Cette analyse est à l'heure actuelle en phase exploratoire et aucune orientation n'a encore été prise en cette matière, que ce soit au niveau du mode de financement ou de la solution technique.

Une estimation budgétaire n'est dès lors pas encore disponible et des contacts avec des entreprises privées en vue de financer une partie du projet n'ont pas été menés.

Question n° 860 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

La carte Mobib anonyme.

Il a été annoncé dans la presse que la carte Mobib anonyme sera lancée le 2 juillet. Je souhaiterais savoir quel est l'agenda prévu pour la disparition des cartes papier et leur remplacement intégral par des puces électroniques.

Réponse : Les cartes papiers Jump étant des cartes interoperables utilisables à Bruxelles auprès de l'ensemble des opérateurs de transport, le passage à un système sans contact ne pourra s'envisager qu'une fois que l'ensemble de ces opérateurs (SNCB, De Lijn et TEC) seront également passés à cette nouvelle technologie.

Au stade actuel, le planning de conversion est prévu dans le courant de l'année 2014.

Subsisteront alors des cartes Mobib (personnelles et anonymes) et des tickets à puce sans contact pour les clients occasionnels et les achats de dépannage.

D'ici là, l'ambition de la STIB est d'inciter un maximum de clients occasionnels à se procurer une carte Mobib anonyme.

Vraag nr. 863 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Attesten van vertragingen van de MIVB in 2012.

Op de website van de MIVB staat te lezen dat wanneer er een vertraging of een incident geweest is op het traject van de reiziger en die te laat op school of op kantoor aangekomen is, hij een vertragingssattest kan krijgen door een formulier in te vullen dat wordt opgestuurd. De vertragingssattesten worden enkel afgegeven bij vertragingen van meer dan 10 minuten als gevolg van onvoorziene omstandigheden. Hoeveel attesten zijn er in 2012 afgegeven ? Graag een lijst met de 20 lijnen waar die vertragingen het meest voorkomen.

Antwoord : In 2012 (tot en met 10 september) bedraagt het aantal aanvaarde attesten 3.553.

Pas sinds eind vorig jaar worden er statistieken bijgehouden voor het aantal aanvragen per lijn. In 2012 nemen de metrolijnen 6, 2 en 5 het grootste deel voor hun rekening. De lijst wordt vervolledigd met lijnen 94, 1, 95, 51, 3, 81, 19, 4, 48, 25, 59, 64, 82, 55, 92, 84 en 7. Dit stemt min of meer overeen met de meest gebruikte lijnen.

Dat de metro een groot aantal attesten genereert, komt eerder door zware technische problemen die vooral tijdens de ochtendspits een impact hebben voor een groot aantal klanten, zelfs als het probleem zelf vlug opgelost is. De vlotte doorstroming van trams en bussen wordt hoofdzakelijk beïnvloed door de knelpunten op het net.

De attesten worden gratis afgeleverd, het overgrote deel (85 %) binnen 1 werkdag.

Vraag nr. 864 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Deelneming van de MIVB aan benchmarking in 2011.

Heeft de MIVB in 2011 aan benchmarking deelgenomen om haar dienstverlening te verbeteren ? In voorkomend geval, graag de lijst met de vergelijkende studies en hun precieze voorwerp. Welke middelen zijn er vrijgemaakt tijdens bovenvermelde dienstjaren om die operaties te financieren ? Zijn er reeds initiatieven gepland voor 2013 ?

Antwoord :

Jaar – Année	Wijze – Mode	Project – Projet	Beschrijving – Description
2011 2011	Bus-Tram-Metro Bus-Tram-Méтро	Werkgroep UTP Groupe de travail UTP	Witboek over kwaliteit dienstverlening Livre blanc sur la qualité de service
2011 2011	Bus-Tram-Metro Bus-Tram-Méтро	Groupe Agir Groupe Agir	Overzicht initiatieven op vlak van kwaliteit Panorama des démarches qualité

Question n° 863 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

La délivrance en 2012 des attestations de retard à la STIB.

Le portail en ligne de la STIB énonce, je le cite, « vous avez rencontré un ralentissement ou un incident au cours de votre trajet et vous êtes arrivé en retard à l'école ou au bureau ? Vous pouvez nous demander une attestation de retard via le formulaire ci-dessous et nous vous l'enverrons. Les attestations de retard ne sont émises qu'en cas de retard de plus de 10 minutes, dû à des circonstances imprévues. ». Afin de compléter mon information, pourriez-vous me préciser combien d'attestations ont été délivrées en 2012 ? Pourriez-vous éventuellement me dire quelles sont les 20 principales lignes concernées par ces retards ?

Réponse : En 2012 (jusqu'au 10 septembre inclus), 3.553 attestations ont été acceptées.

Les statistiques concernant le nombre de demandes par ligne ne sont effectuées que depuis la fin de l'année passée. En 2012, la plus grande partie des demandes concerne les lignes de métro 6, 2 et 5. La liste est complétée par les lignes 94, 1, 95, 51, 3, 81, 19, 4, 48, 25, 59, 64, 82, 55, 92, 84 et 7. Ceci correspond plus ou moins aux lignes les plus utilisées.

La plus grande partie des attestations concerne le métro. Ceci s'explique par des problèmes techniques se déroulant pendant les heures de pointe et ayant donc un impact sur un nombre important de clients, et ce même si le problème est rapidement résolu. La circulation fluide des trams et des bus est principalement influencée par les points noirs du réseau.

Les attestations sont délivrées gratuitement et, pour la très grande majorité (85 %), endéans 1 jour ouvrable.

Question n° 864 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

La participation de la STIB à des opérations de type benchmarking en 2011.

Je souhaiterais savoir si la STIB a participé à des opérations de type benchmarking en 2011, afin d'améliorer la qualité de son service. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la liste de ces études comparatives ainsi que leurs objets précis ? Quels ont été les budgets mobilisés durant lesdits exercices pour financer ces opérations ? Des actions sont-elles déjà prévues pour l'année 2013 ?

Réponse :

2008-2012	Tram	Tramstore21	Europees project rond bouw van duurzame tramstelplaatsen met volgende partners : RET Rotterdam, Blackpool, Grand Dijon, Institut Fraunhofer voor Logistiek. Uitwisseling van informatie onder meer over : optimale keuze locatie en optimale exploitatie vanop die bepaalde plaats, financiële scenario's van verschillende varianten en uitvoering, concept stelplaats (indeling, toegang, sporen, uitrusting, brandbeveiliging), problemen leefmilieu (geluid, trillingen, verwarming, isolatie, groene stroom), de integratie van de stelplaats in haar omgeving en de interactie met de buurtbewoners
2008-2012	Tram	Tramstore21	Projet européen sur la construction de dépôts tram durables en collaboration avec les partenaires suivants : RET Rotterdam, Blackpool, Grand Dijon, Institut Fraunhofer pour la Logistique. Échanges d'informations notamment sur : choix optimal de localisation et exploitation optimale depuis un endroit déterminé, scénarios financiers de diverses variantes et exécution, conception dépôts (disposition, accès, voies, équipement, protection incendie), problèmes d'environnement (bruit, vibrations, chauffage, isolation, courant vert), intégration du dépôt dans son environnement et interaction avec les riverains
2011	Tram	Benchmark « UITP »	Aanwezigheid MIVB in het « Light Rail Committee »
2011	Tram	Benchmark « UITP »	Présence STIB dans le « Light Rail Committee »
2011	Metro	Benchmark « UITP »	Aanwezigheid MIVB in verschillende werkgroepen, onder meer comité Metro en vijf ondercomités (Exploitatie, Rollend Materieel, Infrastructuur, Veiligheidssystemen, Commercieel)
2011	Métro	Benchmark « UITP »	Présence STIB dans divers groupes de travail, entre autres le Comité Métro et cinq sous-comités (Exploitation, Matériel roulant, Infrastructures, Systèmes de sécurité, Commercial)
2011	Metro	Benchmark « NOVA »	Onder leiding van een Britse universiteit vergelijkt een groep van vergelijkbare metronetten de voornaamste aspecten van hun prestaties en wisselen ze goede praktijken uit
2011	Métro	Benchmark « NOVA »	Sous la direction d'une université britannique, un groupe de réseaux de métro de tailles comparables comparent les principaux aspects de leurs performances et font ainsi connaître leurs meilleures pratiques
2011	Bus	Benchmark IBBG (International Bus Benchmarking Group)	Aanwezigheid MIVB in ruim twintig projecten (bijvoorbeeld Understanding Vehicle Maintenance Productivity, Defining and Measuring Service Quality for Bus Operations, Cashless Operations, ...)
2011	Bus	Benchmark IBBG (International Bus Benchmarking Group)	Présence STIB dans plus de vingt projets (par exemple Understanding Vehicle Maintenance Productivity, Defining and Measuring Service Quality for Bus Operations, Cashless Operations, ...)
2011	Bus	In kader Europees project : bezoek CTM (Cagliari)	Uitwisseling ervaringen op vlak van : – personeelsbeheer – nieuwe technologieën – kwaliteitssystemen
2011	Bus	Dans le cadre d'un projet européen : Visite du réseau de CTM (Cagliari)	Échange d'expérience, entre autres en termes de – gestion du personnel – technologies nouvelles – systèmes qualité
2011	Bus	Bezoek T-Zen in Paris en Busway in Nantes	De nieuwe directie Operations en nieuwe directie Bus toelaten « live » te laten zien wat BHNS (Bus met Hoog Niveau van Service) is. Uitleg door verantwoordelijke netwerk Nantes en de STIF
2011	Bus	Visite du T-Zen à Paris et du Busway à Nantes	Permettre à la nouvelle Direction Opérations et la nouvelle Direction Bus de voir en « live » ce qu'est un BHNS (Bus à Haut Niveau de Service). Explications reçues par les responsables du réseau de Nantes et de la STIF

De Business Unit (BU) Bus zal in 2013 het net van Lausanne bezoeken teneinde een eerste ervaring op te doen op vlak van beheer van lijnen via interval (frequentie in plaats van via uurrooster/stiptheid) en de aankondiging van overstappen in reële tijd in de voertuigen.

Le Business Unit Bus visitera en 2013 le réseau bus de Lausanne afin d'acquiescer une première expérience de la gestion de lignes en intervalle (fréquence au lieu de horaires/ponctualité) et découvrir l'annonce des correspondances en temps réel dans les véhicules.

De BU Bus zal in 2013 verder deelnemen aan de IBBG.

De Business Unit Tram blijft in 2013 op vlak van benchmarking actief in de UITP. Ook de BU Metro blijft in 2013 op vlak van benchmarking actief in de UITP en NOVA.

Het gezamenlijk budget dat de BU Bus, Tram en Metro heeft besteed aan benchmarking bedroeg in 2011 68.000 EUR.

Vraag nr. 865 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Strijd tegen het verschijnen van de valse taxi's.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten welke maatregelen in 2011 en in 2012 genomen werden ter bestrijding van valse taxi's (« piraten »). Hoeveel controles werden verricht in het Brussels Gewest ? Welke samenwerking is tot stand gebracht met de andere machtsniveaus ? Hoeveel boetes werden uitgeschreven ? Welke preventiemaatregelen werden genomen ?

Antwoord : Er bevinden zich geregeld controleurs van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het terrein, telkens in ploegen van 2 controleurs. Dagelijks worden er controles verricht.

In geval van specifieke operaties, wordt er samengewerkt met de verschillende politiezones.

In 2011 werden er 6 processen-verbaal opgesteld voor taxi's zonder vergunning om te exploiteren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 1 voor een valse taxi en 1 voor de inbeslagname van een valse taxi.

Voor het jaar 2012 telden we, in juni, 12 processen-verbaal voor taxi's zonder vergunning om te exploiteren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 6 voor valse taxi's, 6 voor de inbeslagname van taxi's zonder vergunning om te exploiteren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en 2 voor de inbeslagname van valse taxi's.

De preventiemaatregelen bestaan er vooral in het aantal controles te verhogen.

Vraag nr. 866 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De achterstand van de werken van de MIVB op de Stallestraat.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten waarom de werken op de Stallestraat die op 3 augustus begonnen

En 2013, la Business Unit Bus continuera à participer à l'IBBG.

En matière de benchmarking, la Business Unit Tram restera active dans l'UITP en 2013. La Business Unit Métro restera également active en 2013 dans l'UITP et NOVA, en matière de benchmarking.

Le budget global consacré au benchmarking par les Business Units Bus, Tram en Métro s'élevait à 68.000 EUR en 2011.

Question n° 865 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

La lutte contre le phénomène des faux taxis.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles mesures ont été prises en 2011 et en 2012 afin de lutter contre le phénomène des faux taxis (ou « taxis pirates »). Concrètement, combien d'opérations de contrôle ont été mises en œuvre en Région bruxelloise ? Quels types de partenariats ont été développés avec les autres niveaux de pouvoir ? Combien d'amendes ont été attribuées ? Quelles mesures de prévention ont été mises en œuvre ?

Réponse : Des contrôleurs du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont régulièrement sur le terrain, à chaque fois par équipe de 2 contrôleurs. Des contrôles ont lieu quotidiennement.

Des partenariats avec les différentes zones de police ont lieu lors d'opérations spécifiques.

Pour l'année 2011, nous comptons 6 pro-justitia pour des taxis sans autorisation d'exploiter sur la Région de Bruxelles-Capitale, 1 pro-justitia pour un faux taxi et 1 pro-justitia de saisie pour un faux taxi.

Pour l'année 2012, en juin, nous comptons 12 pro-justitia pour des taxis sans autorisation d'exploiter sur la Région de Bruxelles-Capitale, 6 pro-justitia pour des faux taxis, 6 pro-justitia de saisie pour des taxis sans autorisation d'exploiter sur la Région de Bruxelles-Capitale et 2 pro-justitia de saisie pour des faux taxis.

Les mesures de prévention consistent principalement en un renforcement des contrôles.

Question n° 866 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le retard des travaux de la STIB à la rue de Stalle.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir pourquoi les travaux de la STIB étaient toujours en cours le 3 août

zijn, nog altijd niet voltooid zijn, terwijl op de website van de vervoersmaatschappij te lezen stond dat ze de volgende dag al klaar zouden zijn. Welke redenen verklaren die vertraging ?

Antwoord : Het einde van de MIVB-werken was niet voorzien op 2 augustus, maar op 3 september. Ik vermoed dus dat u dat bedoelt.

De Stallestraat werd opnieuw opengesteld voor het verkeer op maandag 3 september 2012, zoals voorzien was in de planning. Het verkeer richting stad werd hersteld vanaf 6 uur 's ochtends, het verkeer richting Ring werd hersteld in de loop van de namiddag.

De werken in de Stallestraat bestaan grosso modo uit 2 lussen :

1. de plaatsing van de sporen door de MIVB, werken die beëindigd werden op 3 september;
2. de vernieuwing van de rijweg, de parkeerzones en de voetpaden door Mobiel Brussel. De planning voor deze werken loopt tot oktober-november 2012. Deze werken vinden plaats terwijl het verkeer opnieuw doorgang heeft. De informatiebrochure ter attentie van de inwoners die verspreid werd in juni 2012 vermeldde reeds deze organisatie.

Er is dus geen sprake van welke vertraging dan ook.

Vraag nr. 867 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Elektrisch onderstation van de MIVB op kruispunt Poldersstraat en Stallestraat.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of metingen van elektromagnetische velden hebben plaatsgevonden op bovenvermelde plaats. De burgers klagen immers al maanden over vermeende hinder voor hun gezondheid. Werden de diensten van de MIVB op de hoogte gebracht van de situatie ? Werden maatregelen genomen en welk antwoord is gegeven aan de buurtbewoners ? Wordt gepland dit onderstation te verplaatsen ? Zo ja, kan u me zeggen wanneer en waar ?

Antwoord : De MIVB is goed op de hoogte van de klachten van de bewoners uit de buurt van het voorlopige onderstation in de Poldersstraat. Die hebben trouwens beroep ingediend zowel tegen de voorlopige als de definitieve installatie die zal ondergebracht worden in een ondergronds lokaal van een nog te bouwen gebouw.

Deze beroepen verklaren deels de vertraging die de installatie van het definitieve onderstation heeft opgelopen en het behoud van de voorlopige installatie in de Poldersstraat.

De MIVB heeft in juli 2011 metingen van het elektromagnetische veld van het onderstation laten uitvoeren door een gecertificeerd organisme. De gegevens verkregen terwijl het onderstation werkt en niet werkt werden met mekaar vergeleken.

2012 sur la rue de Stalle, alors qu'il avait été annoncé sur le site de l'opérateur des transports publics qu'ils seraient terminés le jour précédent. Quelles sont les raisons concrètes de ce retard ?

Réponse : La fin des travaux de la STIB n'était pas prévue le 2 août mais le 3 septembre. Je présume donc que c'est ce que vous vouliez dire.

La rue de Stalle a été ouverte au trafic le lundi 3 septembre 2012, comme prévu dans le planning. Le trafic en direction de la ville a été rétabli dès 6 h du matin. Le trafic en direction du Ring a été rétabli dans le courant de l'après-midi.

Les travaux rue de Stalle comprennent, de manière générale, 2 aspects :

1. le placement de voies par la STIB, ces travaux se sont terminés le 3 septembre;
2. la rénovation de la route, des zones de parking et des trottoirs par Bruxelles Mobilité. Le planning prévoit la fin des travaux en octobre-novembre. Durant ces travaux, le trafic pourra à nouveau se poursuivre. La brochure d'information à l'attention des riverains a été distribuée en juin 2012, comme cette organisation l'a déjà mentionné.

Il n'y a donc pas de retard.

Question n° 867 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

La sous-station électrique de la STIB située au croisement des rues des Polders et de Stalle.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si des mesures de champs électromagnétiques ont été effectuées à la sous-station électrique de la STIB, située au croisement des rues des Polders et de Stalle. En effet, des citoyens se plaignent depuis plusieurs mois de supposées nuisances pour leur santé. Concrètement, les services de la STIB ont-ils été informés de la situation ? Des mesures ont-elles été effectuées et quelles réponses ont déjà été données aux riverains ? Est-il prévu de délocaliser cette sous-station électrique ? Le cas échéant, pourriez-vous me dire quand et où ?

Réponse : La STIB est bien informée des plaintes des riverains de la sous-station provisoire de la rue des Polders. Ceux-ci ont d'ailleurs introduit des recours à la fois contre cette installation provisoire et contre l'installation définitive qui doit prendre place dans un local en sous-sol d'un immeuble à construire.

Ces recours expliquent d'ailleurs pour partie le retard pris dans l'installation de la sous-station définitive et le maintien de l'installation provisoire dans la rue des Polders.

La STIB a fait effectuer en juillet 2011 des mesures de champ électromagnétique de la sous-station provisoire par un organisme certifié. Les données obtenues lorsque la station est en fonctionnement et lorsqu'elle est à l'arrêt ont été comparées.

De resultaten van deze studie, die werden bekendgemaakt aan Leefmilieu Brussel en de gemeente Ukkel, tonen aan dat de aanbevolen normen helemaal worden gerespecteerd.

Als de lopende zaken niet meer doorkruist worden door een administratief of juridisch probleem, dan kan het nieuwe onderstation « Polders » voor het einde van het jaar 2012 ondergronds geïnstalleerd worden en kan de voorlopige installatie meteen na de indienststelling ontmanteld worden.

Vraag nr. 870 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 20 september 2012 (N.) :

Parkeren van motoren in het Hoofdstedelijk Gewest.

Op vraag van het Hoofdstedelijk Gewest heeft de Raad Van State een koninklijk besluit vernietigd, dat motorfietsen toestond te parkeren op het trottoir, mits er minstens 1,5 meter vrije ruimte werd gehouden. Hiermee bevestigt het Gewest helaas haar reputatie als meest motoronvriendelijke Gewest van het land.

Bij gebrek aan voldoende motorparkings, zoals die in andere steden wel bestaan, zien motorrijders zich dus opnieuw genoodzaakt om hun motor te parkeren op « normale » parkeerplaatsen voor auto's – parkeerplaatsen waar er nu reeds een gebrek aan is.

- Hoeveel specifieke motorparkeerplaatsen zijn er momenteel in het Gewest beschikbaar ?
- Bestaan er plannen om tot een uitbreiding hiervan te komen ?
- Weet de minister hoeveel motorfietsen er in het Gewest zijn ingeschreven ?

Antwoord :

1. Er bestaat nog geen volledige lijst maar volgens de verschillende bronnen die mijn bestuur heeft weten te verzamelen, zijn er zo'n twintig motorparkeerplaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
2. De problematiek van de motorparkeerplaatsen (specifieke inrichtingen) wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in beschouwing genomen in het raam van zijn globaal parkeerbeleid.

In het ontwerp van gewestelijk Parkeerplan dat thans besproken wordt door de Regering, staat dat er een aantal plaatsen voorbehouden moet worden voor gemotoriseerde tweewielers.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt de deskundigheid in acht van de Motorcommissie van de Stad Brussel. Die Commissie werd in het leven geroepen in 2006 teneinde de informatie- en gedachtewisseling en het overleg tussen de Stad en de motorrijderverenigingen op het vlak van het motorbeleid te bevorderen.

3. In 2009 waren er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 47.000 motorfietsen ingeschreven.

Les résultats de cette étude, qui a été communiquée à Bruxelles Environnement et à la commune d'Uccle, montrent que les normes recommandées sont totalement respectées.

Si plus aucun obstacle administratif ou juridique ne vient perturber le processus en cours, la nouvelle sous-station « Polders » sera installée avant la fin de cette année 2012 en sous-sol et l'installation provisoire sera démontée immédiatement après la mise en service.

Question n° 870 de M. Dominiek Lootens-Stael du 20 septembre 2012 (N.) :

Le stationnement des motos en Région de Bruxelles-Capitale.

Sur recours de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil d'État a annulé un arrêté royal qui autorisait les motos à stationner sur le trottoir, à condition de garder au moins 1,5 mètre d'espace libre. Par là, la Région confirme malheureusement une fois de plus sa réputation de Région du pays la plus hostile aux motocyclistes.

Faute de parkings moto en nombre suffisant – comme on en trouve bel et bien dans d'autres villes –, les motocyclistes se voient donc de nouveau contraints de garer leur moto sur des emplacements « normaux » pour auto – des emplacements déjà trop rares actuellement.

- Combien d'emplacements moto spécifiques existent-ils actuellement dans la Région ?
- Existe-t-il des projets visant à étendre ce nombre ?
- La ministre sait-elle combien de motos sont immatriculées dans la Région ?

Réponse :

1. Un relevé exhaustif n'existe pas encore mais d'après les différentes sources que mon administration a pu réunir, il existe une vingtaine d'emplacements pour le parking motos en Région bruxelloise.
2. La problématique du stationnement moto (aménagement spécifiques) est prise en compte par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de sa stratégie de stationnement globale.

Le projet de Plan régional de stationnement qui est en cours de discussion au gouvernement impose un nombre de places réservées au deux-roues motorisés.

La Région de Bruxelles-Capitale tient compte de l'expertise de la commission Moto de la Ville de Bruxelles créée en 2006 qui a pour objectif de favoriser la circulation d'informations, d'échanges de vues, et de concertation en matière de politique motocycliste entre la Ville et les associations de motocyclistes.

3. Il y avait en 2009, 47.000 motos immatriculées en Région de Bruxelles-Capitale.

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 674 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 februari 2012 (Fr.) :

Label « Anysurfer » voor de website van Actiris.

De site van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft onlangs het label « Anysurfer » gekregen dat aangeeft dat de site voor iedereen toegankelijk is, ook voor slechtzienden, en dat via een portaal-site. Voldoet de site van Actiris aan de vereisten van dat label en heeft de site het label gekregen ?

Antwoord : Als minister bevoegd voor Diversiteit, is de toegankelijkheid van de website www.actiris.be een belangrijke bekommernis in mijn ogen. Dat geldt ook voor Actiris die, als overheidsdienst, bekommerd is om het garanderen van een toegang tot zijn website voor allen. De operationalisering ervan is vooral een zaak van zijn informaticadienst.

Het IT-team van Actiris leeft reeds een reeks van algemene toegankelijkheidsbeginselen na, maar bepaalde verbeteringen moeten nog worden aangebracht.

Momenteel worden de verbeteringen geval per geval aangebracht. De website www.actiris.be wordt ook door slechtzienden of personen met een andere handicap bezocht. Zij signaleren aan Actiris (meer bepaald via hun Facebookpagina) bepaalde problemen waarvoor de Dienst oplossingen zoekt. Zo werkt IT bijvoorbeeld momenteel aan het oplossen van het probleem van weergave van banners die het gebruik hinderen voor internauten die met bepaalde soorten van spraakbrowsers surfen.

Een meer geformaliseerd actieplan moet tot stand worden gebracht. Er wordt hierover momenteel met de vzw Anysurfer gesproken. De Dienst wil de verbeteringen aan zijn bestaande website plannen om een beter niveau van toegankelijkheid te bereiken.

Vraag nr. 712 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 maart 2012 (Fr.) :

Promotiecampagne van Actiris « De weg naar werk / Au cœur de l'emploi ».

In februari laatstleden heeft Actiris veel promotie gevoerd voor haar imago in de voornaamste bladen van de Nederlandstalige en Franstalige pers. Een 20-tal volledige bladzijden werden gekocht om op zijn minst verbazingwekkende berichten te verspreiden.

Zo vond de gewestelijke tewerkstellingsdienst het nodig enkele opdrachten en diensten « op zijn manier » voor te stellen. Enkele dagen later werden dan weer enkele Brusselse statistieken voorgesteld: aantal inwoners, aantal werknemers, aantal nationaliteiten,

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

Question n° 674 de Mme Françoise Schepmans du 3 février 2012 (Fr.) :

Le label « Anysurfer » pour le site internet d'Actiris.

Le site du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale vient de recevoir le label « Anysurfer » qui certifie l'accessibilité pour tous, en ce compris les personnes malvoyantes, d'un portail en ligne. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si le site d'Actiris satisfait aux exigences dudit label et s'il est éventuellement certifié par ce dernier.

Réponse : En tant que ministre en charge de la Diversité, l'accessibilité du site www.actiris.be est une préoccupation importante à mes yeux. Elle l'est tout autant pour Actiris qui, en tant que service public, est soucieux de garantir un accès pour tous à son site. Son opérationnalisation concerne principalement son service informatique.

L'équipe IT d'Actiris respecte déjà une série de principes généraux d'accessibilité, mais certaines améliorations doivent encore être apportées.

Actuellement, les améliorations se font au cas par cas. Le site www.actiris.be est déjà consulté par des utilisateurs malvoyants ou présentant un autre handicap. Ceux-ci signalent à Actiris (notamment via une page Facebook) certains problèmes, pour lesquels l'Office cherche des solutions. Actuellement, par exemple, l'IT travaille à résoudre un problème d'affichage des bannières, qui gêne l'utilisation pour les internautes surfant avec certains types de navigateurs vocaux.

Un plan d'actions plus formalisé doit être mis en place. Actiris est actuellement en contact à ce propos avec l'ASBL Anysurfer. La volonté de l'Office est de planifier les améliorations sur son site existant pour atteindre un meilleur niveau d'accessibilité.

Question n° 712 de M. Vincent De Wolf du 23 mars 2012 (Fr.) :

Campagne de promotion d'Actiris « Au cœur de l'emploi / De weg naar werk ».

En février dernier, Actiris a largement « promotionné » son image dans les principaux quotidiens que comptent les presses écrites francophone et néerlandophone. Près d'une vingtaine de pleines pages ont ainsi été achetées afin de diffuser des messages pour le moins étonnants.

Ainsi, sous le titre « Et si on parlait d'emploi ? », l'office régional de l'emploi a jugé opportun de présenter « à sa façon » quelques-unes de ses missions et services. Quelques jours plus tard, de nouvelles pleines pages présentaient quelques statistiques bruxelloises

aantal gesproken talen ... zonder evenwel het aantal Brusselse werkzoekenden te vermelden.

Wat de doelstellingen van deze grootscheepse promotiecampagne zijn is zeer de vraag. Men kan immers denken dat de werkzoekenden goed op de hoogte zijn van het bestaan van Actiris en de opdrachten ervan. Hetzelfde geldt zeer zeker voor de Brusselse bedrijven. Zijn er misschien redenen om het blazoen van deze instelling op te poetsen ?

Daarna heeft Actiris haar campagne toegespitst op zijn taalcheques : een concrete en facultatieve dienst die wellicht promotie verdient. De omvang van de campagne verbaast evenwel : opnieuw volledige bladzijden in de geschreven pers, voorbehouden ruimtes op internet en een groot deel van de reclameruimte van de MIVB. Kon die campagne zich niet rechtstreeks en per brief richten tot de mogelijke gebruikers van die cheques ?

Het budget voor die promotiecampagnes moet aanzienlijk geweest zijn, wat de indruk wekt dat andere, minder dure en even doeltreffende wegen gebruikt konden worden. Dat geld had beter kunnen dienen voor dezelfde taalcheques.

In uw verklaring van 20 maart laatstleden zei u dat een van de voornaamste maatregelen van het Talenplan in 2011 bestond uit het verhogen van het aantal taalcheques tot 5.000 en het aantal taaltests tot 12.000. U vermeldt niettemin dat « die cijfers niet gehaald konden worden omdat de beperkte jaarlijkse enveloppe helemaal opgebruikt was en dat het budget voor die twee maatregelen van 8,2 miljoen EUR in 2011 zou verhoogd worden tot 8,7 miljoen EUR in 2012 ».

Uit uw woorden blijkt duidelijk dat de vraag naar taalcheques hoger was dan het aanbod dat Actiris kon financieren voor dit programma, maar blijkbaar hebt u de voorrang gegeven aan een dure campagne.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel heeft de recentste campagne van Actiris gekost, per onderdeel en per drager ?
 - Hoeveel is, meer bepaald, betaald aan de geschreven pers ?
 - Wat was de totale kostprijs van de commerciële reclame, met name op het MIVB-net ?
- Welke actoren hebben beslist tot die zichtbaarheidscampagne ?
- Wat zijn de verwachtingen en doelstellingen van die campagne, meer bepaald het onderdeel dat voorafging aan de promotie van de taalcheques ?

sous l'étiquette « Bruxelles c'est ... » autant d'habitants, autant de travailleurs, autant de nationalités, autant de langues parlées, ... le nombre de demandeurs d'emploi bruxellois a, quant à lui, été omis.

Cette large campagne de promotion intrigue quant à ses objectifs. On peut, en effet, penser que les demandeurs d'emploi connaissent pleinement les missions d'Actiris et son existence. Il en est très certainement de même pour les entreprises bruxelloises. Des éléments particuliers ont-ils peut-être justifié que l'on redore ainsi le blason de cette institution ?

Par la suite, la campagne d'Actiris s'est particulièrement centrée sur la promotion de ses chèques langues. Enfin un service concret et facultatif qui méritait probablement d'être promotionné. Néanmoins, l'ampleur de la campagne n'a pas manqué de nous étonner. On a pu ainsi voir, sans être exhaustif, que de nouvelles pleines pages ont été acquises dans la presse écrite, des espaces ont été réservés sur internet et une large part des espaces publicitaires de la STIB a été occupée par cette campagne. Une telle promotion ne pouvait-elle pas s'orienter directement vers les porteurs potentiels des chèques langues, par exemple, par un courrier nominatif ?

Le budget alloué à ces campagnes de promotion a dû être conséquent. Il renforce l'impression que d'autres voies moins onéreuses et tout aussi efficaces, si ce n'est plus, auraient pu être mises en œuvre. Force est de constater que si ce budget avait directement été alloué, par exemple, aux mêmes chèques langues, il aurait été consommé à meilleur escient.

En effet à lire vos déclarations du 20 mars dernier, vous indiquez que l'une des principales mesures du Plan langues avait été, en 2011, de porter le nombre de chèques langues à 5.000 et le nombre de tests linguistiques à 12.000. Néanmoins, vous précisiez que « nous n'avons pas atteint ces chiffres, car nous disposons d'une enveloppe annuelle limitée et celle-ci a été, en 2011, entièrement dépensée ». Et de préciser ensuite, « le budget consacré à ces deux mesures passera d'ailleurs de 8,2 millions EUR en 2011 à 8,7 millions EUR en 2012 ».

Vos propos traduisent un constat clair : la demande de chèques langues était supérieure à l'offre financable pour ce programme par Actiris. Entre payer une coûteuse campagne de visibilité et permettre à un plus grand nombre de demandeurs d'emploi d'accéder aux chèques langues, vous semblez avoir opté pour la priorité la plus discutabile.

Aussi, Monsieur le Ministre, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- Quels ont été les coûts, par volet et par support, de la dernière campagne d'Actiris ?
 - Plus précisément, quel a été le coût total quant à la presse papier ?
 - Quel a été le coût total quant aux encarts publicitaires de type commercial, ce notamment sur le réseau de la STIB ?
- Quels ont été les acteurs ayant décidé de cette campagne de visibilité ?
- Quels sont les attentes et objectifs ayant motivé cette campagne, et plus précisément son volet antérieur à la promotion des chèques langues ?

Antwoord : Ik verwijs u naar het antwoord op schriftelijke vraag nr. 733 over hetzelfde thema.

Vraag nr. 812 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Problemen met de honingproductie in het Brussels Gewest.

Apic Bruoc Sella, de vereniging die de Brusselse imkers vertegenwoordigt, heeft via de pers laten weten dat de honingproductie in ons Gewest wegens het slechte weer zeer waarschijnlijk ondermaats zal zijn. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten of deze vereniging contact heeft opgenomen met uw kabinet of uw diensten. Heeft de sector om bijstand gevraagd ? Zo ja, welk gevolg werd daaraan gegeven ?

Antwoord : Ik ben er inderdaad van op de hoogte dat de lentegroei voor de Belgische imkers afgerond is met rendementen in dalende lijn van meer dan 30 %, en dit enerzijds ten gevolge van de klimatologische omstandigheden en anderzijds ten gevolge van verliezen in de winter van bijenkassen van 30 tot 60 %, afgaand op de cijfers gepubliceerd in de *Libre Belgique* van 19 juli 2012.

Er werd echter noch met mijn kabinet, noch met de cel Landbouw van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest contact opgenomen door de vzw Apis Bruoc Sella waarover u spreekt en ook niet door SRABE – Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et ses Environs – die ik regelmatig in haar activiteit ondersteun.

Uw vraag kan evenwel ook gericht worden aan mevrouw de minister van Leefmilieu Evelyne Huytebroeck, die de vzw Apis Bruoc Sella ondersteunt in het kader van de ordonnantie met betrekking tot het subsidiëren van de verenigingen en de projecten ter verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vraag nr. 821 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Politiek verlof bij het BAO.

Hoeveel politiek verlof is toegekend voor het personeel van het BAO in 2009, 2010, 2011 en 2012 ? Wat is telkens de graad of de functie van het personeelslid in kwestie ?

Antwoord : Geen enkel politiek verlof werd in 2009, 2010, 2011 en 2012 in het BAO toegekend.

Réponse : Je vous renvoie à la réponse formulée à la question écrite n° 733 portant sur la même thématique.

Question n° 812 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les difficultés du secteur de production de miel en Région bruxelloise.

L'association représentative des apiculteurs bruxellois « APIC BRUOC SELLA » a annoncé dans la presse que les aléas climatiques entraîneront très probablement de mauvais résultats pour le secteur de la production de miel dans notre Région. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si votre cabinet ou vos services ont été approchés par cette représentation sectorielle et, le cas échéant, quelles ont été les éventuelles demandes d'aides formulées ainsi que les réponses apportées.

Réponse : Je suis effectivement au courant que la récolte de printemps s'est soldée pour les apiculteurs belges par des rendements en baisse de plus de 30 %, et ce d'une part suite aux conditions climatiques, et d'autre part suite à des pertes hivernales de ruches de 30 à 60 % si je me réfère aux chiffres publiés dans la Libre Belgique du 19 juillet 2012.

Ni mon cabinet, ni la cellule Agriculture du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale n'ont cependant été sollicités, ni par l'ASBL Apis Bruoc Sella que vous citez, ni par la SRABE – Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et ses Environs – que je soutiens régulièrement dans son activité.

Votre question peut cependant également être adressée à Mme la ministre de l'Environnement Evelyne Huytebroeck, qui soutient l'ASBL Apis Bruoc Sella dans le cadre de l'ordonnance relative au subventionnement des associations et des projets ayant pour objectif l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale.

Question n° 821 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les congés politiques au sein de l'ABE.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le nombre de congés politiques qui ont été accordés au niveau du personnel de l'ABE en 2009, en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en spécifiant pour chaque cas le grade ou la fonction de la personne concernée ?

Réponse : Aucun congé politique n'a été accordé à l'ABE en 2009, 2010, 2011 et 2012.

Vraag nr. 826 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Steun van het Gewest aan de startup Be Park.

De minister heeft in de pers verteld dat het Gewest de ontwikkeling van de startup Be Park steunt. Graag een antwoord op de volgende vragen.

- Welke middelen besteedt het Gewest in totaal aan deze economische operator ? Welke vormen van steun worden ingezet ?
- Hebben sommige overheidsdiensten van het Gewest parkeerplaatsen ter beschikking gesteld voor dit project ? Zo ja, welke ?

Antwoord : Er werd geen globaal budget aan deze onderneming toegewezen.

Zoals elke ontluikende onderneming met potentieel, wordt BePark door het advies en de begeleiding van het BAO geholpen.

Geen enkele parkeerplaats wordt door de gewestelijke overheidsdiensten ter beschikking gesteld.

Vraag nr. 828 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

De evaluatie van de contracten voor een taalbad in de ondernemingen.

De regeling voor de contracten voor een taalbad in de ondernemingen is ingevoerd in het kader van het Talenplan. In het jaerverslag 2011 van Bruxelles Formation staat dat er dagelijks heel aanvragen om taalbad binnenkomen en dat de taalbaden voor het Nederlands in hoofdzaak doorgaan in het Vlaams Gewest.

Graag had ik geweten :

- Hoeveel aanvragen er sedert de invoering van het systeem zijn opgetekend bij Bruxelles Formation en bij Actiris ?
- Hoeveel contracten voor een bedrijfstaalbad er werkelijk werden ondertekend ?
- Hoeveel bedrijven in het Vlaams Gewest gecontacteerd werden en met hoeveel er een contract werd gesloten voor Brusselse kandidaten ?

Antwoord : Deze vraag betreft niet Actiris, maar Bruxelles Formation. Ze moet dus gesteld worden aan de bevoegde persoon bij de Franse Gemeenschapscommissie om bijkomende informatie te verkrijgen.

Question n° 826 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Le soutien régional à la start-up Be Park.

Vous avez annoncé dans la presse que la Région bruxelloise soutient le développement de la start-up Be Park. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le budget global alloué par la Région à cet opérateur économique ? Pourriez-vous également compléter votre réponse en précisant quelles sont les différentes sources de soutien mobilisées ?
- Des services publics régionaux ont-ils mis à disposition certains de leurs emplacements de parking pour ce projet ? Le cas échéant, lesquels ?

Réponse : Il n'y a pas de budget global assigné à cette entreprise.

Comme toute entreprise naissante à potentiel, BePark est aidé par les conseils et la guidance de l'ABE.

Aucune place de parking n'est mise à disposition par les services publics régionaux.

Question n° 828 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 23 juillet 2012 (Fr.) :

L'évaluation des contrats de formation en immersion linguistique en entreprise.

Le système de contrats de formation en immersion linguistique en entreprise a été établi dans le cadre du Plan Langues. Il est mentionné dans le rapport annuel de Bruxelles Formation pour l'année 2011 que le nombre de demandes d'immersion reçues quotidiennement est important et que les immersions en néerlandais se déroulent la plupart du temps dans une entreprise située en Région flamande.

Je souhaiterais vous demander :

- Depuis l'instauration de ce système, combien de demandes d'immersion ont-elles été enregistrées par Bruxelles Formation et Actiris ?
- Combien de contrats de formation en immersion linguistique en entreprise ont-ils été effectivement signés ?
- Combien d'entreprises en Région flamande ont-elles été contactées et combien ont-elles accepté des candidats bruxellois dans le cadre de ce système ?

Réponse : Cette question ne concerne pas Actiris mais bien Bruxelles Formation. Elle doit donc être posée à qui de droit à la Commission communautaire française pour obtenir de plus amples informations.

Vraag nr. 832 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De evolutie van het project Zen Car dankzij de steun van de GIMB.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag de evolutie gekend van het project voor een netwerk van elektrische voertuigen Zen Car dat er gekomen is dankzij inzonderheid de lening van 250.000 EUR van de GIMB aan de initiatiefnemers van het project. Kunt u me zeggen of het gebruik van dat soort van voertuigen wordt aangemoedigd bij de Brusselse gewestelijke diensten waarvan de kantoren zich bevinden in de buurt van de standplaatsen van die voertuigen ? Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : De onderneming bestaat sinds 2010 en Brustart is tussengekomen onder de vorm van een lening van 250.000 EUR in december van hetzelfde jaar. Dankzij deze interventie kon Zen Car haar eerste elektrische voertuigen aankopen en de eerste publieke en private oplaadpunten in ondernemingen (waaronder de GIMB) installeren. De onderneming heeft nadien privéfondsen van haar aandeelhouders opgehaald waarbij een kapitaal van 2.000.000 EUR werd bereikt. Ze kreeg tevens een banklening met de garantie van het Brussels Garantiefonds.

Momenteel heeft ze twintig publieke oplaadpunten op gewestelijke wegen en veertien privé-oplaadpunten in Interparkings of privé-ondernemingen ten behoeve van het personeel geïnstalleerd.

Ze beschikt over een vloot van 20 wagens met 2 plaatsen (Tazzari), 6 wagens met 4 plaatsen (Mitsubishi I-Miev) en 8 andere modellen (Renault Kangoo en Renault Twizy).

Ze beschikt over een databank van ongeveer 400 personen.

Ze heeft gevorderde contacten met de automobielconstructeurs, ondernemingen voor de sponsoring van voertuigen en verschillende ondernemingen voor het gebruik van voertuigen door hun personeel. Ze heeft ook contact met het Waals Gewest en het Vlaams Gewest.

Bij de tussenkomst van Brustart stelde de onderneming twee personen tewerk. Momenteel stelt ze er zeven tewerk.

Wat het gebruik van de voertuigen van Zen Car door de gewestelijke diensten betreft, wordt de keuze om er een beroep op te doen aan de gewestelijke overheidsinstellingen overgelaten.

Vraag nr. 833 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De oprichting van een eigen paritaire commissie in de sector van de sociale economie.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten of u de contacten hebt voortgezet met uw federale collega voor werkgelegenheid ter ondersteuning van de oprichting van een eigen paritaire commissie in de sector van de sociale economie. Concreet : bent u op de hoogte gehouden van de voortgang van dat dossier ? Wordt uw kabinet betrokken bij de werkzaamheden ? Is er een planning voor het project vastgesteld ?

Question n° 832 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'évolution du projet Zen Car grâce au soutien de la SRIB.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'évolution du projet de réseau de voitures électriques Zen Car mis en œuvre grâce notamment au prêt de 250.000 EUR accordé par la SRIB aux promoteurs de l'initiative. Par ailleurs, pouvez-vous me dire s'il a été retenu de favoriser l'usage de ce type de véhicules par les agents des services régionaux bruxellois dont les bureaux se situent près des stations d'accueil des dites voitures ? Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : La société existe depuis 2010 et Brustart est intervenue sous la forme d'un prêt de 250.000 EUR en décembre de cette même année. Grâce à cette intervention, Zen Car a pu acheter ses premiers véhicules électriques et installer les premières bornes publiques et privées dans des entreprises (dont la SRIB). La société a ensuite levé des fonds privés auprès de ses actionnaires pour atteindre un capital de 2.000.000 EUR. Elle s'est également vu octroyer un prêt bancaire avec la garantie du Fonds bruxellois de Garantie.

À l'heure actuelle, elle a installé vingt bornes publiques sur des voies régionales et quatorze bornes privées dans des Interparking ou des sociétés privées à destination de leur personnel.

Elle dispose d'une flotte de 20 voitures à 2 places (Tazzari), 6 voitures à 4 places (Mitsubishi I-Miev) et 8 autres modèles (Renault Kangoo et Renault Twizy).

Elle dispose d'une base de données d'environ 400 personnes.

Elle a des contacts avancés avec les constructeurs automobiles, des entreprises pour le sponsoring des véhicules et plusieurs sociétés pour l'usage des véhicules par leur personnel. Elle a également des contacts avec la Région wallonne et la Région flamande.

Lors de l'intervention de Brustart, la société occupait deux personnes. Elle en occupe actuellement sept.

En ce qui concerne l'usage des véhicules de Zen Car par les services régionaux, le choix d'y recourir est laissé à chacune des institutions publiques régionales.

Question n° 833 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

La création d'une commission paritaire propre au secteur de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si vous avez poursuivi les contacts avec votre homologue de l'emploi au niveau fédéral pour soutenir la création d'une commission paritaire propre au secteur de l'économie sociale. Concrètement, avez-vous été tenu informé des suites apportées à ce dossier ? Votre cabinet est-il associé aux travaux ? Un agenda du projet a-t-il déjà été défini ?

Antwoord : Zoals trouwens reeds werd aangegeven, werden de contacten hieromtrent niet enkel gevolgd, maar op mijn initiatief geïnstitutionaliseerd.

De interministeriële conferentie die ik in juni laatstleden bijeengeroepen en voorgezeten heb, heeft een gemeenschappelijke wil om met deze kwestie vooruitgang te boeken vastgesteld en bekrachtigd. Een werkgroep werd aangesteld die een tussentijds verslag op de conferentie van 17 juli moest indienen.

We moeten benadrukken dat de problematiek een beetje ingewikkelder is dan de simpele oprichting van een paritair comité voor de sociale economie. Enerzijds slaat de kwestie op de ondernemingen of verenigingen die via initiatieven die tot de sociale economie behoren aan beroepsinschakeling doen. Anderzijds is het vertrekpunt van de discussie een advies van de Nationale Arbeidsraad dat aan het beginsel herinnert volgens dewelke de werkgevers normaal behoren tot het paritair comité aangeduid door hun economische activiteit.

Een gemeenschappelijke wil om zowel op het niveau van de betrokken gewesten als op federaal niveau vooruitgang te boeken was een niet te verwaarlozen inspanning, daar de kwestie verschillende praktische gevolgen bij elk van ons heeft, hetgeen zou kunnen doen vrezen dat er uiteenlopende analyses tot stand komen.

Het tussentijds verslag leidde bovendien tot een akkoord over een bepaald aantal technische en methodologische opties voor de voortzetting van het werk, waarbij de partijen een kalender samenstellen waarvan het essentiële punt is dat wij slechts een operationele oplossing willen, ofwel de invoering tegen 1 januari 2013.

De werkzaamheden zijn elkaar opgevolgd tot vandaag, nog steeds onder mijn voorzitterschap, en ik denk te kunnen zeggen dat de laatste aan te snijden vragen van technische aard zijn, hetgeen niet betekent dat de oplossingen vanzelfsprekend zijn, wel integendeel; ze behoren voortaan tot de kwesties voor collectief overleg die tot de bevoegdheid van de Federale Overheid en de sociale partners behoort.

Ongeacht zullen de beschouwde opties tijdens de volgende interministeriële conferentie voorgesteld worden, en, indien de dynamiek zich voortzet zoals nu, dan zal het zijn om een definitief scenario te bekrachtigen.

Vraag nr. 835 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij Innoviris.

Zoals de minister weet, bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internationale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van

Réponse : Comme déjà indiqué par ailleurs, les contacts à ce sujet ont non seulement été suivis, mais institutionnalisés, à mon initiative.

La conférence interministérielle que j'ai convoquée et présidée en juin dernier a constaté et entériné une volonté commune d'avancer sur cette question. Un groupe de travail a été désigné qui devait remettre un rapport intermédiaire à la conférence du 17 juillet.

Il convient de préciser que la problématique est un peu plus complexe que la simple question de la création d'une commission paritaire de l'économie sociale. D'une part, la question porte sur les entreprises ou associations accomplissant de l'insertion socio-professionnelle au travers d'initiatives relevant de l'économie sociale. D'autre part, le point de départ de la discussion est un avis du Conseil national du Travail rappelant le principe selon lequel les employeurs relèvent normalement de la commission paritaire désignée par leur activité économique.

Dégager une volonté commune d'avancer, tant au niveau des régions concernées que du fédéral n'était pas négligeable, dès lors que la question a des implications pratiques différentes chez chacun d'entre nous, ce qui pouvait faire craindre des analyses divergentes.

Le rapport intermédiaire a dégagé en outre un accord sur un certain nombre d'options techniques et méthodologiques pour la poursuite du travail, les parties arrêtant un calendrier dont le point essentiel est que nous voulons qu'une solution opérationnelle soit mise en œuvre pour le 1^{er} janvier 2013.

Les travaux se sont poursuivis jusqu'à aujourd'hui, toujours sous ma présidence, et je crois pouvoir dire que les dernières questions à trancher sont d'ordre technique, ce qui ne signifie pas que les solutions sont évidentes, bien au contraire; elles relèvent désormais de questions relatives à la négociation collective qui sont de la compétence de l'État fédéral et des partenaires sociaux.

Quoi qu'il en soit, les options envisagées seront présentées lors de la prochaine conférence interministérielle, et, si la dynamique se poursuit comme jusqu'à présent, ce sera pour entériner un scénario définitif.

Question n° 835 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein d'Innoviris.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions

de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schroeven.
Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegekilometers van Innoviris ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegekilometers ten onrechte geregistreerd worden op een andere account dan die van Innoviris ?
- Over hoeveel « corporate » getrouwheidsaccounts beschikt Innoviris ? Graag de namen ervan.

Antwoord : Er bestaat momenteel geen procedure voor de inzameling, controle en het hergebruik van opgespaarde miles door Innoviris en bijgevolg werden er op geen enkel vliegtuigticket of overnachting kortingen via deze fideliseringsprogramma's toegepast. Evenmin werd er een corporate fideliseringsaccount gecreëerd.

Deze situatie is gemakkelijk te verklaren vanuit het feit dat voor de jaren 2010 en 2011 samen, slechts tien vluchten per vliegtuig verricht werden die door ons bij een maatschappij werden gereserveerd die met instellingen van openbaar nut in zee wilde gaan en waarvoor er bijgevolg slechts een betaling per factuur na de vlucht kon plaatsvinden.

Innoviris kiest niet altijd dezelfde luchtvaartmaatschappijen, want we opteren steeds voor de « ecotarieven » die concurrentiëler zijn en waarvoor er geen fideliseringsprogramma bestaat (type vlucht low cost).

Vanuit de bekommernis om zo veel mogelijk overheidsgeld te besparen, opteert Innoviris, wat de hotels betreft, voor verschillende ketens met concurrentiële tarieven die ons door de organisatoren van de seminars voorgesteld worden. Daardoor genieten wij kortingen wegens onze deelname aan de betrokken vergaderingen.

Algemeen kunnen we stellen dat deze vraag op mijn verzoek reeds door de cel « Dienstreis » van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd onderzocht. Daaruit blijkt dat het onmogelijk is om bij Brussels Airlines (die door de medewerkers van het Gewest de meest gebruikte maatschappij is) een account met unieke « miles » op naam van het ministerie of van het Gewest te creëren.

Vraag nr. 836 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij het BAO.

Zoals de staatsecretaris weet, bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internati-

realisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par Innoviris ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui d'Innoviris ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose Innoviris ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Réponse : Il n'existe actuellement pas de procédure de récolte, contrôle et réutilisation des miles accumulés par Innoviris et par conséquent, aucun billet d'avion, ni nuitée n'a bénéficié de réductions via ces programmes de fidélisation, de même qu'aucun compte de fidélisation corporate n'a été créé.

Cette situation s'explique aisément par le fait que pour les années 2010 et 2011 cumulées, seuls dix séjours en avion ont été effectués et ont été réservés par nos soins auprès d'une société acceptant de traiter avec les organismes d'intérêt public et par conséquent un paiement par facture *a posteriori*.

Innoviris ne choisit pas toujours les mêmes compagnies aériennes car nous optons toujours pour les tarifs « éco » plus compétitifs pour lesquels il n'existe pas de programme de fidélisation (type de vol low cost).

Toujours soucieux d'épargner au maximum l'argent public, Innoviris opte, au niveau du choix des hôtels, pour des chaînes différentes aux tarifs compétitifs suggérées par les organisateurs des séminaires et de ce fait bénéficie de remises dues à sa participation aux réunions concernées.

D'une manière plus générale, cette question a déjà été examinée à ma demande par la cellule « Voyage de service » du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Il en ressort qu'il paraît impossible de créer auprès de Brussels Airlines (qui est la compagnie la plus utilisée par les agents de la Région) un compte de miles unique au nom du ministère ou de la Région.

Question n° 836 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein de l'ABE.

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes

onale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schreeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegkilometers van het BAO ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegkilometers ten onrechte geregistreerd worden op een andere account dan die van het BAO ?
- Over hoeveel « corporate » getrouwheidsaccounts beschikt het BAO ? Graag de namen ervan.

Antwoord : Het BAO heeft geen klantenbindingsprogramma's.

Vraag nr. 838 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Aangekondigde herstructureringen bij Siemens.

Hebben de diensten van de minister informatie over de eventuele gevolgen van de internationale herstructureringen bij Siemens voor het Brussels Gewest. Er zouden duizenden arbeidsplaatsen in Europa kunnen sneuvelen. Zijn er eventueel contacten gelegd door het kabinet bij het bedrijf om de stand van zaken te kennen ?

Antwoord : Mijn kabinet en de dienst belast met de begeleiding bij collectief ontslag bij Actiris hebben contact opgenomen met de groep Siemens om de stand van zaken te kennen. Tot op heden werd er ons geen officiële informatie medegedeeld betreffende de eventuele intentie om over te gaan tot collectief ontslag.

Vraag nr. 840 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Balans van de ontmoetingen met buitenlandse bedrijfsleiders in het Constant Vanden Stock-stadion.

In februari 2012 heeft een economische ontmoeting met Nederlandse bedrijfsleiders in de salons van het Constant Vanden Stock-stadion plaatsgevonden in de marge van een voetbalwedstrijd. U hebt toen verklaard dat telkens wanneer Anderlecht tegen

internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par l'ABE ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui de l'ABE ?
- De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose l'ABE ? Pourriez-vous en communiquer les noms ?

Réponse : L'ABE n'a pas de programmes de fidélisation.

Question n° 838 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les restructurations annoncées du groupe Siemens.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si vos services ont obtenu des informations sur d'éventuelles conséquences des restructurations internationales du groupe Siemens au niveau de la Région bruxelloise. Il semblerait que des milliers de postes pourraient être supprimés au niveau européen. Des contacts ont-ils éventuellement été pris par votre cabinet avec ladite société pour connaître l'état de la situation ?

Réponse : Mon cabinet et le service en charge de l'accompagnement des licenciements collectifs d'Actiris ont pris contact avec le groupe Siemens pour connaître l'état de la situation. À ce jour, aucune information officielle concernant une éventuelle intention de procéder à un licenciement collectif ne nous a été transmise.

Question n° 840 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le bilan des rencontres d'opérateurs économiques étrangers au stade Constant Vanden Stock.

Au mois de février dernier, dans le sillage d'une rencontre économique organisée avec des chefs d'entreprise néerlandais dans les salons du stade Constant Vanden Stock et ce, en marge d'une rencontre de football, vous aviez annoncé à la presse et je

een Europese club speelt, investeerders uit dat land uitgenodigd worden in de loges van de club en dat zulks goedkoper was dan een economische zending en veel geld kan opbrengen.

Indien de voetbalgekte kan bijdragen tot het openen van deuren in het buitenland en tot de bevordering van uitwisselingen met de Brusselse bedrijfswereld, moet een dergelijk initiatief aangemoedigd worden om onze gewestelijke economische concurrentiekracht te steunen. Ik ben dan ook nieuwsgierig naar het gevolg van dit programma.

- Hoeveel ontmoetingen zijn er tot vandaag georganiseerd met de economische vertegenwoordigers uit het buitenland in het stadion van Anderlecht? Hoeveel bedrijfsleiders zijn er ontvangen in Brussel?
- Hoeveel leden van uw kabinet hebben deelgenomen aan elk van die ontmoetingen?
- Wat is de algemene economische balans van het programma? Zijn er cijfers beschikbaar over de investeringen en de werkgelegenheid?
- Welke middelen zijn er tot nu toe vrijgemaakt voor de organisatie van die ontmoetingen?

Antwoord: Het aantrekken van investeerders, een van mijn bevoegdheden, vereist heel wat pr-werk, onder andere bij de verschillende tussenpersonen die onze teams in contact kunnen brengen met eventuele projectdragers.

Dit prospectiewerk vindt plaats in het buitenland, of in België als zich een kans aanbiedt om deze personen, die doorgaans sterk bevraagd worden, naar ons land aan te trekken. Dat is nu net het geval met bepaalde internationale voetbalwedstrijden. In Brussel hebben we het geluk Anderlecht te hebben, een internationaal gerenommeerd team dat meespeelt in competities die in heel Europa gevolgd worden. De club heeft dat trouwens goed begrepen, want hij heeft een « VIP package » ontwikkeld dat zich vooral richt tot zakenlui die hun beste klanten willen inviteren en dat zeer populair is bij bedrijven.

Dankzij deze formule konden wij in 2011 drie keer vertegenwoordigers van buitenlandse bedrijven uitnodigen die zich in Brussel willen vestigen of er hun business verder willen uitbouwen. Dit was het geval bij de matches tegen de Oostenrijkse ploeg Sturm Graz, de Russische club Dynamo Moskou (waarbij ik niet persoonlijk aanwezig kon zijn) en het Nederlandse team AZ Alkmaar.

Voor die drie ontmoetingen werden onze gasten geselecteerd in samenwerking met de bilaterale kamer van koophandel van het desbetreffende land (voor Rusland en Nederland), of de handelsdienst van de ambassade van het land (voor Oostenrijk).

Het totale aantal genodigden bedroeg 20 personen, met daar bovenop nog een vertegenwoordiger van BIE, de Attaché van het desbetreffende land (behalve voor Rusland), een van mijn adviseurs en ikzelf (behalve nogmaals voor Rusland). Het budget dat we voor deze drie ontmoetingen hebben uitgetrokken, bedraagt 10,890.00 EUR.

vous cite, « chaque fois qu'Anderlecht rencontre un club européen, nous invitons des investisseurs de ce pays dans les loges. Au final, cela coûte moins cher qu'une mission économique et cela peut rapporter gros ».

Si la passion du ballon rond peut contribuer à ouvrir des portes internationales et à favoriser les échanges avec les opérateurs économiques bruxellois, c'est évidemment une stratégie qui mérite d'être exploitée pour soutenir notre compétitivité régionale. Aussi, Monsieur le Ministre, je souhaiterais prendre connaissance des suites de ce programme et vous poser les questions suivantes :

- Combien de rencontres ont été organisées à ce jour avec des représentants économiques étrangers au stade d'Anderlecht? Quel est le nombre de chefs d'entreprise qui ont été reçus à Bruxelles?
- Combien de membres de votre cabinet ont participé à chacune de ces rencontres?
- Quel est le bilan général du programme en termes économiques? Des chiffres globaux sont-ils éventuellement disponibles au niveau des investissements et de la création d'emplois?
- Quels ont été les budgets mobilisés jusqu'à présent pour organiser ces rencontres?

Réponse: L'attraction d'investisseurs, compétence dont j'ai la charge, nécessite un travail relationnel important, notamment auprès des différents relais qui peuvent mettre nos équipes en contact avec d'éventuels porteurs de projets.

Ce travail de prospection se fait à l'étranger, ou en Belgique quand une opportunité se présente de pouvoir y attirer ces personnes, en général fortement sollicitées. C'est justement le cas de certains matches de football à caractère international. À Bruxelles nous avons la chance d'avoir Anderlecht, une équipe de renommée internationale sélectionnée pour des compétitions suivies à travers toute l'Europe. Le club l'a d'ailleurs bien compris puisqu'il a développé un « package VIP » qui s'adresse principalement aux hommes d'affaires souhaitant inviter leurs meilleurs clients et qui rencontre un important succès auprès des entreprises.

Cette formule nous a donc permis d'inviter, à trois reprises en 2011, des représentants d'entreprises étrangères amenées à s'établir ou à développer des affaires à Bruxelles. Ce fut le cas lors des rencontres contre le club autrichien de Sturm Graz, le club russe du Dynamo de Moscou (à laquelle je ne n'ai pu être personnellement présent) et le club néerlandais AZ Alkmaar.

Pour ces trois rencontres, nos invités ont été sélectionnés en collaboration avec la chambre de commerce bilatérale du pays concerné (pour la Russie et les Pays-Bas) ou le service commercial de son ambassade (pour l'Autriche).

Le nombre total d'invités est de 20 personnes, auxquelles s'ajoutent un représentant de BIE, l'attaché du pays concerné (sauf pour la Russie), un de mes conseillers et moi-même (sauf pour la Russie également). Le budget que nous avons consacré à ces trois rencontres est de 10,890.00 EUR.

Net als bij elke pr-operatie is het onmogelijk het onmiddellijke resultaat van deze acties te becijferen in termen van jobs of zelfs investeringen. Deze acties zijn niettemin erg belangrijk om de nodige bevoorrechte contacten te leggen om het verschil te maken met onze concurrenten.

Ik kan u echter al bevestigen dat er besloten is om in 2013 acties te plannen in Nederland naar aanleiding van de contacten met de Nederlands Kamer van Koophandel die opgestart werden in het kader van de match tegen AZ Alkmaar.

Vraag nr. 842 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Evolutie van het dossier Aigo in het Brussels Gewest.

Hoe staat het met het project voor de vestiging van Chinese bedrijven van de groep Aigo in het Gewest ? Is er vandaag een site gekozen ? Hoeveel bedrijven hebben al beslist om zich in Brussel te vestigen ? Hoeveel jobs worden er de komende maanden verwacht ?

Antwoord : Sinds de dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investeringscontact heeft met de Aigo Entrepreneurs Alliance (AEA) zijn er meerdere delegaties naar Brussel gekomen (december 2011 en maart 2012).

Ter herinnering : na het eerste bezoek in december 2011 heeft de AEA beslist om Brussel te kiezen als vestigingsplaats van een verbindingsbureau om zijn leden te helpen hun activiteiten in Europa te ontwikkelen.

Een tweede delegatie is in maart 2012 gekomen. Alle Brusselse autoriteiten hebben zich toen gemobiliseerd.

Brussel Invest & Export heeft hen onder meer in contact gebracht met de beheerders van de historische site Tour & Taxis om te onderhandelen over de verhuur van een kantoorruimte die zowel voor de AEA kan dienen als voor zijn leden, wanneer die hun activiteiten in Europa opstarten.

Die koppeling betekent niet noodzakelijk dat de site van Tour & Taxis de uitvalsbasis van de AEA wordt. Bepaalde ondernemingen zouden kunnen beslissen om zich op andere sites te vestigen in functie van hun behoeften, maar er zijn hieromtrent nog steeds onderhandelingen aan de gang.

Verder, als gevolg van het tweede bezoek, hebben zes ondernemingen de wens geuit om zich in ons Gewest te vestigen. Hoewel de plannen traag op gang komen, zouden deze binnenkort een versnelling kennen. De komende maanden zal er immers een vertegenwoordigster van de AEA in Brussel aanwezig zijn om de opening van het verbindingsbureau in goede banen te leiden. Zodra het volledig operationeel is, kunnen de leden van de AEA rekenen op permanente logistieke steun van dit vertegenwoordigingsbureau, bovenop de ondersteuning van onze eigen diensten die zich met de aantrekking van buitenlandse investeringen bezighouden.

Comme pour toute opération de relations publiques, il est impossible de chiffrer le résultat immédiat de ces actions en termes d'emplois, ou même d'investissements. Elles sont néanmoins très importantes pour créer des contacts privilégiés nécessaires pour faire la différence face à nos concurrents.

Je peux néanmoins déjà vous confirmer que des actions prévues en 2013 aux Pays-Bas ont été décidées à la suite des contacts avec la *Nederlandse Kamer van Koophandel* initiés lors de la rencontre avec l'AZ Alkmaar.

Question n° 842 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'évolution du dossier Aigo en Région bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir où en est exactement le projet d'implantation d'entreprises chinoises de l'alliance Aigo en Région bruxelloise. À ce jour, un site a-t-il été retenu ? Combien d'entreprises ont déjà retenu la décision de s'installer à Bruxelles ? Quel est le nombre d'emplois escomptés pour les prochains mois ?

Réponse : Depuis que le Service du Commerce Extérieur et des Investissements étrangers est en contact avec l'Alliance Aigo, plusieurs délégations sont venues à Bruxelles (décembre 2011 et mars 2012).

Pour rappel, suite à la première visite en décembre 2011, l'Alliance a décidé de choisir Bruxelles comme lieu d'implantation d'un bureau de liaison afin d'aider ses membres à développer leurs activités en Europe.

Une deuxième délégation est venue en mars dernier. L'ensemble des autorités bruxelloises se sont mobilisées à cette occasion.

Bruxelles Invest & Export les a notamment mis en contact avec les gestionnaires du site historique de Tour & Taxis afin de négocier la location d'un espace de bureaux qui pourrait servir tant pour l'Alliance que pour ses membres lorsque ces derniers commenceront leurs activités en Europe.

Cette mise en relation n'implique pas, *de facto*, que le site de Tour & Taxis sera le point d'attache de l'Alliance. Certaines entreprises pourraient décider de s'installer sur d'autres sites en fonction de leurs besoins. Les négociations sont toujours en cours à cet égard.

Par ailleurs, suite à cette deuxième visite, 6 entreprises ont confirmé leur souhait de s'implanter dans notre Région. Si les projets mettent du temps à se mettre en place, ceux-ci devraient prochainement connaître un mouvement d'accélération. En effet, dans les mois qui suivent, une représentante de l'Alliance sera à Bruxelles pour gérer l'ouverture du bureau de liaison. Une fois que ce dernier sera pleinement opérationnel, les membres de l'Alliance pourront compter sur une aide logistique permanente de ce bureau de représentation, en plus de l'appui de nos propres services dédiés à l'attraction d'investisseurs étrangers.

Vraag nr. 843 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Jobs in de landbouwsector in het Brussels Gewest.

De collega van de minister, mevrouw Evelyne Huytebroeck, heeft op 12 juli 2012 de conclusies van een studie toegelicht, die de mogelijkheid vooropstelt om ongeveer 8.000 jobs in de landbouw in het Gewest te creëren. Heeft de minister kennis van die studie en heeft het kabinet contact opgenomen met het kabinet van de minister bevoegd voor leefmilieu en vertegenwoordigers uit de sector om concreet gevolg te geven aan het dossier ?

Antwoord : De gevraagde studie door mevrouw de minister van Leefmilieu Evelyne Huytebroeck en betreffende onder andere de potentiële arbeidsplaatsen in de landbouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd mij nog niet officieel overgemaakt.

De contacten met het kabinet van de minister van Leefmilieu zullen daarom, na ontvangst van deze studie, worden aangeknoopt.

Vraag nr. 844 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Gevolgen van de stijging van de brandstofprijzen voor de middelen van het voertuigenpark van Actiris.

Heeft de stijging van de brandstofprijzen van de jongste jaren bijzondere gevolgen gehad voor het voertuigenpark van Actiris (bijvoorbeeld dienstwagens, brandstofkaarten van de directie enzovoort) ? Wat is het budget voor de aankoop van brandstof in 2010 en in 2011 ? Welke bijzondere maatregelen zijn er genomen om een eventuele stijging van de prijzen te beperken ?

Antwoord : Gereserveerd budget voor de aankoop van brandstof in 2010 en 2011 ?

De brandstofkost voor de dienstwagens van Actiris bedroeg in 2010, 5.482,94 EUR en 7.399,93 EUR in 2011.

Specifieke maatregelen om de impact van een eventuele stijging van de prijzen te beperken ?

Wat de genomen maatregelen betreft, werd, zoals in een voorgaande parlementaire vraag (schriftelijke vraag nr. 656) in november 2011 werd vermeld, de dienstwagen van de directeur-generaal door een 100 % elektrisch voertuig, een Nissan Leaf, vervangen.

We hebben tevens een groot gedeelte van onze leveringen aan de antennes (verspreid over het BHG) aan een transportfirma per fiets en elektrische voertuigen (Ecopostale) toevertrouwd, waardoor de verplaatsingen en de kosten voor brandstof evenzeer verminderd worden.

Question n° 843 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les emplois agricoles en Région bruxelloise.

Votre collègue Evelyne Huytebroeck a présenté ce 12 juillet 2012 les conclusions d'une étude qui mettrait en évidence la possibilité de créer près de 8.000 nouveaux emplois en Région bruxelloise, dans le secteur agricole. Je souhaiterais savoir si vous avez eu connaissance de ladite étude et, le cas échéant, si votre cabinet a entamé des contacts avec celui de la ministre de l'Environnement et des représentants sectoriels pour donner des suites concrètes à ce dossier.

Réponse : L'étude demandée par Madame la Ministre de l'Environnement Evelyne Huytebroeck et relative entre autres aux emplois potentiels dans l'agriculture en Région de Bruxelles-Capitale ne m'a pas encore été transmise officiellement.

Les contacts avec le cabinet de la ministre de l'Environnement seront donc pris ultérieurement, dès réception de cette étude.

Question n° 844 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'impact de la hausse des carburants sur les budgets du charroi d'Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la hausse des carburants ces dernières années a eu un impact particulier sur le charroi d'Actiris (exemple : véhicules de service, cartes essence de la direction, etc.). Concrètement, pourriez-vous me communiquer le budget qui a été réservé pour l'achat de carburant en 2010 ainsi qu'en 2011 ? Quelles mesures spécifiques ont été prises pour limiter une éventuelle hausse des prix ?

Réponse : Budget réservé pour l'achat de carburant en 2010 et 2011 ?

Le coût carburant pour les voitures de service d'Actiris se chiffrait en 2010 à 5.482,94 EUR et à 7.399,93 EUR en 2011.

Mesures spécifiques pour limiter une éventuelle hausse des prix ?

En ce qui concerne les mesures prises, comme signalé dans une question parlementaire précédente (question écrite n° 656), en novembre 2011, la voiture de fonction du Directeur Général a été remplacée par un véhicule 100 % électrique, une Nissan Leaf.

Nous avons également confié une grande partie de nos livraisons entre les antennes (réparties dans la RBC) à une firme de transport par vélo et véhicules électriques (Ecopostale), diminuant d'autant les déplacements et les coûts en carburant.

Vraag nr. 846 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De kostprijs van de alarmsystemen in de bijkantoren van Actiris.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten of de bijkantoren van Actiris beschikken over een alarmsysteem en, zo ja, welke budgetten daarvoor in 2011 zijn uitgetrokken.

Antwoord : De uitgaven voor beveiliging van de Actiris-agentschappen bedroeg in 2011 : 15.845,37 EUR.

Question n° 846 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le coût des systèmes d'alarme des antennes Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si les antennes Actiris disposent de systèmes d'alarme et, le cas échéant, pourriez-vous me communiquer les budgets y afférents en 2011 ?

Réponse : Le montant des frais liés aux alarmes des antennes pour 2011 était de 15845,37 EUR.

Alarmsystemen / Systèmes d'alarme
 Onkosten 2011 / Frais 2011

	Installatiekosten btwi – Frais d'installation tvac	Huur systeem btwi – Location système tvac	Onderhouds- contract btwi – Contrat de maintenance tvac	Alarmcentrale btwi – Service Monitoring tvac	Diverse onkosten btwi – Frais divers tvac	TOTAAL btwi – TOTAL tvac
Actiris Anderlecht	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					0,00
Actiris Oudergem / Auderghem	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					0,00
Actiris Berchem		2.228,97		585,79		2.814,76
Actiris Brussel / Bruxelles	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Etterbeek			325,01	325,10	907,50	1.557,61
Actiris Evere	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Vorst / Forest	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Ganshoren				300,00		300,00
Actiris Elsene / Ixelles	7.987,21			290,40		8.277,61
Actiris Jette				304,92		304,92
Actiris Molenbeek				774,78		774,78
Actiris Sint-Gillis / Saint-Gilles	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Sint-Joost / Saint-Josse				320,00		320,00
Actiris Schaarbeek / Schaerbeek			250,82		149,12	399,94
Actiris Ukkel / Uccle			580,00	515,75		1.095,75
Actiris Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris St-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
Actiris Haven / Port	Inbegrepen in de lasten / Compris dans les charges					
	Totaal btwi / Total tvac					1.545,37

Vraag nr. 847 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

De organisatie van de Week van de friet in 2013.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten wat er al is ondernomen voor de organisatie van de Week van de Friet in 2013. Concreet : zijn er al budgetten en specifieke projecten vastgesteld ?

Antwoord : Ik heb de eer het geacht lid de volgende elementen mede te delen :

In het kader van het jaar van de Gastronomie werd er een reeks initiatieven genomen om de sector van de frituren voor het voetlicht te plaatsen, zodat wij geen budget voor de « Week van de Friet » in 2013 hebben vrijgemaakt.

Onder de gelanceerde initiatieven in het kader van Brusselicious is er « Parcours Fritkot », waarbij een aantal gereputeerde Brusselse frietkoten voor het voetlicht worden geplaatst. Een specifieke toepassing maakt het aldus mogelijk om een reeks praktische inlichtingen over deze frietkoten te bekomen.

Maar ook de friet, net zoals andere vooraanstaande producten in onze gastronomie, wordt eveneens in het kader van verschillende Brusselicious-evenementen voor het voetlicht geplaatst.

Vraag nr. 848 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Eventuele betrokkenheid van het Brussels Gewest bij de rondetafels over de veiligheid van de zelfstandigen.

Wordt het Brussels Gewest rechtstreeks of zijdelings betrokken bij de rondetafels over de veiligheid van de zelfstandigen die in september 2012 georganiseerd worden ? Hoe wordt onze delegatie in voorkomend geval samengesteld en welke maatregelen zullen voorgesteld worden tijdens de debatten ?

Antwoord : Ik heb de eer het geacht lid de volgende elementen mede te delen :

De organisatie van rondetafels over de veiligheid van zelfstandigen, voorzien in het federaal regeerakkoord, is een initiatief waarmee de Gewesten niet rechtstreeks verbonden zijn.

Ik herinner er echter aan dat wij ter zake, meer bepaald in het kader van het programma « Handel 2020 » verschillende initiatieven genomen hebben. Zo omvat dit programma een luik betreffende de beveiliging van zelfstandige handelszaken en behandelt het elektronische beveiligingsmaatregelen (alarmen, ...) en de gedragsmatige en organisatorische kant. In een advies afgeleverd op 12 juni 2012, geeft de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO meer bepaald aan dat : « de uitwerking van een opleidingspakket ten behoeve van ondernemers om ze samen met hun werknemers weerbaarder te maken tegenover mogelijke criminele feiten moet daarom een prioriteit zijn ».

Question n° 847 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'organisation de la Semaine de la frite en 2013.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles mesures ont déjà été retenues pour l'organisation de la Semaine de la frite en 2013. Concrètement, des budgets ont-ils déjà été définis ainsi que des projets spécifiques ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans le cadre de l'année de la Gastronomie, une série d'initiatives ont été prises pour mettre en avant le secteur des friteries, de sorte que nous n'avons pas débloqué de budget pour la « Semaine de la Frite » en 2013.

Parmi les initiatives mises en place dans le cadre de Brusselicious figure le « Parcours Fritkot », qui met en avant une série de Fritkots bruxellois emblématiques. Une application spécifique permet ainsi d'obtenir une série de renseignements pratiques sur ces Fritkots.

Par ailleurs, la frite, à l'image d'autres produits-phares de notre gastronomie, est également mise en avant dans le cadre de plusieurs initiatives et événements de Brusselicious.

Question n° 848 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

L'implication éventuelle de la Région bruxelloise au sein de tables rondes sur la sécurité des indépendants.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la Région bruxelloise est associée directement ou indirectement aux tables rondes sur la sécurité des indépendants, qui seront organisées au mois de septembre 2012. Le cas échéant, pourriez-vous me dire quelle sera la composition de notre représentation et quelles sont les mesures déjà retenues pour être déposées sur la table des discussions ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

L'organisation de tables rondes sur la sécurité des indépendants, prévue dans l'accord de gouvernement fédéral, est une initiative à laquelle les Régions ne sont pas directement associées.

Je rappelle toutefois qu'en la matière, nous avons pris une série d'initiatives, notamment dans le cadre du programme « Commerce 2020 ». Ce programme comprend ainsi un volet relatif à la sécurisation des commerces indépendants et aborde les mesures de prévention électroniques (alarmes, ...) ainsi que le côté comportemental et organisationnel. Dans un avis rendu en date du 12 juin 2012, le Conseil supérieur des Indépendants et des PME soulevait notamment que « le développement de programmes de formation destinés aux entrepreneurs et à leurs subordonnés pour les aider à faire face à d'éventuels actes criminels devrait constituer une priorité ».

Vraag nr. 852 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Steun van het Gewest voor de crècheplaatsen voor het personeel van de KMO's.

Het bestuur voor economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (minder dan 250 personen) om een deel van de kosten te dekken voor het reserveren van crècheplaatsen voor de werknemers. Graag een antwoord op de volgende vragen voor 2012.

- Welke middelen zijn vrijgemaakt voor dit programma ?
- Hoeveel subsidieaanvragen zijn er tijdens de jaren goedgekeurd ?
- Hoeveel crècheplaatsen zijn tot stand gekomen ?
- Welke activiteitensectoren zijn in aanmerking gekomen voor dit steunprogramma ?
- Ik zou graag een opsplitsing van de crècheplaatsen volgens de Brusselse gemeenten krijgen.

Antwoord : De steun voor de plaatsen in de kribben is een maatregel voor de welke de grootte van de onderneming geen criterium inzake toekenning is.

Er is geen specifiek budget voor deze steun. Het budget valt onder een basisallocatie die alle steunmaatregelen groepeerd met betrekking tot consultancy, omkadering en kennisoverdracht.

In 2012 (8 maanden) zijn er 37 aanvragen aanvaard, voor een totaalbedrag van 861.000 EUR aan premies. Er zijn 128 plaatsen gecreëerd : 14 in Brussel-Stad en 114 in Evere.

De begunstigde bedrijven zijn actief in de volgende sectoren :

– Verwerkende industrie :	1
– Bouwnijverheid :	2
– Handel :	4
– Verschaffen van accommodatie en maaltijden :	1
– Informatie en communicatie :	4
– Financiële activiteiten en verzekeringen :	2
– Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten :	13
– Administratieve en ondersteunende diensten :	7
– Overige diensten :	3

Vraag nr. 853 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Volume van de handelsstromen tussen het Brussels Gewest en Uruguay.

Wat is het volume van de handelsstromen tussen het Brussels Gewest en Uruguay in 2010 en 2011 ? Graag een opsplitsing vol-

Question n° 852 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME.

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (< 250 personnes) pour couvrir une partie des frais qui incombent à la réservation de places en crèche pour les employés. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?
- Combien de demandes de subsides ont été acceptées lors des années ?
- Combien de places de crèche ont pu être créées ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide ?
- Pouvez-vous ventiler la création des places en crèche en fonction des communes bruxelloises ?

Réponse : Le soutien pour les places de crèche est une mesure pour laquelle la taille de l'entreprise n'est pas un critère d'octroi.

Il n'y a pas de budget spécifique pour cette aide. Le budget est englobé dans une AB regroupant les aides en matière de recours à la consultance et en matière d'encadrement et de transmission du savoir.

En 2012, pour une période qui s'étale sur 8 mois, 37 demandes ont été acceptées représentant un total de 861.000 EUR de primes. 128 places ont été créées : 14 à Bruxelles-ville et 114 à Evere.

Les entreprises bénéficiaires font partie des secteurs d'activités suivant :

– Industries manufacturières :	1
– Construction :	2
– Commerce :	4
– Hébergement et restauration :	1
– Information et communication :	4
– Activités financières et assurances :	2
– Activités spécialisées, scientifiques et techniques :	13
– Activités de services administratifs et de soutien :	7
– Autres activités de services :	3

Question n° 853 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Le volume des échanges commerciaux entre la Région bruxelloise et l'Uruguay.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais connaître le volume des échanges commerciaux entre la Région bruxelloise

gens belangrijkste activiteitensectoren en de algemene bedragen in euro.

Antwoord : De commerciële uitwisselingen van het Brussels Gewest met Uruguay zijn beperkt, maar zijn in 2011 sterk toegenomen wat betreft de export.

Hoewel het maar 1 % vertegenwoordigt van het totale volume van de Belgische export naar dat land, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 voor 493.250 EUR aan goederen geëxporteerd naar Uruguay; in 2010 was dat enkel 83.830 EUR. Een verhoging van 489 percent ! In 2010 stond het Gewest in voor maar 0,2 % van de Belgische export.

Deze toename komt grotendeels voor rekening van de automobielsector die in 2011 62 % van onze export voor zijn rekening nam, met een stijging van 2.022 % ten opzichte van 2010. de andere belangrijke sectoren waren chocolade en optische apparatuur.

Op het vlak van de import vertegenwoordigde het Gewest in 2011 2,1 % van het totale Belgische volume. Brussel importeerde in 2011 voor 395.360 EUR aan goederen uit Uruguay (voornamelijk fruit, goed voor 92 % van het totaal), tegen 475.100 EUR in 2010 (3,6 % van België).

De handelsbalans van het Gewest met Uruguay was in 2011 dus positief.

Vraag nr. 854 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 3 september 2012 (Fr.) :

Incentives en studiedagen van het BAO.

« Incentives » (of teamtraining) bieden de economische operatoren de kans een balans op te maken, maar ook om na te denken over strategieën voor de toekomst. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik de volledige lijst van dat type events in 2010, 2011 en 2012 voor het BAO. Kan u in uw antwoord de precieze plaats (met inbegrip van het hotel of centrum), de duur van het verblijf, de aangewende middelen, alsook het aantal deelnemers en de hiërarchische graad ?

Antwoord : Hieronder vindt u de gevraagde informatie voor de jaren 2010 en 2012. In 2011 was er geen studiedag.

2010 :

Vakantiehuis « Les roulottes de l'Omignon », Frankrijk (Picardië)

Duur : 3 dagen, 2 nachten
Totaalbudget : 2.010 EUR
9 personen :

- 1 operationele directeur
- 5 afdelingsdirecteurs
- 1 HR-coördinatrice
- 2 communicatieverantwoordelijken

et l'Uruguay en 2010 et en 2011. Pourriez-vous ventiler votre réponse en précisant les secteurs d'activités les plus concernés ainsi que les montants globaux libellés en euros ?

Réponse : Les échanges commerciaux de la Région bruxelloise avec l'Uruguay sont modestes, mais ont connu une forte augmentation au niveau de l'exportation en 2011.

Bien que ne représentant toujours que 1 % du volume total des exportations belges vers ce pays, la Région de Bruxelles-Capitale a exporté pour 493.250 EUR de marchandises vers l'Uruguay en 2011, contre seulement 83.830 EUR en 2010. Une augmentation de 489 pourcent ! En 2010, la Région ne comptait que pour 0,2 % des exportations belges.

Cette augmentation est principalement due au secteur automobile, qui représentait 62 % de nos exportations en 2011, avec une hausse de 2.022 % par rapport à 2010. Les autres secteurs importants étant le chocolat et les appareils d'optique.

Pour l'importation, la Région représentait 2,1 % du volume total belge en 2011. Bruxelles a importé pour 395.360 EUR de marchandises d'Uruguay en 2011 (principalement des fruits, pour 92 % du total), contre 475.100 EUR en 2010 (3,6 % de la Belgique).

La balance commerciale de la Région avec l'Uruguay a donc été positive en 2011.

Question n° 854 de Mme Françoise Schepmans du 3 septembre 2012 (Fr.) :

Les incentives et journées d'études de l'ABE.

Les manifestations dites « incentives » (ou « teamtrainings ») et autres journées de mise au vert, constituent des opportunités pour les opérateurs économiques de faire le point sur les activités mais aussi de réfléchir sur les stratégies futures. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste complète de ce type de manifestations en 2010, en 2011 et en 2012 pour l'opérateur ABE. Pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant les lieux précis de destination (hôtel ou centre d'accueil compris), la durée du séjour, les budgets mobilisés ainsi que le nombre de bénéficiaires avec le grade hiérarchique ?

Réponse : Ci-dessous, vous trouverez les informations demandées pour les années 2010 et 2012. Aucune journée d'études n'a eu lieu en 2011.

2010 :

Gîte « Les roulottes de l'Omignon », France (Picardie)

Durée : 3 jours, 2 nuits
Budget total : 2.010 EUR
9 personnes :

- 1 directeur opérationnel
- 5 directeurs de département
- 1 coordinatrice RH
- 2 responsables communication

2012 :

Vakantiehuis « La ferme du Dizacre », Frankrijk (Pas de Calais)

Duur : 4 dagen, 3 nachten

totaalbudget : 2.160 EUR

7 personen :

- 1 operationele directeur
- 5 afdelingsdirecteurs
- 1 HR-coördinatrice

Vraag nr. 857 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Programma voor de renovatie van de winkelramen door Atrium.

Atrium heeft in de pers aangekondigd de renovatie te zullen steunen van 270 winkelramen in het Gewest.

- Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor dat programma ?
- Wat is de basis voor de selectie van en de steun voor de renovatieprojecten ? Hoe worden de begunstigden objectief gekozen en gesteund in de praktijk ?
- Welke handelszaken hebben reeds steun gekregen van Atrium in juli 2012 ?

Antwoord : Ik heb de eer het geacht lid de volgende elementen mede te delen :

Het project omtrent de renovatie van voorgevels van winkels stelt aan de handelaars een creatieve begeleiding voor en een financiële steun voor de renovatie van een deel van of de totale voorgevel van de winkel.

De financiering van dit project wordt zowel verzekerd door een gewestelijke subsidie van 205.000 EUR in het kader van de projectoproepen van Atrium, door een budgettaire steun van 935.000 EUR via vier wijkcontracten en door een bedrag van 600.000 EUR via het project Opensoon ontwikkeld in het kader van het EFRO en bedoeld om de terugkeer naar een kwaliteitsvolle en innovatieve handels te steunen in de handelswijken.

Betreffende de selectieprocedure : het project betreft de handelszones voorgesteld door de Atrium-antennes in het kader van een oproep tot kandidaatstelling die sinds 2011 jaarlijks wordt gelanceerd. Iedere geselecteerde handelaar van de perimeter kan genieten van een begeleiding door Atrium die de kwaliteit van een renovatie- en designproject van de voorgevels beoogt. Het concept is opgenomen in de gids « Geef uw winkel opnieuw uitstraling » uitgegeven in juli 2012.

Het verloop van het project bestaat uit twee stappen :

2012 :

Gîte « La ferme du Dizacre », France (Pas de Calais)

Durée : 4 jours, 3 nuits

Budget total : 2.160 EUR

7 personnes :

- 1 directeur opérationnel
- 5 directeurs de département
- 1 coordinatrice RH

Question n° 857 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Le programme de rénovation des devantures commerciales par Atrium.

L'opérateur Atrium a annoncé par voie de presse son intention de soutenir la rénovation de 270 devantures de commerces en Région bruxelloise. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le budget consacré à ce programme ?
- Quelle est la base de sélection et de soutien des projets de rénovation ? Concrètement, comment sont choisis et appuyés de manière objective les bénéficiaires du programme ?
- Quels sont les commerces qui ont déjà reçu un soutien d'Atrium en date du mois de juillet 2012 ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Le projet de rénovation des devantures commerciales vise à proposer aux commerçants un accompagnement créatif et une aide financière pour la rénovation en tout ou en partie de leur devanture commerciale.

Le financement de ce projet est assuré à la fois par un subsidie régional de 205.000 EUR accordé en 2011 dans le cadre des appels à projets d'Atrium, par un apport budgétaire de 935.000 EUR via 4 Contrats de Quartier et par un montant de 600.000 EUR par le biais du projet Opensoon, développé dans le cadre du FEDER et qui vise à soutenir le retour de commerces de qualité et innovants dans les quartiers commerçants.

Concernant la procédure de sélection : le projet concerne des périmètres commerçants proposés par les antennes Atrium dans le cadre d'un appel à candidatures lancé chaque année depuis 2011. Tout commerçant du périmètre retenu peut bénéficier de l'accompagnement d'Atrium qui vise la qualité d'un projet global de rénovation et design des devantures. Le concept est repris dans le guide « Redonnez de l'allure à votre commerce » édité en juillet 2012.

Le déroulement du projet comprend deux étapes :

- een creatieve begeleiding verwezenlijkt door een team van grafica en designers gekozen in het kader van een overheidsopdracht;
- een steun voor de investering.

Een reglement en een overeenkomst worden met de handelaar opgesteld in het kader van de uitvoering van elke stap. Het ontwerp van het globale imago van de winkel en de technische details voor de verwezenlijking ervan worden ingediend door het door Atrium gemandateerde bureau in een dossier betreffende de aanvraag van financiële steun ingevuld door de handelaar.

Het adviescomité bestaande uit 3 deskundigen van het Agentschap Atrium (1 architect, 1 ontwerper en 1 projectbeheerder), controleert eerst dat het project beantwoordt aan het reglement. Daarna beoordeelt het adviescomité de kwaliteit van het globale project volgens :

- het in de gids ontwikkelde globale concept;
- de coherentie tussen de bestekken en het project;
- het advies van de dienst stedenbouwkunde van de betrokken gemeente.

Tot slot valideert het adviescomité het bedrag van de financiële steun.

Wat het aantal gesteunde winkels betreft : op 15 september 2012 bedroeg het aantal effectieve verwezenlijkingen 36 en zijn er 104 projecten aan de gang.

Vraag nr. 859 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

De evolutie in 2011 van de Brusselse export naar de BRIC-landen.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag de evolutie gekend van de Brusselse export naar de BRIC-landen (Brazilië, Rusland en China) in 2011. Kunt u daarbij een onderscheid maken tussen elke markt en de producten en diensten in kwestie ?

Antwoord : De export van goederen uit het Brussels Gewest naar de BRIC-landen is er sterk op vooruitgegaan in 2011, met soms verrassende resultaten. Wij hebben voorlopig geen statistieken betreffende de export van diensten.

China is van de 24^{ste} naar de 10^{de} plaats geklommen in de rangschikking van onze exportlanden. Het exportvolume is gestegen van 21.216.000 EUR in 2010 naar 103.339.350 EUR in 2011 (nagenoeg vervijfvoudigd).

Die stijging is voornamelijk te danken aan de automobielsector die 76 % van onze export vertegenwoordigde in 2011. De andere belangrijke sectoren waren de optische apparaten (stabiel) en de machines (meer dan verdubbeld).

- un accompagnement créatif réalisé par une équipe de graphistes et designers sélectionnés dans le cadre d'un marché public;
- une aide et un soutien à l'investissement.

Un règlement et une convention sont établis avec le commerçant dans le cadre de la mise en œuvre de chacune des phases. L'esquisse de l'image globale du commerce et les détails techniques pour la réaliser sont remis par le bureau mandaté par Atrium dans un dossier de demande d'aide financière remplie par le commerçant.

Le comité d'avis, composé de 3 experts de l'Agence Atrium (1 architecte, 1 designer et 1 gestionnaire du projet), vérifie dans un premier temps que le projet est conforme au règlement. Dans un second temps, le comité d'avis juge la qualité du projet global selon :

- le concept global développé dans le guide;
- la cohérence des devis avec le projet;
- l'avis du service de l'urbanisme de la commune concernée.

Le comité d'avis valide enfin le montant de l'aide financière.

Concernant le nombre de commerces soutenus : au 15 septembre 2012, on dénombre 36 réalisations effectives et 104 projets sont en cours.

Question n° 859 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

L'évolution en 2011 des exportations bruxelloises vers les pays « BRIC ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de l'évolution du volume des exportations bruxelloises vers les pays « BRIC » (Brésil, Russie, Inde et Chine) en 2011. Pourriez-vous me communiquer les données en distinguant chacun des marchés concernés ainsi que les produits et services phares ?

Réponse : Les exportations de biens de la Région bruxelloise vers les pays BRIC ont bien évolué en 2011, avec des résultats parfois surprenants. Nous n'avons pas encore les statistiques concernant les exportations de services.

La Chine est passée de la 24^e à la 10^e place dans le classement de nos pays d'exportation. Le volume d'exportation a augmenté de 21.216.000 EUR en 2010 à 103.339.350 EUR en 2011 (presque quintuplé).

Cette augmentation est principalement due au secteur automobile, qui représentait 76 % de nos exportations en 2011. Les autres secteurs importants étant les appareils d'optique (stable) et les machines (plus que doublé).

Brazilië stijgt van de 53^{ste} naar de 19^{de} plaats en klimt van 3.821.200 EUR naar 44.459.660 EUR (+ 1.063 %).

Ook hier is de stijging voornamelijk te danken aan de automobielsector, die goed was voor 86 % van onze export in 2011, met een stijging van 30.000 EUR in 2010 naar 38 miljoen EUR ! De andere belangrijke sectoren zijn de farmaceutische producten (stijging van 0 EUR naar 2,4 miljoen EUR en de optische toestellen (stabiel).

Rusland blijft stabiel op de 28^{ste} plaats maar klimt toch van 18.480.000 EUR naar 23.629.720 EUR.

Auto's zijn er goed voor 36 % van het exportvolume (stijging van 43 %), gevolgd door de optische toestellen (stijging van 64 %) en de machines (stijging van 106 %).

India ten slotte, klimt van de 44^{ste} naar de 40^{ste} plaats en stijgt van 5.661.220 EUR naar 10.521.010 EUR.

De belangrijkste sectoren zijn voor India ijzer en staal (31 %, stijging van 905 %), optische apparaten (+ 40 %) en de machines (- 28 %).

De BRIC-landen blijven dus een belangrijke factor in de groei van onze gewestelijke export.

Vraag nr. 860 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Steun van het Gewest in 2012 voor de opleiding van stagiairs in de KMO's.

Het bestuur voor economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (minder dan 250 personen) om een deel van de kosten te dekken voor de opleiding van stagiairs.

- Welke middelen zijn er voor dit programma in 2012 vrijgemaakt ?
- Hoeveel subsidieaanvragen zijn er in 2012 aanvaard ?
- Hoeveel stages werden er in 2012 gesteund ?
- Welke activiteitensectoren kwamen in 2012 in aanmerking voor dit steunprogramma ?
- Hoe zijn die stages opgesplitst volgens de Brusselse gemeenten ?

Antwoord : Er bestaat geen specifiek budget voor deze steun. Het budget is opgenomen in een BA die de steunmiddelen verenigt inzake het beroep doen op consultancy, omkadering en kennisoverdracht alsook de steun voor de opvang van kleine kinderen.

Le Brésil monte de la 53^e place à la 19^e et passe de 3.821.200 EUR à 44.459.660 EUR (+ 1.063 %).

Là aussi, l'augmentation est principalement due au secteur automobile, qui représentait 86 % de nos exportations en 2011, avec une augmentation de 30.000 EUR en 2010 à 38 millions EUR ! Les autres secteurs importants sont les produits pharmaceutiques (augmentation de 0 EUR à 2,4 millions EUR) et les appareils d'optique (stable).

La Russie reste stable à la 28^e place en passant quand même de 18.480.000 EUR à 23.629.720 EUR.

Les automobiles y représentent 36 % du volume exporté (augmentation de 43 %), suivis par les appareils d'optique (augmentation de 64 %) et les machines (augmentation de 106 %).

Enfin, l'Inde monte à la 40^e place au lieu de la 44^e et passe de 5.661.220 EUR à 10.521.010 EUR.

Les secteurs prédominants sont pour l'Inde : le fer et l'acier (31 %, augmentation de 905 %), les appareils d'optique (+ 40 %) et les machines (- 28 %).

Les pays BRIC restent donc un facteur important dans la croissance de nos exportations régionales.

Question n° 860 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour la formation de stagiaires dans les PME.

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (< 250 personnes) pour couvrir une partie des frais qui incombent à la formation de stagiaires. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme en 2012 ?
- Combien de demandes de subsides ont été acceptées en 2012 ?
- Combien de stages ont pu être soutenus en 2012 ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide en 2012 ?
- Pouvez-vous ventiler l'organisation de ces stages en fonction des communes bruxelloises ?

Réponse : Il n'y a pas de budget spécifique pour cette aide. Le budget est englobé dans une AB regroupant les aides en matière de recours à la consultance, en matière d'encadrement et de transmission du savoir ainsi que le soutien à l'accueil de la petite enfance.

In 2012, over een periode van 8 maanden, werden 8 aanvragen aanvaard, wat een totaal van 45.000 EUR aan premies vertegenwoordigt.

Gedurende deze periode werden 8 stagiaires gesteund.

Stages per gemeente :

- Sint-Pieters-Woluwe : 2
- Elsene : 2
- Sint-Gillis : 1
- Vorst : 1
- Jette : 1
- Ukkel : 1

De begunstigde ondernemingen maken deel uit van de volgende activiteitensectoren :

- fabrieksindustrie : 2
- werkzaamheden inzake installatie en afwerking : 4
- informatica : 2

Vraag nr. 861 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Subsidie van 130.000 EUR voor VisitBrussels.

Waarvoor zal de recente subsidie van 130.000 EUR aan VisitBrussels gebruikt worden ? Graag een overzicht van de doelstellingen en de kalender van de initiatieven.

Antwoord : Het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en vooral de dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investeringsen is zich bewust van het economische belang van de toeristische sector voor het Gewest en wenst daarom aan deze sector de plaats te geven die hem toekomt in het actieplan 2012 van Brussel Invest & Export, om zo de zichtbaarheid van Brussel te vergroten.

Binnen dit perspectief en gezien de erkende deskundigheid van VisitBrussels op het vlak van de promotie van ons Gewest als bevoorrechte bestemming voor het toerisme en de organisatie van congressen, heeft het Gewest een overeenkomst met VisitBrussels afgesloten die met een subsidie van 130.000 EUR in 2012 gepaard gaat. Deze subsidie is bestemd om de volgende acties te financieren.

1. Ontmoetingen toerisme B2B en MICE (Meetings, incentives, conferences and exhibitions) in het kader van de Prinselijke Missie in Japan (9-16 juni 2012)

Beschrijving : gezien het sterke potentieel dat Japan als te ontwikkelen toeristische markt vertegenwoordigt, zowel in MICE als in leisure, heeft VisitBrussels nieuwe B2B-ontmoetingen in Tokio en Osaka met de steun van de lokale EHA (Economische en Handelsattaché) van Brussel Invest & Export georganiseerd.

En 2012, sur une période qui s'étend sur 8 mois, 8 demandes ont été acceptées, représentant un total de 45.000 EUR de primes.

Durant cette période, 8 stagiaires ont été soutenus.

Stages par commune :

- Woluwe-Saint-Pierre : 2
- Ixelles : 2
- Saint-Gilles : 1
- Forest : 1
- Jette : 1
- Uccle : 1

Les entreprises bénéficiaires font partie des secteurs d'activités suivant :

- Industries manufacturières : 2
- Travaux d'installation et de finition : 4
- Informatique : 2

Question n° 861 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Le subside de 130.000 EUR accordé à VisitBrussels.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir à quels buts spécifiques seront attribués les 130.000 EUR de subside octroyés récemment à l'opérateur VisitBrussels. Pourriez-vous me préciser chacun des objectifs escomptés ainsi que les calendriers des opérations ?

Réponse : Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, et plus particulièrement le Service du Commerce extérieur et des Investissements étrangers, est conscient de l'importance économique du secteur touristique pour la Région et souhaite dès lors accorder à ce secteur la place qui lui revient dans le plan d'action 2012 de Bruxelles Invest & Export, de manière à accroître la visibilité de Bruxelles.

Dans cette perspective, et étant donné l'expertise avérée de VisitBrussels dans le domaine de la promotion de notre Région comme destination privilégiée pour le tourisme et l'organisation de congrès, la Région a conclu une convention avec VisitBrussels qui s'accompagne d'une subvention de 130.000 EUR en 2012. Cette subvention est destinée à financer les actions suivantes :

1. Rencontres B2B tourisme et MICE (Meetings, incentives, conferences and exhibitions) dans le cadre de la Mission Princièrre au Japon (9-16 juin 2012)

Description : Étant donné le haut potentiel que représente le Japon comme marché touristique à développer tant en MICE qu'en leisure, VisitBrussels a organisé de nouvelles rencontres B2B à Tokyo et Osaka avec l'aide de l'AEC (Attaché économique et commercial) local de Bruxelles Invest & Export.

2. China Incentive and Business Travel Mart (CIBTM) – van 12 tot 14 september 2012

Beschrijving : Als niet te missen markt van MICE op de Chinese markt georganiseerd door Reed Exhibitions, vertegenwoordigt het CIBTM een reële opportuniteit om Brussel als een goed presterende bestemming te promoten voor salons en congressen. De editie 2011 van het CIBTM heeft 4.400 verkopers samengebracht. Een stand van VisitBrussels maakte het mogelijk om de commerciële relaties met de organisatoren van salons en congressen uit te breiden.

3. Brussels Day – Washington – van 10 en 11 december 2012

Beschrijving : Als essentiële actie van de City Marketing, promoot de Brussels Day het Brussels Gewest als bestemming van eerste keuze en dit zowel voor congressen en meetings als voor het ontspanningstoerisme. Naast zijn toeristische aspecten wordt Brussel eveneens voorgesteld als vruchtbare bodem voor buitenlandse investeringen en als niet te missen pleisterplaats van mode, design, gastronomie en andere culturele rijkdommen.

De Brussels Day geeft, naar het voorbeeld van voorgaande edities, aan Brussel een zeer grote zichtbaarheid en zorgt voor een voedingsbodem voor vruchtbare commerciële samenwerking.

Dit evenement zal in Washington op 10 en 11 december 2012 plaatsgrijpen.

4. Sales calls India (datum in oktober te bevestigen)

Beschrijving : Omdat Delhi, Mumbai en Chennai drie Indiase steden zijn die geschikt zijn om het ontspanningstoerisme naar Brussel te ontwikkelen, zullen er acties in samenwerking met de EHA georganiseerd worden.

De voornaamste doelen van deze sales calls zijn de touroperatoren van de drie voornoemde steden.

5. Roadshow United Arab Emirates (datum in oktober/november te bevestigen)

Beschrijving : VisitBrussels was op de Arabian Travel Market in Dubai (van 30 april tot 3 mei 2012) aanwezig. Het ging om een 'testdeelname' aan deze markt waarbij de professionals van het toerisme van het Midden-Oosten en van de rest van de wereld werden samengebracht, zonder betrokken partners op dit ogenblik.

Met het oog op een doeltreffend en relevant vervolg op dit salon, zal een workshop over de toeristische voordelen van Brussel in Dubai, Qatar, Koeweit en in Abu Dhabi georganiseerd worden.

Vraag nr. 864 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Gevolg gegeven aan de studie over de stadsberoepen.

Welk concreet gevolg is er gegeven aan de studie over de stadsberoepen besteld bij de vzw Fromeville door de directie voor werkgelegenheidsbeleid en meerwaardeneconomie (MBHG) ?

2. China Incentive and Business Travel Mart (CIBTM) – du 12 au 14 septembre 2012

Description : Marché incontournable du MICE sur le marché chinois orchestré par Reed Exhibitions, le CIBTM représente une opportunité réelle pour promouvoir Bruxelles comme une destination performante pour les salons et congrès. L'édition 2011 du CIBTM a réuni 4.400 acheteurs. Un stand VisitBrussels permettait d'accroître les relations commerciales avec les organisateurs de salons et de congrès.

3. Brussels Day – Washington – du 10 au 11 décembre 2012

Description : Action essentielle du City Marketing, le Brussels Day promeut la Région bruxelloise comme destination de premier choix tant pour les congrès et meetings que pour le tourisme de détente. Outre ses aspects touristiques, Bruxelles est également présentée comme terreau d'investissements étrangers, et comme foyer incontournable de mode, design, gastronomie et autres richesses culturelles.

Le Brussels Day, à l'instar des éditions précédentes, donne à Bruxelles une visibilité capitale et permet à des collaborations commerciales fructueuses de se constituer ou de se consolider.

Cette action aura lieu à Washington, les 10 et 11 décembre 2012.

4. Sales calls India (date en octobre à confirmer)

Description : Delhi, Mumbai et Chennai étant trois villes indiennes propices au développement du tourisme de loisir vers Bruxelles, des actions y seront organisées, en collaboration avec l'AEC.

Les cibles principales de ces sales calls sont les Tour Opérateurs des trois villes précitées.

5. Roadshow United Arab Emirates (date en octobre-novembre à confirmer)

Description : VisitBrussels était présente au Arabian Travel Market à Dubai (du 30 avril au 3 mai 2012). Il s'agissait d'une participation « test » à ce marché réunissant les professionnels du tourisme du Moyen-Orient et du reste du monde, sans partenaires impliqués, pour l'instant.

En vue d'une suite efficace et pertinente à ce salon, un workshop présentant les avantages touristiques de Bruxelles sera organisé à Dubai, au Qatar, au Koweït et à Abu Dhabi.

Question n° 864 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à l'étude sur les métiers de la ville.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent à l'étude sur les métiers de la ville commanditée auprès de Fromeville ASBL, par la direction de la Politique de l'Emploi et de l'Économie plurielle (MRBC).

Antwoord : Volgend op de voorstelling van de conclusies van de studie waarnaar u verwijst, werden er twee concrete werkpijlers gevolgd :

1. Een proefexperiment inzake de begeleiding en vorming van werkzoekenden en nieuwe werknemers van de preventiediensten van de Brusselse gemeenten over de communicatieinstrumenten en -technieken die specifiek zijn voor de « stadsberoepen ». Vier groepen van 10 personen werd samengesteld. Dit experiment heeft de positieve gevolgen van een begeleiding kunnen aantonen inzake de tewerkstelling en het werkbehoud daar zo de voorbereiding en de noodzakelijke technieken voor de uitoefening van de preventie door deskundigen reeds verwerkt kunnen worden. Het vervolgde doel was eveneens bij te dragen tot de professionalisering van de « stadsberoepen ».

2. De oprichting van een nieuw referentiecentrum gericht op « stadsberoepen en beroepen bij het openbaar ambt ». Zoals ik reeds in mijn antwoord op de schriftelijke vraag nr. 783 schreef betreffende het door u aangehaalde onderwerp, is het oprichtingscomité voor de eerste keer op 15 maart 2012 samengekomen en heeft het verschillende werkvergaderingen georganiseerd om tot de redactie van het sectorale akkoord te komen eind juni 2012. Op 12 juli 2012 werd deze door de Regering en de Beheerscomités van Actiris en Bruxelles Formation goedgekeurd. Sindsdien heeft de Algemene vergadering van het BRC het nodige werk uitgevoerd voor de redactie van de statuten en van het huishoudelijk reglement van de vzw. Parallel hiermee is de wervingsprocedure aan de gang en zou deze binnenkort afgerond moeten worden.

Vraag nr. 865 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 september 2012 (Fr.) :

Gevolg gegeven aan de studie over de analyse van de gemeentelijke fiscaliteit voor de handel.

Welk concreet gevolg is er gegeven aan de studie over de analyse van de gemeentelijke fiscaliteit voor de handel ?

Antwoord : Ik heb de eer het geacht lid de volgende elementen mede te delen :

De studie betreffende de gemeentefiscaliteit met betrekking tot de handel had als doel om een gedetailleerd beschrijvend instrument van deze fiscaliteit te verschaffen.

Om hierin te slagen heeft het studiebureau Xirius, aan wie de opdracht werd toevertrouwd, een kadaster van reglementen inzake taken opgesteld dat, in elk van de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verband houdt met handel en/of horeca.

Naast gedetailleerde informatie over de door de verschillende gemeenten toegepaste fiscaliteit, zorgde deze studie ervoor dat de verschillen die onderling in de praktijk worden gebracht konden opgespoord worden. De manier van innen van bepaalde belastingen, zoals deze op de uithangborden, kan daarom aanzienlijk verschillen van gemeente tot gemeente.

Réponse : Suite à la présentation des conclusions de l'étude à laquelle vous faites référence, 2 axes de travail concrets ont été poursuivis :

1. Une expérience pilote d'accompagnement et de formation de demandeurs d'emploi et de nouveaux travailleurs des services de prévention des communes bruxelloises aux outils et techniques de communication spécifiques aux « métiers de la ville ». Quatre groupes de 10 personnes ont été organisés. Cette expérience a permis de démontrer les effets positifs en termes de mise à l'emploi et de maintien à l'emploi d'un accompagnement permettant d'assimiler les préalables et les techniques indispensables à l'exercice des professions de la prévention. L'objectif poursuivi était également de contribuer à la professionnalisation des « métiers de la ville ».

2. La création du nouveau Centre de Référence orienté vers « les métiers de la ville et la fonction publique ». Comme je vous le disais dans ma réponse à la question écrite n° 783 relative à ce sujet que vous m'aviez posée, le comité de création s'est réuni pour la première fois le 15 mars 2012 et a tenu plusieurs réunions de travail pour aboutir, à la fin du mois de juin dernier, à la rédaction du protocole sectoriel. Le 12 juillet 2012, celui-ci a été approuvé par le gouvernement et les comités de gestion d'Actiris et de Bruxelles Formation. Depuis lors, l'assemblée générale du CDR a mené les travaux nécessaires à la rédaction des statuts et du règlement d'ordre intérieur de l'ASBL. Parallèlement, la procédure de recrutement du personnel est en cours et devrait aboutir prochainement.

Question n° 865 de Mme Françoise Schepmans du 6 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à l'étude sur l'analyse de la fiscalité communale relative au commerce.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent à l'étude sur l'analyse de la fiscalité communale relative au commerce.

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

L'étude concernant la fiscalité communale relative au commerce avait pour objectif de fournir un outil descriptif détaillé de cette fiscalité.

Pour ce faire, le bureau d'étude Xirius, à qui le marché a été attribué, a établi un cadastre des règlements-taxes qui, dans chacune des dix-neuf communes de la Région de Bruxelles-Capitale, paraissent présenter une incidence sur le commerce et/ou l'horeca.

Outre une information détaillée sur la fiscalité appliquée par les différentes communes, cette étude a permis d'identifier les différences pratiquées entre celles-ci. Les modalités de perception de certaines taxes, notamment celles sur les enseignes, peuvent ainsi varier considérablement d'une commune à l'autre.

Deze studie vormt ook een kostbaar instrument dat helpt bij de beslissingen over de initiatieven die kunnen genomen worden om de plaatselijke handel te ondersteunen.

Vraag nr. 867 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De subsidie aan de vereniging European Quarter Area Management.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten welke doelstellingen worden nagestreefd met de toekenning van een subsidie van 50.000 EUR aan de vereniging European Quarter Area management. Concreet : welke resultaten verwacht men ? Waarvoor dient die gewestelijke subsidie precies ? Zal die steun nieuwe banen opleveren ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

De vzw « European Quarter Area Management (EQuAMA) » werd opgericht met het oog op het beheer en de commerciële animatie van de Europese wijk in Brussel.

De uitdagingen die de actoren onderscheiden hebben en waarop de beheer- en animatiestructuur van de wijk zal moeten ingaan bestaan erin de Europese wijk om te vormen tot een ontmoetingsplaats voor de Europeanen en de Brusselaars, de handel en de animatie in de wijk een nieuwe dynamiek te geven en te ontwikkelen en van de wijk een aantrekkelijke ruimte voor de ondernemingen maar ook voor de Europese en Belgische professionals te maken. In die optiek zullen de actieruimtes van de vzw de volgende zijn :

- het imago van de wijk ontwikkelen en structureren en de promotie ervan verzekeren;
- zorgen voor een technische en logistieke steun bij de ontwikkeling van evenementen in de wijk, waarbij gezorgd wordt dat ze de geest van de wijk trouw blijven;
- de ontwikkeling van handelsactiviteiten mogelijk maken die afgestemd zijn op de verwachtingen van hun gebruikers: de Europese wijk wordt ingedeeld in vier handelskernen. Het handelsaanbod draait op dit ogenblik hoofdzakelijk tijdens de kantooruren met horeca-activiteiten en basisdienstverlening. De opzet is diensten aan te kunnen bieden die het dagelijks leven van de bewoners vergemakkelijken. Andere boetieks die zich op het thema van Europa richten zouden meer toeristen naar de wijk kunnen lokken. De vzw zal dit thema uitdiepen in samenwerking met Atrium;
- door lichte aanpassingen de factoren sfeer en gezelligheid van zowel de private als de openbare ruimte verbeteren;
- zorgen voor de toegankelijkheid van de wijk : de vzw is bijvoorbeeld van plan haar website te gebruiken om te informeren over het aanbod aan openbaar vervoer in de wijk.

Cette étude constitue également un outil précieux d'aide à la décision sur les initiatives pouvant être prises pour soutenir le commerce local.

Question n° 867 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le subside financier à l'association European Quarter Area Management.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quels sont les objectifs poursuivis par l'octroi d'un subside de 50.000 EUR à l'association European Quarter Area Management. Concrètement, quels résultats sont escomptés ? Que couvre exactement le subside régional ? Des créations d'emplois sont-elles éventuellement possibles par cette aide financière ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

L'ASBL « European Quarter Area Management (EQuAMA) » a été créée avec pour objectif la gestion et l'animation commerciale du quartier européen de Bruxelles.

Les enjeux identifiés par les acteurs et auxquels la structure de gestion et d'animation du quartier devra répondre sont de faire du quartier européen un lieu de rencontre des Européens et des Bruxellois, de dynamiser et développer le commerce et les animations dans le quartier; et de faire de ce quartier un espace attractif pour les entreprises mais aussi pour les professionnels européens et belges. Dans cette optique, les champs d'action de l'ASBL seront les suivants :

- développer et structurer l'image du quartier et assurer sa promotion;
- apporter un soutien technique et logistique au développement d'événements dans le quartier tout en s'assurant qu'ils restent dans le positionnement du quartier;
- permettre le développement d'activités commerciales en adéquation avec l'attente de leurs utilisateurs : quatre îlots commerciaux sont identifiés dans le quartier européen. L'offre commerciale fonctionne actuellement principalement durant les heures de bureau avec des activités d'horeca et de services de base de proximité. L'enjeu est de pouvoir offrir des services facilitant la vie quotidienne des habitants. D'autres boutiques axées sur la thématique de l'Europe permettraient également au quartier d'attirer davantage de touristes. L'ASBL travaillera sur ce thème en collaboration avec Atrium;
- améliorer par des aménagements légers les facteurs d'ambiance et la convivialité de l'espace tant public que privé;
- veiller à l'accessibilité du quartier : l'ASBL compte par exemple se servir de son site web pour informer sur l'offre de transports publics du quartier.

De gewestelijke subsidie van 50.000,00 EUR is bedoeld om de werkingskosten gedeeltelijk te dekken (onder andere de werking van één persoon) en om een hefboomeffect te creëren bij de private actoren van de Europese Wijk door ze te verenigen, wat prioritair blijkt rekening houdend met hun belang en hun aantal.

Vraag nr. 872 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Gewestelijke steun in 2012 voor kinderopvang voor het personeel van de KMO's (meer dan 250 personen).

Het bestuur economie en werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft subsidies aan de KMO's (meer dan 250 personen) om een deel van de kosten te dekken voor de kinderopvang voor het personeel.

- Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor dit programma ?
- Hoeveel subsidieaanvragen zijn er goedgekeurd ?
- Hoeveel plaatsen zijn er gecreëerd ?
- Welke activiteitensectoren hebben steun gekregen ?
- Hoe is de opsplitsing van de gecreëerde plaatsen tussen de Brusselse gemeenten ?

Antwoord : De steun voor de plaatsen in de kribben is een maatregel voor dewelke de grootte van de onderneming geen criterium inzake toekenning is.

Er is geen specifiek budget voor deze steun. Het budget valt onder een basisallocatie die alle steunmaatregelen groepeerd met betrekking tot consultancy, omkadering en kennisoverdracht.

In 2012 (8 maanden) zijn er 37 aanvragen aanvaard, voor een totaalbedrag van 861.000 EUR aan premies. Er zijn 128 plaatsen gecreëerd : 14 in Brussel-Stad en 114 in Evere.

De begunstigde bedrijven zijn actief in de volgende sectoren :

- | | |
|--|----|
| – Verwerkende industrie : | 1 |
| – Bouwnijverheid : | 2 |
| – Handel : | 4 |
| – Verschaffen van accommodatie en maaltijden : | 1 |
| – Informatie en communicatie : | 4 |
| – Financiële activiteiten en verzekeringen : | 2 |
| – Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten : | 13 |
| – Administratieve en ondersteunende diensten : | 7 |
| – Overige diensten : | 3 |

Le subside régional de 50.000,00 EUR est destiné à couvrir partiellement les frais de fonctionnement (dont l'engagement d'une personne) et à initier un effet levier auprès des acteurs privés du quartier européen en les fédérant, ce qui apparaît prioritaire compte tenu de leur importance et de leur nombre.

Question n° 872 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME (> 250 personnes).

L'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subsides aux PME (> 250 personnes) pour couvrir une partie des frais qui incombent à la réservation de places en crèche pour les employés. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?
- Combien de demandes de subsides ont été acceptées ?
- Combien de places de crèche ont pu être créées ?
- Quels sont les secteurs d'activités qui ont bénéficié de ce programme d'aide ?
- Pouvez-vous ventiler la création des places en crèche en fonction des communes bruxelloises ?

Réponse : Le soutien pour les places de crèche est une mesure pour laquelle la taille de l'entreprise n'est pas un critère d'octroi.

Il n'y a pas de budget spécifique pour cette aide. Le budget est englobé dans une AB regroupant les aides en matière de recours à la consultance et en matière d'encadrement et de transmission du savoir.

En 2012, pour une période qui s'étale sur 8 mois, 37 demandes ont été acceptées représentant un total de 861.000 EUR de primes. 128 places ont été créées : 14 à Bruxelles-ville et 114 à Evere.

Les entreprises bénéficiaires font partie des secteurs d'activités suivant :

- | | |
|---|----|
| – Industries manufacturières : | 1 |
| – Construction : | 2 |
| – Commerce : | 4 |
| – Hébergement et restauration : | 1 |
| – Information et communication : | 4 |
| – Activités financières et assurances : | 2 |
| – Activités spécialisées, scientifiques et techniques : | 13 |
| – Activités de services administratifs et de soutien : | 7 |
| – Autres activités de services : | 3 |

Vraag nr. 873 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De steun voor het project « Handel 2020 » van het Middenstandsverbond.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten waarin de gewestelijke steun bestaat voor het project « Handel 2020 » van het Middenstandsverbond. Concreet : welke acties zijn al gekozen om te worden uitgebouwd, met inbegrip van die op het vlak van de beveiliging van de handelaars ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

Het programma « Handel 2020 » probeert sinds 2008 om het professionalisme van handelaars op te krikken via een platform voor de specifieke begeleiding die aan hun individuele situatie is aangepast.

Voor 2012 omvat het programma de volgende acties :

- 8 thematische workshops over management en marketing van de verkoop.
- Beveiliging van onafhankelijke handelszaken : dit luik gaat over elektronische preventie maatregelen (alarmen, ...) alsook de aspecten die betrekking hebben op het gedrag en de organisatie. Na een algemene vorming zullen de deelnemers ook kunnen deelnemen aan diepgaandere vormingen in kleine groepjes, afhankelijk van lokale of andere bijzonderheden.
- Gebruik van nieuwe technologieën voor de ontwikkeling van de handel : de bedoeling is om handelaars op te leiden over de haalbaarheidsvoorwaarden en over de verschillende concrete modaliteiten van een marketing die gebaseerd is op het gebruik van nieuwe technologieën (internet, sociale netwerksites en E-commerce). In een tweede fase zullen de deelnemers ook kunnen deelnemen aan meer concrete vormingen over het gebruik van deze technologieën, in kleine groepjes.
- Individueel advies over de introductie van innovatie in het handelsbeleid. De handelaars kunnen hulp krijgen van een gespecialiseerde consultant om op basis van een vooraf opgesteld schema de sterke en zwakke punten van de handelszaak aan te duiden.

De verschillende luiken van het programma zijn onafhankelijk, de handelaar kiest vrij het deel van het programma waaraan hij wil deelnemen. Deze optie is bedoeld om elk type handelaar de gelegenheid te bieden zich in te schrijven in een verbeteringsproces volgens zijn noden en zijn middelen.

Vraag nr. 874 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De samenwerking tussen Actiris en het project Motel One.

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten of de diensten van Actiris zijn benaderd door de beheerders van het project Hotel One, het hotel dat thans het grootste aantal kamers

Question n° 873 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le soutien au projet « Commerce 2020 » de l'UCM.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir en quoi consiste le soutien régional apporté au projet « Commerce 2020 » de l'UCM pour l'année 2012. Concrètement, quelles actions ont déjà été retenues pour être développées, en ce compris dans le domaine de la sécurité des commerçants ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Le programme « Commerce 2020 » vise depuis 2008 à relever le niveau de professionnalisme des commerçants, via la mise en place d'une plate-forme d'accompagnements spécifiques adaptée à leur situation individuelle.

En 2012, le programme comporte les volets d'action suivants :

- 8 ateliers thématiques de gestion et de marketing de vente.
- Sécurisation des commerces indépendants : ce volet aborde les mesures de prévention électroniques (alarmes, ...) ainsi que le côté comportemental et organisationnel. À l'issue d'une formation générale, les participants pourront aussi prendre part à des formations plus approfondies en groupe restreint en fonction des spécificités locales ou autres.
- Utilisation des technologies nouvelles pour le développement du commerce : l'objectif sera de former les commerçants sur les conditions de faisabilité ainsi que sur les différentes modalités concrètes d'implantation d'un marketing réalisé à partir des nouvelles technologies (internet, réseaux sociaux et E-commerce). Dans un second temps, les participants pourront aussi prendre part à des formations plus concrètes d'implantation de ces technologies en groupe restreint.
- Conseils individualisés pour l'introduction de l'innovation dans la politique commerciale. Les commerçants pourront ici bénéficier de la visite d'un consultant spécialisé afin d'identifier, sur base d'une grille préétablie, les points forts et les faiblesses du commerce.

Les divers volets du programme sont indépendants, le commerçant choisissant librement la partie du programme à laquelle il souhaite participer. Cette option vise à permettre à des commerçants de tout type à s'engager dans un processus d'amélioration selon ses besoins et ses moyens.

Question n° 874 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Les collaborations entre Actiris et le projet Motel One.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si les services de l'opérateur Actiris ont été sollicités par les gestionnaires du projet Motel One, l'hôtel comptant à ce jour le plus grand

telt in het Brussel gewest en dat onlangs is geopend voor het publiek, teneinde hen te helpen bij het aanwerven van personeel. Zo ja, kunt u me dan iets zeggen over de aard van het partnerschap, het aantal jobs in kwestie en de procedures die worden gevolgd.

Antwoord : Het hotel « Motel One » voorziet zijn opening voor het publiek pas tegen 2014.

Gezien deze termijn is er nog geen aanwervingsprocedure « hotels/horeca ».

Vraag nr. 876 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

De gewestelijke steun voor de organisatie van « Louise Night ».

Ter vervollediging van mijn gegevens, had ik graag geweten of het Gewest steun verleent aan de organisatie van « Louise Night », bedoeld om de uithangborden in de kijker te plaatsen. Zo ja, kunt u me dan zeggen waarin die steun bestaat en hoeveel geld daarvoor uitgetrokken wordt ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

De coördinatie van het evenement wordt verzekerd door de vzw Brussels Louise, die een gewestelijke steun krijgt om haar werkingskosten te dekken, maar er is geen specifieke gewestelijke dotatie voor Louise Night.

De financiering van dit initiatief wordt enerzijds verzekerd door de deelname van de merk winkels die ook verantwoordelijk zijn voor hun activiteiten, en anderzijds door privé-sponsors (zoals American Express).

Vraag nr. 880 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 13 september 2012 (Fr.) :

Follow-up van de doorlichting van de bedrijventra en de loketten van de sociale economie.

Om mijn informatie te vervolledigen, zou ik willen weten welke concrete gevolgen tot nu toe werden gegeven aan de doorlichting van de bedrijventra en de loketten van de sociale economie. Kunt u me de belangrijkste conclusies en de eventuele beslissingen in dit dossier meedelen ? Is het de bedoeling dat de doorlichting aan het Parlement wordt bezorgd ?

Antwoord : Zoals medegedeeld aan de commissie Economische Zaken van 9 november 2011, als antwoord op de interpellatie van de heer volksvertegenwoordiger, Serge de Patoul, zijn dit de belangrijkste elementen van de audit :

nombre de chambres en Région bruxelloise, et qui a été récemment ouvert au public, afin de les aider à recruter les membres du personnel. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la nature du partenariat, le nombre de postes concernés et les procédures mises en œuvre ?

Réponse : L'hôtel « Motel One » ne prévoit d'ouvrir ses portes au public qu'en 2014.

Vu le délai, il n'y a pas encore de procédure de recrutement « hôtels/Horeca ».

Question n° 876 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Le soutien régional à l'organisation de la « Louise Night ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la Région bruxelloise soutient l'organisation de la « Louise Night » afin de promouvoir les enseignes commerciales. Si tel est le cas, pourriez-vous me communiquer la nature exacte de l'appui, en ce compris les budgets financiers ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

La coordination de l'événement est assurée par l'ASBL Brussels Louise, qui bénéficie d'un soutien régional pour couvrir ses frais de fonctionnement, mais il n'y a pas de dotation régionale spécifique destinée à la Louise Night.

Le financement de cette initiative est assuré d'une part par la participation des enseignes, qui prennent également en charge leurs animations, et d'autre part par le sponsoring privé (notamment American Express).

Question n° 880 de Mme Françoise Schepmans du 13 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à l'audit des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent, à l'audit sur les centres d'entreprises et des guichets d'économie locale. Pourriez-vous m'en communiquer les grandes conclusions ainsi que les décisions qui ont éventuellement été prises sur ce dossier ? Je souhaiterais également savoir s'il est déjà prévu de communiquer cet audit au Parlement.

Réponse : Comme communiqué à la commission des Affaires économiques du 9 novembre 2011, en réponse à une interpellation de M. le député Serge de Patoul, les éléments principaux de cet audit sont les suivants :

Het eerste gedeelte van de audit maakt, op basis van de inzameling van gegevens en gesprekken met de actoren op het veld, namelijk de directeurs van de centra en loketten, alsook met de partners, namelijk de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Brussel (GOMB) en het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO), een algemene vaststelling namelijk die van de heterogeniteit.

Heterogeniteit binnen de structuren, de aanpak van de markt, de gebouwen, de dienstaanbiedingen, het tarifair beleid, enz. Al deze elementen leiden tot heterogeniteit van de resultaten van de centra en loketten voor lokale economie.

Het tweede deel van de audit stelt, op basis van deze vaststellingen, een hele reeks aanbevelingen voor.

Een deel van deze aanbevelingen betreft de zogenaamde aanbevelingen inzake « goed bestuur » van de centra en loketten :

- oprichting van een netwerk van experts ter beschikking van de gehuisveste ondernemingen;
- versterking van de samenwerking tussen de centra, de centra en de loketten en tussen de gehuisveste ondernemingen;
- het dynamisch maken van de netwerkvorming;
- de ontwikkeling van een gemeenschappelijk communicatiebeleid om de reputatie van de centra en loketten te versterken;
- de harmonisatie van de aangeboden diensten, enz.

Andere opmerkingen, meer van structurele aard, gaan over de nieuwe focus van de centra op de basisberoepen, de systematisering van de opvolging van de gehuisveste ondernemingen, een opmerking over de vastgoeddimensie en de financiering ervan, het subsidiesysteem en het juridisch statuut van de loketten voor lokale economie.

De toepassing van de aanbevelingen van « goed bestuur » zit al in de verwezenlijkingfase.

Een van de eerste gevolgen van de audit van de ondernemingscentra en de loketten van de sociale economie bestond erin aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming de verantwoordelijkheid toe te wijzen van de animatie van het netwerk van loketten van de lokale economie.

De verwezenlijkte audit raadde immers, gezien de verschillende aard van de door de loketten en centra gepresteerde diensten, de opsplitsing aan van het bestaande netwerk in twee verschillende netwerken, om een herdynamisering van de actoren te verzekeren, rekening houdend met hun specifieke kenmerken :

- een netwerk van bedrijventra geleid door de GOMB, gezien de voornamelijk vastgoeddimensie van de activiteit van de centra;
- een netwerk van loketten voor lokale economie, geleid door het BAO gezien de activiteit van adviesverlening verzekerd door deze loketten.

Elk van zijn netwerken heeft een groot deel van zijn energie in specifieke problemen gestoken :

La première partie de celui-ci pose, sur la base de collectes de données et d'entretiens avec les acteurs de terrain que sont les directeurs des centres et guichets, ainsi qu'avec les partenaires que sont la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) et l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), un constat central, celui de l'hétérogénéité.

Hétérogénéité des structures, des approches du marché, des bâtiments, des offres de services proposées, des politiques tarifaires, etc. Ce sont autant d'éléments qui mènent à une hétérogénéité des résultats des centres et guichets d'économie locale.

La deuxième partie de l'audit propose, sur la base de ces constats, toute une série de recommandations.

Une partie de celles-ci concerne ce que l'on peut considérer comme des recommandations de « bonne gestion » des centres et guichets :

- la création d'un réseau d'experts à la disposition des entreprises hébergées;
- le renforcement de la collaboration entre centres, entre centres et guichets, et entre entreprises hébergées;
- la dynamisation de la mise en réseau;
- le développement d'une politique de communication commune afin de renforcer la notoriété des centres et guichets;
- l'harmonisation des services offerts, etc.

D'autres réflexions, d'ordre plus structurel, abordent le recentrage des centres sur les métiers de base, la systématisation du suivi des entreprises hébergées, une réflexion sur la dimension immobilière et son financement, le système de subventionnement et le statut juridique des guichets d'économie locale.

La mise en œuvre des recommandations de « bonne gestion » est déjà en cours de réalisation.

Une des premières suites apportées à l'audit des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale a ainsi été de confier à l'Agence bruxelloise de l'Entreprise la responsabilité d'animation du Réseau des Guichets d'économie locale.

En effet, l'audit réalisé conseillait, étant donné la nature différente des services prestés par les guichets et les centres, d'assurer un dédoublement du réseau existant en deux réseaux distincts, afin d'assurer une redynamisation des acteurs en tenant compte de leurs spécificités :

- un réseau des centres d'entreprises, animés par la SDRB, vu le caractère principalement immobilier de l'activité des centres;
- un réseau des guichets d'économie locale, animés par l'ABE, vu l'activité de conseils assurés par ces guichets.

Chacun de ces réseaux a consacré une bonne part de son énergie ces derniers mois à des préoccupations spécifiques :

- het netwerk van bedrijvencentra heeft actief geijverd voor de invoering van een nieuwe gemeenschappelijke communicatiestrategie, zoals aanbevolen door de audit;
- het netwerk van loketten voor lokale economie heeft zich geconcentreerd op de invoering van een gemeenschappelijk CRM (customer relationship management), wat eveneens door de audit aanbevolen werd.

Wat betreft de communicatie van de studie naar het Parlement toe, wens ik te herhalen wat ik reeds in het verleden heb gezegd, namelijk dat de communicatie van deze studie zal plaatsvinden wanneer het overleg met mijn collega's van de regering gevoerd is.

Vraag nr. 881 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 13 september 2012 (Fr.) :

Gevolg opdracht inzake studie en advies – bijstand oprichting Gewestelijk Handelsagentschap.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten welk concreet gevolg tot nu toe gegeven is aan de opdracht inzake studie en advies – bijstand oprichting Gewestelijk Handelsagentschap.

Kan u me de grote conclusies ervan meedelen, alsook de beslissingen die eventueel zijn genomen inzake dit dossier ? Ik zou ook graag weten of gepland wordt die studie aan het Parlement te bezorgen.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

Op 10 oktober 2011 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar goedkeuring gehecht aan de basisprincipes van het Gewestelijke Handelsagentschap en heeft ze de minister van Economie belast met de organisatie van de noodzakelijke begeleidingsactiviteiten met het oog op de uitvoering van de hervorming van Atrium.

De missie betreffende de oprichting van het Gewestelijke Handelsagentschap past binnen de beslissing van de Regering en had als doel de creatie van het Handelsagentschap te steunen. Dit betrof vooral de verwezenlijking van een nieuw organigram gefocust op de opdrachten van Atrium en de redactie van functieprofielen.

Het verwezenlijkte organigram richt zich op drie afdelingen : een territoriale afdeling belast met het beheer van lokale projecten, een afdeling « commerciële ontwikkeling » belast met de prospectie van nieuwe winkels en een afdeling « transversale diensten » onder meer belast met het beheer van projecten betreffende de promotie van de handel en zijn aantrekkelijkheid. De territoriale afdeling verenigt trouwens verantwoordelijken voor zones, contactpersonen voor alle handelaars van de getroffen zone.

Op 7 mei 2012 heeft de raad van bestuur van Atrium het nieuwe organigram goedgekeurd en de fasering van zijn implementatie. Deze werden nadien goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 21 juni 2012. De implementatie van deze hervorming is momenteel aan de gang, onder de vlag van de gemandateerde consulent in het kader van de begeleidingsmissie.

- le réseau des centres d'entreprises a activement œuvré à la mise en place d'une nouvelle stratégie de communication commune, comme recommandé par l'audit;
- le réseau des guichets d'économie locale s'est quant à lui centré sur la mise en place d'un CRM (customer relationship management) commun, ce que recommande également l'audit.

En ce qui concerne la communication de l'étude au Parlement, je me permets de répéter ce que j'ai affirmé par le passé, à savoir que la communication de cette étude se fera lorsque la concertation aura été menée avec mes collègues du gouvernement.

Question n° 881 de Mme Françoise Schepmans du 13 septembre 2012 (Fr.) :

Les suites apportées à la mission d'audit et de conseil – Assistance à la constitution de l'Agence régionale du commerce.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelles suites concrètes ont été apportées jusqu'à présent à la mission d'audit et de conseil – Assistance à la constitution de l'Agence régionale du commerce.

Pourriez-vous m'en communiquer les grandes conclusions ainsi que les décisions qui ont éventuellement été prises sur ce dossier ? Je souhaiterais également savoir s'il est déjà prévu de communiquer cet audit au Parlement.

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

En date du 10 octobre 2011, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a marqué son accord sur les principes fondateurs de l'Agence régionale du commerce et chargé le ministre de l'Économie de mettre en place les actions d'accompagnement nécessaires en vue de la mise en œuvre de la réforme d'Atrium.

La mission relative à la mise en place de l'Agence régionale du commerce s'inscrivait dans la lignée de la décision du gouvernement et avait pour objectif d'accompagner la mise en place de l'Agence du commerce. Cela concernait en particulier la réalisation d'un nouvel organigramme centré autour des missions d'Atrium et la rédaction de profils de fonction.

L'organigramme réalisé est articulé autour de 3 directions : une « direction territoriale », en charge de la gestion des projets locaux, une direction « Développement commercial » en charge de la prospection de nouveaux commerces et une direction « Services transversaux » en charge notamment de la gestion de projets relatifs à la promotion du commerce et à son attractivité. La direction territoriale comprend par ailleurs des responsables de zones, référents pour l'ensemble des commerçants de la zone concernée.

En date du 7 mai 2012, le conseil d'administration d'Atrium a approuvé le nouvel organigramme et le phasage de son implémentation. Ceux-ci ont ensuite été approuvés par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 21 juin 2012. L'implémentation de cette réforme est actuellement en cours, sous l'égide du consultant mandaté dans le cadre de la mission d'accompagnement.

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Nethheid

Vraag nr. 187 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 1 maart 2012 (Fr.) :

Vestiging van grootwarenhuizen (Dansaertwijk).

In ons Gewest breiden de grootwarenhuizen regelmatig uit, ondanks de schrijnende economische crisis. Hoewel zij de consumenten een ruime keuze aanbieden, blijven de werkomstandigheden er doorgaans moeilijk. Bovendien hebben grootwarenhuizen belangrijke gevolgen voor hun economische, sociale en stedelijke omgeving en worden de inwoners vaak niet geraadpleegd voor zij zich ergens vestigen.

Vrijdag 25 november vond een betoging plaats in de Dansaertwijk om daaraan te herinneren. De inwoners verenigden zich onder de naam « Sauce Tartare » en protesteerden, met de steun van de Brusselse Raad voor het Leefmilieu (Bral), tegen het vertrek van twee lokale handelszaken.

Volgens de pers heeft het Gewest wel degelijk een stedenbouwkundige vergunning toegekend aan een grootwarenhuis van 500 m², dat in de plaats komt van een kapperszaak en een restaurant in de Visverkoperstraat. Voornoemd restaurant was een van de bezielers van de wijk, want het was al meer dan 40 jaar in handen van dezelfde familie.

Het groeiend aantal grootwarenhuizen in ons Gewest vormt al te vaak een bedreiging, niet alleen voor de commerciële mix, maar ook voor een bepaalde levenswijze. Vele stadsbewoners hebben vragen bij de centrale plaats die de groothandels al te vaak krijgen bij de uitbouw van de handel.

Kan u ons zeggen hoe het staat met dit dossier naar aanleiding van het beroep dat de NV Van Gestel & Co immobiliën bij het Gewest hebben ingesteld ?

Meer in het algemeen, kan u ons verduidelijken hoe de Brusselse regering te werk gaat voor de harmonieuze stedenbouwkundige ontwikkeling van de verschillende vormen handelszaken ?

Op welke manier ziet het gewestelijk bestemmingsplan en het stedenbouwkundig beleid de uitbouw van de groothandels ?

Antwoord : Ik heb met aandacht kennis genomen van uw vraag.

1. Met betrekking tot het beroep bij de regering ingediend door de nv Van Gestel & Co Immobiliën :

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft op 19 januari 2012 het ontwerp van besluit goedgekeurd dat het beroep ontvankelijk en gegrond verklaart, zoals het werd ingediend bij de Regering door nv Van Gestel & Co Immobiliën op 23 juni 2010 bij het ontbreken van een beslissing van het Stedenbouwkundig College binnen de wettelijke termijn en voor de verbouwing van een woongebouw met handelsgelijkvloers en twee appartementen op de eerste verdieping, Auguste Ortsstraat 25 en Visverkopersstraat 16, 1000 Brussel.

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 187 de Mme Sfia Bouarfa du 1^{er} mars 2012 (Fr.) :

Les implantations de grandes surfaces (quartier Dansaert).

Dans notre Région, les grandes surfaces connaissent un développement régulier malgré la crise économique criante. Si la grande distribution offre un choix certain aux consommateurs, il demeure que les conditions de travail y sont en général difficiles. Les grandes surfaces ont en outre des effets importants sur leur environnement économique, social et urbain, sans que les habitants soient bien souvent consultés en amont de leur implantation.

Vendredi 25 novembre, une manifestation dans le quartier Dansaert a rappelé ce dernier point. Des habitants, réunis dans le collectif « Sauce Tartare » et soutenus par le Conseil bruxellois pour l'Environnement (Bral), ont protesté contre le départ de deux commerces locaux.

En effet, selon la presse, la Région a bien accordé un permis d'urbanisme à une grande surface de 500 m² en lieu et place d'un salon de coiffure et d'un restaurant rue des Poissonniers. Ce dernier restaurant constituait l'une des âmes du quartier, puisque tenu par la même famille depuis 40 ans.

La multiplication des grandes surfaces dans notre Région menace trop souvent non seulement la mixité commerciale mais aussi un certain mode de vie. Loin de faire preuve d'une nostalgie malade, beaucoup d'habitants s'interrogent sur la centralité trop souvent accordée à la grande distribution dans le développement du commerce.

Monsieur le Secrétaire d'État, pouvez-vous nous dire quelle est la situation du dossier, suite au recours introduit auprès de la Région par la SA Van Gestel & Co Immobiliën ?

Plus généralement, pourriez-vous nous préciser l'approche du gouvernement bruxellois quant au développement urbanistique harmonieux des différentes formes de commerce ?

Comment le développement des grandes surfaces est-il appréhendé par le plan régional d'affectation du sol et donc la politique urbanistique ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question qui a retenu toute mon attention.

1. Concernant le recours au Gouvernement introduit par la sa Van Gestel & Co Immobiliën :

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé, en date du 19 janvier 2012, le projet d'arrêté déclarant recevable et fondé le recours introduit auprès du gouvernement par sa Van Gestel & Co Immobiliën le 23 juin 2010 en l'absence de décision du Collège d'urbanisme dans les délais légaux et visant la transformation d'un immeuble d'habitation avec rez-de-chaussée commercial et deux appartements au premier étage, rue Auguste Orts 25 et rue des Poissonniers 16, 1000 Bruxelles.

De stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd op 19 januari 2012 en bekendgemaakt aan de partijen volgens de voorschriften van het BWRO op 13 februari 2012.

2. Ten gevolge hiervan is de aanpak van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met betrekking tot de harmonieuze stedenbouwkundige ontwikkeling van de verschillende vormen van handelszaken de volgende :

De stedenbouwkundige vergunningen worden ieder geval afzonderlijk geanalyseerd in functie van de geldende reglementeringen : BBP, GBP, GSV, gemeentereglementen en tevens volgens de voorschriften van het BWRO.

De vergunningen worden al dan niet afgeleverd, in afwijking of niet, alles hangt uiteraard af van de situering van het goed en van de reglementering waaronder dit valt.

3. Wat de ontwikkeling van de grote handelszaken betreft, wordt door het gewestelijk bestemmingsplan en dus het stedenbouwkundig beleid opgevat :

In de introductie van één van de tekstvoorschriften van het GBP wordt aangegeven : « het Gewest heeft zich tot doel gesteld de ontwikkeling van handelskernen te beperken ingevolge verschillende vaststellingen van verval van bepaalde handelswijken en vermindering van hun activiteit.

Het plan voorziet twee types van commerciële structuur :

- de linten van handelskernen geven de meest dichte gedeelten aan van de handelsassen. Ze kunnen mekaar overlappen in woongebieden, gemengde of administratieve gebieden;
- verspreide handelszaken. Ze worden toegestaan volgens hun grootte of volgens hun type in één van de gebieden van het plan. ».

Zo kunnen bijvoorbeeld in een woongebied met residentieel karakter (en in woongebied) en buiten de linten voor handelskernen, de benedenverdiepingen van de gebouwen worden bestemd voor de handelszaken met een vloeroppervlakte die per ontwerp en per gebouw de 150 m² niet mag overschrijden, wat naar 300 m² kan worden gebracht onder bepaalde voorwaarden.

Terwijl in een gemengd gebied, en buiten de linten voor handelskernen, de benedenverdiepingen van de gebouwen kunnen bestemd worden voor de handelszaken waarvan de vloeroppervlakte beperkt is tot 200 m², alsook voor de groothandels waarvan de vloeroppervlakte beperkt is tot 500 m². Deze oppervlakten kunnen respectievelijk op 1.000 m² en tot 1.500 m² worden gebracht onder bepaalde voorwaarden. De grote speciaalzaken kunnen worden aanvaard tot 3.500 m² per project en per gebouw.

Inderaad, het glossarium van het GBP maakt een onderscheid tussen de handelszaak, de groothandel en de grote speciaalzaak :

« Handelszaak : al de lokalen, toegankelijk voor het publiek, waarin diensten worden verleend of roerende goederen worden verkocht, met inbegrip van de bijbehorende kantoren en lokalen. Daarnaast zijn alle handelszaken inbegrepen die tegemoet komen aan de dagelijkse noden van de inwoners, maar tevens de distributiesector en de grote speciaalzaak, met uitzondering echter van

Le permis d'urbanisme a été délivré le 19 janvier 2012 et notifié aux parties selon les prescriptions du CoBAT en date du 13 février 2012.

2. En conséquence, l'approche du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale quant au développement urbanistique harmonieux des différentes formes de commerce est que :

Les permis d'urbanisme sont analysés au cas par cas en fonction des réglementations en vigueur : PRAS, PPAS, RRU, règlements communaux et également selon les prescrits du CoBAT.

Les permis sont délivrés ou non, sous dérogation ou non, tout dépend bien entendu de la situation du bien et de la réglementation dans lequel il s'inscrit.

3. Concernant le développement des grandes surfaces est-il appréhendé par le plan régional d'affectation du sol et donc la politique urbanistique :

Dans l'introduction d'un des cahiers du PRAS, il est indiqué que : « la Région s'est donné pour objectif de limiter le développement des noyaux commerciaux suite à différents constats de déclin de certains quartiers commerciaux et de diminution de leur activité.

Le plan prévoit deux types de structure commerciale :

- les liserés de noyau commercial indiquent les parties les plus denses des axes commerçants. Ils peuvent se superposer aux zones d'habitat, de mixité ou administratives;
- les commerces diffus. Ils sont admis selon l'importance de leur taille ou selon leurs types dans l'une ou l'autre zone du plan. ».

Ainsi, par exemple en zone d'habitation à prédominance résidentielle (et en zone d'habitation) et en dehors des liserés de noyaux commerciaux, les rez-de-chaussée des immeubles peuvent être affectés aux commerces avec une superficie de plancher qui ne peut dépasser, par projet et par immeuble, 150 m² qui peut être portée à 300 m² à certaines conditions.

Tandis qu'en zone mixte, et en dehors des liserés de noyaux commerciaux, les rez-de-chaussée des immeubles peuvent être affectés aux commerces dont la superficie de plancher est limitée à 200 m², ainsi qu'aux commerces de gros dont la superficie de plancher est limitée à 500 m². Ces surfaces pouvant être portées respectivement à 1.000 m² et à 1.500 m² à certaines conditions. Les grands commerces spécialisés peuvent être acceptés jusqu'à 3.500 m² par projet et par immeuble.

En effet, le glossaire du PRAS différencie le commerce du commerce de gros et du grand commerce spécialisé :

« Commerce : ensemble des locaux accessibles au public, dans lesquels lui sont fournis des services ou dans lesquels lui sont vendus des biens meubles, y compris les bureaux accessoires et locaux annexes. Sont outre compris tous les commerces répondant aux besoins quotidiens des habitants, mais également le secteur de la grande distribution et le grand commerce spécialisé, à l'ex-

de groothandel die niet op de consumenten gericht is maar op de kleinhandelaars.

Groothandel : al de lokalen waarin roerende goederen in grote hoeveelheden worden verkocht aan kleinhandelaars, met inbegrip van de bijbehorende kantoren en lokalen.

Grote speciaalzaak : handelszaak met een oppervlakte van 500 m² en meer waarvan de activiteit bestaat in dienstverlening of de verkoop van roerende goederen en die tot een gespecialiseerde sector behoort, met uitsluiting van de voedingssector. ».

Men dient dus, zoals het plan aangeeft « de kleine, nabijgelegen, meer verspreide handelszaken die kunnen worden geïntegreerd in de verschillende woon- en gemengde gebieden te onderscheiden van de groothandels en de grote speciaalzaken waarvan de eigenschappen aantonen dat deze worden toegestaan in gemengde gebieden en niet in woongebieden ».

Het GBP beschrijft het lint voor handelskernen in deze termen :

« De benedenverdiepingen van gebouwen gelegen in een lint voor handelskernen of in de galerijen die op de bestemmingskaart met een « G » zijn aangeduid, worden bij voorrang bestemd voor handelszaken. De vloeroppervlakte voor handelszaken is, per project en per gebouw, beperkt tot 1.000 m².

De vergroting van deze oppervlakte tot 2.500 m² kan slechts worden toegelaten wanneer de plaatselijke omstandigheden dit mogelijk maken en nadat de handelingen en werken aan de speciale regelen van openbaarmaking zullen onderworpen zijn. ».

De voorbereidende werken van het GBP ontwikkelen voor wat de oppervlaktedrempels betreft die bestemd zijn voor commerciële activiteiten in een lint voor handelskernen : « dergelijke hogere drempels dan deze voorzien in het ontwerp van GBP worden gerechtvaardigd door de evolutie van de noden van de verschillende betrokken commerciële sectoren en door de heroplevingsrol van een wijk die kan genieten van handelszaken met een zekere omvang. ».

Overwegende dat wat de ontwikkeling van handelszaken betreft, de mogelijkheid van een evolutie van de tracés van een lint voor handelskernen werd bestudeerd bij de uitwerking van het GBP, maar dat « één van de doelstellingen van het plan is om de handelskernen te beperken tot de bestaande kernen, dat het bijgevolg niet opportuun zou zijn om de ontwikkeling van de kernen toe te laten bij wege van het BBP ».

Door zijn voorschrift met betrekking tot het lint voor handelskernen kan het GBP de aanwezigheid van handelszaken aanmoedigen zonder deze op te leggen.

En buiten een lint voor handelskernen houdt het GBP rekening met de sociale of economische redenen om de vergroting van de oppervlakten van handelszaken te verantwoorden.

clusion toutefois du commerce de gros qui ne s'adresse pas aux consommateurs, mais aux détaillants.

Commerce de gros : ensemble de locaux dans lesquels sont vendus des biens meubles en quantité importantes à des détaillants, y compris les bureaux accessoires et les locaux annexes.

Grand commerce spécialisé : commerce de superficie supérieure ou égale à 500 m² et dont l'activité consiste en la fourniture de services ou la vente de biens meubles qui relèvent d'un secteur spécialisé à l'exclusion du secteur alimentaire. ».

Il faut donc, comme l'indique le plan « distinguer les petits commerces de proximité plus diffus qui peuvent être intégrés dans les différentes zones d'habitat et de mixité, des commerces de gros et de grands commerces spécialisés dont les caractéristiques justifient qu'ils soient admis en zone de mixité et non en zones d'habitat ».

Le PRAS définit le liseré de noyau commercial en ces termes :

« En liseré de noyau commercial ou dans les galeries marquées d'un « G » sur la carte des affectations, les rez-de-chaussée des immeubles sont affectés par priorité aux commerces. La superficie de plancher affectée au commerce est limitée, par projet et par immeuble à 1.000 m².

L'augmentation de cette superficie jusqu'à 2.500 m² ne peut être autorisée que lorsque les conditions locales le permettent et après que les actes et travaux auront été soumis aux mesures particulières de publicité. ».

Les travaux préparatoires du PRAS développent en ce qui concerne les seuils de surfaces affectés aux activités commerciales en liseré de noyau commercial : « de tels seuils plus élevés que ceux prévus dans le projet de PRAS sont justifiés par l'évolution des besoins des différents secteurs commerciaux concernés et par le rôle de redynamisation d'un quartier qui peut jouir de commerces d'une certaine taille. ».

Considérant qu'en ce qui concerne le développement de commerces, la possibilité d'une évolution des tracés de liseré de noyau commercial a été étudiée lors de l'élaboration du PRAS, mais que « l'un des objectifs du plan est de limiter les noyaux commerciaux aux noyaux existants, qu'il ne serait dès lors pas opportuun de permettre de développer des noyaux par voie de PPAS ».

Au travers de sa prescription relative au liseré de noyau commercial, le PRAS peut encourager la présence de commerces sans l'imposer.

Et hors liseré de noyau commercial, le PRAS tient compte des raisons sociales ou économiques pour justifier l'augmentation des superficies de commerces.

Vraag nr. 212 van de heer Vincent De Wolf d.d. 16 juli 2012 (Fr.) :

Onregelmatige ophaling van de groene zakken.

Sinds 1 april 2012 wordt het groenafval in alle 19 gemeenten van het Brussels Gewest opgehaald. Deze maatregel verheugt me, maar er zijn toch enkele problemen.

In bepaalde wijken (bijvoorbeeld in Schaarbeek en Etterbeek) worden de groene zakken niet systematisch opgehaald. De buurtbewoners klagen daarover bij het gemeentebestuur, dat hun een verklaring schuldig moet blijven.

Bijgevolg wens ik u daarover de volgende vragen te stellen :

- Hoe komt dat ? Waarom worden in bepaalde wijken de groene zakken niet systematisch opgehaald ?
- Om hoeveel wijken gaat het ?
- Wat moeten de omwonenden met de niet-opgehaalde groene zakken doen ? Hoe worden ze daarover geïnformeerd ?
- Welke maatregelen zijn getroffen om het probleem op te lossen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

De ophaling van het groenafval werd inderdaad uitgebreid naar al de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dit sedert 1 april 2012. Schaarbeek en Etterbeek maken allebei deel uit van de gemeenten die genieten van deze uitbreiding en de ophaling vindt er plaats op woensdag.

Aangezien het nieuwe ophalingen betreft, kenden de ploegen de betrokken straten niet. Dit verklaart gedeeltelijk de vergetelheden, die het Agentschap Net Brussel uiteraard betreurt. Overigens zijn de ophalingen zelf van die aard dat ze enkel betrekking hebben op de Brusselaars die over een tuin of terras beschikken. Het gebeurt dus dat, bepaalde weken en in bepaalde straten, geen enkele zak of zeer weinig zakken voor ophaling worden aangeboden, wat het personeel in verwarring kan brengen.

Wat de betrokken wijken betreft, bevestigt het agentschap dat de klachten voornamelijk afkomstig zijn van de gemeenten waar op woensdag wordt opgehaald. Het stelt echter tevens bepaalde problemen vast in de gemeente Anderlecht, waar op dinsdag wordt opgehaald.

In het geval van ophaalproblemen van groene zakken kunnen de bewoners een klacht neerleggen op het groene nummer (0800/98.181) van het Agentschap Net Brussel of via het e-mailadres louis@bruxelles-proprete.be.

Tot slot werd alles in zijn werk gesteld teneinde de situatie te verbeteren en er werden reorganisaties uitgevoerd tijdens de zomer (aanwerving van extra personeel tijdens de vakantie, versterking van het leidinggevend personeel, ...).

Question n° 212 de M. Vincent De Wolf du 16 juillet 2012 (Fr.) :

Collecte irrégulière des sacs verts.

Depuis le 1^{er} avril 2012, le ramassage des déchets verts a été étendu à l'ensemble des 19 communes de la Région bruxelloise. Si cette mesure a de quoi me réjouir, il apparaît cependant qu'elle connaît quelques manquements.

En effet, dans certains quartiers (notamment à Schaarbeek et Etterbeek) les sacs verts ne sont pas collectés de façon systématique. Les riverains s'en plaignent auprès de leur administration communale qui n'a aucune explication à leur donner.

Par conséquent, Monsieur le Secrétaire d'État, je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Qu'est-ce qui justifie cette situation ? Pourquoi certains quartiers sont-ils victimes d'une collecte irrégulière des sacs verts ?
- Combien de quartiers sont-ils concernés par ces manquements ?
- Que doivent faire les riverains des sacs verts non collectés ? Comment ceux-ci sont-ils informés ?
- Quelles mesures ont-elles été prises afin de normaliser cette situation ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

La collecte des déchets verts a effectivement été élargie à l'ensemble des 19 communes de la Région Bruxelles-Capitale, et ce depuis le 1^{er} avril 2012. Schaarbeek et Etterbeek font toutes deux partie des communes qui ont bénéficié de cette extension et sont collectées le mercredi.

S'agissant de nouvelles collectes, les équipes n'avaient pas connaissance des rues concernées, ce qui explique en partie des oublis que l'Agence Bruxelles-Propreté regrette bien évidemment. Par ailleurs, la nature même des collectes ne concerne que les Bruxellois ayant un jardin ou une terrasse. Il arrive donc que, certaines semaines et dans certaines rues, aucun sac ou très peu de sacs (ne) soi(en)t présenté(s) à la collecte, ce qui peut induire le personnel en erreur.

En ce qui concerne les quartiers concernés, l'Agence confirme que les plaintes concernent principalement les communes collectées le mercredi. Elle constate toutefois également certains problèmes sur la commune d'Anderlecht qui est desservie le mardi.

En cas de problème de collecte de sacs verts, les riverains sont invités à déposer une plainte auprès du numéro vert (0800/98.181) de l'Agence Bruxelles-Propreté ou via l'adresse e-mail louis@bruxelles-proprete.be.

Enfin, tout a été mis en œuvre afin d'améliorer la situation et des réorganisations ont été effectuées pendant l'été (engagement de personnel supplémentaire pendant les vacances, renforcement de l'encadrement, ...).

Vraag nr. 213 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Kosten van de afvalophaling.

Om mijn informatie over de afvalophaling aan te vullen, wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel kost de huis-aan-huisophaling van ongesorteerd huishoudelijk afval (witte vuilniszak) ? (Totale kostprijs en kostprijs per ton.)
- Hoeveel kost de huis-aan-huisophaling van de fractie papier en karton van het gesorteerd huishoudelijk afval ? (Totale kostprijs en kostprijs per ton.)
- Hoeveel kost de huis-aan-huisophaling van de PMD-fractie van het gesorteerd huishoudelijk afval ? (Totale kostprijs en kostprijs per ton.)
- Hoeveel kost de huis-aan-huisophaling van groenafval ? (Totale kostprijs en kostprijs per ton.)
- Hoeveel kost de huis-aan-huisophaling van grof afval ? (Totale kostprijs en kostprijs per ton.)

Wat is de eventuele evolutie van die kosten in de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede, die werden doorgezonden door het Agentschap Net Brussel.

De hierna vermelde kosten hebben betrekking op het jaar 2010 (een soortgelijke berekening wordt gemaakt voor het jaar 2011 en zou moeten voltooid zijn tegen het najaar van 2012). Ze omvatten de directe kosten (lonen, wagenpark, benzine, ...) en niet de indirecte kosten (huur, onderhoudspersoneel, administratie, ...).

- De kost van de huis-aan-huis ophaling van de niet-gesorteerde huishoudelijke afvalstoffen (witte zakken met uitzondering van de containers) varieert van 85 tot 100 EUR per ton volgens de verschillende depots van het Agentschap.
- De kost van de selectieve huis-aan-huis ophaling van de fractie papier/karton en PMD (gele en blauwe zakken met uitzondering van de containers) bedraagt ongeveer 135 EUR per ton voor de ophalingen in de ochtend en 160 EUR per ton voor de avondophalingen.
- De kost van de ophaling van groenafval bedraagt, voor de huis-aan-huis ophaling en de vrijwillige inzamel punten (groene zakken), 130 EUR per ton (dit cijfer dient echter te worden gerelativeerd aangezien de huis-aan-huis ophaling in 2010 niet de 19 gemeenten omvatte).
- De kost van de ophaling aan huis van grofvuil varieert tussen 450 EUR en 650 EUR per ton volgens de verschillende depots van het Agentschap Net Brussel.

Question n° 213 de M. Vincent De Wolf du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Coût de la collecte des déchets.

Pour compléter mon information en matière de collecte des déchets, je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Quel est le coût de la collecte porte-à-porte des déchets ménagers non triés (sac blanc) ? (Coût total et coût par tonne.)
- Quel est le coût de la collecte porte-à-porte de la fraction papier/carton des déchets ménagers triés ? (Coût total et coût par tonne.)
- Quel est le coût de la collecte porte-à-porte de la fraction PM des déchets ménagers triés ? (Coût total et coût par tonne.)
- Quel est le coût de la collecte porte-à-porte des déchets verts ? (Coût total et coût par tonne.)
- Quel est le coût de la collecte porte-à-porte des encombrants ? (Coût total et coût par tonne.)

Par ailleurs, pouvez-vous me renseigner sur l'évolution éventuelle de ces coûts durant les années 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants qui ont été transmis par l'Agence Bruxelles-Propreté.

Les coûts communiqués ci-après concernent l'année 2010 (un exercice similaire est en cours pour l'année 2011 et devrait être finalisé pour l'automne 2012). Ils représentent les coûts directs (salaires, charroi, essence, ...) et non les coûts indirects (loyers, personnel d'entretien, administration, ...).

- Le coût de la collecte des ordures ménagères non triées en porte-à-porte (sacs blancs à l'exclusion des conteneurs) varie de 85 à 100 EUR par tonne selon les différents dépôts de l'agence.
- Le coût de la collecte sélective de la fraction papier/carton et PMC en porte-à-porte (sacs jaunes et bleus à l'exclusion des conteneurs) est d'environ 135 EUR par tonne pour les collectes en matinée et de 160 EUR par tonne pour les collectes en soirée.
- Le coût de la collecte des déchets de jardin, pour le porte-à-porte et les points d'apport volontaire (sacs verts), est de 130 EUR par tonne (cependant, ce chiffre doit être relativisé car, en 2010, la collecte en porte-à-porte ne concernait pas les 19 communes).
- Le coût de la collecte des encombrants à domicile varie entre 450 EUR et 650 EUR par tonne selon les différents dépôts de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Vraag nr. 220 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 7 september 2012 (Fr.) :

Oprachten in het buitenland in 2011 en 2012.

Graag de lijst van de opdrachten in het buitenland die de staatssecretaris (of leden van zijn kabinet) in 2011 en 2012 uitgevoerd heeft alsook de bijhorende budgetten.

Antwoord : In antwoord op uw vraag deel ik u de volgende gegevens mede :

Het Kabinet heeft in februari 2011 op zijn eigen fondsen een kost van ongeveer 60 EUR aan benzinekosten voor zijn rekening genomen voor een verplaatsing per wagen ter gelegenheid van een bezoek aan de firma Remondis in Duitsland, en dit voor mijn bevoegdheid openbare netheid.

Hetzelfde jaar werden drie facturen in verband met MIPIM ingeschreven op allocatie 27.011.08.05.12.11 « Werkingsuitgaven voor de reiskosten van de minister bevoegd voor stedenbouw en de leden van zijn kabinet, met inbegrip van de representatie-, receptie- en ceremoniekosten » voor een totaal bedrag van 1.651,60 EUR.

Tot slot werden voor 2012 tot hiertoe vijf facturen voor een bedrag van 2.978,72 EUR geboekt op de allocatie 27.011.08.05.12.11 « Werkingsuitgaven voor de reiskosten van de minister bevoegd voor stedenbouw en de leden van zijn kabinet, met inbegrip van de representatie-, receptie- en ceremoniekosten ».

Deze facturen betreffen de kosten voor de verplaatsing en de logies in het kader van MIPIM, van 6 tot 9 maart 2012, van de kabinetschef en de adjunct-kabinetschef alsook een verplaatsing van 3 tot 5 juni 2012, van de adjunct-kabinetschef, in het kader van een studiereis naar Wenen over « de duurzame territoriale ontwikkeling en ecobouw » georganiseerd door Leefmilieu Brussel.

Vraag nr. 221 van de heer Didier Gosuin d.d. 10 september 2012 (Fr.) :

Papierbesparingen en dematerialisatie van de vergunningsprocedures.

Al bijna een jaar verstuurt het BIM de akten in het kader van de milieuvergunningen per e-mail (bijvoorbeeld de meldingen dat het volledige dossier ontvangen is of de attesten dat het dossier onvolledig is) en zorgt het voor de elektronische ondertekening van de vergunningen. Daartoe baseert het BIM zich op artikel 2281 van het Burgerlijk Wetboek.

Doen de gemachtigde ambtenaren dat ook voor de stedenbouwkundige vergunningen, bijvoorbeeld voor gemengde projecten waarbij de bevoegdheid gedeeld wordt met het BIM ?

Zo niet, waarom niet ?

Question n° 220 de Mme Françoise Schepmans du 7 septembre 2012 (Fr.) :

Les missions à l'étranger en 2011 et en 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance de la liste des missions à l'étranger que vous avez effectuées (ou des membres de votre cabinet) en 2011 et en 2012 ainsi que les budgets y afférents.

Réponse : En réponse à votre question, je vous communique les éléments suivants :

Le cabinet a pris en compte sur fonds propres en février 2011, un coût d'environ 60 EUR en frais d'essence pour un déplacement en voiture (visite de la société Remondis en Allemagne) dans le cadre de ma compétence en propreté publique.

La même année, trois factures liées au MIPIM ont été prises en compte sur l'allocation 27.011.08.05.12.11 « Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du ministre chargé de l'urbanisme et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie » pour un montant total de 1.651,60 EUR.

Enfin pour 2012 jusqu'à ce jour cinq factures pour un montant total de 2.978,72 EUR ont été imputées de l'allocation 27.011.08.05.12.11 « Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du ministre chargé de l'urbanisme et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie ».

Ces factures concernent les frais liés au déplacement et au logement dans le cadre du MIPIM, du 6 au 9 mars 2012, du directeur de cabinet et du directeur de cabinet adjoint ainsi qu'un déplacement du 3 au 5 juin 2012, du directeur de cabinet adjoint, dans le cadre d'un voyage d'étude à Vienne sur « le développement territorial durable et écoconstruction » organisé par Bruxelles Environnement.

Question n° 221 de M. Didier Gosuin du 10 septembre 2012 (Fr.) :

Économie de papier et dématérialisation des procédures de permis.

L'IBGE pratique depuis près d'un an l'envoi des actes de procédure en matière de permis d'environnement par courriel (par exemple, envoi des accusés de réception de dossier complet ou des attestations de dossier incomplet) ainsi que la signature électronique des permis. Il s'appuie pour ce faire notamment sur l'article 2281 du Code civil.

Je souhaite savoir si les fonctionnaires délégués lorsqu'ils délivrent des permis d'urbanisme suivent aussi une telle pratique, par exemple pour les projets mixtes où la compétence est partagée avec l'IBGE.

Dans la négative, quelle en est la raison ?

Wanneer de gemachtigde ambtenaren hun advies geven over vergunningsaanvragen waarvoor de gemeente bevoegd is, gaan ze er dan mee akkoord dat de gemeentebesturen gebruikmaken van e-mail ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende antwoorden mede te delen :

- Momenteel leveren de gemachtigde ambtenaren de stedenbouwkundige vergunningen af per aangetekende zending. Dit is een wettelijke verplichting, die wordt opgelegd door het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). Cfr artikel 178 : « De beslissing van de gemachtigde ambtenaar tot toekenning of weigering van de vergunning wordt gelijktijdig aan de aanvrager en aan de gemeente bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht. ». Overigens, naast de officiële aangetekende zending, wordt per mail, via Nova, automatisch een kopij van de vergunning verstuurd aan de leden van de overlegcommissie, indien deze heeft plaatsgehad. Tevens wordt per mail een kopij verstuurd aan de gemeenten, zelfs indien er geen overlegcommissie heeft plaatsgevonden. Voor deze verzendingen per mail is er geen elektronische handtekening vereist.
- Voor de gemengde projecten (stedenbouwkundige vergunning en milieuvergunning) beheert iedere administratie (BROH-BIM) afzonderlijk de aflevering van hun vergunningen.
- Wat de adviesaanvragen aan de gemachtigde ambtenaar betreft, kan de gemeente haar brief verzenden per aangetekend schrijven of door eenvoudige neerlegging, volgens artikel 126 van het BWRO. Momenteel voorziet het BWRO slechts de bekendmaking op papier.
- De toepassing « de online vergunningen », die werd ontwikkeld op mijn initiatief, zal eerstdaags een elektronische kopij van de verschillende documenten ter beschikking stellen van de aanvrager, en dit in het private en beveiligde gedeelte van de toepassing. Het zal dus mogelijk zijn voor de aanvrager om de verschillende documenten van het advies van de overlegcommissie, ontvangstbewijs van volledig dossier, advies van de gemachtigde ambtenaar, ... ter beschikking te houden.
- Parallel met deze ontwikkelingen werd een werkgroep opgericht op initiatief van staatssecretaris Bruno De Lille en van de cel « administratieve vereenvoudiging » van het ministerie door verschillende administraties samen te brengen, teneinde de juridische en technische mogelijkheden te bestuderen om administratieve gegevens elektronisch te verwerken en uit te brengen. Een transversaal ontwerp van ordonnantie (alsook een omzendbrief) wordt uitgewerkt. Het project van ordonnantie beoogt de legalisering, in het algemeen en mits het respecteren van bepaalde voorwaarden, van alle mededelingen (zowel intern als extern) via de elektronische weg. De overheden worden er vervolgens, in een tweede fase, toe gebracht om hun eigen wetgevingen en reglementeringen te wijzigen teneinde een te grote ongelijkheid tussen de administratieve praktijk en de tekst van de ordonnanties en de besluiten die erop van toepassing zijn te vermijden. Hiertoe voorziet het ontwerp van ordonnantie tevens een delegatie aan de uitvoerende macht teneinde de wetgeving aan te passen, met inbegrip van de wijzigingen aan de tekst van de ordonnanties.

Les fonctionnaires délégués, lorsqu'ils exercent leur compétence d'avis sur des dossiers de demandes de permis de compétence communale, tolèrent-ils de telles pratiques d'envoi par courrier suivies par les administrations communales ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

- Dans l'état actuel, les fonctionnaires délégués, lorsqu'ils délivrent les permis d'urbanisme, le font par envoi recommandé. Il s'agit là d'une obligation légale, imposée par le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT). Cfr article 178 : « La décision du fonctionnaire délégué octroyant ou refusant le permis est notifiée par pli recommandé à la poste simultanément au demandeur et à la commune. ». Par ailleurs, en plus de l'envoi officiel par pli recommandé, une copie du permis est envoyée automatiquement, par mail, via Nova, aux membres de la commission de concertation, si celle-ci a eu lieu. Une copie est également envoyée aux communes, par mail, même si il n'y a pas eu de commission de concertation. Ces envois par mail ne font pas l'objet d'une signature électronique.
- Pour les projets mixtes (permis d'urbanisme et permis d'environnement), chaque administration (AATL-IBGE) gère indépendamment la délivrance de leurs permis.
- En ce qui concerne les demandes d'avis au fonctionnaire délégué, la commune peut envoyer son courrier par envoi recommandé ou par simple dépôt, suivant l'article 126 du CoBAT. Actuellement, le CoBAT ne prévoit que la seule notification par voie papier.
- L'application « les permis en ligne » développée à mon initiative va mettre très prochainement à la disposition du demandeur une copie informatique des différents documents dans la partie privée et sécurisée de cette application. Il sera dès lors possible pour le demandeur de garder à disposition les différents documents d'avis de commission de concertation, accusé de réception de dossier complet, avis du Fonctionnaire délégué, ...
- Parallèlement à ces développements, un groupe de travail a été mis sur pied à l'initiative du secrétaire d'État Bruno De Lille et de la cellule « simplification administrative » du ministère et réunissant plusieurs administrations, en vue d'étudier les possibilités juridiques et techniques de traiter et d'émettre des données administratives de manière électronique. Un projet d'ordonnance transversale (ainsi qu'une circulaire) est en cours d'élaboration. Le projet d'ordonnance vise à légaliser, d'une manière générale et moyennant le respect de certaines conditions, toutes les communications (tant internes qu'externes) par la voie électronique. Les autorités sont ensuite amenées, dans un second temps, à adapter leurs propres législations et réglementations afin d'éviter une trop grande disparité entre la pratique administrative et le texte des ordonnances et arrêtés qui s'y appliquent. À cet effet, le projet d'ordonnance prévoit également une délégation au pouvoir exécutif afin d'adapter la législation, en ce compris les modifications au texte des ordonnances.

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve Vereenvoudiging**

Vraag nr. 237 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 15 juni 2012 (Fr.) :

Aanleg van het net van fietspaden in het Brussels Gewest.

De aanleg van het net van fietspaden wordt niet vergeten in de middelen die dit jaar vrijgemaakt worden voor de openbare werken : een enveloppe van 13 miljoen EUR zal de voortzetting van de GFR – gewestelijke fietsroutes – mogelijk maken, alsook het onderhoud van de bestaande fietspaden.

De Brusselse regering wenst het fietsgebruik in ons Gewest verder te bevorderen. Dat maakt deel uit van het plan Iris 2 waarvan een van de voornaamste doelstellingen is het stadsverkeer te verminderen door 20 % van de verplaatsingen tegen 2020 met de fiets te laten plaatsvinden.

- Vanaf welk percentage fietsverplaatsingen zal het Gewest een echte verandering van de mobiliteit ervaren ?
- Vijf GFR's zijn afgewerkt en bewegwijzerd op een totaal van 19. Zullen de residentiële gemeenten van het oosten van Brussel voldoende bediend worden door die GFR's ? Wanneer starten de werken in deze gemeenten ?
- Zoals blijkt uit verschillende onderzoeken, hebben de vrouwen meer interesse voor het gebruik van de fiets wanneer hun traject veilig is. Maken de verbetering en de beveiliging van het net van fietspaden delen uit van uw prioriteiten ? Kan u mij zeggen of die GFR's meer door vrouwen dan door mannen gebruikt worden.

Antwoord : We bevestigen het antwoord van mevrouw Grouwels, namelijk :

Steden als Gent of Antwerpen in België, of München of Keulen, worden beschouwd als « fietssteden », dit terwijl het percentage verplaatsingen met de fiets er schommelt tussen 12 % en 15 % van de verplaatsingen.

In dit stadium vertegenwoordigt de fiets volgens de Beldam-studie in 2010 3,4 % van de verplaatsingen. In 1999 (Mobel-enquête) bedroeg dit aandeel 1,1 %. Als we specifiek kijken naar de woon-werkverplaatsingen, stijgt de ratio naar 6,3 %.

Het hele Gewest wordt bediend door het net van gewestelijke fietsroutes (GFR's). Dit bestaat uit 12 « radiale » routes, 4 « transversale » en 3 « stadsrandroutes » die een dichtvertakt netwerk vormen. Iedere Brusselaar woont op minder dan 500 m van een GFR.

De oostelijke gemeenten hebben reeds genoten van een groot deel van de GFR-investeringen : GFR's 1, 2a, 2b, 4 en 6 werden ingericht tussen 1998 en 2005. GFR 3 en stadsrandroutes A en B gaan op een « lichte » manier ingericht worden, dit wil zeggen

**Secrétaire d'État chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 237 de M. Mohammadi Chahid du 15 juin 2012 (Fr.) :

L'aménagement du réseau des pistes cyclables en Région bruxelloise.

L'aménagement du réseau des pistes cyclables ne sera pas oublié dans le budget alloué cette année dans les travaux public : une enveloppe de 13 millions EUR va permettre de poursuivre le développement des ICR – les Itinéraires Cyclables Régionaux – et l'entretien des pistes cyclables existantes.

Le Gouvernement de la Région bruxelloise a souhaité améliorer la progression du vélo dans notre Région. Celui-ci s'intègre au Plan Iris 2 dont l'un des principaux objectifs est de désengorger la ville en faisant croître jusqu'à 20 % la part des déplacements en vélo d'ici 2020.

Dans ce cadre, j'aimerais vous poser les questions suivantes :

- Après quel pourcentage de part modale pour les vélos la Région bruxelloise sentira une réelle transformation de sa mobilité ?
- Cinq ICR sont complètement terminés et balisés sur les 19 prévus. Est-ce que les communes résidentielles de Bruxelles-Est seront suffisamment desservies par ces ICR ? Quand débiteront les travaux et aménagements dans ces communes ?
- Comme différentes études nous le montrent, les femmes sont plus sensibles à l'utilisation d'un vélo lorsque leur parcours est sécurisé. Est-ce que l'amélioration et la sécurisation du réseau des pistes cyclables fait partie de vos priorités ? Pouvez-vous me dire si ces ICR sont utilisés davantage par des femmes ou par des hommes ?

Réponse : Nous partageons la réponse apportée par Mme Grouwels, à savoir :

Des villes comme Gand ou Anvers en Belgique, ou encore Munich ou Cologne sont considérées comme des villes « cyclables », alors que le pourcentage des déplacements à vélo y oscille entre 12 % et 15 % des déplacements.

À ce stade, selon l'étude Beldam, le vélo représente en 2010 3,4 % des déplacements. En 1999 (enquête Mobil), cette part était de 1,1 %. Si on regarde spécifiquement les déplacements domicile-travail, le ratio augmente à 6,3 %.

Toute la Région est desservie par le réseau d'Itinéraires cyclables régionaux (ICR), qui consiste en 12 « radiales », 4 « transversales » et 3 « rocales », qui forment un réseau densément maillé. Tout Bruxellois habite à moins de 500 m d'un ICR.

Les communes de l'est ont déjà bénéficié d'une grande partie des investissements ICR : les ICR 1, 2a, 2b, 4 et 6 ont été aménagés entre 1998 et 2005. L'ICR 3 et les rocales A et B seront aménagés de façon « légère », c'est-à-dire avec des marquages

met markeringen en bebakeningen. Stadsrandroute A wordt dit jaar aangelegd, B en 3 volgen in 2013. De « zware » ingrepen zijn aan de gang op het tracé van GFR 5 (a en b) en zullen dit jaar voltooid zijn, met inbegrip van de bebakening. Rest dan nog de voltooiing van GFR Maalbeek, waar de voornaamste hinderpaal het Ter Kamerenbos is. Er kan geen sprake zijn van doortocht van een GFR zonder oplossing voor de mobiliteit in het Bos. Alle GFR's in de gemeenten Vorst, Sint-Gillis, Elsene en Ukkel werden overigens gegroepeerd in een grote studie. De eerste stedenbouwkundige vergunning zal voor Vorst zijn, daarna volgen Sint-Gillis, Elsene en ten slotte Ukkel. Deze werken worden normaal dit jaar aangevat.

Uit een enquête die in 2011 bij 500 niet-fietsende Brusselaars verricht werd door Pro Velo, blijkt dat er geen opmerkelijke verschillen zijn tussen mannen en vrouwen inzake de rangschikking van hun redenen om niet te fietsen in Brussel. Vrouwen hechten echter meer belang aan veiligheid dan mannen. Inderdaad, de eerste 5 opgesomde redenen zijn dezelfde, met een klein verschil in het belang dat eraan wordt toegekend :

- 1° Het gebrek aan comfort ten gevolge van het autoverkeer (lawaaï, vervuiling) (77 % van de vrouwen, 72 % van de mannen).
- 2° Het veiligheidsgevoel op het traject (76 % van de vrouwen, 61 % van de mannen).
- 3° Het vervoeren van plaatsinnemend of zwaar materiaal (69 % van de vrouwen, 59 % van de mannen).
- 4° Het gebrek aan comfort ten gevolge van de weersomstandigheden (63 % van de vrouwen, 58 % van de mannen)
- 5° Angst voor fietsdiefstal (48 % van de vrouwen, 54 % van de mannen).

Toch wordt er bij de fietserstellingen in Brussel een meerderheid mannen geregistreerd (70 %). Wanneer er daarentegen herinrichtingswerken verricht werden – zoals op de Kroonlaan, in de Wetstraat of zelfs de Washingtonstraat, die allen op een GFR gelegen zijn – stelt men een duidelijk evenwichtsherstel tussen de geslachten vast.

Er mag dus effectief gesteld worden dat de inrichting van de GFR's vrouwelijke fietsers aantrekt, zelfs indien op andere, even veilige, plaatsen – zoals de van Praetbrug, de Paepsembrug – de meerderheid van de fietsers nog steeds uit mannen bestaat (82 %).

Het blijkt daarentegen duidelijk dat het aandeel vrouwelijke fietsers toeneemt.

Ik wens een aanvullend element toe te voegen aan het antwoord van mevrouw Grouwels :

Als staatssecretaris voor Gelijke Kansen treft het mij bijzonder dat vrouwen minder vaak de fiets nemen dan mannen.

Het Fietsplan integreert trouwens de genderdimensie en somt een reeks maatregelen op om een evenwichtsherstel tussen beide geslachten te garanderen.

et du balisage; la rocade A sera réalisée cette année, la B et le 3 suivront en 2013. Les travaux « lourds » sont en cours sur le tracé de l'ICR 5 (a et b) et seront terminés cette année, y compris le balisage. Il reste alors à terminer l'ICR Maelbeek, dont le principal obstacle est constitué par le Bois de la Cambre. Aucun passage de l'ICR n'est envisageable sans solution pour la mobilité dans le Bois. Puis, tous les ICR dans les communes de Forest, St-Gilles, Ixelles et Uccle ont été groupés dans une grande étude. Le premier permis d'urbanisme sera pour Forest, puis suivront Saint-Gilles, Ixelles et finalement Uccle. Ces travaux devraient encore commencer cette année.

Une enquête auprès des non-cyclistes, faite par Pro Velo auprès de 500 Bruxellois en 2011, n'a pas révélé de différences significatives entre les hommes et les femmes dans la classification des raisons pour ne pas rouler à vélo à Bruxelles. Les femmes attachent cependant plus d'importance à la sécurité que les hommes. Les 5 premières raisons énumérées sont les mêmes, avec une petite différence en poids attribué :

- 1° L'inconfort lié au trafic automobile (bruit, pollution) (77 % des femmes, 72 % des hommes).
- 2° Me sentir en sécurité sur mon trajet (76 % des femmes, 61 % des hommes).
- 3° Transporter du matériel encombrant ou lourd (69 % des femmes, 59 % des hommes).
- 4° L'inconfort lié aux conditions météo (63 % des femmes, 58 % des hommes).
- 5° La peur de me faire voler mon vélo (48 % des femmes, 54 % des hommes).

Les comptages de cyclistes à Bruxelles enregistrent pourtant une majorité d'hommes parmi les cyclistes (70 % des cyclistes). On observe par contre clairement un rééquilibrage des sexes lorsque des travaux de réaménagement ont eu lieu, notamment sur l'avenue de la Couronne, la rue de la Loi ou encore la rue Washington, toutes situées sur un ICR.

On peut donc en effet confirmer que l'aménagement des ICR attire les cyclistes féminines, même si à d'autres endroits tout aussi sécurisés, comme le pont Van Praet, le pont Paepsem, les cyclistes sont toujours majoritairement des hommes (82 %).

Il apparaît par contre clairement que la part des cyclistes féminines augmente.

Je souhaite apporter un élément supplémentaire à la réponse donnée par Mme Grouwels :

En tant que secrétaire d'État en charge de l'Égalité des Chances, je suis particulièrement interpellé par le fait que les femmes sont moins présentes sur le vélo que les hommes.

Le Plan vélo intègre d'ailleurs la dimension genre et énonce une série de mesures pour garantir un rééquilibrage des sexes.

Tot de initiatieven om het aantal vrouwelijke fietsers op te trekken, behoort onder andere de Bike Experience, die meer in het bijzonder een vrouwelijk publiek aantrekt. Het project Dames, ga fietsen ! is uitsluitend gericht op vrouwen. Ten slotte is er ook Cyclovia dat, door de Gewestelijke Fietsroutes te gebruiken en te promoten, fietsroutes wil laten ontdekken die precies een antwoord bieden op de 2 eerste aangegeven redenen om niet te fietsen : De GFR's lopen langs wegen met weinig autoverkeer of met specifieke inrichtingen voor fietsers.

Vraag nr. 241 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 17 juli 2012 (Fr.) :

De kostprijs van de gebouwen die worden gebruikt door de gewestelijke administratieve diensten.

Kan de regering mij de volledige lijst bezorgen van de gebouwen die worden gebruikt door de gewestelijke administratieve diensten (MBHG, ION's ...), als de huurder of als eigenaar ?

Graag ontving ik, voor elk gebouw, de locatie, het aantal vierkante meter, het aantal ambtenaren dat er werkt, de huurprijs of de hypothecaire terugbetaling en de jaarlijkse lasten.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

De bijgaande tabel geeft een volledig overzicht van de gebouwen die door de diensten van de gewestelijke administratie worden betrokken als huurder of als eigenaar. Voor elk gebouw wordt melding gemaakt van de ligging, de ingenomen oppervlakte, het aantal personeelsleden dat er werkt, de huurprijs of de erfpacht en de jaarlijkse lasten.

De tabel vermeldt de volledige gegevens voor 2010. Voor 2011 en *a fortiori* voor 2012 zijn momenteel nog geen volledige gegevens beschikbaar.

Uit bijgaande tabel (*) blijkt meteen dat zowel het MBHG (City Center, Louisa 500 en CCN) als het BIM op dit moment tot de economisch minst optimale huisvestingen behoren. De prijs per vierkante meter of per ambtenaar is er immers hoger dan bij de overige gebouwen. Deze vaststelling voor het MBHG is niet nieuw, ik deed ze reeds in 2011 tijdens de voorbereidende analyse voor een mogelijke herhuisvesting in één gebouw van het MBHG. Daaruit bleek dat de gebouwen van het MBHG zowel op energetisch vlak als op vlak van ruimtebenutting erg inefficiënt zijn, wat tot erg hoge beheerkosten leidt. Vooral het verouderde CCN gebouw heeft te kampen met slechte energieprestaties, weinig daglicht, kleine bureaus en veel ruimteverlies aan gangen en kasten. De centralisatie zal de kosten van de gebouwen doen dalen door de ruimtebenutting te optimaliseren en door te kiezen voor een energetisch performant gebouw. De centralisatie neemt ondertussen een concrete vorm aan, in die zin dat de zoektocht naar een mogelijk nieuw gebouw gestart is; nog dit najaar zal ik de oproep tot kandidaatstelling publiceren. Ook wat betreft het BIM zijn deze vaststellingen niet nieuw. Om hieraan tegemoet te komen, werd door de regering reeds beslist dat het BIM zou verhuizen naar een nieuw passief kantoorgebouw op de site van Tour

Parmi les initiatives visant à renforcer la présence des femmes à vélo, nous pouvons citer la Bike Experience, qui attire plus particulièrement un public féminin. Le projet À vélo Mesdames vise exclusivement la mise en selle d'un public féminin. Enfin, en visant la mise en valeur et la promotion des Itinéraires cyclables régionaux, Cyclovia vise à faire découvrir des itinéraires donnant précisément une réponse aux 2 premières raisons invoquées pour ne pas faire du vélo : les ICR empruntent des voiries avec un faible trafic automobile ou disposant d'aménagements spécifiquement dédiés aux cyclistes.

Question n° 241 de M. Emmanuel De Bock du 17 juillet 2012 (Fr.) :

Le coût des bâtiments occupés par les services de l'administration régionale.

Le gouvernement peut-il me transmettre la liste complète des bâtiments occupés par les services de l'administration régionale (MRBC, OIP ...), comme locataire ou comme propriétaire ?

Pour chaque bâtiment occupé, pourrait-il me préciser, le lieu, les mètres carrés occupés, le nombre d'agents y travaillant, le coût de la location ou du remboursement hypothécaire, ainsi que les charges annuelles ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Je vous prie de bien vouloir trouver en annexe le tableau complet des bâtiments occupés par les services de l'administration régionale, comme locataire ou comme propriétaire, ainsi que, pour chaque bâtiment occupé, le lieu, les mètres carrés occupés, le nombre d'agents y travaillant, le coût de la location ou l'emphytéose et les charges annuelles.

Le tableau précité reprend les données complètes de l'année 2010, les données de l'année 2011 et *a fortiori* de l'année 2012 étant actuellement incomplètes.

Le tableau ci-joint (*) démontre directement que tant le MRBC (City Center, Louisa 500 et le CCN) que l'IBGE font actuellement partie des logements les moins optimaux économiquement. Le prix par mètre carré ou par agent est effectivement plus élevé que pour les anciens bâtiments. Ce constat pour le MRBC n'est pas nouveau, je l'ai déjà indiqué en 2011 lors de l'analyse préparatoire pour un possible relogement dans un seul bâtiment du MRBC. Il en est ressorti que les bâtiments du MRBC sont très inefficaces, tant au niveau énergétique que de l'exploitation de l'espace, ce qui entraîne des frais de gestion très élevés. Surtout le bâtiment vétuste du CCN qui est confronté à de mauvaises performances énergétiques, peu de lumière du jour, de petits bureaux et une perte importante d'espace destiné aux couloirs et aux armoires. La centralisation fera baisser les coûts des bâtiments grâce à une optimisation de l'exploitation de l'espace et par le choix d'un bâtiment performant énergétiquement. La centralisation prend entre-temps concrètement forme, dans le sens que la recherche d'un nouveau bâtiment est lancée; je publierai l'appel à candidatures encore cet automne. Ces constats ne sont également pas nouveaux en ce qui concerne l'IBGE. Afin de remédier à cela, le gouvernement a déjà décidé que l'IBGE déménagerait dans un bâtiment de bureaux

& Taxis. De bouw van dit nieuwe kantoorgebouw is dit najaar van start gegaan.

Van sommige ION kregen we binnen de termijn geen informatie betreffende hun huisvesting, ik kan u wat dat betreft enkel maar doorverwijzen naar de bevoegd minister.

(*) (De tabel wordt niet gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 242 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Door het personeel van het MBHG in de zomer gevolgde taalcursussen en de taalbaden.

In uw antwoord van 15 januari 2011 op mijn vraag van 6 december 2010 over de door de ambtenaren van het MBHG gevolgde taalopleidingen, hebt u gezegd dat er sedert 2008 een taalmodule wordt voorgesteld aan degenen die vooruitgang willen boeken in de tweede taal maar die zich tijdens het jaar moeilijk kunnen vrijmaken. U stelde ook dat taalbaden mogelijk waren voor degenen die het niveau van de gevorderden al hebben overschreden. En ten slotte zei u ook dat er modules zijn ter voorbereiding van het mondeling examen bij Selor, bestaande uit conversatie- en spreekoefeningen.

Graag had ik geweten :

- Hoeveel personeelsleden van het MBHG de zomermodule gevolgd hebben in 2009, 2010 en 2011 ?
- Hoeveel personeelsleden van het MBHG een taalbad hebben genomen in 2009, 2010 en 2011 ?
- Hoeveel personeelsleden van het MBHG de voorbereiding hebben gevolgd voor het mondeling examen bij Selor in 2009, 2010 en 2011 ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Taalhoeffelijkheid geldt bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als een belangrijke prioriteit. Elk jaar worden opleidingen georganiseerd waarmee de personeelsleden hun kennis van de 2^{de} taal kunnen verbeteren. Deze opleidingen zijn ingedeeld in 6 kennisniveaus (op basis van de Europese niveaus) om maximaal te kunnen beantwoorden aan de behoeften van de personeelsleden.

Naast de lessen tijdens het jaar (die, naargelang het jaar, door een honderdtal personeelsleden worden gevolgd), wordt er sinds 2008 een zomermodule aangeboden (10 halve dagen verdeeld over 2 weken, begin juli of eind augustus) om tegemoet te komen aan de behoeften van personeelsleden die hun tweede taal willen verbeteren maar moeilijkheden ondervinden om zich tijdens het jaar vrij te maken. In 2012 werd een sessie tijdens de paasvakantie aan het aanbod toegevoegd, gezien de interesse van de personeelsleden voor deze formule.

passif sur le site de Tour & Taxis. La construction de ce nouveau bâtiment a débuté cet automne.

Certains OIP ne nous ont pas donné d'informations concernant leur logement dans les délais fixés. À cet égard, je ne peux que vous renvoyer vers le ministre compétent.

(*) (Le tableau ne sera pas publié, mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 242 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Les cours de langues d'été et en immersion suivis par les fonctionnaires du MRBC.

Dans une réponse du 15 janvier 2011 à ma question du 6 décembre 2010 sur les formations linguistiques suivies par les fonctionnaires du MRBC, vous répondiez que depuis 2008, un module d'été est proposé aux agents désireux de progresser dans la seconde langue mais éprouvant des difficultés à se libérer durant l'année. Vous mentionniez également que des cours d'immersion sont accessibles aux personnes ayant dépassé le niveau de connaissance « avancé ». Enfin vous signaliez que des modules de préparation au test oral Selor, composé de tables de conversation et de modules de prise de parole, étaient organisés.

Je souhaiterais vous demander :

- Combien d'agents du MRBC ont-ils suivi le module d'été en 2009, 2010 et 2011 ?
- Combien d'agents du MRBC ont-ils suivi les cours d'immersion en 2009, 2010 et 2011 ?
- Combien d'agents du MRBC ont-ils suivi les modules de préparation au test oral Selor en 2009, 2010 et 2011 ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

La convivialité linguistique représente en effet au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale une priorité importante. Des formations ouvertes aux membres du personnel, réparties en 6 niveaux de connaissance (selon les niveaux européens) afin de rencontrer au mieux les besoins des agents, sont organisées chaque année et permettent ainsi aux agents de progresser dans la connaissance de la 2^e langue.

Outre les cours à l'année (suivis, selon les années, par une centaine d'agents), un module d'été est proposé depuis 2008 (10 demi-jours répartis sur 2 semaines, début juillet ou fin août) afin de répondre aux besoins des agents désireux de progresser dans la seconde langue mais éprouvant des difficultés à se libérer pendant l'année. En 2012, une session de Pâques a été ajoutée à l'offre, vu l'intérêt des agents pour cette formule.

Deze verschillende lessen kennen een aanzienlijk succes bij het personeel en dragen bij aan het gebruik van talen in het ministerie.

De personeelsleden die dit type lessen wil willen volgen worden getest zodat ze terechtkomen in een les die overeenstemt met het taalniveau van hun tweede taal. Vervolgens worden ze aan het einde van de sessie getest zodat ze hun vooruitgang kunnen meten en de volgende les kunnen volgen in het niveau dat overeenstemt met hun verworven kennis.

De lessen zijn hoofdzakelijk gericht op mondelinge vaardigheid met het oog op een betere communicatie tussen collega's en naar de klanten toe. Aan de hand van persartikels die in klasverband worden besproken of via verschillende audiovisuele middelen die de leerkracht gebruikt, wordt er gesproken over thema's die verband houden met gewestelijke bevoegdheden. De personeelsleden gebruiken er woordenschat die verband houdt met hun beroep en moeten hun werk aan hun collega's voorstellen, waarbij ze dan de woordenschat gebruiken die eigen is aan hun functie.

Meerdere personeelsleden volgen minimum 2 sessies (lente en herfst of lente en zomer).

De interesse voor de formule van het externe taalbad is gedaald sinds de intensieve lessen die in het ministerie worden georganiseerd en dat levert aanzienlijke schaalvoordelen op. De meeste taalbaden die sinds 2011 worden georganiseerd zijn tot op heden gericht op andere talen dan Frans en Nederlands (Engels, Duits of Spaans, voornamelijk in bepaalde functies nuttig).

Les 2^{de} vreemde taal

Jaar	Zomer	Taalbad
2009	55	5
2010	50	17
2011	58	5

Naast dit aanbod werden er in 2008 en 2009 modules ter voorbereiding op het mondelinge taalexamen van Selor georganiseerd. Deze actie werd stopgezet in 2010 na de hervorming van de taalexamens van Selor, aangezien de meeste personeelsleden die na de hervatting van deze activiteit bij Selor aan het examen hebben deelgenomen, dat deden op basis van de voornoemde lessen die door de DHRGK worden georganiseerd.

Vraag nr. 243 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Bekendmaking van en de selectieprocedure voor mandaten in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De selectieprocedure voor een aantal mandaatfuncties in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is afgerond. Dit voorjaar zijn er vier mandaten toegewezen : het mandaat van secretaris-generaal (rang A7), een directeur-generaal (rang A5) van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, een directeur-generaal (rang A5) van het bestuur Economie en Werkgelegenheid en een directeur-generaal (rang A5) van het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit.

Mijn vragen :

Ces différents cours rencontrent un succès appréciable au sein du personnel et contribuent à développer l'usage des langues au ministère.

Les agents désirant se lancer dans ce type de cours sont testés afin de leur proposer un niveau de cours en adéquation avec leur maîtrise de la seconde langue. Ils sont ensuite testés en fin de session afin qu'ils puissent mesurer leurs progrès et suivre le cours suivant dans le niveau qui convient à leurs acquis.

Ces cours sont orientés principalement sur la pratique de l'oral, en vue de mieux communiquer entre collègues et avec les clients. Des sujets de conversation liés aux compétences régionales sont abordés par le biais d'articles de presse commentés en classe ou de divers moyens audio-visuels utilisés par les professeurs. Les agents y utilisent du vocabulaire professionnel transversal et sont amenés à présenter leur travail à leurs collègues, usant dès lors de vocabulaire spécifique à leur fonction.

De nombreux agents suivent au moins 2 sessions (printemps et automne ou printemps et été).

La formule d'immersion linguistique externe connaît un déclin d'intérêt depuis la mise en place des cours intensifs en interne, ce qui entraîne donc des économies d'échelle appréciables. La plupart des immersions organisées depuis 2011 visent à présent d'autres langues que le français et le néerlandais (anglais, allemand ou espagnol, principalement, utile dans certaines fonctions).

Cours 2^e langue

Année	Été	Immersion
2009	55	5
2010	50	17
2011	58	5

Parallèlement à cette offre, des modules de préparation au test oral de Selor ont été organisés en 2008 et 2009. Cette action a cependant été interrompue en 2010 suite à la refonte des examens linguistiques Selor. La plupart des agents qui s'y sont présentés depuis la reprise de cette activité chez Selor l'ont fait sur base des cours précités organisés par la DRHEC.

Question n° 243 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Publication et procédure de sélection concernant les mandats au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

La procédure de sélection pour plusieurs fonctions à mandat au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est bouclée. Ce printemps, quatre mandats ont été attribués : le mandat de secrétaire général (rang A7), un directeur général (rang A5) au sein de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, un directeur général (rang A5) au sein de l'administration de l'Économie et de l'Emploi et un directeur général (rang A5) au sein de l'administration de la Fiscalité régionale.

Mes questions sont les suivantes :

- Welke hogere functies (A5, A6 en A7) zijn sinds het begin van de legislatuur vacant verklaard ?
- Hoe is de bekendmaking van bovenstaande functies verlopen : via welke kanalen ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.
- Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich voor de bovenstaande vier mandaten kandidaat gesteld ?
- Hoeveel kandidaten zijn doorgestroomd tot het assesment ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Op 20 juli 2011 verklaarde de regering de betrekkingen van secretaris-generaal (rang A7), van adjunct-secretaris-generaal (A6) en van directeurs-generaal (A5) vacant, nam vervolgens akte van de functiebeschrijvingen zoals goedgekeurd door de Directieraad van het MBHG en stemde in met de tijdens het mandaat te bereiken doelstellingen.

De ambtenaren-generaal op post die zich kandidaat hebben gesteld voor de vacant verklaarde mandaten werden ambtshalve aangesteld als titularis van deze mandaten (artikel 416 van het statuut). Dit element bepaalde het vereiste aantal te begeven mandaten.

De te begeven mandaatfuncties waren de volgende : de secretaris-generaal (rang A7) en directeurs-generaal (rang A5) bij het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, het bestuur Economie en Werkgelegenheid en het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit.

De oproep tot kandidaten betreffende de mandaatbetrekking van secretaris-generaal (rang A7) en directeur-generaal (rang A5) verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van respectievelijk van 9 september 2011 en 30 september 2011.

De vacatures en oproepen tot kandidaten werden in de geschreven pers gepubliceerd in *Références*, *La Libre Belgique*, *Vacature* en *De Standaard (Jobat)* voor de mandaatbetrekking van A7 op 10 september 2011 en voor de mandaat-betrekkingen van rang A5 op 1 oktober 2011.

Deze oproepen werden eveneens gepubliceerd op de website www.bruijob.be gedurende de periode waarin men zich kandidaat kon stellen.

Drie kandidaturen waarvan één extern aan het MBHG werden ontvankelijk verklaard voor de mandaatbetrekking A7. Wat de mandaat-betrekking voor BROH betreft werden vier kandidaturen, twee intern en twee extern aan het MBHG, ontvankelijk verklaard. Ten slotte werden er twee externe kandidaturen aan het MBHG ontvankelijk verklaard voor BEW en BGF.

Alle kandidaten waarvan de kandidatuur ontvankelijk werden verklaard stroomden door tot het assesment.

- Quelles fonctions supérieures (A5, A6 et A7) ont-elles, depuis le début de la législature, été déclarées vacantes ?
- Comment s'est déroulée la publication de ces fonctions : par quels canaux ? Merci de me fournir un relevé du nombre d'annonces publiées dans la presse écrite, avec leur date de parution. Merci de me fournir un relevé des canaux numériques avec la date de parution.
- Combien de candidats internes et externes se sont-ils présentés pour les quatre mandats précités ?
- Combien de candidats ont-ils accédé à l'assessment ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

En date du 20 juillet 2011, le gouvernement a déclaré vacants les emplois de secrétaire général (rang A7), de secrétaire général adjoint (A6) et de directeurs généraux (A5), a pris acte des descriptions de fonction telles qu'approuvées par le Conseil de direction du MRBC et a marqué son accord sur les objectifs à atteindre pendant le mandat.

Les fonctionnaires généraux en place et qui se sont portés candidats aux mandats déclarés vacants ont été désignés d'office comme titulaires de ces mandats (article 416 du statut). Cet élément a déterminé le nombre nécessaire de mandats à pourvoir.

Les mandats à pourvoir étaient les suivants : le secrétaire général (rang A7), et directeurs généraux (rang A5) pour l'administration de l'Aménagement du Territoire et Logement, l'administration Économie et Emploi et l'administration fiscale régionale.

Les appels à candidats pour le mandat de secrétaire général (rang A7) et pour les mandats de directeur général (rang A5) sont parus respectivement au *Moniteur belge* du 9 septembre et du 30 septembre 2011.

Les postes vacants et appels à candidats ont été publiés dans la presse écrite, à savoir dans *Références*, *La Libre Belgique*, *Vacature* et *De Standaard (Jobat)*, le 10 septembre 2011 pour le mandat rang A7 et le 1^{er} octobre 2011 pour les mandats rang A5.

Ces appels ont également été publiés sur le site internet www.bruijob.be durant le délai pendant lequel les candidats pouvaient postuler.

Trois candidatures, dont une externe au MRBC, ont été déclarées recevables pour le mandat de rang A7. Quant au mandat pour l'AATL, quatre candidatures, dont deux internes et deux externes au MRBC ont été déclarées recevables. Deux candidatures externes au MRBC ont été déclarées recevables pour l'AEE et l'AFR.

Tous les candidats dont la candidature fut déclarée recevable ont été reçus en assesment.

Vraag nr. 244 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

De dienstvoertuigen binnen de Brusselse administratie.

Het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over een aantal dienstwagens voor de vervulling van haar opdrachten. Een omzendbrief regelt de diverse klassen van de dienstwagens en het gebruik ervan. Dienstwagens worden enkel toegewezen aan een welbepaald personeelslid als het gaat om een lid van de directieraad. Het gebruik van dienstvoertuigen voor privé-verplaatsingen is alleen toegestaan aan leden van de directieraad.

In 2010 was er een nieuwe omzendbrief in de maak om de regels rond dienstwagens te verstrengen en grotere duidelijkheid te scheppen.

Mijn vragen :

- Is er inmiddels een nieuwe omzendbrief ? Zo ja, wat zijn de nieuwe elementen ?
- Graag een overzicht van het aantal dienstvoertuigen van de A7, A6 en A5 functies in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 1 juni 2012, volgens graad en per bestuur, volgens type wagen en merk. Graag ook een toelichting bij de criteria voor toekenning (ecoscores, prijsvergelijking, ...).
- Hoeveel fiscale fiches werden door de personeelsdienst opge maakt voor dienstwagens voor woon-werkverkeer en privé-verkeer ? Graag een opsplitsing van de cijfers van aanslagjaar 2011 (inkomen 2010) en aanslagjaar 2012 (inkomen 2011) ?
- Aan hoeveel personeelsleden wordt een kilometercontingent toegewezen voor het gebruik van een persoonlijk voertuig ? Hoeveel bedraagt het kilometercontingent voor het geheel van het ministerie in 2011 ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

We ronden momenteel het opstellen van een nieuwe omzendbrief af met betrekking tot het gebruik van dienstvoertuigen bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In deze omzendbrief worden naast de actualisering van bepaalde technische specificaties – onder meer de normering en de ecologische criteria – van de voertuigen ook strengere regels voorgeschreven met betrekking tot het gebruik van dienstvoertuigen voor de verschillende verplaatsingen van de personeelsleden van het MBHG.

De nadruk zal ook gelegd worden op het gebruik van alternatieve verplaatsingsmethoden.

Op 1 juni 2012 waren dit de toegewezen dienstvoertuigen :

A7 : BMW 520d (berline)
A6 : BMW 520d (berline)

Question n° 244 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Les véhicules de service au sein de l'administration bruxelloise.

Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un certain nombre de véhicules de service afin de s'acquitter de ses missions. Une circulaire régit les différentes classes de véhicules de service et leur utilisation. Les véhicules de service ne sont attribués qu'à certains membres du personnel, à savoir les membres du conseil de direction. Seuls les membres du conseil de direction sont autorisés à utiliser les véhicules de service à des fins privées.

En 2010, une nouvelle circulaire était en préparation afin de durcir les règles et d'accroître la clarté.

Mes questions sont les suivantes :

- Y a-t-il eu entre-temps une nouvelle circulaire ? Dans l'affirmative, quels sont les nouveaux éléments ?
- Pouvez-vous me fournir un relevé du nombre de véhicules de service liés aux fonctions A7, A6 et A5 au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale au 1^{er} juin 2012, ventilé par grade et par administration, par type de véhicule et par marque ? Merci de préciser également les critères d'attribution (ecoscores, comparaison de prix, ...).
- Combien de fiches fiscales ont-elles été remplies par le service du personnel pour des véhicules de service utilisés pour les déplacements domicile-lieu de travail et à des fins privées ? Merci de ventiler les chiffres de l'exercice d'imposition 2011 (revenus 2010) et de l'exercice d'imposition 2012 (revenus 2011).
- Combien de membres du personnel se voient-ils attribuer un quota de kilomètres pour l'utilisation d'un véhicule personnel ? À combien se monte le quota de kilomètres pour l'ensemble du ministère en 2011 ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Nous finalisons actuellement la rédaction d'une nouvelle circulaire relative à l'utilisation des véhicules de services au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Outre l'actualisation de certaines spécifications techniques, – entre autres les normes et critères écologiques – des véhicules, cette circulaire établira des règles plus sévères en matière d'utilisation des véhicules de service dans le cadre des différents déplacements des membres du personnel du MRBC.

L'accent sera également mis sur l'utilisation de moyens de déplacements alternatifs.

Au 1^{er} juin 2012, les véhicules de service attribués sont les suivants :

A7 : BMW 520d (berline)
A6 : BMW 520d (berline)

A5 : 4 BMW 520D (berline)
 1 MERCEDES C220 (break)

Verdeling over de besturen :

Diensten van de Secretaris Generaal (DSG) : 1 A7* & 1 A6
 Bestuur Financiën en Begroting (BFB) : 1 A5
 Bestuur Uitrustingen en Vervoer (BUV) : 1 A5
 Bestuur Economie en Werkgelegenheid (BEW) : 1 A5*
 Bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (BGF) : 1 A5*
 Bestuur Plaatselijke Besturen (BPB) : 1A5

Merk op dat er voor de directeur generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening geen dienstwagen voorzien is, aangezien deze directeur generaal voorlopig geen gebruik wenst te maken van deze mogelijkheid.

(*) Het gaat om tijdelijke huurvoertuigen, gelet op het recent aantreden van de mandatarissen in kwestie bij de administratie en in afwachting van het definitieve voertuig (overheidsopdracht waarvan de gunningsprocedure aan de gang is).

In de lopende offerteaanvraag wordt er verwezen naar de laatst geldende Euronormen en naar een Ecoscore die rekening houdt met bepalingen opgenomen in het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2009 betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestelijke instanties.

Bijkomend zijn alle dienstvoertuigen dieselwagens uitgerust met een roetfilter.

Voor de aanslagjaren 2011 en 2012 werden er telkens 5 fiscale fiches opgemaakt.

De nieuwe mandaatfuncties van A5 en A7 waarvoor een dienstwagen ter beschikking wordt gesteld, zijn pas in 2012 operationeel geworden. De *ad hoc* fiscale fiches worden dan ook pas in 2013 opgemaakt.

Het aantal medewerkers per bestuur dat in 2011 een kilometercontingent genoten heeft is 88 :

- Diensten van de Secretaris Generaal (DSG) = 3
- Bestuur Financiën en Begroting (BFB) = 1
- Bestuur Uitrustingen en Vervoer (BUV) = 31
- Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) = 17
- Bestuur Economie en Werkgelegenheid (BEW) = 35
- Bestuur Plaatselijke Besturen (BPB) = 1

A5 : 4 BMW 520D (berline)
 1 MERCEDES C220 (break)

Répartition entre les administrations :

Services du Secrétaire Général (SSG) : 1 A7* & 1 A6
 Administration des Finances et du Budget (AFB) : 1 A5
 Administration de l'Équipement & des Déplacements (AED) : 1 A5
 Administration de l'Économie et de l'Emploi (AEE) : 1 A5*
 Administration de la Fiscalité Régionale (AFR) : 1 A5*
 Administration des Pouvoirs Locaux (APL) : 1A5

Remarquez qu'aucune voiture de service n'est prévue pour le directeur général de l'administration de l'Aménagement du Territoire puisque ce dernier ne souhaite pas pour le moment bénéficier de cette opportunité.

(*) Il s'agit de véhicules loués à titre temporaire étant donné l'arrivée récente des mandataires concernés au sein de l'administration et dans l'attente des véhicules définitifs (marché public en cours de passation).

Dans l'appel d'offres actuel, il est fait référence aux dernières euronormes en vigueur et à la performance environnementale, conformément à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction de véhicules plus respectueux de l'environnement dans les flottes des autorités régionales.

En outre, tous les véhicules de service sont équipés d'un moteur diesel avec filtre à particules.

Pour les exercices d'imposition 2011 et 2012, 5 fiches fiscales ont été établies.

Les nouveaux mandats des A5 et A7 dans le cadre desquels une voiture de service est mise à disposition, ne sont opérationnels que depuis 2012. Les fiches fiscales *ad hoc* seront établies en 2013.

Le nombre d'agents par administration ayant bénéficié d'un contingent kilométrique durant l'année 2011 est de 88 :

- Services du Secrétaire Général (SSG) = 3
- Administration des Finances et du Budget (AFB) = 1
- Administration de l'Équipement & des Déplacements (AED) = 31
- Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) = 17
- Administration de l'Économie et de l'Emploi (AEE) = 35
- Administration des Pouvoirs Locaux (APL) = 1

Het aantal in 2011 per medewerker en per bestuur toegekende kilometers bedraagt 216.616 in A (in het BHG) en 62.900 in B (buiten het BHG).

- Diensten van de Secretaris-Generaal (DSG) = 2.400 km in A en 5.300 km in B
- Bestuur Financiën en Begroting (BFB) = 500 km in A
- Bestuur Uitrustingen en Vervoer (BUV) = 112.646 km in A en 41.320 km in B
- Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) = 25.350 km in A en 6.450 km in B
- Bestuur Economie en Werkgelegenheid (BEW) = 75.120 km in A en 9.830 km in B
- Bestuur Plaatselijke Besturen (BPB) = 600 km in A

Vraag nr. 245 van mevr. Elke Roex d.d. 23 juli 2012 (N.) :

Dienstreizen.

De afwezigheid van ministers en staatssecretarissen in het Parlement wordt soms verklaard door het feit dat zij op dienstreis zouden zijn.

Mijn vragen :

Kan u een overzicht geven van de dienstreizen in het buitenland die u in uw functie heeft gemaakt, sinds april 2010 ? Graag ook een toelichting bij :

- a) aard en reden (colloquium, vergadering, enz.);
- b) verantwoording ten aanzien van uw bevoegdheden;
- c) aantal personen die u begeleiden + functie van die personen;
- d) datum en duur;
- e) kostprijs;
- f) verplaatsingsmiddel (trein, auto, vliegtuig, enz.).

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

2010 :

28 februari tot en met 4 maart met bestemming New York
Deelnemers : staatssecretaris en 1 adviseur
Verplaatsingskost per vliegtuig : 956,60 EUR
Verblijfskost : 908,32 EUR

Onderwerp en motivatie : VN-bijeenkomst over wereldwijde vrouwenrechten. De bijeenkomst stond in het teken van

Le nombre de kilomètres accordés par agent, par administration durant l'année 2011 est de 216.616 km en A (intérieur de la RBC) et 62.900 km en B (extérieur de la RBC)

- Services du Secrétaire Général (SSG) = 2.400 km en A et 5.300 km en B
- Administration des Finances et du Budget (AFB) = 500 km en A
- Administration de l'Équipement & des Déplacements (AED) = 112.646 km en A et 41.320 km en B
- Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) = 25.350 km en A et 6.450 km en B
- Administration de l'Economie et de l'Emploi (AEE) = 75.120 km en A et 9.830 km en B
- Administration des Pouvoirs Locaux (APL) = 600 km en A

Question n° 245 de Mme Elke Roex du 23 juillet 2012 (N.) :

Voyages de service.

Les ministres et secrétaires d'État expliquent parfois leur absence du Parlement par des voyages de service.

Mes questions sont les suivantes :

Pouvez-vous me communiquer un relevé des voyages de service à l'étranger effectués depuis avril 2010 dans le cadre de votre fonction ? Merci de préciser également :

- a) la nature et la raison (colloque, réunion, etc.);
- b) la justification au regard de vos compétences;
- c) le nombre de personnes qui vous accompagnaient ainsi que leur fonction;
- d) la date et la durée;
- e) le coût;
- f) le mode de déplacement (train, voiture, avion, etc.).

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

2010 :

Du 28 février au 4 mars à destination de New York
Participants : le secrétaire d'État et 1 conseiller
Frais de déplacement par avion : 956,60 EUR
Frais de séjour : 908,32 EUR

Objet et motivation : Assemblée des Nations Unies concernant les droits des femmes dans le monde entier. L'Assemblée était pla-

de 15^{de} verjaardag van de Wereldvrouwenconferentie in 1995 te Peking.

21 juni tot en met 23 juni met bestemming Kopenhagen
 Deelnemers : staatssecretaris en 1 adviseur
 Verplaatsingskost per vliegtuig : 755,82 EUR
 Verblijfskost : 485,52 EUR

Onderwerp en motivatie : Deelname aan het internationale fietscongres « Velo City 2010 » in Kopenhagen. Eén maal per jaar komen alle internationale specialisten gedurende één week samen om uit te wisselen over de laatste kennis, ontwikkelingen, innovaties inzake fietsbeleid. De Staatssecretaris heeft ook een certificaat in ontvangst genomen voor het werk met het beleidsinstrument BYPAD.

2011 :

24, 25 en 26 maart met bestemming Sevilla
 Deelnemers : staatssecretaris en 2 adviseurs
 Verplaatsingskost per vliegtuig : 787,94 EUR
 Verblijfskost : 1.005,50 EUR

Onderwerp en motivatie : Velocity : hét wereldwijde congres waar vernieuwing, kennis en partners op het gebied van fiets(beleid) bijeenkomen.

Studiereis naar Lyon : 19 en 20 december 2011

Deelnemers :

- staatssecretaris Bruno De Lille
- een persattaché van het kabinet
- 5 medewerkers, afkomstig van het bestuur Mobiel Brussel of van het kabinet van de staatssecretaris
- 10 journalisten van de geschreven pers en van de radio- en televisiepers

Totale kostprijs van de missie : 7.978,73 EUR, wat neerkomt op 469,33 EUR per persoon en omvat de treinreis vanuit Brussel, twee volledige dagen van bezoeken en ontmoetingen en één overnachting ter plaatse.

Onderwerp en motivatie : ontmoetingen en terreinbezoeken om het mobiliteitsbeleid en met name het fietsbeleid van de stad Lyon te leren kennen, aangezien ze daar op 10 jaar tijd de autodruk met 20 % konden laten dalen.

Vraag nr. 246 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 27 juli 2012 (N.) :

Parkeren van motoren in het Hoofdstedelijk Gewest.

Op vraag van het Hoofdstedelijk Gewest heeft de Raad van State een koninklijk besluit vernietigd dat motorfietsen toestond te parkeren op het trottoir, mits er minstens 1,5 meter vrije ruimte werd gehouden.

cée sous le signe du 15^e anniversaire de la Conférence mondiale sur les Femmes tenue à Pékin en 1995.

Du 21 juin au 23 juin inclus à destination de Copenhague
 Participants : le secrétaire d'État plus 1 conseiller
 Frais de déplacement par avion : 755,82 EUR
 Frais de séjour : 485,52 EUR

Objet et motivation : Participation au congrès cycliste international « Velo City 2010 » à Copenhague. Une fois par an, tous les spécialistes internationaux se réunissent une semaine afin d'échanger sur les derniers développements, connaissances, innovations en termes de politique cyclable. Le secrétaire d'État a également reçu un certificat pour le travail avec l'instrument politique BYPAD.

2011 :

Le 24, 25 et 26 mars à destination de Séville
 Participants : le secrétaire d'État et 2 conseillers
 Frais de déplacement par avion : 787,94 EUR
 Frais de séjour : 1.005,50 EUR

Objet et motivation : Velocity : la conférence par excellence en matière de politique cyclable, où se réunissent la rénovation, la connaissance et les partenaires en matière de vélo et politique cyclable

Voyage d'étude à Lyon : le 19 et 20 décembre 2011

Participants :

- le secrétaire d'État Bruno De Lille
- un attaché de presse du cabinet
- 5 collaborateurs issus de l'administration Bruxelles Mobilité et du cabinet du secrétaire d'État
- 10 journalistes de la presse écrite et audiovisuelle

Coût total de la mission : 7.978,73 EUR, soit 469,33 EUR par personne pour ce voyage en train depuis Bruxelles comprenant deux journées complètes de visites et rencontres ainsi qu'une nuit sur place.

Objet et motivation : rencontres et visites de terrain afin d'apprendre à connaître la politique de mobilité et notamment la politique cyclable de la ville de Lyon, étant donné qu'ils sont parvenus à réduire de 20 % la pression automobile sur 10 ans.

Question n° 246 de M. Dominiek Lootens-Stael du 27 juillet 2012 (N.) :

Le stationnement des motos en Région de Bruxelles-Capitale.

Sur recours de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil d'État a annulé un AR qui autorisait les motos à stationner sur le trottoir, à condition de garder au moins 1,5 mètre d'espace libre.

Hiermee bevestigt het Gewest helaas haar reputatie als meest motoronvriendelijke Gewest van het land.

Bij gebrek aan voldoende motorparkings, zoals die in andere steden wél bestaan, zien motorrijders zich dus opnieuw genoodzaakt om hun motor te parkeren op « normale » parkeerplaatsen voor auto's – parkeerplaatsen waar er nu reeds een gebrek aan is.

- Hoeveel specifieke motorparkeerplaatsen zijn er momenteel in het Gewest beschikbaar ?
- Bestaan er plannen om tot een uitbreiding hiervan te komen ?
- Weet de minister hoeveel motorfietsen er in het Gewest zijn ingeschreven ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

In antwoord op de parlementaire vraag over het parkeren van motoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet ik u mededelen dat dit niet onder mijn bevoegdheid valt.

Voor het antwoord op de vraag verwijs ik graag naar mijn collega minister Brigitte Grouwels, bevoegd voor het gewestelijk parkeerbeleid.

Vraag nr. 247 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MBHG).

Zoals de staatssecretaris weet bieden de meeste luchtvaartmaatschappijen, ook de allianties van operatoren, en de internationale hotelketens, programma's aan om de private en de « corporateklanten » (private en publieke bedrijven) te binden. Hoe meer reservaties de klant maakt, hoe meer punten hij verdient die vanaf een bepaalde grens omgevormd kunnen worden in gratis trajecten of overnachtingen. Dat is natuurlijk een bron van besparingen voor de overheid want als men bekijkt hoeveel zendingen er per jaar plaatsvinden, bestaat zeker de mogelijkheid om het geheel of een deel van de kosten voor tickets voor dienstactiviteiten terug te schreeven. Graag een antwoord op volgende vragen :

- Welke procedure wordt thans gevolgd voor het inzamelen, controleren en hergebruiken van de vliegkilometers van het MBHG ?
- Voor hoeveel vliegtickets en eventueel hotelovernachtingen is er een gedeeltelijke of volledige vermindering geweest via deze klantenbindingprogramma's in 2010, 2011 en 2012 ?
- Welke procedures worden gevolgd om te voorkomen dat vliegkilometers ten onrechte geregistreerd op een andere account dan die van het MBHG ?

Par là, la Région confirme malheureusement une fois de plus sa réputation de Région du pays la plus hostile aux motocyclistes.

Faute de parkings moto en nombre suffisant – comme on en trouve bel et bien dans d'autres villes –, les motocyclistes se voient donc de nouveau contraints de garer leur moto sur des emplacements « normaux » pour auto – des emplacements déjà trop rares actuellement.

- Combien d'emplacements moto spécifiques existent-ils actuellement dans la Région ?
- Existe-t-il des projets visant à étendre ce nombre ?
- Le secrétaire d'État sait-il combien de motos sont immatriculées dans la Région ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

En réponse à la question parlementaire sur le stationnement des motos dans la Région de Bruxelles-Capitale je dois vous signaler que cela ne fait pas partie de mes compétences.

Pour la réponse à cette question, je vous renvoie à ma collègue la ministre Brigitte Grouwels, en charge de la politique régionale de stationnement.

Question n° 247 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (MRBC).

Comme vous le savez, la plupart des grandes compagnies aériennes, en ce compris les alliances d'opérateurs, et les chaînes internationales d'hôtels offrent des programmes de fidélisation des miles pour les clients privés mais aussi pour ceux dits « corporate » (entreprises privées et publiques). Concrètement, plus le client effectue des réservations, plus il gagne des points qui peuvent être transformés à partir de certains seuils en trajets ou nuitées gratuites. C'est évidemment une source d'économie pour les pouvoirs publics car si l'on considère le nombre de missions réalisées durant une année, il existe la possibilité de limiter tout ou partie du paiement de billets utiles pour les activités de service. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est actuellement la procédure en cours pour la récolte, le contrôle et la réutilisation des miles accumulés par le MRBC ?
- Combien de billets d'avion et, éventuellement, de séjours hôteliers ont pu bénéficier d'une réduction partielle ou complète via ces programmes de fidélisation en 2010, en 2011 et en 2012 ?
- Quelles sont les procédures en vigueur pour éviter que des miles soient indûment enregistrés auprès d'un compte autre que celui du MRBC ?

– Over hoeveel « corporate » getrouwheidsaccounts beschikt het MBHG? Graag de namen ervan.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Het MBHG is sinds juni 2012 lid van twee getrouwheidsprogramma's die het mogelijk maken miles bijeen te sparen.

De procedure om de bijeengespaarde miles te verzamelen en te controleren is eenvoudig. Na de uitgifte van het vliegticket voert de cel Dienstreizen van de directie Externe Betrekkingen meteen het ticketnummer in op een van de twee online zakelijke accounts die geopend zijn op naam van het MBHG.

De aangeboden miles hangen af van het programma, de luchtvaartmaatschappij, de afstand, de klasse en het soort ticket.

De administratie heeft begin dit jaar de mogelijkheden onderzocht van twee programma's die de luchtvaartmaatschappijen omvatten waarmee de personeelsleden van het Bestuur het vaakst reizen. Daarna heeft de administratie zich ingeschreven in de twee programma's.

Het gaat om de volgende twee programma's : Star Alliance, met 27 deelnemende maatschappijen, waarvan er 9 miles toekennen aan bedrijven of gelijkgestelde instellingen, onder andere SN en Lufthansa; en Sky Team, die de klanten van Air France en KLM aan zich bindt.

Aangezien er weinig dienstreizen plaatsvinden tijdens de twee zomermaanden, kunnen deze twee programma's nog niet geëvalueerd worden. In juni 2013 zal het MBHG een eerste balans opmaken en de financiële winst en het gebruik van de bijeengespaarde miles evalueren.

Vraag nr. 248 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 31 augustus 2012 (Fr.) :

Diefstal van fietsen van het Villo-netwerk.

In de pers heeft men kunnen lezen dat 25 % van de fietsen van Villo in 2011 gestolen werden. Is dat correct? Wat is het gevolg van deze situatie voor de zachte mobiliteit in het Gewest en de activiteit van de exploitant? Is de staatssecretaris van deze toestand op de hoogte en welke maatregelen heeft hij eventueel genomen om daar iets aan te doen?

Antwoord : In 2011 werd ongeveer 25 % van de fietsen van het Villo-netwerk gestolen, wat op het eerste zicht enorm lijkt. Ruim 70 % van deze fietsen wordt echter teruggevonden, door de operator hersteld en opnieuw in het systeem gebracht. Alles bij elkaar is ongeveer 5 % van deze fietsen werkelijk verdwenen.

Het aantal fietsen dat ter beschikking staat van de gebruiker is steeds conform het aantal zoals bepaald in de overeenkomst met de operator. Die beschikt over voldoende fietsen om eventuele diefstal of reparatie op te vangen met vervangfietsen.

– De combien de comptes de fidélisation « corporate » dispose le MRBC? Pourriez-vous en communiquer les noms?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Le MRBC adhère à deux programmes de fidélisation depuis juin 2012 qui permettent d'accumuler des miles.

La procédure de récolte et de contrôle des miles accumulés est simple. Après émission du billet d'avion, c'est la cellule voyages de service de la direction des Relations extérieures qui encode directement le numéro du billet sur un des 2 comptes corporate on line ouverts au nom du MRBC.

Les miles offerts varient en fonction du programme, de la compagnie aérienne, de la distance, de la classe et du type de billet.

Au début de cette année, l'administration a étudié les possibilités des deux programmes qui impliquent les compagnies aériennes avec lesquelles les membres du personnel de l'administration voyagent le plus souvent. L'administration s'est ensuite inscrite dans les deux programmes.

Ces deux programmes sont : Star Alliance qui regroupe 27 compagnies dont 9 accordent des miles aux sociétés ou assimilés, SN et Lufthansa notamment; Sky Team qui fidélise les clients d'Air France et KLM.

Étant donné que peu de voyages de service ont lieu pendant les deux mois d'été, ces deux programmes n'ont pas encore pu être évalués. En juin 2013, le MRBC effectuera un premier bilan et évaluera les gains financiers et l'utilisation des miles épargnés.

Question n° 248 de Mme Françoise Schepmans du 31 août 2012 (Fr.) :

Les vols de vélos du réseau Villo.

La presse a rapporté l'information selon laquelle 25 % des vélos du réseau Villo auraient été volés en 2011. Pourriez-vous confirmer ou infirmer ces informations? Quelle a été la conséquence de cette situation sur le plan de la mobilité douce en Région bruxelloise et de l'activité de la société exploitante? Étiez-vous au courant de cette situation et, le cas échéant, quelles mesures avez-vous éventuellement déjà retenues pour enrayer ce problème?

Réponse : Pour l'année 2011 de l'ordre de 25 % des vélos du réseau Villo ont été volés, ce qui peut paraître énorme à première vue. Mais il faut savoir que plus de 70 % de ces vélos sont retrouvés, remis en état par l'opérateur et réintroduits dans le système. L'un dans l'autre, c'est de l'ordre de 5 % des vélos qui ont réellement disparu.

Le nombre de vélos à la disposition de l'utilisateur est toujours conforme au nombre fixé dans la convention avec l'opérateur. Celui-ci dispose de suffisamment de vélos, de sorte qu'il peut utiliser des vélos de remplacement pour faire face à un vol éventuel ou à une réparation.

Zoals bepaald in de overeenkomst, draagt operator JC Decaux alle exploitatiekosten van het systeem, dus ook de door de diefstallen veroorzaakte kosten. Hij staat ook in voor het beheer van het juridische gedeelte van de klachten en voor de opvolging ervan door de politie.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is op de hoogte van het aantal gestolen fietsen. Het verkoos echter, in samenspraak met de operator, om niet te communiceren over deze feiten om een toename van de diefstallen te voorkomen.

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 363 van mevr. Bianca Debaets d.d. 11 mei 2012 (N.) :

De rol van sociale verhuurkantoren inzake studentenhuisvesting in het Brussels Gewest.

Op 3 mei 2011 stelden verschillende Nederlandstalige en Franstalige studentenorganisaties een New Deal voor. Daarin werden onder andere de schaarste aan studentenwoningen en de stijgende huurprijzen aangekaart.

Tijdens de commissies Huisvesting van 20 december 2011 en 17 april 2012 verklaarde u het aanbod aan studentenkoten te willen uitbreiden via een projectoproep die binnen de sociale verhuurkantoren kan worden gelanceerd.

- 1) Binnen welke termijn zal u deze projectoproep lanceren ?
- 2) Welke andere initiatieven worden er genomen om sociale verhuurkantoren te belasten met het beheer van studentenwoningen ? Tijdens de commissie Huisvesting van 17 april verklaarde u daarover momenteel overleg te hebben met de sector. Welke resultaten komen uit deze consultaties naar voren ?
- 3) Wordt de piste om één specifieke SVK te belasten met studentenhuisvesting, verder uitgewerkt ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het kader van de tijdens de vergaderingen van de commissie Huisvesting van 20 december 2011 en 17 april 2012 aangehaalde potentiële oplossingen om het aanbod aan studentenwoningen te verbeteren, werd de organisatie van een specifieke oproep tot projecten ter attentie van de sociale verhuurkantoren als voorbeeld weerhouden, waarbij dit voorstel slechts één van de beoogde oplossingen uitmaakte om het aanbod aan studentenwoningen uit te breiden.

Het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseert momenteel een openbare aanbesteding met het oog op

Comme le prévoit la convention, l'opérateur JC Decaux prend en charge tous les frais d'exploitation du système, y compris les frais inhérents au vol. Il gère également toute la partie juridique des plaintes et leur suivi par la police.

La Région de Bruxelles-Capitale est au courant de ce nombre de vélos volés. En concertation avec l'opérateur, elle a préféré ne pas communiquer sur ces faits afin de ne pas amplifier le phénomène.

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 363 de Mme Bianca Debaets du 11 mai 2012 (N.) :

Le rôle des agences immobilières sociales en matière de logement étudiant en Région bruxelloise.

Le 3 mai 2011, diverses organisations étudiantes francophones et néerlandophones ont présenté un New Deal. Elles y soulignaient notamment la pénurie de logements étudiants et l'augmentation des loyers.

Lors des réunions de la commission du Logement du 20 décembre 2011 et du 17 avril 2012, vous avez déclaré vouloir élargir l'offre de kots à travers un appel à projets pouvant être lancé dans le cadre des agences immobilières sociales (AIS).

- 1) Dans quel délai lancerez-vous cet appel à projets ?
- 2) Quelles autres initiatives sont-elles prises afin de confier aux AIS la gestion des logements étudiants ? Lors de la commission du Logement du 17 avril, vous avez déclaré que la concertation avec le secteur était en cours. Sur quels résultats ces consultations débouchent-elles ?
- 3) La piste consistant à charger une AIS précise du logement étudiant est-elle développée plus en détail ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Parmi les solutions potentielles pour améliorer l'offre de logements pour étudiants évoquées dans le cadre des séances de la commission « Logement » du 20 décembre 2011 et du 17 avril 2012, l'organisation d'un appel à projets spécifique à l'attention des agences immobilières sociales a été citée à titre d'exemple et ne constitue qu'une des solutions envisagées pour augmenter l'offre de logements étudiants.

Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale organise actuellement un marché public en vue de désigner un prestataire

de aanstelling van een dienstverlener die zal worden belast met het uitvoeren van een grondig onderzoek over de verschillende beoogde oplossingen.

Naast de oplossing die erin bestaat een oproep tot projecten te richten tot de sociale verhuurkantoren, heeft de voornoemde aanbesteding met name tot doel een sociaal verhuurkantoor op te richten dat zich specifiek toewijdt aan de creatie van studentenwoningen, een observatorium voor de studentenhuisvesting op te richten, een specifieke huurovereenkomst in te voeren voor studentenwoningen en een instrument uit te werken om de studentenwoningen van een label te voorzien.

Voor wat de sociale verhuurkantoren betreft, is men daarnaast volop bezig met de wijziging van het besluit van 2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren en zou er in het gewijzigde besluit een kader worden geschapen voor de inbeheername van collectieve woningen, wat het mogelijk zal maken het aanbod aan collectieve woningen voor studenten door sociale verhuurkantoren uit te breiden.

Vraag nr. 369 van mevr. Bianca Debaets d.d. 14 juni 2012 (N.):

De VIHT.

De VIHT werd in 2004 in het leven geroepen als maandelijks tussenkomst in de huur voor gezinnen met een laag inkomen die een ongezonde, te kleine of onaangepaste woning verlaten voor een woning die de kwaliteits- en veiligheidsnormen wel respecteert. Het aantal aanvragen bedroeg in 2010 zo'n 2.025 dossiers, terwijl dit in 2009 nog 1.757 bedroeg.

In een nota die op 7 juli 2011 werd neergelegd door verschillende Brusselse belangengroepen – BBRoW, La Strada, BICO-federatie, AMA en andere – wordt aangekaart dat het huidige VIHT-systeem onvoldoende performant is :

« De termijnen voor behandeling van de dossiers zijn nog altijd te lang. De meeste personen wachten gemiddeld tussen de 9 en 12 maanden vooraleer een eerste financiële tussenkomst te krijgen. Dit is onhoudbaar en onaanvaardbaar. Redenen hiervoor zijn te weinig personeel bij de betrokken dienst, een te zware administratieve procedure (onder meer om het ongezonde karakter vast te stellen). ».

In navolging van mijn schriftelijke vraag nr. 170 d.d. 23 december 2010 had ik graag volgende informatie bekomen :

- Hoeveel aanvraagdossiers die in 2010, 2011 en 2012 (tot heden) werden ingediend, werden intussen door de dienst VIHT van de gewestadministratie goedgekeurd ? Hoeveel dossiers werden geweigerd ?
- Hoeveel van deze dossiers werden behandeld binnen de wettelijke termijnen (dit eveneens voor de periode 2010, 2011 en 2012 (tot heden)) ?
- Binnen de 45 dagen na de introductie van een dossier dient de administratie een eerste brief te sturen met de melding of

de services qui sera chargé de réaliser un examen approfondi des différentes solutions envisagées.

Outre la solution de l'appel à projets à l'attention des agences immobilières sociales, ladite mission a pour objectif d'étudier, notamment, la création d'une agence immobilière sociale spécifiquement dédiée à la création de logements pour étudiants, la constitution d'un observatoire du logement étudiant, la mise en place d'un bail spécifique au logement étudiant et un outil de labellisation des logements pour étudiants.

Par ailleurs, en matière d'agences immobilières sociales, la modification de l'arrêté de 2008 organisant les agences immobilières sociales est en cours et elle devrait intégrer un cadre pour la prise en gestion des logements collectifs, qui permettra l'augmentation de l'offre de logements collectifs pour étudiants par les agences immobilières sociales.

Question n° 369 de Mme Bianca Debaets du 14 juin 2012 (N.):

L'ADIL.

L'ADIL a vu le jour en 2004; il s'agit d'une intervention dans le loyer destinée aux familles à faible revenu qui quittent un logement insalubre, trop petit ou inadapté pour un logement répondant aux normes de qualité et de sécurité. En 2010, le nombre de demandes s'est élevé à environ 2.025 dossiers, alors qu'on n'en comptait encore que 1.757 en 2009.

Une note présentée le 7 juillet 2011 par différentes associations bruxelloises – RBDH, La Strada, la fédération Bico, AMA, etc. – souligne que le système de l'ADIL actuel n'est pas assez performant :

« Les délais de traitement des dossiers ne diminuent pas. Les personnes attendent en moyenne entre 9 à 12 mois pour obtenir une première intervention ce qui, pour la plupart, est intenable et inacceptable. En cause, des ressources humaines limitées, une procédure administrative assez lourde (notamment au niveau de la constatation de l'insalubrité). ».

Faisant suite à ma question écrite n° 170 du 23 décembre 2010, je voudrais obtenir les informations suivantes :

- Combien de dossiers de demande introduits en 2010, 2011 et 2012 (jusqu'à aujourd'hui) le service ADIL de l'administration régionale a-t-il approuvés ? Combien de dossiers ont-ils été refusés ?
- Combien de ces dossiers ont-ils été traités dans les délais légaux (ce également pour la période 2010, 2011 et 2012 (jusqu'à aujourd'hui)) ?
- Dans les 45 jours à compter de l'introduction d'un dossier, l'administration doit envoyer un premier courrier indiquant

het dossier ontvankelijk is verklaard of niet. In hoeveel procent van de aanvragen wordt deze termijn overschreden ?

- Binnen de 90 dagen vanaf ontvankelijkheid van het dossier wordt de nieuwe en eventueel de oude woning bezocht. In hoeveel procent van de dossiers wordt deze termijn overschreden ? In hoeveel procent van de aanvragen wordt de woning niet bezocht en wordt de aanvraag bijgevolg niet verder behandeld ? In hoeveel gevallen is dit te wijten aan de eigenaar van de oude woning die de toegang aan de inspectiedienst weigert ? In hoeveel gevallen is het de nieuwe woning die niet aan de normen van de Huisvestingscode beantwoordt ?
- Binnen de 30 dagen wordt de aanvrager op de hoogte gebracht van aanvaarding of van weigering van de aanvraag. In hoeveel procent van de dossiers wordt deze termijn overschreden ?
- Wat was de gemiddelde termijn van behandeling van een aanvraag ? Indien deze termijnen de richtdata systematisch overschrijden, aan welke factoren is dit volgens u te wijten ? Hoe evalueert u in dat opzicht de middelen die – zowel financieel als qua personeel – worden toegekend aan de dienst VITH van de gewestadministratie ?

Wat was de gemiddelde termijn waarbinnen aanvragers sinds het begin van deze legislatuur een eerste financiële tussenkomst – na aanvraag en na goedkeuring – konden ontvangen ? Is er de laatste jaren een verbetering waar te nemen op het vlak van uitbetalingstermijnen ? Welke maatregelen heeft u reeds genomen om de uitbetalingstermijnen in te korten ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

1) Inzake de aanvragen die in 2010-2011 en 2012 werden ingediend, zijn er van de 2.025 dossiers die werden ingediend in 2012 nog 1.174 in behandeling en dit zowel op het vlak van de betaling als binnen andere fasen van de behandeling die momenteel nog lopende zijn. Daarnaast, werden er tot op heden 851 aanvragen geweigerd. Het weigeringspercentage bedraagt dus 42 %. De gegevens voor 2011 en 2012 zijn niet beschikbaar.

2) Inzake de wettelijke termijn van 45 dagen waarbinnen de administratie haar eerste brief aan de aanvrager dient te verzenden, kan ik u meedelen dat deze termijn tijdelijk niet kan worden gerespecteerd. De administratieve cel wordt geconfronteerd met een vertraging in de behandeling van de aanvragen van ongeveer drie en een halve maand. De oorzaak voor deze vertraging is eenvoudig : 9 van de 10 aanvragen zijn onvolledig. Daardoor verliest de administratie dus enorm veel tijd met het opvragen van de ontbrekende stukken, de behandeling van de stukken die ter antwoord worden ingediend, ... Om dit ongemak van de baan te schuiven en de vertraging weg te werken, legt de administratie momenteel de laatste hand aan een nieuwe interface voor de ontvangst van de aanvragen waardoor in de toekomst enkel nog volledige aanvragen zullen worden aanvaard. De onvolledige aanvragen zullen worden teruggestuurd naar de aanvrager met een melding van de ontbrekende stukken. Op die manier zal de administratie gespaard blijven van steriele briefuitwisselingen en langdradige procedures waarbij onvolledige aanvragen worden opgeslagen en er enorme hoeveelheden inkomende post moeten worden behandeld.

si le dossier a été déclaré recevable ou pas. Dans quel pourcentage de demandes ce délai est-il dépassé ?

- Dans les 90 jours à compter de la recevabilité du dossier, l'ancien et, éventuellement, le nouveau logement font l'objet d'une visite. Dans quel pourcentage de dossiers ce délai est-il dépassé ? Dans quel pourcentage de demandes le logement n'est-il pas visité et la demande n'est-elle par conséquent pas traitée plus avant ? Dans combien de cas est-ce la faute du propriétaire de l'ancien logement, qui en refuse l'accès au service d'inspection ? Dans combien de cas est-ce le nouveau logement qui ne répond pas aux normes du Code du logement ?
- Dans les 30 jours, le demandeur est informé de l'acceptation ou du refus de sa demande. Dans quel pourcentage de dossiers ce délai est-il dépassé ?
- Quel était le délai moyen de traitement d'une demande ? Si ces délais dépassent systématiquement les délais légaux, à quels facteurs cela est-il dû, selon vous ? Comment évaluez-vous, à cet égard, les moyens – tant financiers qu'en termes d'effectifs – affectés au service ADIL de l'administration régionale ?
- Depuis le début de cette législature, dans quel délai moyen les demandeurs ont-ils pu obtenir une première intervention - après approbation de leur demande ? Observe-t-on ces dernières années une amélioration au niveau des délais de paiement ? Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de réduire les délais de paiement ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

1) Pour ce qui concerne les demandes introduites en 2010-2011 et 2012, sur les 2.025 dossiers introduits en 2010, 1.174 sont toujours dans le circuit, que ce soit en paiement ou dans une autre phase de traitement actuellement en cours. Par extension, 851 demandes ont été rejetées à ce jour. Le taux de rejet est donc de l'ordre de 42 %. Les données pour 2011 et 2012 ne sont pas disponibles.

2) En ce qui concerne le délai légal de 45 jours durant lequel l'administration est tenue d'envoyer son premier courrier au demandeur, il n'est, temporairement, pas respecté. La cellule administrative accuse un retard dans le traitement des demandes de l'ordre de 3 mois et demi. La cause de cet état de fait est simple : 9 demandes sur 10 sont incomplètes. L'administration perd donc beaucoup de temps à demander les documents manquants, à traiter les documents fournis en réponse, etc. Afin de supprimer ces inconvénients et de rattraper son retard, l'administration finalise une nouvelle interface de réception des demandes en vue de n'accepter que les demandes complètes. Les demandes incomplètes seront rendues au demandeur avec une attestation mentionnant les documents manquants. L'administration s'épargnera ainsi de stériles échanges de courriers ainsi que de fastidieuses procédures de stockage des demandes incomplètes et de traitement de l'important flux de courrier entrant.

3) Inzake de termijnen voor de bezoeken aan de woningen, werden er in 2011 1.017 onderzoeken ontvangen vanaf 1 januari 2011 die het voorwerp hebben uitgemaakt van een bezoek in 2011. Het gaat hier niet om het totale aantal onderzoeken dat daadwerkelijk in 2011 werd uitgevoerd, aangezien het aantal onderzoeken dat in 2011 werd uitgevoerd betrekking heeft op de in 2010 ontvangen onderzoeken.

Daarenboven, worden de vele afspraken waarbij de onderzoeker er om een bepaalde reden niet in slaagt de woning te bezoeken niet geïnventariseerd. Van deze 1.017 bezoeken, werden er 628 uitgevoerd binnen de 90 dagen, 325 tussen de 90 en 180 dagen (wegens werken of een onmogelijkheid om de woning te bezoeken) en 64 na 180 dagen. Deze gegevens hebben betrekking op alle onderzoeken die tijdens het jaar plaats vonden, ongeacht het feit of het nu nieuwe aanvragen, herzieningen of nieuwe verhuizen betreft.

4) Inzake de bezoeken aan nieuwe of oude woningen, worden de nieuwe woningen altijd bezocht door de VIHT-dienst. Een oude woning kan geen voorwerp uitmaken van een bezoek, indien de aanvrager een ongezondheidsverslag van de gemeente of het OCMW heeft verschaft of indien de woning door de burgemeester onbewoonbaar of overbevolkt wordt verklaard. Wij beschikken in dit verband helaas niet over gegevens die we kunnen genereren uit ons computerbestand.

5) Inzake de kennisgevingstermijn voor het resultaat van het onderzoek, ontvangt 95 % van de aanvragers hun resultaat binnen de 30 dagen.

6) Voor 2010 en 2011, kunnen de behandelingstermijnen van de VIHT-aanvragen als volgt worden voorgesteld :

Jaar	< 6 m	6-9 m	9-12 m	> 12 m
2010	384	380	166	102
2011	160	437	275	156

De voornoemde gegevens geven de situatie weer voor de dossiers waarin er in 2010 en 2011 overgegaan werd tot betaling en bieden een overzicht van de tijd die bij benadering nodig was voor de behandeling van de aanvraag (te weten de tijd tussen de indiening van de aanvraag en de betaling). De termijn bevindt zich meestal tussen de 6 en 12 maanden met een meerderheid aan dossiers waarin er na 6 tot 9 maanden een betaling tot stand komt. In vergelijking met 2010, geven de statistieken voor 2011 een lager aantal dossiers weer die binnen de 6 maanden worden uitbetaald en een stijging van de aanvragen die na 9 maanden of langer worden uitbetaald. Wat deze behandelingstermijnen betreft, variëren zij in functie van de wettelijke termijnen.

Allereerst, is de administratie afhankelijk van de snelheid die door de aanvragers wordt tentoongespreid tijdens de administratieve fase van het dossier. De wettelijke termijn om de aanvrager te antwoorden bedraagt 45 dagen. In geval van een onvolledig dossier (wat het vaakst voorkomt), beschikt de aanvrager eveneens over 45 dagen om de vereiste documenten over te maken. De termijn bedraagt dan dus reeds drie maanden voor de eerste administratieve fase.

Hierbij komt dat de dossiers niet binnen 45 dagen worden behandeld, maar wel binnen 3,5 maanden. De onderzoeksfase draagt er eveneens toe bij dat de algemene behandelingstermijn

3) Pour ce qui a trait aux délais relatifs aux visites de logements, les chiffres relatifs à 2011 font état de 1.017 enquêtes reçues à partir du 1^{er} janvier 2011 et qui ont fait l'objet d'une visite dans le courant de 2011. Il ne s'agit pas là du total des enquêtes réellement effectuées pour 2011 puisque nombre d'enquêtes effectuées en 2011 sont relatives à des enquêtes reçues en 2010.

De plus, les nombreux rendez-vous où l'enquêteur n'arrive pas à visiter le logement, quelle qu'en soit la raison, ne sont pas comptabilisés. Sur ces 1.017 visites, 628 ont été effectuées dans les 90 jours, 325 entre 90 et 180 jours (pour cause de travaux ou d'impossibilité de visiter le logement) et 64 au-delà des 180 jours. Ces données sont relatives à toutes les enquêtes de l'année, que ce soit pour les nouvelles demandes, les révisions et les redéménagements.

4) À propos des visites des nouveaux et anciens logements, le nouveau logement est visité par le service ADIL dans tous les cas. L'ancien peut ne pas faire l'objet d'une visite si le demandeur a fourni un rapport d'insalubrité de la commune ou du CPAS, si le logement est déclaré inhabitable ou surpeuplé par le bourgmestre. Nous n'avons malheureusement pas de données à extraire de notre application informatique sur ce point.

5) En ce qui concerne le délai de notification du résultat de l'enquête, 95 % des demandeurs la reçoivent dans les 30 jours.

6) Pour 2010 et 2011, la répartition des délais de traitement des demandes d'ADIL est la suivante :

Année	< 6 m	6-9 m	9-12 m	> 12 m
2010	384	380	166	102
2011	160	437	275	156

Les données reprises ci-dessus illustrent les dossiers mis en paiement en 2010 et 2011 et la durée de traitement approximative de la demande entre son introduction et sa mise en paiement. Le cœur du délai se situe entre 6 et 12 mois avec une majorité de dossiers mis en paiement après 6 à 9 mois de délai. Par rapport à 2010, les statistiques de 2011 montrent une proportion moindre de dossiers payés avant 6 mois et une augmentation des demandes payées après 9 mois et plus. En ce qui concerne ces délais de traitement, ils sont appelés à varier en raison des délais légaux eux-mêmes.

Premièrement, l'administration est tributaire de la diligence manifestée par les demandeurs lors de la phase administrative du dossier. Le délai légal est de 45 jours pour répondre au demandeur. En cas de dossier incomplet, ce qui est le cas dans la grande majorité des cas, le demandeur a également 45 jours pour envoyer les documents requis. Le délai est donc déjà de trois mois pour la première phase administrative.

À cela, s'ajoute le fait que les dossiers ne sont pas traités dans les 45 jours mais dans les 3 mois et demi. La phase d'enquête est également de nature à allonger fortement le délai global de

sterk wordt verlengd. Zo is de administratie er namelijk toe verplicht de nieuwe en oude woning te bezoeken binnen de 90 dagen na het versturen van een brief waarin melding wordt gemaakt van de administratieve ontvankelijkheid. Indien een bezoek onmogelijk is, bedraagt de door de wet voorziene termijn zes maanden. Zoals blijkt uit de statistieken van punt 3, wordt er op deze termijn vaak een beroep gedaan voor ongezonde woningen die door de aanvrager worden verlaten. Deze laatste betreft de woning dus niet meer en onderhoudt vaak een slechte relatie met de vorige eigenaar die op geen enkele wijze verplicht is om de administratie zijn woning te laten bezoeken. De behandelingstermijn kan dus schommelen tussen de 6 maanden (in geval van een procedure die geen bijzondere problemen vertoont) en meer dan een jaar (wanneer problemen die intrinsiek zijn aan het dossier zich opstapelen).

Er worden belangrijke maatregelen genomen om de termijn in te korten. Allereerst dient er melding te worden gemaakt van de invoering van een nieuwe interface voor de ontvangst van de aanvragen die het, zoals hierboven werd uiteengezet, mogelijk zal maken om (door uitsluitend volledige dossiers toe te laten) de huidige vertragingen op te vangen met het oog op een onmiddellijke behandeling van de ingediende aanvragen. Er dient eveneens te worden opgemerkt dat de administratie momenteel in contact staat met de kruispuntbank van de sociale zekerheid om op die manier direct toegang te krijgen tot de authentieke bronnen. Dit zal het mogelijk maken om een grote vooruitgang te boeken op het vlak van de administratieve vereenvoudiging en dus ook op het vlak van de behandeling van de aanvragen.

We hadden er tot slot nog graag aan herinnerd dat de behandelingstermijn van een dossier geen invloed uitoefent op de datum van de eerste betaling die bijna altijd overeenkomt met de datum van inwerkingtreding van de huurovereenkomst van de nieuwe woning (behoudens in geval van werken).

Vraag nr. 371 van de heer Michel Colson d.d. 28 juni 2012 (Fr.) :

Gemiddelde termijn voor de behandeling van een VIHT-dossier.

Ik verneem dat er een zekere tijd verloopt, soms zelfs verschillende maanden, tussen de datum van indiening van een VIHT-dossier en de uitbetaling ervan.

Dat leidt ertoe dat talrijke OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, naast de traditionele voorschotten die ze nu al uitbetalen, ook voorschotten in het kader van de VIHT's moeten uitbetalen.

Graag ontvang ik een antwoord op de volgende vragen :

- Hoeveel verhuis-, installatie- en huurtoelagen zijn er betaald in 2010 ?
- Hoeveel tijd verloopt er gemiddeld tussen de datum van indiening en de datum van uitbetaling voor elke toelage ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

traitement. En effet, l'administration est tenue d'effectuer une visite du nouveau et de l'ancien logement dans les 90 jours qui suivent l'envoi d'un courrier de recevabilité administrative. En cas d'impossibilité de visiter, le délai légal prévu est de six mois. Ce délai est, comme illustré par les statistiques du point 3, fréquemment utilisé pour le logement insalubre quitté par le demandeur. Celui-ci n'occupe plus les lieux et entretient souvent de mauvaises relations avec l'ancien propriétaire qui n'a aucune obligation de laisser l'administration visiter son logement. La durée de traitement peut donc varier de moins de 6 mois en cas de procédure ne présentant pas de problème particulier à plus d'un an lorsque les difficultés intrinsèques au dossier s'accumulent.

D'importantes mesures sont prises afin de raccourcir ce délai. Mentionnons d'abord la mise en place de la nouvelle interface de réception des demandes qui, comme expliqué plus haut, permettra, en n'acceptant que les dossiers complets, de résorber le retard actuel en vue d'un traitement instantané des demandes introduites. Il est également à noter que l'administration se dote actuellement d'une connexion à la banque carrefour de la sécurité sociale afin d'avoir un accès direct aux sources authentiques. Cela constituera une avancée majeure dans le sens de la simplification administrative et donc, dans le sens de la simplification du traitement des demandes.

Rappelons tout de même que la durée de traitement du dossier n'influe en rien sur la date de début de paiement qui est presque toujours la date de prise en cours du bail du nouveau logement sauf en cas de travaux.

Question n° 371 de M. Michel Colson du 28 juin 2012 (Fr.) :

Délai moyen pour traiter un dossier ADIL.

Il me revient qu'un délai certain, pouvant s'étaler sur plusieurs mois, s'étend entre la date d'introduction d'une ADIL et la liquidation de son paiement.

C'est ainsi que pas mal de CPAS de la Région bruxelloise sont amenés, en sus du système d'avance traditionnel qu'ils assument déjà, à procéder à des avances sur ADIL.

Monsieur le Secrétaire d'État peut-il m'indiquer :

- Le nombre d'allocations de déménagement, d'installation et de loyer qui ont été payées en 2010 ?
- Le délai moyen entre la date d'introduction et la date de liquidation par type d'allocation ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Ik kan het geachte lid enkel algemene informatie verschaffen over de VIHT's. Het computersysteem dat momenteel door de administratie wordt gebruikt maakt het namelijk niet mogelijk om specifieke gegevens per soort toelage te genereren.

1) In 2010, werden er 4.776 toelagen uitbetaald.

2) De indeling van de behandelingstermijnen voor de aanvragen ziet er als volgt uit :

Jaar	< 6 m	6-9 m	9-12 m	> 12 m
2010	384	380	166	102

Voor verdere informatie, suggereer ik dat het geachte lid de antwoorden erop naslaat die ik heb gegeven op de interpellatie die tot mij werd gericht op 12 juni laatstleden tijdens de commissie huisvesting (IV COM 2011-2012 nr. 101) en op de schriftelijke vraag nr. 369 die mij op 11 juni 2012 werd gesteld door mevrouw Debaets.

Vraag nr. 372 van de heer Michel Colson d.d. 28 juni 2012 (Fr.) :

De komst van huurders in het Ernotte-project.

Op 14 december 2011, heeft u 232 nieuwe sociale woningen en 84 middelgrote woningen ingewijd van het zogenaamde Ernotte-project op het grondgebied van de gemeente Elsene.

Zes maanden later, zijn verschillende buurtbewoners verbaasd en zelfs verontwaardigd over het feit dat zo weinig mensen die woningen betrekken.

Kunt u me zeggen hoeveel sociale woningen enerzijds en hoeveel middelgrote woningen anderzijds op dit ogenblik werkelijk bewoond worden, werkelijk toegewezen zijn en tegen welke datum ongeveer de plaatselijke OVM verwacht dat al die nieuwe woningen zullen worden bewoond ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 15 juli 2012 :

- waren er door de OVM « De Elsense Haard » 66 sociale woningen toegewezen;
- waren 50 sociale woningen bewoond;
- waren 40 middelgrote woningen toegewezen door de gemeente Elsene;
- waren 23 middelgrote woningen bewoond.

Volgens de ramingen van de OVM, zullen de sociale woningen tegen eind 2012 bewoond zijn.

Volgens de ramingen van de gemeente Elsene, zullen de middelgrote woningen tegen het einde van het eerste semester van het jaar 2012 bewoond zijn.

Je ne peux fournir à l'honorable membre que des informations relatives aux ADIL prises dans leur ensemble. L'outil informatique actuel utilisé par l'administration ne permet en effet pas d'extraire de données spécifiques par type d'allocation.

1) En 2010, 4776 allocations ont été mises en paiement.

2) La répartition des délais de traitement des demandes a été la suivante :

Année	< 6 m	6-9 m	9-12 m	> 12 m
2010	384	380	166	102

Pour de plus amples développements, je suggère à l'honorable de se reporter aux réponses que j'ai apportées d'une part, à l'interpellation qui m'a été adressée en commission Logement le 12 juin dernier (CRI COM 2011-2012, n° 101) et d'autre part, à la question écrite n° 369 qui m'a été posée par Mme Debaets le 11 juin 2012.

Question n° 372 de M. Michel Colson du 28 juin 2012 (Fr.) :

Installation des locataires dans le projet Ernotte.

Le 14 décembre 2011, vous inaugurez les 232 logements sociaux et les 84 logements moyens du projet dit « Ernotte » situé sur la commune d'Ixelles.

Six mois après l'inauguration de ce chantier, plusieurs riverains s'étonnent, voire s'indignent du faible taux d'occupation de ces logements.

Pouvez-vous m'indiquer à l'heure actuelle le nombre de logements sociaux d'une part, le nombre de logements moyens d'autre part, réellement occupés, réellement attribués, et la date approximative à laquelle la SISP locale a prévu de faire occuper l'ensemble de ces nouveaux logements ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En date du 15 juillet 2012 :

- 66 logements sociaux avaient été attribués par la SISP « Le Foyer Ixellois »;
- 50 logements sociaux étaient occupés;
- 40 logements moyens avaient été attribués par la commune d'Ixelles;
- 23 logements moyens étaient occupés.

Selon les estimations de la SISP, les logements sociaux seront occupés pour fin 2012.

Selon les estimations de la commune d'Ixelles, les logements moyens seront occupés pour la fin du premier semestre de l'année 2012.

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement				
23.09.2009	02	Françoise Schepmans	* Samenstelling en organisatie van uw kabinet. La composition et l'organisation de votre cabinet.	3
29.09.2009	15	Viviane Teitelbaum	* De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode. Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature.	3
14.12.2009	53	Viviane Teitelbaum	* Mobiliteitsplan van het bestuur. Le plan de mobilité relatif à votre administration.	3
14.12.2009	54	Viviane Teitelbaum	* Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur. L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration.	4
05.02.2010	85	Els Ampe	* Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie. La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité.	4
01.03.2010	93	Walter Vandenbossche	* Deficit van het gemeentelijk onderwijs. Le déficit de l'enseignement communal.	4
18.03.2010	98	Mohammadi Chahid	* De « buurtsportvoorzieningen ». Les équipements sportifs dits de proximité.	4
19.03.2010	99	Olivier de Clippele	* Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009. Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009	4
19.03.2010	100	Annemie Maes	* De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.	4
19.05.2010	138	René Coppens	* De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamens van Selor. Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor.	5
14.06.2010	150	Vincent Vanhalewyn	* Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen. Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales.	5
14.06.2010	151	Bianca Debaets	* De promotie van Brussel als congresstad. La promotion de Bruxelles en tant que ville de congrès.	5
12.10.2010	205	Brigitte De Pauw	* De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen. Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales.	5

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
25.10.2010	215	Carla Dejonghe	* De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen. Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales.	5
06.12.2010	232	Annemie Maes	* De fietsvoorzieningen en vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de gewestelijke Thesaurieën het ATO, BIP, enz. Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.	6
21.01.2011	249	Els Ampe	* De taalpremies van de ambtenaren van de Brusselse steden, gemeenten en gemeentelijke vzw's. Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires des villes, communes et ASBL communales de Bruxelles.	6
01.02.2011	256	Els Ampe	* De taalpremies van de ambtenaren in de pararegionale instelling Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires de l'organisme pararégional Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales de la Région de Bruxelles-Capitale.	6
04.02.2011	259	Emin Özkara	* Het fiscaal compensatiefonds. Fonds de compensation fiscale.	6
16.02.2011	262	Walter Vandebossche	* Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel Stad. Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles.	6
25.02.2011	269	Emin Özkara	* Kinderopvang in Brussel. Accueil de la petite enfance à Bruxelles.	6
16.05.2011	300	Vincent Vanhalewyn	* De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten. Les transferts entre la Région et les communes.	7
25.03.2011	319	Barbara Trachte	* De opdracht betreffende het elektronisch stemsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel. Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel.	7
07.04.2011	330	Gaëtan Van Goidsenhoven	* Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.	7
16.06.2011	344	Brigitte De Pauw	* Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB). Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP).	7

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
20.07.2011	361	Françoise Schepmans	* Vervoer van nucleair materieel langs het spoor. Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires.	7
19.09.2011	374	Annemie Maes	* De verwijzing van een schepen naar de correctionele rechtbank. Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel.	7
10.10.2011	383	Johan Demol	* Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten. La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises.	8
13.10.2011	384	Greet Van Linter	* Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels. Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels.	8
20.10.2011	389	Greet Van Linter	* De premies voor elektrische fietsen. Les primes pour vélos électriques.	8
03.11.2011	396	Johan Demol	* Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012. Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012.	8
22.11.2011	402	Greet Van Linter	* Het in schabouwelijk Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester. Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable.	8
08.12.2011	415	Annemie Maes	* Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB. Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB.	8
20.12.2011	419	Walter Vandenbossche	* De tewerkstelling van mensen met een handicap. L'emploi des personnes présentant un handicap.	9
07.02.2012	429	Dominiek Lootens-Stael	* Het toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de correcte toepassing van de taalwetgeving door de Brusselse gemeenten. L'application correcte de la législation linguistique par les communes bruxelloises.	9
23.02.2012	457	René Coppens	* Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012. L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012.	9
20.04.2012	482	Françoise Schepmans	* Uitvoering van de ordonnantie op de openbare archieven. La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques.	9
15.06.2012	497	Paul De Ridder	* De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale.	9

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
19.06.2012	498	Carla Dejonghe	* De onderhandelingen met de Vlaamse overheid inzake het MIVB-schoolabonnement voor Brusselse scholieren. Les négociations avec les autorités flamandes au sujet de l'abonnement scolaire de la STIB pour les écoliers bruxellois.	9
28.06.2012	499	Emmanuel De Bock	* De vermelding op officiële briefwisseling van de hoedanigheid van schepen of verhinderd burgemeester. La mention sur les courriers officiels du titre d'échevin ou de bourgmestre empêché.	10
12.07.2012	500	Jean-Luc Vanraes	** Quota voor Brusselaars bij federale administraties. La quota de Bruxellois dans les administrations fédérales.	42
13.07.2012	502	Didier Gosuin	* Toepassing van de ESR 95-norm op de lokale besturen. Application de la norme SEC 95 aux pouvoirs locaux.	10
13.07.2012	503	Caroline Persoons	* Museum voor moderne en hedendaagse kunst. Musée d'Art moderne et contemporain.	10
19.07.2012	504	Barbara Trachte	* Subsidies aan de gemeenten in het kader van de sensibilisering voor de gemeenteraadsverkiezingen. Les subventions aux communes dans le cadre de la sensibilisation aux élections communales.	10
19.07.2012	505	Barbara Trachte	** Subsidies aan de gemeenten voor de invoering van intergemeentelijke samenwerking. Les subventions aux communes pour la mise en place de collaborations intercommunales.	44
23.07.2012	506	Elke Roex	* De bekendmaking van en selectieprocedure voor mandaten in de gewestelijke parastatale instellingen en instellingen van openbaar nut. Publication et procédure de sélection concernant les mandats au sein des parastataux et des OIP régionaux.	10
23.07.2012	507	Emmanuel De Bock	* Aankondiging van nieuwe middelen voor de Brusselse crèches. L'annonce de nouveaux moyens pour les crèches à Bruxelles.	10
23.07.2012	508	Emmanuel De Bock	* Het nieuwe logo van het Brussels Gewest. Le nouveau logo de la Région bruxelloise.	11
23.07.2012	509	Elke Roex	* Dienstreizen. Voyages de service.	11
28.08.2012	510	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Het bezoek van de provinciegouverneur van Sichuan aan Brussel en de dramatische situatie van de mensenrechten in Sichuan.</i> <i>La visite du gouverneur de la province du Sichuan à Bruxelles et la situation dramatique des droits de l'homme au Sichuan.</i>	49
31.08.2012	511	Françoise Schepmans	** <i>Toegankelijkheid voor iedereen van de portaalsite van VisitBrussels.</i> <i>L'accessibilité pour tous du portail en ligne de VisitBrussels.</i>	50
31.08.2012	512	Françoise Schepmans	** <i>Studies besteld door VisitBrussels.</i> <i>Les études commandées par VisitBrussels.</i>	50

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
31.08.2012	513	Françoise Schepmans	** <i>Aanwervingen en personeelsbeweging bij VisitBrussels. Les recrutements et les mouvements de personnel au sein de Visit-Brussels.</i>	51
31.08.2012	514	Françoise Schepmans	** <i>Politiek verlof bij VisitBrussels. Les congés politiques au sein de VisitBrussels.</i>	51
31.08.2012	515	Françoise Schepmans	** <i>Incentives bij VisitBrussels. Les journées de mise au vert de VisitBrussels.</i>	51
31.08.2012	516	Françoise Schepmans	** <i>Steun van het Gewest voor de crècheplaatsen voor het personeel van de KMO's. Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME.</i>	52
03.09.2012	517	Françoise Schepmans	** <i>Oprichting van de televisiezender VisitBrussels. La création de la chaîne de télévision VisitBrussels.</i>	52
03.09.2012	518	Françoise Schepmans	** <i>Verplaatsingen met het vliegtuig van het personeel van VisitBrussels. Les trajets en avion du personnel de VisitBrussels.</i>	53
03.09.2012	519	Françoise Schepmans	** <i>Arbeidsvoorwaarden bij VisitBrussels. Les conditions d'emploi au sein de VisitBrussels.</i>	53
03.09.2012	520	Françoise Schepmans	** <i>Getrouwheidsprogramma's voor de externe zendingen van het personeel van VisitBrussels. Les programmes de fidélisation pour les missions extérieures du personnel de VisitBrussels.</i>	53
10.09.2012	521	Françoise Schepmans	* <i>Gewestelijke steun in 2012 voor kinderopvang voor het personeel van de KMO's (minder dan 250 personen). Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèches pour le personnel des PME (< 250 personnes).</i>	11

**Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
 Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures**

31.08.2012	190	Françoise Schepmans	** <i>Toegankelijkheid voor iedereen van de portaalsite van VisitBrussels. L'accessibilité pour tous du portail en ligne de VisitBrussels.</i>	54
31.08.2012	191	Françoise Schepmans	** <i>Studies besteld door VisitBrussels. Les études commandées par VisitBrussels.</i>	55
31.08.2012	192	Françoise Schepmans	** <i>Aanwervingen en personeelsbeweging bij VisitBrussels. Les recrutements et les mouvements de personnel au sein de Visit-Brussels.</i>	56
31.08.2012	193	Françoise Schepmans	** <i>Politiek verlof bij VisitBrussels. Les congés politiques au sein de VisitBrussels.</i>	57
31.08.2012	194	Françoise Schepmans	** <i>Incentives bij VisitBrussels. Les journées de mise au vert de VisitBrussels.</i>	57

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
03.09.2012	195	Françoise Schepmans	** <i>Oprichting van de televisiezender VisitBrussels. La création de la chaîne de télévision VisitBrussels.</i>	58
03.09.2012	196	Françoise Schepmans	** <i>Verplaatsingen met het vliegtuig van het personeel van VisitBrussels. Les trajets en avion du personnel de VisitBrussels.</i>	60
03.09.2012	197	Françoise Schepmans	** <i>Arbeidsvoorwaarden bij VisitBrussels. Les conditions d'emploi au sein de VisitBrussels.</i>	61
03.09.2012	198	Françoise Schepmans	** <i>Getrouwheidsprogramma's voor de externe zendingen van het personeel van VisitBrussels. Les programmes de fidélisation pour les missions extérieures du personnel de VisitBrussels.</i>	62
14.09.2012	199	Alain Maron	** <i>Verlaagde registratierechten. Le type de biens ayant fait l'objet d'un abattement du droit d'enregistrement.</i>	63
20.09.2012	200	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Het bezoek van de provinciegouverneur van Sichuan aan Brussel en de dramatische situatie van de mensenrechten in Sichuan. La visite du gouverneur de la province du Sichuan à Bruxelles et la situation dramatique des droits de l'homme au Sichuan.</i>	64
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement				
25.06.2012	491	Marion Lemesre	** De voortgang van de projecten die ondersteund zijn in het kader van het EFRO-programma 2007-2013. L'état d'avancement des projets soutenus dans le cadre du programme FEDER 2007-2013.	65
04.07.2012	492	Fatoumata Sidibé	** Toepassing van het btw-tarief van 6 % voor de middelgrote woningen tot stand gebracht en gefactureerd door de GOMB en de privé-bedrijven waarmee zij samenwerkt. Application du taux de TVA de 6 % aux logements moyens fournis et facturés par la SDRB et les sociétés privées avec lesquelles elle s'associe.	66
12.07.2012	493	Sfia Bouarfa	** Tweevoudig elektriciteitstarief. Les tarifs électriques bihoraires.	69
12.07.2012	494	Françoise Schepmans	** Deelneming van het Gewest in de financiering van het Huis van het Water. La participation de la Région à la Maison de l'Eau.	70
12.07.2012	495	Françoise Schepmans	** Gewestelijke subsidies voor het OIVO. Les subventions régionales au CRIOC.	71
12.07.2012	496	Françoise Schepmans	** Ministeriële delegatie op de top van de aarde in Rio de Janeiro. La délégation ministérielle lors de la mission au Sommet de la Terre à Rio de Janeiro.	72

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
13.07.2012	497	Didier Gosuin	** Financiële audit bij de BMWB. Audit financier sur la SBGE.	73
17.07.2012	498	Ahmed El Ktibi	** De SEVESO-sites in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Les sites SEVESO en Région de Bruxelles-Capitale.	74
23.07.2012	499	Anne-Charlotte d'Ursel	** Het uittesten van dimming in het Brussels Gewest. Les tests de la technologie du dimming en Région bruxelloise.	76
23.07.2012	500	Elke Roex	** Dienstreizen. Voyages de service.	78
09.08.2012	501	Dominiek Lootens-Stael	** De aanwezigheid van de ambrosiaplant in Brussel. La présence de l'ambroisie à Bruxelles.	79
09.08.2012	502	Dominiek Lootens-Stael	** De aanwezigheid van illegale gsm-antennes en hun invloed op de volksgezondheid. La présence d'antennes GSM illégales et leur impact sur la santé publique.	81
28.08.2012	503	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Invloed van kerosine op de volksgezondheid, en de controle op volkstuintjes.</i> <i>L'impact du kérosène sur la santé publique et le contrôle des jardins potagers.</i>	83
31.08.2012	504	Françoise Schepmans	** <i>Studie over de landbouwjobs in het Brussels Gewest.</i> <i>L'étude sur les emplois agricoles en Région bruxelloise.</i>	84
31.08.2012	505	Françoise Schepmans	** <i>Ontwikkeling van het digitale 4G-netwerk in het Brussels Gewest.</i> <i>Le développement du réseau de communication numérique 4G en Région bruxelloise.</i>	85
06.09.2012	506	Françoise Schepmans	** <i>Evaluatie van het project « Boost your talent ».</i> <i>L'évaluation du projet « Boost your talent ».</i>	87
10.09.2012	507	Françoise Schepmans	* <i>Huidige stand van zaken van de programma's die door het EFRO gesteund worden in het kader van het Brusselse operationele programma 2007-2013.</i> <i>L'état des lieux actualisé des programmes soutenus par le FEDER dans le cadre du programme opérationnel bruxellois 2007-2013.</i>	11

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer
Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

18.12.2009	98	Olivia P'tito	* Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleden. Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal.	12
01.02.2010	145	Philippe Pivin	* Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels. Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois.	12
28.10.2010	327	Carla Dejonghe	* Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen. Suppression des extincteurs dans les rames du métro.	12

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
20.10.2011	585	Walter Vandenbossche	* Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken. Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles.	12
15.11.2011	611	Françoise Schepmans	* Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret. Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver.	13
15.11.2011	612	Françoise Schepmans	* De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metro-stellen. La production d'électricité lors du freinage des rames de métro.	13
06.02.2012	690	Vincent De Wolf	* Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel. Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel.	13
15.03.2012	721	Joël Riguelle	* Gratis MIVB-kaart voor OCMW-raadsleden. L'octroi de la carte libre-parcours de la STIB aux conseillers CPAS.	13
11.05.2012	792	Viviane Teitelbaum	* Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied. L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire.	13
04.06.2012	804	Vincent De Wolf	* Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel. Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles.	13
12.07.2012	827	Françoise Schepmans	* Kwaliteit van de onthaalinfrastructuur voor de MIVB-bussen op de luchthaven Brussel-Nationaal. Qualité de l'infrastructure d'accueil des bus de la STIB à l'aéroport de Bruxelles-National.	14
12.07.2012	829	Anne-Charlotte d'Ursel	** Certificering van de overstapplaatsen van de MIVB. La certification des pôles d'échange de la STIB.	89
16.07.2012	835	Brigitte De Pauw	* Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten. Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement.	14
23.07.2012	836	Anne-Charlotte d'Ursel	* De vooruitgang van de aansluiting van verkeersregulatoren op de strategische kruispunten in 2011. L'état d'avancement du raccordement des régulateurs de trafic de carrefours stratégiques en 2011.	14
23.07.2012	839	Elke Roex	* Dienstreizen. Voyages de service.	14
27.07.2012	840	Jef Van Damme	** Het ethisch handvest met betrekking tot reclame. Charte d'éthique publicitaire.	90
27.07.2012	841	Jef Van Damme	* Het inlassen van een extra eindpunt voor kwetsbare lijnen. Ajout d'un terminus supplémentaire sur les lignes vulnérables	14
27.07.2012	843	Jef Van Damme	* De aangelegde kilometers fietspad. Le nombre de kilomètres de pistes cyclables aménagées.	14
27.07.2012	844	Jef Van Damme	** De frequenties van de MIVB-lijnen op de Noord-Zuidverbinding. Les fréquences des lignes de la STIB sur l'axe nord-sud.	91

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
27.07.2012	845	Jef Van Damme	* Het onderhoud van gewestelijke fietspaden. L'entretien des pistes cyclables régionales.	15
31.08.2012	846	Françoise Schepmans	* <i>Renovatie van de metrostations Beurs en Anneessens.</i> <i>La rénovation des stations Bourse et Anneessens.</i>	15
31.08.2012	847	Françoise Schepmans	** <i>Studie over de mogelijke besparingen bij de MIVB.</i> <i>L'étude sur les économies réalisables au sein de la STIB.</i>	92
31.08.2012	848	Françoise Schepmans	** <i>Evolutie van het Marconidossier van de MIVB.</i> <i>L'évolution du dossier Marconi de la STIB.</i>	93
31.08.2012	849	Françoise Schepmans	* <i>De « Backup online » voor de Brusselse besturen.</i> <i>Les « Backup online » pour les administrations bruxelloises.</i>	15
31.08.2012	850	Françoise Schepmans	* <i>Gevolgen van de sluiting van het station Lemonnier voor het verkeer van de MIVB.</i> <i>Les conséquences de la fermeture de la station Lemonnier pour le trafic général de la STIB.</i>	16
31.08.2012	851	Françoise Schepmans	* <i>De maatregelen ter bevordering van de Brusselse kandidaturen bij de aanwervingen bij het CIBG.</i> <i>Les mesures prises pour encourager les candidatures bruxelloises aux processus de recrutement du CIRB.</i>	16
31.08.2012	852	Françoise Schepmans	* <i>Aanwervingen via aanbeveling bij het CIBG.</i> <i>Le programme « referral » du CIRB.</i>	16
31.08.2012	853	Françoise Schepmans	** <i>De werken van de MIVB in de Stallestraat.</i> <i>Le chantier de la STIB sur la rue de Stalle.</i>	93
31.08.2012	854	Françoise Schepmans	** <i>De evolutie van het project Zen Car dankzij de steun van de GIMB.</i> <i>L'évolution du projet Zen Car grâce au soutien de la SRIB.</i>	94
31.08.2012	856	Françoise Schepmans	* <i>De overstapparkeerplaatsen in het Brussels Gewest.</i> <i>Les parkings de dissuasion en Région bruxelloise.</i>	17
31.08.2012	857	Françoise Schepmans	* <i>Vandalisme in de metrostations op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek.</i> <i>Les actes de vandalisme enregistrés au sein des stations de métro situées sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean.</i>	17
03.09.2012	858	Françoise Schepmans	** <i>Invoering van gratis wifi op het MIVB-net.</i> <i>L'introduction du wifi gratuit au sein du réseau de la STIB.</i>	95
03.09.2012	859	Françoise Schepmans	* <i>Diefstal van metaal bij de MIVB in 2012.</i> <i>Les vols de métaux en 2012 à la STIB.</i>	17
03.09.2012	860	Françoise Schepmans	** <i>De anonieme Mobib-kaart.</i> <i>La carte Mobib anonyme.</i>	95
03.09.2012	861	Françoise Schepmans	* <i>Installatie van het WIMAX-net in het Brussels Gewest.</i> <i>L'implantation du réseau WIMAX en Région bruxelloise.</i>	17

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
06.09.2012	862	Françoise Schepmans	* <i>Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij de MIVB.</i> <i>Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein de la STIB.</i>	18
06.09.2012	863	Françoise Schepmans	** <i>Attesten van vertragingen van de MIVB in 2012.</i> <i>La délivrance en 2012 des attestations de retard à la STIB.</i>	96
06.09.2012	864	Françoise Schepmans	** <i>Deelneming van de MIVB aan benchmarking in 2011.</i> <i>La participation de la STIB à des opérations de type benchmarking en 2011.</i>	96
10.09.2012	865	Françoise Schepmans	** <i>Strijd tegen het verschijnsel van de valse taxi's.</i> <i>La lutte contre le phénomène des faux taxis.</i>	98
10.09.2012	866	Françoise Schepmans	** <i>De achterstand van de werken van de MIVB op de Stallestraat.</i> <i>Le retard des travaux de la STIB à la rue de Stalle.</i>	98
10.09.2012	867	Françoise Schepmans	** <i>Elektrisch onderstation van de MIVB op kruispunt Poldersstraat en Stallestraat.</i> <i>La sous-station électrique de la STIB située au croisement des rues des Polders et de Stalle.</i>	99
10.09.2012	868	Françoise Schepmans	* <i>De problemen met de verkeerslichten aan de Fonsnylaan.</i> <i>Les problèmes des feux de circulation sur l'avenue Fonsny.</i>	18
20.09.2012	870	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Parkeren van motoren in het Hoofdstedelijk Gewest.</i> <i>Le stationnement des motos en Région de Bruxelles-Capitale.</i>	100

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

25.03.2010	176	Didier Gosuin	* Communicatiekosten sinds 2005. Frais de communication depuis 2005.	18
19.07.2011	506	Françoise Schepmans	* Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werkzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte constructie van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB. L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB.	19
03.02.2012	674	Françoise Schepmans	** Label « Anysurfer » voor de website van Actiris. Le label « Anysurfer » pour le site internet d'Actiris.	101
10.02.2012	690	Céline Fremault	* De bezoldiging van de leidinggevende personen van openbare organen onder uw toezicht. Les rémunérations des dirigeants d'organismes publics sous votre tutelle.	19

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
23.03.2012	712	Vincent De Wolf	** Promotiecampagne van Actiris « De weg naar werk / Au cœur de l'emploi ». Campagne de promotion d'Actiris « Au cœur de l'emploi / De weg naar werk ».	101
24.04.2012	791	Françoise Schepmans	* Betaling van cofinanciering van het ESF door Actiris. Les paiements des cofinancements FSE par l'opérateur Actiris.	19
20.04.2012	793	Françoise Schepmans	* Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace. Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace.	19
07.06.2012	805	Sfia Bouarfa	* De Brusselse beroepsopleiding na het institutionele akkoord. La formation professionnelle bruxelloise après l'accord institutionnel.	19
12.07.2012	810	Zakia Khattabi	* Opstelling van de sociaaleconomische monitoring. L'élaboration du monitoring socio-économique.	19
12.07.2012	811	Françoise Schepmans	* De resultaten van de nationale conferentie over de werkgelegenheid van 20 juni 2012. Les résultats de la conférence nationale pour l'emploi du 20 juin 2012.	20
12.07.2012	812	Françoise Schepmans	** Problemen met de honingproductie in het Brussels Gewest. Les difficultés du secteur de production de miel en Région bruxelloise.	103
12.07.2012	816	Françoise Schepmans	* Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines. L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines.	20
12.07.2012	818	Françoise Schepmans	* Kost voor de huur van gedecentraliseerde antennes van Actiris. Le coût de location des antennes décentralisées de l'opérateur Actiris.	20
12.07.2012	819	Françoise Schepmans	* Politiek verlof bij Actiris. Les congés politiques au sein d'Actiris.	20
12.07.2012	821	Françoise Schepmans	** Politiek verlof bij het BAO. Les congés politiques au sein de l'ABE.	103
12.07.2012	823	Françoise Schepmans	* Beheer van de sociale netwerken van Actiris. La gestion des réseaux sociaux par Actiris.	20
12.07.2012	826	Françoise Schepmans	** Steun van het Gewest aan de startup Be Park. Le soutien régional à la start-up Be Park.	104
12.07.2012	827	Françoise Schepmans	* Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones. L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines.	20
23.07.2012	828	Anne-Charlotte d'Ursel	** De evaluatie van de contracten voor een taalbad in de ondernemingen. L'évaluation des contrats de formation en immersion linguistique en entreprise.	104
23.07.2012	829	Elke Roex	* De werking van Actiris. Le fonctionnement d'Actiris.	21

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
23.07.2012	830	Elke Roex	* Laaggeschoolde jongeren binnen de tewerkstellingsmaatregelen. Les jeunes peu qualifiés dans les mesures pour l'emploi.	21
23.07.2012	831	Elke Roex	* Dienstreizen. Voyages de service.	21
31.08.2012	832	Françoise Schepmans	** <i>De evolutie van het project Zen Car dankzij de steun van de GIMB.</i> <i>L'évolution du projet Zen Car grâce au soutien de la SRIB.</i>	105
31.08.2012	833	Françoise Schepmans	** <i>De oprichting van een eigen paritaire commissie in de sector van de sociale economie.</i> <i>La création d'une commission paritaire propre au secteur de l'économie sociale.</i>	105
31.08.2012	834	Françoise Schepmans	* <i>Bijgewerkt kadaster van de ge-co-banen op 1 augustus 2012.</i> <i>Le cadastre actualisé des emplois ACS au 1^{er} août 2012.</i>	21
31.08.2012	835	Françoise Schepmans	** <i>Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij Innoviris.</i> <i>Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein d'Innoviris.</i>	106
31.08.2012	836	Françoise Schepmans	** <i>Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij het BAO.</i> <i>Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein de l'ABE.</i>	107
31.08.2012	837	Françoise Schepmans	* <i>Stand van zaken van de voorbereiding van het beheerscontract van Actiris op 1 augustus 2012.</i> <i>L'état des lieux de la préparation du contrat de gestion d'Actiris au 1^{er} août 2012.</i>	21
31.08.2012	838	Françoise Schepmans	** <i>Aangekondigde herstructureringen bij Siemens.</i> <i>Les restructurations annoncées du groupe Siemens.</i>	108
31.08.2012	839	Françoise Schepmans	* <i>Weigering om deel te nemen aan het verplichte CBP van Actiris.</i> <i>Les refus de participation au CPP obligatoire d'Actiris.</i>	21
31.08.2012	840	Françoise Schepmans	** <i>Balans van de ontmoetingen met buitenlandse bedrijfsleiders in het Constant Vanden Stock-stadion.</i> <i>Le bilan des rencontres d'opérateurs économiques étrangers au stade Constant Vanden Stock.</i>	108
31.08.2012	841	Françoise Schepmans	* <i>Toegekende ge-co-banen voor de organisatie van Brusselicious.</i> <i>Les postes ACS attribués pour l'organisation de Brusselicious.</i>	22
31.08.2012	842	Françoise Schepmans	** <i>Evolutie van het dossier Aigo in het Brussels Gewest.</i> <i>L'évolution du dossier Aigo en Région bruxelloise.</i>	110

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
31.08.2012	843	Françoise Schepmans	** <i>Jobs in de landbouwsector in het Brussels Gewest. Les emplois agricoles en Région bruxelloise.</i>	111
31.08.2012	844	Françoise Schepmans	** <i>Gevolgen van de stijging van de brandstofprijzen voor de middelen van het voertuigenpark van Actiris. L'impact de la hausse des carburants sur les budgets du charroi d'Actiris.</i>	111
31.08.2012	845	Françoise Schepmans	* <i>Samenwerking tussen Actiris en de GOMB. La collaboration entre Actiris et la SDRB.</i>	22
31.08.2012	846	Françoise Schepmans	** <i>De kostprijs van de alarmsystemen in de bijkantoren van Actiris. Le coût des systèmes d'alarme des antennes Actiris.</i>	112
31.08.2012	847	Françoise Schepmans	** <i>De organisatie van de Week van de friet in 2013. L'organisation de la semaine de la frite en 2013.</i>	113
31.08.2012	848	Françoise Schepmans	** <i>Eventuele betrokkenheid van het Brussels Gewest bij de rondetafels over de veiligheid van de zelfstandigen. L'implication éventuelle de la Région bruxelloise au sein de tables rondes sur la sécurité des indépendants.</i>	113
31.08.2012	849	Françoise Schepmans	* <i>De eerste Europese beurs van de halal in Brussel. Le premier salon européen du halal à Bruxelles.</i>	22
31.08.2012	850	Françoise Schepmans	* <i>Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij Actiris. Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein d'Actiris.</i>	22
31.08.2012	851	Françoise Schepmans	* <i>Pro Deo-boekhouding. Le programme « Pro Deo comptable ».</i>	23
31.08.2012	852	Françoise Schepmans	** <i>Steun van het Gewest voor de crècheplaatsen voor het personeel van de KMO's. Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME.</i>	114
03.09.2012	853	Françoise Schepmans	** <i>Volume van de handelsstromen tussen het Brussels Gewest en Uruguay. Le volume des échanges commerciaux entre la Région bruxelloise et l'Uruguay.</i>	114
03.09.2012	854	Françoise Schepmans	** <i>Incentives en studiedagen van het BAO. Les incentives et journées d'études de l'ABE.</i>	115
03.09.2012	855	Françoise Schepmans	* <i>Absenteïsme bij Actiris in 2011. L'absentéisme chez les agents d'Actiris en 2011.</i>	23
06.09.2012	856	Françoise Schepmans	* <i>Het kadaster van de overeenkomsten voor de eerste werkervaring in ION's van het Brussels Gewest in 2011. Le cadastre des conventions premier emploi au sein des OIP de la Région bruxelloise en 2011.</i>	24

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
06.09.2012	857	Françoise Schepmans	** <i>Programma voor de renovatie van de winkelramen door Atrium. Le programme de rénovation des devantures commerciales par Atrium.</i>	116
06.09.2012	858	Françoise Schepmans	* <i>Evaluatie van het project « Boost your talent ». L'évaluation du projet « Boost your talent ».</i>	24
06.09.2012	859	Françoise Schepmans	** <i>De evolutie in 2011 van de Brusselse export naar de BRIC-landen. L'évolution en 2011 des exportations bruxelloises vers les pays « BRIC ».</i>	117
06.09.2012	860	Françoise Schepmans	** <i>Steun van het Gewest in 2012 voor de opleiding van stagiairs in de KMO's. Les soutiens en 2012 de la Région pour la formation de stagiaires dans les PME.</i>	118
06.09.2012	861	Françoise Schepmans	** <i>Subsidie van 130.000 EUR voor VisitBrussels. Le subside de 130.000 EUR accordé à VisitBrussels.</i>	119
06.09.2012	862	Françoise Schepmans	* <i>Absenteïsme bij Brussels Invest & Export in 2011 en 2012. L'absentéisme chez les agents de Bruxelles Invest & Export lors des années 2011 et 2012.</i>	24
06.09.2012	863	Françoise Schepmans	* <i>Studie over energie en tewerkstelling in de sociale economie. Les suites apportées à l'étude sur l'énergie et l'emploi dans le champ de l'économie sociale.</i>	25
06.09.2012	864	Françoise Schepmans	** <i>Gevolg gegeven aan de studie over de stadsberoepen. Les suites apportées à l'étude sur les métiers de la ville.</i>	120
06.09.2012	865	Françoise Schepmans	** <i>Gevolg gegeven aan de studie over de analyse van de gemeentelijke fiscaliteit voor de handel. Les suites apportées à l'étude sur l'analyse de la fiscalité communale relative au commerce.</i>	121
06.09.2012	866	Françoise Schepmans	* <i>Studie over de evaluatie van de regeling inzake GECO's in het BHG. Les suites apportées à l'étude sur l'évaluation du dispositif relatif aux agents contractuels subventionnés (ACS) en Région de Bruxelles-Capitale.</i>	25
10.09.2012	867	Françoise Schepmans	** <i>De subsidie aan de vereniging European Quarter Area Management. Le subside financier à l'association European Quarter Area Management.</i>	122
10.09.2012	868	Françoise Schepmans	* <i>Gewestelijke steun voor sociale interimkantoren in het Brussels Gewest. Le soutien régional apporté aux agences d'intérim social en Région bruxelloise.</i>	25
10.09.2012	869	Françoise Schepmans	* <i>Organisatie van de Actiris-antennes. L'organisation des antennes Actiris.</i>	26
10.09.2012	870	Françoise Schepmans	* <i>Gewestelijke steun in 2012 voor de kandidaat-ondernemers voor de pre-activiteit. Les soutiens en 2012 de la Région pour les candidats entrepreneurs en termes d'étude de préactivités.</i>	26

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
10.09.2012	871	Françoise Schepmans	* <i>Gewestelijke steun in 2012 voor de aanwerving van personeel in de KMO's.</i> <i>Les soutiens de la Région pour le recrutement en 2012 de personnel par les PME.</i>	27
10.09.2012	872	Françoise Schepmans	** <i>Gewestelijke steun in 2012 voor kinderopvang voor het personeel van de KMO's (meer dan 250 personen).</i> <i>Les soutiens en 2012 de la Région pour les places de crèche pour le personnel des PME (> 250 personnes).</i>	123
10.09.2012	873	Françoise Schepmans	** <i>De steun voor het project « Handel 2020 » van het Middenstandsverbond.</i> <i>Le soutien au projet « Commerce 2020 » de l'UCM.</i>	124
10.09.2012	874	Françoise Schepmans	** <i>De samenwerking tussen Actiris en het project Motel One.</i> <i>Les collaborations entre Actiris et le projet Motel One.</i>	124
10.09.2012	875	Françoise Schepmans	* <i>Absenteïsme bij de GIMB in 2011 en 2012.</i> <i>L'absentéisme à la SRIB lors des années 2011 et 2012.</i>	27
10.09.2012	876	Françoise Schepmans	** <i>De gewestelijke steun voor de organisatie van « Louise Night ».</i> <i>Le soutien régional à l'organisation de la « Louise Night ».</i>	125
10.09.2012	877	Françoise Schepmans	* <i>Steun voor de ontwikkeling van de Crowd Funding in het Brussels Gewest.</i> <i>Le soutien au développement du « Crowd funding » en Région bruxelloise.</i>	28
10.09.2012	878	Françoise Schepmans	* <i>De balans van de toekenning van 65.000 EUR aan de vereniging Ceraction.</i> <i>Le bilan de l'octroi de 65.000 EUR à l'association Ceraction.</i>	28
13.09.2012	880	Françoise Schepmans	** <i>Follow-up van de doorlichting van de bedrijventra en de loketten van de sociale economie.</i> <i>Les suites apportées à l'audit des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale.</i>	125
13.09.2012	881	Françoise Schepmans	** <i>Gevolg opdracht inzake studie en advies – bijstand oprichting Gewestelijk Handelsagentschap.</i> <i>Les suites apportées à la mission d'audit et de conseil – Assistance à la constitution de l'Agence régionale du commerce.</i>	127

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid
Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

26.01.2011	98	Arnaud Pinxteren	* De vuilnisbakanalyse van het Agentschap Net Brussel. L'« analyse poubelle » de l'ABP.	28
16.06.2011	120	Herman Mennekens	* De strijd tegen zwerfvuil. La lutte contre les déchets sauvages.	28
30.08.2011	129	Bianca Debaets	* De stedenbouwkundige vergunningen en attesten. Les permis et certificats d'urbanisme.	28

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
01.03.2012	187	Sfia Bouarfa	** Vestiging van grootwarenhuizen (Dansaertwijk). Les implantations de grandes surfaces (quartier Dansaert).	128
09.03.2012	188	Greet Van Linter	* De sortering van afval. Le tri des déchets.	29
23.03.2012	195	Greet Van Linter	* Nederlandstalige stedenbouwkundige aanvragen in Brussel. Les demandes de permis d'urbanisme introduites en néerlandais à Bruxelles.	29
16.07.2012	212	Vincent de Wolf	** Onregelmatige ophaling van de groene zakken. Collecte irrégulière des sacs verts.	131
23.07.2012	213	Vincent de Wolf	** Kosten van de afvalophaling. Coût de la collecte des déchets.	132
23.07.2012	214	Vincent de Wolf	* Glascontainers. Bulles à verre.	29
27.07.2012	216	Jef Van Damme	* Het onderhoud van gewestelijke fietspaden. L'entretien des pistes cyclables régionales.	29
27.08.2012	217	Walter Vandenbossche	* <i>Sluikstorten en het ledigen van de stadskorven in de kanaalzone te Anderlecht.</i> <i>Dépôts clandestins et vidage des corbeilles urbaines dans la zone du canal à Anderlecht.</i>	29
31.08.2012	218	Françoise Schepmans	* <i>Campagnes van het agentschap Net-Brussel op het terrein in 2011.</i> <i>Les campagnes menées en 2011 sur le terrain par l'Agence Bruxelles-Propreté.</i>	30
07.09.2012	219	Françoise Schepmans	* <i>Huidige stand van het absentisme in het agentschap Net-Brussel.</i> <i>L'état actualisé de l'absentisme au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté.</i>	30
07.09.2012	220	Françoise Schepmans	** <i>Opdrachten in het buitenland in 2011 en 2012.</i> <i>Les missions à l'étranger en 2011 et en 2012.</i>	133
10.09.2012	221	Didier Gosuin	** <i>Papierbesparingen en dematerialisatie van de vergunningsprocedures.</i> <i>Économie de papier et dématérialisation des procédures de permis.</i>	133
10.09.2012	222	Françoise Schepmans	* <i>Onderhoud van de Brusselse toeristische trekpleisters.</i> <i>L'entretien des sites touristiques bruxellois.</i>	30
10.09.2012	223	Françoise Schepmans	* <i>Trekpleisters beheerd door Net-Brussel.</i> <i>Les zones phares gérées par Bruxelles-Propreté.</i>	30
10.09.2012	224	Françoise Schepmans	* <i>Huidige stand van zaken van de overeenkomsten voor afvalverwijdering in het Brussels Gewest.</i> <i>L'état actualisé des contrats d'enlèvement des déchets en Région bruxelloise.</i>	31

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative				
29.07.2009	1	Greet Van Linter	○ De inkrimping van de kabinetten. Réduction de la taille des cabinets.	41
15.06.2012	237	Mohammadi Chahid	** Aanleg van het net van fietspaden in het Brussels Gewest. L'aménagement du réseau des pistes cyclables en Région bruxelloise.	135
17.07.2012	241	Emmanuel De Bock	** De kostprijs van de gebouwen die worden gebruikt door de gewestelijke administratieve diensten. Le coût des bâtiments occupés par les services de l'administration régionale.	137
23.07.2012	242	Anne-Charlotte d'Ursel	** Door het personeel van het MBHG in de zomer gevolgd taal-cursussen en de taalbaden. Les cours de langues d'été et en immersion suivis par les fonctionnaires du MRBC.	138
23.07.2012	243	Elke Roex	** Bekendmaking van en de selectieprocedure voor mandaten in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Publication et procédure de sélection concernant les mandats au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.	139
23.07.2012	244	Elke Roex	** De dienstvoertuigen binnen de Brusselse administratie. Les véhicules de service au sein de l'administration bruxelloise.	141
23.07.2012	245	Elke Roex	** Dienstreizen. Voyages de service.	143
27.07.2012	246	Dominiek Lootens-Stael	** Parkeren van motoren in het Hoofdstedelijk Gewest. Le stationnement des motos en Région de Bruxelles-Capitale.	144
31.08.2012	247	Françoise Schepmans	** <i>Behoorlijk gebruik van de getrouwheidsprogramma's voor tickets van de luchtvaartmaatschappijen en hotelovernachtingen met het oog op de vermindering van de uitgaven bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MBHG).</i> <i>Le bon usage des programmes de fidélisation des tickets des compagnies aériennes et des nuitées d'hôtel pour la réduction des dépenses au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (MRBC).</i>	145
31.08.2012	248	Françoise Schepmans	** <i>Diefstal van fietsen van het Villo-netwerk.</i> <i>Les vols de vélos du réseau Villo.</i>	146
06.09.2012	249	Carla Dejonghe	* <i>De hoge diefstalcijfers van de Villofietsen.</i> <i>Le nombre élevé de vols de vélos Villo.</i>	31

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

02.03.2010	92	Mohamed Ouriaghli	* Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregies. Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales.	32
06.09.2011	288	Elke Van den Brandt	* De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen. Les règlements d'attribution des logements communaux.	32
12.09.2011	291	Vincent De Wolf	* Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie. Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie.	33
09.09.2011	293	Vincent De Wolf	* Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Gêruzet-kazerne. Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Gêruzet.	33
22.09.2011	295	Vincent De Wolf	* Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties. Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires.	33
15.11.2011	315	Johan Demol	* De bewoning van de Brusselse huisvestingsmaatschappijen. L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises.	33
09.12.2011	327	Françoise Schepmans	* Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen. La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations.	33
03.02.2012	338	Annemie Maes	* Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH. Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de SLRB et du SIAMU.	33
03.02.2012	340	Vincent De Wolf	* Toekenning van een bijkomende kapitaalsdotatie aan het Woningfonds. Octroi d'une dotation en capital supplémentaire au Fonds du Logement.	34
03.02.2012	342	Alain Hutchinson	* Het aantal leegstaande woningen die eigendom zijn van de overheid. Le nombre de logements vides propriété des pouvoirs publics.	34
10.02.2012	344	Céline Fremault	* De bezoldiging van de leidinggevende personen van openbare organen onder uw toezicht. Les rémunérations des dirigeants d'organismes publics sous votre tutelle.	34
17.02.2012	346	Bertin Mampaka	* Het aantal grote overheidswoningen. Le nombre de grands logements publics.	34
01.03.2012	349	Sfia Bouarfa	* De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren. La SLRB et le logement des handicapés et des seniors.	34

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
09.03.2012	350	Bianca Debaets	* Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's. Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISP.	34
11.05.2012	363	Bianca Debaets	** De rol van sociale verhuurkantoren inzake studentenhuising in het Brussels Gewest. Le rôle des agences immobilières sociales en matière de logement étudiant en Région bruxelloise.	147
30.05.2012	367	Vincent De Wolf	* Plaatsing van gsm-antennes op een gebouw met sociale woningen. Installation d'antennes relais GSM sur un immeuble de logements sociaux.	35
30.05.2012	368	Vincent De Wolf	* Kadaster van de gsm-antennes op de gebouwen met sociale woningen. Cadastre des antennes relais GSM installées sur les immeubles de logements sociaux	35
14.06.2012	369	Bianca Debaets	** De VIHT. L'ADIL.	148
15.06.2012	370	Marion Lemesre	* Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen. L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public.	35
28.06.2012	371	Michel Colson	** Gemiddelde termijn voor de behandeling van een VIHT-dossier. Délai moyen pour traiter un dossier ADIL.	151
28.06.2012	372	Michel Colson	** De komst van huurders in het Ernotte-project. Installation des locataires dans le projet Ernotte.	152
03.07.2012	373	Fouad Ahidar	* Leegstaande sociale woningen. Les logements sociaux inoccupés.	35
04.07.2012	374	Fouad Ahidar	* Leegstaande openbare woningen. Les logements publics inoccupés.	35
12.07.2012	375	Carla Dejonghe	* De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe. Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre.	35
16.07.2012	376	Mohamed Daïf	* Bijwerking van het besluit van 16 juli 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting. L'actualisation de l'arrêté du 16 juillet 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement.	36
23.07.2012	377	Vincent De Wolf	* Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltaïsche zonnepanelen. État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques.	36

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
23.07.2012	378	Sfia Bouarfa	* Proefprojecten van Community Land Trusts. Les projets-pilotes de Community Land Trusts.	36
23.07.2012	379	Sfia Bouarfa	* Barometer van de huisvesting van de Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat. Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat.	36
23.07.2012	380	Marion Lemesre	* Weigering door een kandidaat-huurder van een onveilige of ongezonde sociale woning zonder geschrapt te worden op de wachtlijst. Le refus par un candidat locataire, sans être radié du registre des demandes, d'un logement social présentant des caractéristiques d'insalubrité ou d'insécurité.	36
23.07.2012	381	Elke Roex	* Dienstreizen. Voyages de service.	36
31.08.2012	382	Françoise Schepmans	* <i>Percentage ongebruikte kamers in de sociale woningen.</i> <i>La proportion de chambres non occupées dans les logements sociaux.</i>	37
06.09.2012	383	Françoise Schepmans	* <i>Verslag van het Rekenhof over de subsidiëring van de SVK's en de verenigingen die werken aan inschakeling via huisvesting.</i> <i>Le rapport de la Cour des comptes sur le subventionnement des agences immobilières sociales et des associations œuvrant à l'insertion par le logement.</i>	37
06.09.2012	384	Françoise Schepmans	* <i>Huidige toestand van de projecten van het gewestelijk huisvestingsplan in de gemeenten van het noord-westen van Brussel.</i> <i>L'état des lieux actualisé des projets du plan régional du logement dans les communes du nord-ouest de Bruxelles.</i>	38
06.09.2012	385	Françoise Schepmans	* <i>Verzekering tegen het verlies van werk door huurders.</i> <i>La couverture d'assurance contre la perte d'un emploi en faveur des locataires.</i>	38
06.09.2012	386	Françoise Schepmans	* <i>Absenteïsme bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij in 2011.</i> <i>L'absentéisme à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale en 2011.</i>	38
06.09.2012	387	Françoise Schepmans	* <i>Stand van zaken van de verhuis, installatie- en huurtoelages (VIHT).</i> <i>L'état des lieux des allocations de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer (ADIL).</i>	39
10.09.2012	388	Françoise Schepmans	* <i>Ontmoeting in Parijs met uw Franse en Waalse tegenhanger over huisvesting.</i> <i>La mission-rencontre à Paris avec vos homologues français et wallon sur le thème du logement.</i>	39
10.09.2012	389	Françoise Schepmans	* <i>Stand van zaken inzake verhuring van gemeubileerde woningen in het Brussels Gewest.</i> <i>L'état des lieux de la location de biens meublés en Région bruxelloise.</i>	40
10.09.2012	390	Françoise Schepmans	* <i>Steun toegekend aan de sociale verhuurkantoren in 2011.</i> <i>Les aides accordées en 2011 aux agences immobilières sociales.</i>	40